





الحيكاة عفيكدة وجه





AL HAYAT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO

الاربعاء ١٦ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ جمادي الاولى ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٧٩

#### طالباني وبارزاني

اعتبرت وزيرة الخارجية الاميركية مابلين اولبرايت ان الزعيمين الكرديين ويمثلان الاصوات الحقيقية للشعب العراقي».



#### الشرق الأوسط و"انترنت" سيعتمد حوالي ٥.٥ مليون شرق أوسطي، على خدمات انترنت عبر الجيل الثاني من شبكات الهاتف النقال.





بعد بحث طويل، اعتمدت اسبانيا مدرباً جديداً لمنتخبها هو المدافع الدولي القديم خوسيه كاماتشو بعدما وافقت على شروطه.

اسبانيا وجدت ضالتها

ص ۱۹

### الأمير عبد الله وبلير عرضا قضية لوكربي . . . وسعود الفيصل وكوك اكدا على ردحازم على العراق

🗖 لندن – عبدالعزيز نجم الدين

🗷 أكنت بريطانيا والسعوينة أهمنة تحقيق سلام شامل وعادل ودائم في منطقة الشرق الأوسط وشيدتا على ضرورة تنفيذ العراق كل القرارات الدولية، وإن يكون الرد على وقف بغداد التعاون مع فرق التفتيش دحازماً ومتناسباً ومدروساً،.

واجرى ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز في اليوم الأخير لزيارته بريطانيا امس، محالثات في د١٠ داوننغ ستريت، مع رئيس الوزراء البريطاني توني بلير استمرت ٥٠ نقيقة، أعلن بعنها ناطق باسم رئاسية الوزراء البريطانيية ان حكومته اعربت عن تقتها بإمكان تعزيز الروابط أكثر عندما تصبح السعونية عضواً في منظمة التجارة العالمية. واكد بلير تابيد بلاده الطّلب السعودي في هذا الشان. واعرب الجانبان عن ارتياحهما إلى نمو العلاقات الثنائية، خصوصاً في المجالات الاقتصابية، مؤكبين عزمهما توسيع هذه العلاقات. وشيدا على أهمية لحياء عملية السلام في الشرق الأوسط والتوصل إلى اتفاق بين الفلسطينيين وإسرائيل وفقاً للاقتراحات الأميركية. وعرض الأمير عبدالله وبلير في المحادثات التي تلتها مادبة غداء، قضية لوكربي، واوضح رئيس الوزراء البريطاني أن لندن نهبت إلى حَدْ بِعَيْدٌ فِي محاولة لإيجاد ملعبر الإقترامات البربطانية الأميركية ألتى تتضمن فبولأ بمحاكمة اللببيين المشتبه





الأمير عبدالله بقلد رئيس الوزراء البريطاني وسام اللك عبد العزيز خلال لقائهما أمس. (رويترز)

📰 قسدُم الأمين العسام للأمم

الشاملة للعلاقة بين العراق والامم المتحدة، وهي تركز على موضوع نزع السلاح وضرورة تصديد مأ تبقى على العبراق القبيام به، إضافة إلى ضرورة وجود درجة

محلس الأمن عناصس المراجعة كَافِية مِنْ الوضوّح فِي الآجراءات التي تتسرتب على انجساز ملف

وفيما ابدت فرنسا وروسيا والصبن طروحسات الأمن العسام كلياً، شيدت الولايات المتحدة وبريطانيا على ضيرورة عندم

أجرتها روسياً مع العراق خلال الأسبوعين الاختيرين بهدف

التتمة في الصفحة (٦)

اليوم

العرب السابعة

الكرة العُمانية

📰 بيروت تس

فورمولا واحد...

نزلوا الى شواطى، البلد غزاةً. وتحتضن

اللاذقية اسبوعاً ثقانياً في ربيع العام

المقبل أضافة الى نشاطات ثقافية منتظمة

في طرطوس وحمص والرقة. وقال مسؤول

في سُرِّ رَفِيعَ السَّتُوى لِدالْحِيادَه في درسُق أن الهدف هو : «تبادل الأراء مع

التمة في الصفعة (٦)

🗷 العويران متح

للعودة إلى المنتخب

■ زلزال يضسرب اندية

لاستضافة أحد سياقات

الخناصنة المكلفية إزالة الأسلحية

وفي موسكو، كشفت مصادر،

أمس التُلثاء، عن اتصالات مكثفة،

العراقية المطورة.

والاجتماعي. ولم يعلن شيء عن مضمون

#### التحرث الفعلي بالمراجعة الشساملة، قبل تراجع العبراق عن قراره وقف التعاون مع اللجنة

مشاورات لايجاد بديل من أويحيى في رئاسة الحكومة الجزائر: الأحزاب تبحث

■ يواصل الرئيس الجزائري اليمين زروال

مشاوراته، التي بداها أول من أمس، مع عدد من الشُّخْصِيات ٱلسياسية. وعلمت «الحيَّاة، ان هذه المشاورات تركزت على الاسماء المرشحة لخلافة السيد احمد اويحيى رئيس الحكومة، وأن الرئيس استقبل كلاً من السيدين أحمد بن بيتور (عضو مجلس الأمة) ومحمد الصالح منتوري رئيس المجلس الاقستسصادي

عن "مرشح إجماع وطني

وكشفت مصادر قريبة من رئاسة الحكومة

كلمة فرنسي تساوي الحليف وليس المحتل

السوريون والفرنسيون "يغسلون الذكريات بـ الشراكة الاستراتيجية"

النتمة في الصفحة (٦)

#### صفحاتها الى ٢٦٠٠. لكن ما تسرب حتى من شهادة الرئيس المسجلة يظهره منزعجاً اشد الانزعاج من 🗆 واشنطن – رفيق خليل المعلوف اسلوب للحققين في طرح الاسئلة بغية الحصول على التفاصيل النقيقة لعلاقته الحميمة مع لوينسكي. لا بل يظهر الفيديو الرئيس في حال غضّب شديد من

انقسام بين اعضاء اللجنة النيابية:

■ كان السؤال الرئيسي في فضيحة «مونيكا غيث، امس هل ستقرر اللجنة القضائية التابعة لجلس النواب نشر المزيد من المعلومات والوثائق المُلْحَقَّة بِتَقْرِيرِ المُحِقِّقَ الخَّاصِ كَنْدِثُ سَتَّارِ الى الكونغرس، خصوصاً شهادة الفيديو التي اللي بها الرئيس بيل كلينتون في ١٧ أب (اغسطس) الماضي في البيت الأبيض ألى ميثة المحلفين الكبرى عن

طبيعة علاقاته بالمتدرية السابقة مونيكا لوينسكي. والواضح ان المناقشات جارية حالياً بين اعضاء اللجنة القضائية حول جدوى توزيع شهادة الرئيس التي تتضمن أسئلة وأجوبة مثيرة جداً، ولا تُظهر كلينتون بمظهر ايجابي. وكان الانقسام في اعضائها ظاهراً: النيموقسراطيكون يعسارضون نشس المزيد، والجمهوريون يؤيدونه... وهم الغالبية. ولا يعلُّق البيت الابيض رسميا على الموضوع ويكتفي بالقول ان المسالة ليست من اختصاصه، بل من اختصاص اعضاء اللجنَّة، علماً بان محامي الرئيس على اتصال مستمر بمساعدي النواب الديموقراطيين لحضهم على معارضة النشَّير، فأذا لم يكنُّ هذا ممكناً، فعلى الأقل سعارضة توزيع الفيديو والاكتفاء بالنص الخاضع للمراقب والنظيف من العبارات الجنسية. ولا تُعرفُ الصَّيْعَةِ النهائيةِ لمَّا سَتَكَثَّمُهُ اللَّجِنَّةِ

في الاسبوعين المقبلين من وثائق يصل مجموع

الاستلة التي وصفها بانها محاولة لتجريم حياته الخاصة. ويُظهِّر الفيديو ايضا أن كلينتون انزَّعج الى درجة أدت الى توقف منجريات السهادة لمدة تجاورت ساعة رينما هدات اعصابه. الى ذلك واصل الرئيس امس برنامج الاهتمام بشؤون الدولة، خصوصاً بعد النجاح الكبير الذي حققه الإثنين الماضي خلال زيارته السريعة لنيويورك، سواءً في خطَّابه الاقتَصَّادي والماليّ آمام مجلس العلاقات الخارجية الذي حظي باهتمام كبير ونْشرَته صحيفة «نيويورك تأيمز» في صفحتها

الأولى على حساب القضيحة، أو في الغداء والعشاء اللنين اقامهما الحزب التيموقراطي لجمع التبرعات ولقى كلينتون، خصوصاً زوجته هيلاري، استُقبَّالاً حافَّلاً من اثرياء الصرَّب الديموقراطي ونجومه. ولم يضعرض الرئيس لأي انتهادات من جانب مؤيديه النيويوركيين الاغنياء، لكن معارضيه كانوا في الخارج بحتجون باللافتات على تصرفاته

التتمة في الصفحة (٦)

#### شروط أميركية وبريطانية. . . وتأييد من فرنسا وروسيا والصين

## للعلاقة بين العراق والأمم المتحدة

□ نيويورك - راغده درغام □ وأشنطن -حسن سنبروسي [] موسكو - دالحياة،

المتحددة كُنوفي أثان إلى الدولُ الخنفس دائمية العنضيوية في

### هجوم جديدلقوات قرنق على عاصمة جنوب السودان

🛘 الخرطوم - كمال حامد

🗷 اندلعت امس معارك عنيفة جنوب السودان، وقال مسؤول سوداني كبير ان مدينة توريت الاستراتيجية تعرضت لقصف مدفعي، وأنَّ قَسُوات اوْغَنْدَيَّة تَسْسَارِك فِي المُعسَارِك الْي جَــانب مُـقَـاتَلُي والْجِيش الشعبي لتَصرير السودان، بقيادة العقيد جون قرنق.

وصدرح نائب رئيس التنظيم السياسي الحاكم في السودان، الدكتور على الحاج محمد الى والحيَّاة، بأن واوغندا حشيثَ قوات قرب الجدودة وأن الإجهزة العسكرية السودانية ورصيت وجود نحو ثلاثة الاف جندي اوغندي قرب مدينة توريت، (راجع ص ٥)

🗖 ىمشىق – إبراھىم حميدي

■ الذكريات العالقة في انهان

الفرنسيين والسوريين تخضع لعغسيل،

والحديث عن امال المستقبل يحل محل ألام

الماضي، وبعدما كانت كلمة مفرنسي،

تعني والمحتل، ووالستعمر، صارت تعنى «الصّديق» و«الطيف الاستراتيجي».

وانتقل معنى مخبير الآثار، من مجاسوس

على البلاد، الى ومنقبذ، للصفسارات

القديمة من الضبياع بفعل المياه التي تغمر

بعض الاماكن. كمّا أن ترميم منزلٌ وزير

الحربية الراحل يوسف العظمة الذي خرج

بسلاحه المتواضع الى ميسلون للاقاة

الفرنسيين في طريقهم ألى احتلال بمشق عام ١٩٢٠، يأتي من باب «الاعتراز ببطل

قومي رفض الاستسلام وخرج مع معرفته

بأنَّه مُهَرَوم كي لا يسسُجل في تأريف بأن

المستسعمرين بخلوا الى سمورية من دون

مقاومة»، وليس من باب زيادة الكراهية

الفرنسيين، ذلك أن عملية الترميم تتزامن مع نفض الغبار عن المسسات الفرنسية

الموجَّودة في البُّلاد ... كانسارة التي عبودة

بعد زيارة الدولة التي شام بها الرئيس

حافظ الاسد إلى باريس منتصف تمور (يوليو)

الماضى، انكب السؤولون على ترجمة عنوان

والشرآكة الاستراتيجية، على ارض الواتع

ستفيدين من المؤسسات الموجودة... حتى لو

كانت مبنية ايام الاحتلال الذي استمر ربع قـرن. وفي الزيارة التي ومسفت بانهسا «تاريخية» شكل الرئيس الاسد وفداً كبيراً

الحيوية بعد عقود من الترهل.

دالحياة، أن أويحيي وضع أستقالته عملياً في تصرف الرئيس زروال، بعدما تاكد من عدم رغُبة المؤسسة العسكرية في بقائه. ولم توضح المساس مسا إذا كان الرُثيس زروال قبل

ضم رجال اعمال من القطاع الخاص. والأهم

انهم من المصافظات السسورية كمافة وذلك

لتراعظاء فرصة لتطوير العلاقات من القاعدة».

الفرنسيون يتلقفون والضوء الاضضره

السوري الرسعي للقيام بزيارات قاعدية الي

المعافظات إذ التى المستشار السياسي جان بيار فيليو محاضرات عن العلاقات بين

الطرفين في سبع مدن سورية كبري. كما أن

المستشارين التجاريين زاروا غرف التجارة

والمحافظين والمسؤولين في كل محافظة بهدف التصاف القطاعات الاساسية التي تحتاج الى

دعم فرنسي. وتزور سفينتان حربيتان ميناءي طرطوس واللانقية لتوطيد العلامات بن طرفي البحر

التوسط وفي بداية القرن كأن الفرنسيون

وبعد أيام على الزيارة بدأ الديبلوماسيون

#### توختاك والحياقه ان من غير 🗌 اسبلام ایاد – الوارد الا تستخدم (بلادم) القوة أحمد موفق زيدان العسكرية في ظل وجود ٢٠٠ الف 🗖 طهران – غستان بن جدو 🗖 الرباض - تركي النَّفيلُ من افراد الجيش الأيراني على 🗆 نيوبورك - دالحياة، الحدود المتاخمة لإفغانستانءً. وقال انه دبات وشيكاً ان تستخدّم أبران القبوة العبسكرية في الرد 🖪 تصاعبت جدة التوتر امس على الحدود الايرانية - الافغانية على قتل طالبان الديبلوماسيين حيث أمر مرشد الدمهورية الإسلامية آية الله على خامنتي قوات الجيش والحرس الثوري بان تكون رعلى أهبة الأستعداد لتنفيذ اي قرار حاسم في مصلحة الملحق الجديد العلادو. وأوضيح القسائم بالأعسمسال

الإيرانيين، في مسرار الشسريف أو الله الشُّنهر اللَّاضي.

هجوما عنبفأ على ضامنتي والمستشسار الاول في السفارة الإيرانية في الرياض سيد حسين

وفي المقابل حأشيت حبركة

وطالبًان، ٢٥ الف مقاتل على الحدود ونشبرت صواريخ «سكود» على امتدادها. وشن الناطق باسم الحركة ملأ وكيل احمد متوكل واتهمه باستخدام دلغة حمقاء،

ديبلوماسي ايراني يؤكد: استخدام القوة ضدافغانستان بات وشيكاً

الدولية بالدكول آلي بامييان وسيائر المناطق الشبيعية التي سقطت في ايدي الحركة.

التتمة في الصفحة (٦)

ضد نظام والامارة الاسلامية، في

افغانستان. واضاف وكيل احمد

ان والقيادة الإيرانية ذاقت طعم

الهازيمة اثر الخسسارة التي مني

بِهَا عُملاؤها في افغانستان رغم

تدخيلاتها السآفرة في الشوون

في غـضـون ذلك، طلب الأمين

العام للأمم المتحدة كوفي أنان من

سنفراء الدول التي اعترفت

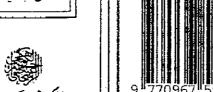
بحكومة طالبان، أن تتوسط لدي

الاخيرة لتسمح لهيشات الإغاثة



#### شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الدامام : شارع الظهران، عسارة الخاجية . هَاتَف ١٩٨٠ ٨٣٢،٩٨ الحسير ، شارع المُلك خالد، التقاطع الأول، هَاتَف ١١١٢ ٨١٤ الهشوف الشارع الماجد، مَركزاله منّا التجاي، مَاتَف ١٤١٠ ٥٨٦ حفرالباطن: عتارسية حنس الباطيسين.



الفارجية الاعيرة

ني الفسوق أي الصعوبة، وكم تة الإضيرة التي الإسرائيلية القلد وأكتفى الناط

جيمس ر**وبين ب** 

اجراها مع روسر

التفاصيل التي

المشاكل آلتي يتع

السائل المتعلقة

الذاتي الفلسطيذ

الوضع النهائي

الضفة الغربية و

ار تواكب، وذك

وينطقة صناعية

أنتقال القلسطيد

واعتترف ر

يتل كل شيءً'،

الارتياب وا

الفلسطينين)

من جهة الد

الإمبركنية في اد

الأربن اليوم آلار بذائج مساعيه لة

الفلسطيني. وتأ لجنساعاً مع الأد

اعقاب صحاد

🗇 باریس -

🖪 اکنت محہ

الصرية التي اج

لمؤتمر انقاد السم

الهدف من هذا الم

شانها اغراق ال

يوامة العنف، وأ

لتسبكهم بمنادة

الجنائب القبرث

افريقينا والأ

الغارجنة الفرذ

ومن الحيانيي الد

علماً بالدعم الق

به غدد المادرة ة

تعسك المجتمع

اتورة صصىر، غي الغَّاشرة) أمس د

فوجنت بنب غد

شعبعة للمطالعة

وقبال السبي

العنباة، إن الو

حالت الصح

والبروستاتا وا

التركنيز وتسبه

انتى بحسورة شنة

ر<sup>ارته</sup> في صحمت

الى زنزآست. و ؛

وفآت آتماء وجز

منكرة تنطالب بـ

مالت الصحية

إثر تنشور حاد و

ملى الصياة ص

بشاسيس وقب

بعطيات أغتيال

ني القاصرة صنت

وكاز نور الا

وقالت از د

عقبة كاداعه

ومن بين هنَّد

ونكسر روسيم

## لبنان: الحريري يبحث مع قائد الجيش اليوم في تطورات الجنوب. . . وانتخابات الرئاسة

■ عرض رئيس الجمهورية اللبنانية بالياس الهراوي مع رئيس الحكومة رفيق والحريري بعد ظهر امس في قصر بعبدا، رمختلف التطورات الإقليمية والمحلية، رُوخِ صوصاً مَا يَتَعَلَقُ بِالتَّصَفِّيرَاتَ لانتخابات الرئاسة الأولى، اضافة الى عجدول اعمال مجلس الوزراء الذي يعقد والبوم. وهذا اول لقاء بين الرئيسين منذ

: وتوقعت مصادر مطلعة على الاتصالات هَ فَي شَانِ الانتخابات الرئاسية ان تتجاوز أزيارة قائد الجبيش العصاد إسيل لحود المقررة اليوم للحريري في السرايا الكبيرة، ر البحث في الوضع في الجنوب وخصوصاً في منطقة جرين، الى انتخابات رئاسة الجمهورية التي باتت حديث الساعة الى ران يحسم امر الرئيس العتيد، على غرار زيارة الاول لرئيس الجمهورية في قصر

بعبدا الجمعة الماضي. وقالت المصادر المطلعة على الاتصالات التي مهدت للقاء لدالحياة، أن دمن الطبيعي في ظل الوضع المتبوتر السبائد في الجنوب، حبصبول مشاورات بين الرؤساء الثلاثة ووزير النفاع محسَّن بلولٌ وقائد الجيش، ولَكُن لا بد منَّ أن يحمل توقيت الزيارة ابعاداً رئاسية، اذ لا يمكن اغفال المواضيع التي ستبحث بين رئيس الحكومة والعماد لحود على رغم كل المساولات التي شهدف الي حسسرها في التطورات الجنوبية، وإن كان الأخسير كعادته سيرفض التصريح او الدخول في تفاصيل ما دار في الاجتماع،

الإعلى الإمام محمد مهدي شمس الدين انّ ،على الرئيس الجديد ان يؤمن بالمقاومة وبالتضامن العربي انطلاقاً من التلاحم ليس في المسارين مع سـورية فـقط انما ايضاً في كل شبيء، وكرر امام وفود زارته امس «المطالبة برئيس يكون عنوانا كبيراً

وراى رئيس المجلس الاسلامي الشدع على الشوار. وكلمة تجديد تضرب اللبنائي في الصنميم، وعن تأثير الخسارج في الأنتخابات الرئاسية، قال ونحن وسورية لدينا مصالح مشتركة. ولسورية كلمة في الموضوع بنسبة تتفاوت بين ٧٠ و ٨٠ في المئة. أمَّا بالنسبة الى الأخرين مثلًّا

وقال النَّائب إيليُّ سكاف، بعد زيارته البطريرك الماروني الكاربينال نصسر الله منفير في بكركي امس، دنحن متفقان على أن المطلوب في الرئاسية الأولى عيقلية تستطيع حُل الأزمات الاقتصانية والببئية سنوات من مقاطعة الحكم. والزراعية، واضاف مكنت انمنى وجود كتل برلمانية كبيرة تطرح اسمأ للرئاسة كما في الماضي. ولكن يبسدو أن الوضع الاهليسمي الدقيق الذي تعيشه يمنع تلك. ما يهمني مجيء رئيس لديه شخصية وقدرة على فرض الارادة والقانون ويضعم السستور وينظف البلدء. واكد انه وضد التمديد، لأننا نريد دما جديداً والا لا امل فالشعب امسيح

ولاً يشجاور الـ١٠ في المئة وهم يقولون نلك ويطالبون بالتغيير ولا يهمهم ما يحصل في لبنان انما القسريب بهستم بالموضسوع، واضماف ان دادي مرشسطاً، لكني لا اريد الاساءة الى علاقتى بالأخرين، يكفينا تسع وعقدت والجصعية اللبنانية من اجل ديموقراطمة الانتخابات، مؤتمراً صحافياً

الولايات المتحدة او غيرها، فتأثيرهم ضئيل

امس نحص فيه امينها العام زياد ماجد الشوابت الانعة والمستقبلية لتحصين ييموقراطية الاستحقاق الرئاسي. فدعا النواب الى دعدم التاثر بالضغوط و الوقوف ضد أي تعديل للدستور، خصوصناً المادة الله؛ (التي تمنع انتخاب موظفي الدرجة الاولى اذا لم يكونوا قدموا استقالاتهم من مناصبهم قبل سنتين)، لأن اي تعديل تدخل المصلحة أمرد أو مجموعة، واقترح أعدم التحديد، لرئيس الجمهورية، وطالب بإلزامية أعلان المرشح ترشحه.

■ بدأ ولي عهد إمارة موناكو الامير ألبير مساء أول من امس زيارة رسمية للبنان تستغرق اربعة ايام. والتقى امس، يرافقه النائب نبيل البستاني ووفد من الإمارة، رئيس الجمهورية الياس ألهراوي ورئيس المجلس النيابي نبيه بري وقائد الجيش العماد اميل لحود، يعدما حلُّ ليل اول من امس ضيِّها على عشباء اقامه له رئيس الحكومة رفيق الحريري في

الأمير ألبير يناقش في بيروت

مجالات التعاون المستقبلي

الرئيس الهراوي والأمير البير في قصر بعبدا امس (دالاتي ونهرا)

وتدريب عسكريين على غرسها،. الفرانكوفونيين سيعقد في الإمارة والتقى الأمير ألبير، في قصر في نيسان (ابريل) المقبل وانه بحث مع المسؤولين اللبنانيين في أمكان مشاركة لبنان فيه، وأن لقاع

ألاحمر اللبناني العميد جورج حروق بصفته رئيس الصليب عن الانماء سيعقد فيها ايضا الاحسمس في الإمسارة، وزار بعيد وسيتمثل لبنان فيه بوفد. واكد أن الظهر مقر شركة سوليدير، ثم دنيات التعاون المستقبلي قائمة، قصبر الصنوير مقبر السقارة وشنكر العماد لحود أولى عهد الفرنسية. وليلاً أولم على شرفه الإمآرة والمساعدات التي قدمتها الوزير شوقي فاخوري. الى الجيش وشملت شتول أرز مواقف من الوضع في جزين. . . والتيار العوني يحمل الدولة المسؤولية

انشغال السلطة بالاستحقاق الرئاسي وتعديل مواد

دستورية تغطية لعجزها من اتخاذ أي موقف أو

مبادرة للحد من الاقرار المتلاحقة في جزين، ووصف

في لبنان، وحمل على موقف النائب السابق المون

رزق، معتبراً إن البس هناك غرباء في صفوف

«الْجِنوبي»، وداعياً «الشباب اللبناني الحر في لبنان

والإغتراب الى الالتحاق به، وطالب بتطبيق القُرار

الدولي الرقم ٢٠٥ الداعي الي انستصاب كلَّ القوي

الاجتبية من لينان. وفي الآطار نفسه، زار رئيس

والجبهة، اتيان صقر (ابو ارن المحكوم عَياباً

بالاشغال الشاقة المؤبدة) رئيس الحكومة الاسرائيلية

السابق اسحق شامير، ونقل عنه استغرابه الاهتمام

وفي الوضّع الميدائي، عقدت لجنة مراقبة وقف

اطلاق ألنار المنبشقة من تفاهم نيسان (ابريل) قبل

ظهر أمس أجتماعاً في مقر قيادة القواتُ الدّولية في الناقورة للبحث في ثلاث شكاوى: واحدة لبنانية

على خلفية الاعتداءات البرية والجوية ما أدى الَّي

جرح مدنيين وتضعرر ممتلكات، واثنتان اسرائيليتان

انطوان لحد من جزين وجوارها ولتسمسط السلطة اللبنانسة

سيطرتها على هذه المنطقة، هكذا

فقط يمكن ان ترتاح منطقة جزين

وأكد أن المقاومة لا تستهدف

المنتين في المنطقة. وقال دانها

بغض النظر عن كل الاصبوات

التي ترتفع، ملترمة تصرير كل

شبر من ارضنا المحتلة وستقاتل

الاحتلال وأدواته حتى التحرير.

وقف السجال بينهم لما يلحقه من

ضسرر بالوضع العسام وحل

المشكلات بالمناقسشسة وتجنيب

الى نلك، افتتح عصر امس

محافظ مدينة بيروت تقولا سنابا،

برعاية رئيس الحكومة رفيق

الحريري ممضيلا بالوزير باسيم

السبع، بجادة الشبهيد هادي

حسس نمسرالله، الواقع بين

مستديرتي الطيونة وشاتياً

والمتجه جنوباً نحو المشرفية، في

حضور عدد كبير من الوزراء والنواب والشيخ صيات

والقاعليات وممثل عن كل من قائد

الجيش العماد اميل لُحود، والقي

السبع كلمة نقل فيها تحيات

الحسريري الى المساركين. ودعنا

دباقي البلديات الى ان تحنو حنو

بلنية بيسروت وتطلق استساء

البلاد خضات مالية.

وناشد المسؤولين اللبناتين

واهلهاء

بالقرار الدولي الرقم ٥٢٤ واعفال القرار ٢٠٥٠.

الهراوي ينتظر لقاءه الاسدايقول رأيه ويحفظ حصته

### خلفية التجاذب بين بري ورئيس الحكومة : مع من يقف الرئيس الجديد عند الخلاف؟

🛭 بىروت - ولىد شقىر

■ يقول احد السياسيين المعنيين بمتابعة تفاصلل الاستحقاق الرئاسي ان التجانب أالذي يشهده بين أركان الحكم يعود الى اعتقاد كل من رؤساء الجسبه ورية اليناس الهراوي والمجلس النيابي نبيه بري و الحكومة رفييق الحريري، ان خروجهم من العهد الحالى بحجم معين أو أقوياء، يؤهلهم للنخول في العهد الجديد بالحجم نفسه وبالواقع نفسها فيتمكنون من الحفاظ على مكتسباتهم والحد الادنى من المصالح والنفود الذي صنعوه لأنفسهم في هذا العهد.

ويتابع السياسي نفسيه: «الرئيس الهسراوي بتسصسرّف استنادأ الى تقديرات ستعبدة الاتجساهات. فيهنو مع رفيضية التمديد وحرصه على التأكيد انه ذاهب الى البيت، ينتظر، بحسب مقربين جداً منه، لقاءه الرئيس السوري حافظ الاسد كي تنجلي

في العهد المقبل، عبر الحكومة سديدة وريما الحكومسات ويتوقع هؤلاء ان تاتي قسة الاسد - الهراوي آخر الشّهر أو المتبعاقبة خصسوصا ان له في مطلع الشبهر القيل، للتشاور في الحكومية الحياليية تلاثة وزراء يىينون له بالولاء.

مواصفات الرئيس العقيد، ثم انَّ المقربين من رئيس الجمهورية يتوقعون حين يلتقي الاسد الا يكون الجانب السوري أتخذ قراره النهائي في شان الاسم الذي سيقع عليه الخييار وان الاسد حريص قبل انتهاء الولاية على الاستحصاع الى رأي الرئيس اللبناني، الذي يرى في قسرارة نفسسه أن له دالة على القبيادة السورية تجعلها تنصت الى موقفه، حتى بالنسبة الى التمديد. وفي تقسير البسعض من المقربين، اذا كان التوجه السوري عدم التمديد نهائياً، ان بمشقّ ستُاخدُ براي الهراوي في المرشيحين الذين يتكل بعيضيهم عليه لتسويقه لدى الاسد بدلاً من أخرين. ولكن في كل الإحوال فان

أمسا بالنسسية الى بري والصريري، فيقول السياسي المتابع للأستحقاق الرئاسي ان كلاً مُنْهِما يسعى آلي اجتذاب الرئيس العثيد الي جنانيه في المُرْحَلَةُ المقبلة، في سياق الصراع

الدائر بينهما وشهد محطات عدة سناخية في العنهند الحسالي ويضيف أن مقربين من بري والحسريري يقومون الموقف من المرشددين الى الرئاسة من زوايا عدة، منها: إذا بنُ الضَّلَافُ بينه ما، مع من يقف الرئيس الجِديد؟ وتربد آن أسَّئلة واضَّتَحةً تم توجيهها في هذا الاطار الي بعض المرشيحين الي الرئاسية، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ما دام بري والصريري الهراوي سيكون حريصاً في نهاية سيبقيان في «ترويكا، الحكم، وانّ

المطاف على ضمان حصته ودوره الأجوبة كانت غير واضحة او الحريري كانوا توقعوا هجوماً

الحكومة المقبلة الا أن السياسي نفسه يش

الى ان سبباً جوهرياً ثانساً للتجانب، بين بري والصريري، يعود الى تباين وجهات كل منهما في منا يتعلق بتشكيل الحكومية المقيلة والاحجام فيها.

واذ اعلن بري اول من امس ان سبب التحانيات هو طريقة تشكيل الحكومة المقيلة، خصوصاً أن المداولات المتعلقة بالمرشحين واللائحة المصنفرة جدأ منهم، تناولت، سواء في دمشق او في بيروت، الصورة التي ستكون عليها تركيبة الحكم بالنسبة الي الذي يقع عليه الضيار. فلكل من اعضّاء هذه اللائحة القصيرة من المرشحين شخصية وانتماءات وارتباطأت يحرص على مراعاتها، أو صنورة سيباسيية تغرض في مقابله تمثيلاً لقوى معينة في الحكومـــة. وانصـــان الرئيس

عليه من أجل شفض حصته في الحكومة المقبلة. ويسسسال احسسد الوزراء

المخضرمين في هذا السياق: «هل يدع بري والحسريري الرئيس الجديد يختار ما يريده هو، وهل سيتركان له حييزاً من النفوذ والقَدرة، يشبت من خملاله أن مجيئه يقدم جديداً الى البلد؟، ويخستم الوزير ديبسدو ان

الصراع بين بري والصريري الذي يستبق العهد المقبل، يدور في الخفاء بين وجهة نظر للأول تقول بحكومة سياسية منبثقة من تركبية اتفاق الطائف ليتم عيرها تعديل في النهج السياسي يحقق اصلاحاً في المؤسسات، لأن الغطاء السيساسي يستهل نلك ووجهة نظر للحربيري تقضي بحكومية مطعيمية، من بعض اللبوابت، اضعافة الى تكنوفراط يتكسون على ملفات الاصلاح في

الجميل: الوضع

مصطنع ولن يبدوم

■ بيروت - دالحياة، - اعتبر

الرئيس اللبناني السابق الشبيخ أمين الجسميل أن دلبنان على

مفترق طرق خطر،، وان دالوضع فيه مصطنع ولا يمكن أن يدوم الى ما لا نهاية، وقد اثبت عقمه

وعدم قدرته على تأمين استمرار

ودعا، في كلمة عبر القينيو، مشاركين في سنوك هولم في النكرى السائسة عشرة لاغتيال

الرئيس المنتخب بشير الجميل،

بدعوة من اقليم السويد الكتائبي،

ألى «الجسهــورية لنكون البـــديل

الحقيقي الأصيل في الدفاع عن

لبنان، مشيراً الّي دأن استراحة

المحسارب انتسهت، وناشسد

اللبنانيين في الاغتراب ومتابعة

مسيرة الدق والنضال حيال

حكومات بولهم حيث هم لافهام

المراجع الدولية أن مساعدة لبنان

ضرورية لاخراجه من ازمنه

واسترجاع سيانته المتقوصة، وان

وجوده حاجة ماسة الى الحرية

و القَّيْت كَلَمَةً باسم السيدة

صولانج بشيس الجسيل في

الإحتفال نفسه، اعتبرت فيها انّ

البنان الحرية والسيانة تحتله

اليوم جيوش غريبة وتفرض عليه

مشيئتها في السياستين الداخلية

والضَّارجِيِّية، وقَالَتْ داننا لَن

تُنسى، على رغم كل الضـــغــوط

النبن العدوا بقوة عن وطنهم

والموقوفين داخل لبنان وخارجه،

الإميركية واوروبا.

واقيمت احتفالات اخرى

حسركية «أمل» مسؤتمرها التساسيم

الجسعة المقبل، برئاسة رئيس

المُجلس النيابي نبيَّه بري، وعلى جيول اعتصاله عند من البنود

المهمة أبرزها اقرار هيكلية

تنظيمية جديدة لها، تشمل تشكيل

هيئة رئاسة من سبعة اعضاء

وهيئة تنفيذية اضافة الى مكتب

وسيلقى بري كلمة افتتاحية

تنضمن مراجعة شاملة لمواقف

الحركة وتوجهات مستقبلية

بالتجديد فيها، ويدعو الى الأخذ

يها، خصوصاً بالنسبة الى الخال

صلاحيات استثنائية، لهذا

الغرض تردد أن منها أن يحق له

تعيين اعضاء في المكتب السياسي من خارج الحركة اذا تطلب الامر.

للسطاب من المؤتمر

بمّ جديد اليها.

والديموقراطية في المنطقة».

الوطن سيداً مستقلاً.

المؤسسات، من دون الاصرار على تمثيل سياسي فضفاض.

لبنانيين للبنانيينَ، واضاف دكان الاولى به ان يحمل الاحتلال مسؤولية ما يحدث في جزين،

لجنة المراقبة تبحث في ٣ شكاوي 🗆 بيروت -- دالحياة:

دارته في قريطم.

ورحب الهراوي بالأمير البسر

متمنياً له إقامة طيبة في لبنان

وفرضة للاطلاع على متعسله

الأثرية والتاريخيية. واقسام

والسيدة منى الهراوي على شرفه

مأنية غداء في قصر يُعبِدا. وقال

الأمير البير، بعد لقاء الحريري

وفيتبحنا نافذة لعبلاقات تعاون

مستقبلي في المجالات الاقتصادي

والمالي والسيساسي، واعلن أن المساعب الوزراء المال

■ بقي موضوع جزين في ضوء التدابير التي ينوي ،جسيش لبناّن الجنوبي، الموالي لاسسرائيلَ أتخاذها فيها مطلع الشهر المقبل، محور تحركات الحريري مع وزير الصناعة (نائب جرين) نديم ساك الإحراءات الواحب اتخانها لمعالحة الوضع، على ان يعقد سالم اليوم مؤتمرأ صحافيا يتناول فيه هذا

والشجاعة الوطنية وهذا ما يجب ان يكشف لبصائر أهل جزين ولجميع اللبنانيين.

وراي مصدر مسؤول في قيادة حزب البعث فو لبنان ان تصريحات البطريرك الماروني نصس الله صفير عن جرّين «لا تحدم السلم الاهلّي وتقع في خانة التحريض على المقاومة». وأسف «لأن يسأويُ بين العدو الصديق ويبرئ العملاء بحديثه عن قتل

الكلام على تهجيس ابنائها بانه دهراء، وطالب بدخول الجَيش اللبناني وقوات الأمم المتحدة اليها. واتصالات ومواقف وعرض رئيس الحكومة رفيق وآيد بيان لوالجبهة اللبنانية، من جزين ما يقوم به والجنوبي، في المنطقة وأذ دافع عن أخر بقعة حرة

> وفي للواقف، قسال رئيس المجلس الاسسلامي الشيعيّ الإعلى الأمام محمد مهدي شمس الدين انّ ءالاحتلال اراد تحويل جرين مصيدة للدولة وللشعب وللمقاومة، لكنه فشل نتيجة الوعي السياسي

واعلن «المكتب المركزي للتنسيق الوطني، (التيار العوني) ان دجزين اصبحت رهينة حقيقية لن يغرج عنها ألَّا بعد إتمام عملية السلام الشامل في المنطقة، وبالتالي ضحية استعراص القوة وتثبيت ألمواقع في

تتهمان المقاومة باطلاق النار من منطقتين ماهولتين في قبريخا وجباع. واعتبرت مصادر أمنية لبنانية أن الشُّكويين الأسرائيليتين مختلقتان».

### إطلاق اسم نجله هادي على شارع بين بيروت والضاحية الجنوبية

والمقاومة والجيش اللبناني مأ

يعتبر عنصر قوة في لبناز

وُعاملاً حّاسماً في صنّع النّصر،

محتلة اسرائيلياً ومن واجب

اللبنانيين جميعاً ان بقاتلوا

الاحتلال وادواته ايا كانت من

اجل تصرير ارضسهم، واضساف

اسليسياً لحد باتت عاجزة عن

السيطرة على المنطقة لأن

وجودها هناك ليس لحمايتها

وأهلها وانما لحماية الاحتلال،

ولكثرة الضربات التى استهدفت

كوابرها وجنوبها، وهي تعيش

حسال انهسيسار مسعنوي وهرب

وجيش الاحتالال ليس حاضرا

للتورط والحضور العسكري

المباشس في جرين لأن هذا يعني

ان بنتشر على جبهة لا تقل عن

٢٥ كلم، وفيها عدد كبير من

الواقع ما يعرضه للاستهداف

ورفض مقولة تحبيد جزين

ومزيد من الخسائر لديه.

وتناول الوضع في جزين فقال

### نصرالله: الحلليس بتحييد جزين بل بالضغط لإخراج الاسرائيلي ولحدمنها

■ اعلن الامن العنام لنحسرب الله، السيد حسن نصر الله في احتفال اقيم مساء اول من امس لمناسبة النكرى السنوية الاولى لسقوط نجله هادي ونكرى ١٣١ُ أيلول (سبتمبر) (مجزرة المطار) ان «اسرئيل تعيش في مازق داخل كل مؤسساتهاء.

اليد في قعل ما تشاء في لبنان،

وانما بفعل المعادلات الميدانية الجبية التي فرضتها المقاومة وشعب لبنآن وجيشه وسورية وكل المُجِـاهدين والصـامـدين، وتابع الم يعد أحت الل لبنان أو توسيع المنطقة المحتلة نزهة، ولم يعبد أطلاق التسهديدات بخسرب المدنيين والبنى التحتية ذأ اهمية وقسمة لأن في لبنان مقاومة وإرادة وصمودا وتحديا وعزما

انصبارية كانوا في انتظارهم هناك واوقعوهم في مكمنٍ محكم وما انفجر وقطع الأرجل العبوات المعدة سأبقأ لا العدوات التي كان بحملها الجنود الإسرائيليون، وأضباف رمنذاك لم يجرؤ العيو على أن ينفذ عملية وأحدة خارج دائرة المنطقة اللبنانية المحتلةم وشـــدد على «وحـــدة الدم

وأضاف دائها ليست مطلقة

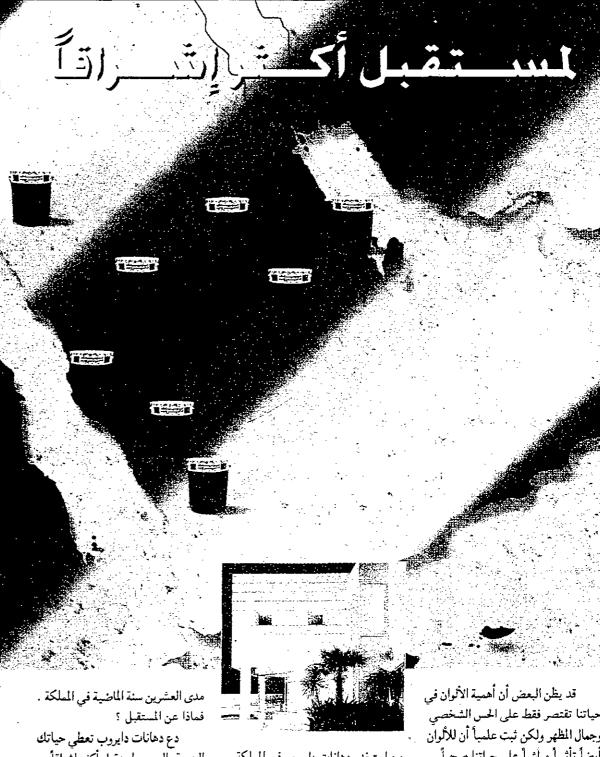
على المواجهة، وتطرق الى عملية أنصبارية التي قِتلَ فيها العام الماضي ١٢ جندياً اسـرائيليــاً. وقــال دان المواجهة لم تكن مصابقة، ولا منجسرد مكمن حسراسسات، بل أن مجاهدي محرّب الله، في محيط

لأنه يعني ابقاعها رهينة الارادة والقرار والساومة الاسرائيلية، خصوصاً ان أسرائيل ليست حاضرة لان تضحي بدم جندي يه ودي واحد من اجل مصالح احد في لبنان، ويعنى بالتسالي تحبيبة ميليشيا «الجنوبي». والمطلوب أن يقلب الشيعين ونطالب سان تضسعط الدولة اللننانية والقيادات الروحية والسياسية وخصوصا السبحية واهل جزين على عواصم القرآر في العالم وترفع شعار فلينسحب

لدالقوات اللبنانية، وحرزب الكتسائب في الولايات المتسحدة مؤتمر أمل الجمعة ■ بيروت - «الحياة» - تعقد

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كيامية ومجسزاة الريساض - هاتف: ٢٢٢٠٢٤٩

وكيلنا في بيروت شركة القيسى للتجارة هاتف : ۲۶۸۲۹/۱۶۲۸۶۹ - فاکس: ۲۶،۱۸۰ و کاکس: ۲۶،۱۸۰



حياتنا تقتصر فقط على الحس الشخصي وجمال المظهر ولكن ثبت علمياً أن للألوان أبضأ تأثيرا مبأشرا على حباتنا صحيا ونفسياً، وهذا ما أدركته دهانات دايروب منذ زمن طويل. دهانات دايروب لا تعطى جدران

منزلك أجمل وأزهى الألوان فقطَّ، بلُّ تضفى على حياتك بهجة تشعر بها في كل دقيقة ... كل ساعة، طوال اليوم! هذا ليس رأينا نحن فقط بل رأى كل ·

هذا ما حققته دهانات دايروب على

البهجة والسرور لمستقبل أكثر إشراقاً . من استخدم دهانات دايروب في الملكة . دهائات دايروب تقدم لعملاتها مجموعة متكاملة من الدهانات على أعلى مستوى من الجودة والأداء كما تقدم النصائح لأفضل الاستخدامات للدهانات للحصول على أفضل النتائج بأفضل

PYRUP PAINTS

المقاومين على احياء مناطقهاء

حافظواعلي نظافةمدينتكم 

## واشنطن: مهمة روس بالغة الصعوبة

■ واشنطن، القدس المحتلة، القاهرة -والحسيساة، أف ب، رويتسرز - اعلنت وزارة الخارجية الاميركية أن مهمة الوسيط الاميركي في الشُّسرق الاوسط بنيس روس «بالعَسة الصعوبة، ولم تتحدث عن أي تقدم في الجهود الأخسرة التي بنلها لتحريك المفاوضات الاسرائيلية الفلسطينية. وآكتَّفَى الناطق بَاسَم الخارجية الإميركية

جيمس روبين بالتعليق على محالشة هاتغية اجراها مع روس لتوه بالقول «هناك الكثير من التفاصيل التي يتعين تسويتها والكثير من المشاكل التي يتعين معالحتهاء.

ونكر روبين بضرورة حل سلسلة من المسائل المتعلقة بالإتفاق الانتقالي حول الحكم الذاتي الفلسطيني قبل الانتقال الى مفاوضات الوضع النهائي للاراضي الفلسطينية. وَمَنْ بِينَ هَنَّهُ الْسَائِلُّ الْسَمَاةُ انْتَقَالِيةَ نَكُر

رويين انسحابا عسكريا اسرائيليا جديدا من الضّفة الغربية والترتيبات الآمنية التي يتعين ان تواكبه، ونكر ايضنا انشناء مطار ومرفيا ومنطقة صناعية في غزة ووسائل تامين حرية انتقال الفلسطينيين بين الضَّفة الغربية وغزةً. واعترف روبين بان «لا شيء بحل اذا لم يحل كل شيء، وفي المناخ الحسالي (من الارتياب والشك بين الاسسرائيليين والقلسطينيين) فان اي ملف يمكن أن يشبكل

. من جهة أخرى، قال ناطق في السفارة الاميركية في اسرائيل امس ان روس سيزور الأربن اليوم الاربعاء لابلاغ الحكومة الارتنبة نتأئج مساعيه لكسر جمود السلام الاسرائيلي الفلسطيني. وتأتي الزيارة المتوقع أن تشملً اجتماعاً مع الامير حسن ولي عهد الأردن في اعقاب متحادثات مماثلة عقدها روس مع

الرئيس حسني مسارك في القاهرة الاحد الماضي. ووصل روس الى المنطقة بوم الإربعاء المُأْضِيُّ فِي أُولُ مَهْمَةً مِنْدُ آيَارِ (مَأْيُو) سُعِياً لتسوية الخلافات بين اسرائيل والفلسطينيين حول مجموعة من القضايا تشملها الماثرة الامُتِركِيةَ لانهاءَ ١٨ شبهراً من الجمود في تحبركات السيلام. ويتوقع عودة روس اليُّ واشتطن الجمعة المقبل بعد محادثات اخرى

مع نتانياهو وعرفات. واعلن في القاهرة عشية اجتماعات الدورة ١١٠ لوزراء الخارجية العرب في مقر الجامعة العربية اليوم أن الرئيس حسني مبارك أجرى اتصالات هَاتَغُية مع القادة العربِّ اطلعهم فيها

#### عرفات يطلب من مصر خبرات للتحضير لإعلان الدولة

🗇 القاهرة – محمد علام

 علمت «الحياة» أن الرئيس الفلسطيني باسس عرفات طلب من القناهرة الاستعبانةً بخبرأت سياسية وقانونية واقتصادية لتقديم المشورة في شأن العزم على إعلان قيام النولة الفلسطينية في أيار (مايو) ١٩٩٩ للاستفادة من الخبرة المسرّية. كما طلب عرفات الاستعانة بخبرات وخرائط الجمعية الجغرافية المسرية التي تعد الثانية بعد الجمعية البريطانية من حيث الكانة للمتخصصين لاهميتها لما تحريه

وكسان عرفات شكل في الرابع من ايلول (سبتمبر) الجاري لجاناً اقتصادية وسياسية وقانونية لدرس إعلان قيام الدولة. وعلم أنه من بين الأفكار التي تلقاها الجانب الفلسطيني من

وسلطان عمان قابوس بن سعيد ورئيس 🗆 القنس المحتلة – الامارات الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان. وربطت المصادر بين توقيت الاتصبالات واجتساعات وزراء الضارجية العرب التي

على تفاصيل زيارة المنسق الاميركي لعملية

السلام مئذ أيام والموقف الصالي على صعيد

وقالت مصادر مصرية ان الاتصالات شمَّلت

امير الكويت الشيخ جابر الاحمد الصباح

قانونيين مصريين فكرة الاستناد الى القرارات

الشرعية النولية ذات الصلة في طلب تشكيل

قوات بولية لشحل محل قوأت الاحشلال

الإسسرائيلية في كل اراضي دولة فلسطين،

استناداً الى قرار التقسيم بما في ذلك مدينة

القدس الشريف، كون إعلان الدولة من دون

وجود القوات الدولية هو إعطاء إسرائيل مبرر

أعادة احتلال مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني

بالمخالفة لأحكام قانون الاحتىلال العسكري

على غرار تلقف الحكومة الإسرائيلية القرار

المصرى في أيار ١٩٦٧ بإغلاق خليم العقبة

بعد رحيل قوات الطوارئ الدولية، لتقوم

بعدوانها الموسع. ومع ذلك، عندما اغلقت

الحكومة المصرية في العام ١٩٧٢ مضيق باب

المندب في تشرين ألأول (أكتوبر) ١٩٧٢، لم

تستطع اسرائيل التمادي في عدوانها.

المفاوضات السلمية على السار الفلسطيني.

لإحياء المسار الفلسطيني.

■ للمرة الأولى منذ احتلال ستبحث في اتخاذ قرارات متشددة في مواجهة اسرائيل لمبينة القدس الشرقية. افتتتح آلاف اليهود المتطرفين التعنت الأسرائيلي في عملية السلام ورفضها قبول المبادرة الاميركية والجهود المبذولة الداعين الى هدم المسجد الأقصى واقامة هيكلهم مكانه مؤتمرهم السنوي السابغ لـ محركة إعادة بناء الهيكل، بتشجيع ومباركة من الحكومة الإسرائيلية البمننية.

وحضر المؤتمر الذي نظمته عشر منظمات بهودية متطرفة على راسبها حبركة «قائم وحي، التي يتزعمها يهودا عتصيون، نحو سبعة الأف يهودي اعضاء في منظمات يهوبية قسمت مهام بنآء المعبد اليهودي في ما بينها.

وفي سأبقة شأركت شخصيات حكومية اسرائيلية في تنظيم الدعوات لحضور والقاء كلمات في الموني عقد في مقر دمباني الأسة، في القدس الغسربيسة، واشساد نَائب وزير المعارف الاسرائيلي موشي بيلا من حركة تسوميت اليمينية المتطرفة باليهود النين يريدون هدم الأقصى وأقامة الهيكل

وقبال في كلمة مستجلة بثت خالال المؤتمر دان الهيكل هو قلب

شارك في نشاطها ٧ آلاف من أعضاء منظمات تتقاسم مهمات بناء المعبد اليهودي

حركة يهودية تدعوإلى هدم المسجد الأقصى

الشعب اليهودي وروحه. وأضاف مخاطباً الشاركين في المؤتمر النبن اعتقل عبد منهم لمحاولتهم شن هجهات على الأقتصى: معتملكم هو من بين أهم النشاطات التي يقوم بها المواطنون الاسرائيليون وأكثرها ايجابية وتثقيفاً ».

وقسال: دادعتو المساركين في المؤتمر الى مواصلة نشس قيم الهيكل وقيم التراث والثقافة اليهودية بين شباب دولة اسرائيل وفي مجمل النظام التعليمي. واعتبر يهودا عتصيون أحد منظمى المؤتمر أقوال نائب ورير المعارف بأنها دتعطي دفعأ جديدأ لإعادة بناء الهيكل.

وقال عتصيون الذي اعتقل في أه أسط القصمانينات بسب تخطيطه لنسف قبة الصخرة ونحن نشعر بتشجيع كبير من اعلان حكومي بهذا ألمستسوى ونرى فيه دعماً رسمياً نامل بأن يسهم في اعطاء انطلاقة جديدة لقضية إعادة المعبد اليهودي المقدسء

وكسان رئيس لجنة القسانون

والدستور في البرلمان الاسرائيلي (الكنيــست) حنان بورات من الحزب القومي الديني (مفدال) وهو من الأحرّاب الرئيسة في حكومة بنيامين نتانياهو بعث برسائل تحمل توقيعه أرفقها مع ٧٠٠٠ بطاقة دعوة رسمية عن طريق الجريد الرسمي للكنيست الى شخصياتٌ يمينية ومستوطنين يهود في الضفة الغربية حشهم فييها على

ويسعى القائمون على المؤتمر الى أستصدار فتوي حاخامية

المشاركة في المؤتمر والتوجه الي المسجد الأقصى من أجل العمل على إعادة بناء الهيكل اليهودي

جنيدة تلغي الفتوى القديمة التى تحظر على آليهود بخول ساحات المسجد الأقصى المسارك لحين توفر بقرة حمراء خالصة اللون لتظهير اليهود برمادها بعاد حرقها قبل دخول ساحات المسجد الأقصى الذي يعتقد اليهود أنه شُــيُّـدَ على آنفَـاضَ هَٰيكُلهم. واصبيبت حركة دحي وقائم تُخبِيَّةُ أمل كبيرة في الصيف الماضى عندما ظهرت تسعيرات بيضاء على نيل البقرة الحمراء

تعقدمؤتمرها السنوي بمباركة حكومة نتانياهو التي عكفوا على تربيستها منذ سنوَّات للتحضير لبناء الهيكل. وانتهت منظمة يهوسة أخرى من بناء مجسم ضخم للهيكل في منطقة ما قرب البحر الميت في انتظار هدم الخسرم القسسي الشريف لبناء الهيكل مكانه.

ووضعت الحكومة الاسرائيلية الة الكترونية داخل النفق الذي اففتحته تحت المسجد الأقمىي في أيلول (سيتمبر) ١٩٩٦ يظهر البلدة القديمة للقدس المحتلة يدون المسجد الأقصى وقبة الصخرة ومكانهما الهيكل فيما طغى الطابع اليهودي على الأسواق القُنيمة في البلدة. وكانت عناصر من حركة «أمناء

جبلٌ الهيكل، المشَّنارُكة أيضناً في الْمُؤْتُمْرِ حَبَاوِلُوا فِي الْعَبَامِ 199، انخال ما يعتبرونه حجر الأساس للمعبد اليهودي الى ساحات المسجد الاقصى وانت محاولتهم الى حُدوث مجَّرُرة الأقصِي التي سقط فيها ١٨ فلسطينياً وأصيب مئات آخرون بجروح مُخْتَلَفَّة. ومن المقرر أن تتضمن أعمال المؤتمر تسيير مظاهرة كبيرة الى سأحات للسجد الأقصى ومحاولة

### مجموعة عمل مشتركة حققت تقدما في ٣ مجالات متصلة بالمؤتمر المقترح

### مصروفرنسا تؤكدان ان من أهداف مبادرتهما تجنب إغراق المنطقة في العنف وتأكيد مبادئ مدريد

🗆 باريس - دالحياة،

■ أكنت مجموعة العمل الفرنسية المصرية التي اجتمعت في باريس للاعداد لمؤتمر انقاد السلام في الشرق الأوسط ان الهدف من هذا المؤتسر هو تجنب أزمة من شأنها اغراق الشرق الأوسط مجدداً في دوامة العنف، وإعادة تأكيد المشاركين فية بتمسكهم بمبادئ التسوية التي أقرت في مدريد. أضافت المجموعة التي تراسها منّ الجانب الفرنسي محير دأثرة شحال افريقنيها والششرق الأوسط في وزارة الخارجية الفرنسية جان كلود كوسران ومن ألجبانب للصبري مستشبيار وزير الخارجية محمد أبو الغيث، انها أُحَدَّت علماً بالدعم الواسع النطاق الذي تحظى يه هذه المبادرة السلمية.

وقالت أن هذا الدعم يعبر عن مدى تمسك المجتمع الدولي بمسيرة السلام والرغبة في العمل لتحويل هذه السيرة

🛘 القاهرة – حازم محمد

■ سببت وفاة محمود نور الدين قائد تنظيم

الثورة مصراء في سبجن مزرعة ليمان طرة (جنوب

القَّاهْرة) أمس صَّدمةً في الْأوساطُ السَّياسَيةُ النِّي

فوحثت بنيا غيابه بعد أسابيع قلبلة من تبنى حملة

وَقَالَ السَيِّدُ خَالَدٌ طَلِعَتْ مَحَامِي نُوْرِ الدِينَ لِـ

والحياة، إن الوفاة حدثت صباح أمس بعد تردى

حالتته الصحيحة بعيد معاناة من امراض الكلي

والبروستانا والحمى الشوكية التي اصابته بغقدان

التركييز وشبه انهيار عصبي، وزّاد ان أنور الدين

انهي بصورة مفاجئة أول من أمس لقاءه اسرته التي

زارته في محبسه ورفض الاستمرار في اللقاء وعادً

الى زنزانته، واوضح محاميه ان اسرته تلقت خير

وفَاتَهُ آثناء وجُودَها في مكتبُ وزيّر الدَّاخلية لتقسمُ

منكرة تطالب بنقله الى احد الستشفيات لخطورة

حالته الصحية، غير أن إدارة السجن ابلغت بوفاته

ّ وكانّ نُورِ النَّيْنِ (٩٧ عاماً) يقضَى حكماً بالسجن

مدى الحياة صدر في حقه العام ١٩٨٧ بعد اتهامه

بتاسيسٌ وقيادة تُنظيم «ثورة مصر، الذي قام

بعمليات اغتيال لعدد من ديبلوماسيي الدولة العبرية

في القاهرة منتصف الثمانينات اعتبر انهم مندوبي

إثر تدهور حاد ومفاجىء أصابه ادى الى موته.

شعبية للمطالبة بالإفراج عنه السباب صحية.

الى اتفاق يؤدي الى سبلام عادل وشبامل ودائم في الشرق الأوسط وأشارت المجموعة التي اعلن عن تشكيلها في تموز (يوليو) الماضي لتحدد أسس انعقاد مؤتمر انقاذ السألام الذي

دعا اليه الرئيسان الفرنسي جاك شيراك والمصري حسني مبارك (في ١٨ ايار/ مايو) المآضي، الي ان توقف المفاوضات على المسارين السسوري - الاسسرائيلي واللبناني - الاسسرائيلي وتجسيبً الإتفاقات الإسرائيلية - الفلسطينية، بعرض عملية السلام التي بدأت في مدريد سنة ١٩٩١ للخطر. وتابعت انه مع اقتراب استحقاق ابار

(مسأيو) ١٩٩٩، (وهو الموعد الذي كسأن يفترض ان تنجز فيه المفاوضات حول الوضع النهائي)، يحول دون امكانية التمادي في الانتظار، وانه لا يمكن القبول بفشل مسيرة السلام. واوضحت ان ألمادرة الفرنسية – المصرية تسعى الى

بعدااعامامن سجنه بتهمة قتل اسرائيليين في القاهرة

اعسادة مسسيسرة السسلام الى الطريق الصحيح عبر تعبئة المجتمع الدولي وعبر تشجيع الاطراف المعنية على التوصل الي مدريد والاتفاقات القائمة.

ونكرت ان المساركين في مؤتمر انقاذ السلام سيعملون على اعادة احلال أجواء الشقة المسرورية لأعادة اطلاق عملية السلام وان الأطراف المعتيسة بالذراع سبتكون مدعوة الى المشاركة في المرحلة الثانية من المؤتمر في ضوء النتائج التي ستسفر عنها الرحلة الأولى

وكررت المجموعة القول بأن المبادرة الفرنسية - المصرية لا تنطوي على اي منافسة مع الجهود القائمة وأن باريس والقاهرة تدعمان المساعى الأميركية لإعادة اطلاق السلام، وخَصوصاً الاقتراحات التي أعلنتها واشنطن في ي الربيع الماضي والتي تشكل قساعيدة واقَعَيْهَ لتطبيق الاتَّفَاقِ الفلسطيني –

الإسرائيلي حول المرحلة الانتقالية،. وقالت مصادر مطفة له والحياة؛ ان محموعة العمل حققت تقدماً ملموساً في حلولٌ عَقلانية ومقبولة انطلاقاً من مبادئ ما يتصل بـ ٣ نقاط، هي: الأطراف التيَّ ستندعى الى المؤتمر، وألمواضيع التيّ سيجري التطرق اليهاء

ونكرت ان ما توصلت اليه المجموعة سينقل الى وزيري الخنارجية المصرى عمرو موسى والفرنسى هوبير فيدرين في نيــويورك وكل منهـمــا ســيـقــوم بمشاورات في هذا الشان مع شركائه. وعبر السفير المصري علي ماهر

السيد عن ارتياحه البالغ لآجدهاعات المجموعة واكد أن ثمة أصراراً مصرياً -فرنسياً على مواصلة الجهود من احل استمرار عملية السلام وآن الهدف المرصو لا بقتصر على اعادة الانتشار التي يناقشها حاليأ المبعوث الاميركي دنيس روس وإنما يشسمل كل جسوانب القضية الفلسطينية وكذلك قضية سورية

وقضية لبنان وذكر انه تم الاتفاق على أنشياء الجنة تسييره تتولى الإعداد للمؤتمر وتوجيه الدعوات للمشاركين فيه، وان هذه اللجنة ستعقد اجتماعاً لها، في موعد لم يتم تحديده، وانه سيحدد في ضُوء المُشْاورات التّي سيجريها الوزيران. وينكر ان اولبرايت لم تجب بعد على الرسالة المصرية - الفرنسية التي سلمها إياها سفير مصر في وأشنطن وانها كانت عبرت عن تخوفها من ان تعرقل

الأميركية القائمة حالياً للتوصل الي اتفاق بين القلسطينيين والاسرائيليين. وتستبعد مصابر اميركية امكانية القبول بالمبادرة الفرنسية - المصرية في هذه المرحلة كون الادارة الاسيسركية لم تعتبر بعد ان مساعيها قد فشلت، في حين ان فرنسا ومصر على قناعة بان مثلً هذًا المؤتمر لن يكون ناجحاً الا بالشاركة الاميركية. موسى وفيدرين.

المادرة ألفرنسية - المصرية المساعي

للاحصاءات في القيس أن نصو الشرق الاوسط ويضم ثلاثة فنادق ٢.٦ مليون اسرآئيلي يعيشون في من فُنَّة خُمسةٌ نِجلُوم وملاعبٌ منطقة تل ابيب اي ما يوازي ٤٤ غُولف ومسمحاً كبيراً. وتبلغ في المئة من اجمالي عدد السكان. نفقات الكازينو الذي سيعمل فيه واوضح المكتب أن عدد السكان نحو ٤٠٠ موظف اكثر من نصفهم الاسرائيليين يبلغ حاليا خمسة من الفلسطينيين ٥٠ مليون دولار ملايين و ٩٨٧ الف نسمة بينهم في حين ستبلغ النفقات الأحمالية ١٨.٤ في المئة من اليهود و ١٨.٥ المنتجع نصو ١٥٠ مليون دولار. في المئسة من العسرب، و ٢.١ في وقسال البيسان «في الوقت الذي المنَّة من اصبول مختلفة. ومنذَّ تُرتقى قوافلَ الشهداء الى العلاّ تأسيسها العام ١٩٤٨، تضاّعف وتفيض السجون بالمعتقلين عبد سكان استرائيل ٧٠٤ مترة. وتصادر الارض وتهاود القدس وتحتل اسرائيل المرتبة الـ ٩٥ بين ويمارس الكيان الصهيوني كل ٢٢٧ بلداً من حيث عدد السكان.

اشكال الارهاب (...) يفتح مايسُمى وتعتبر الكثافة السكانية التي بكازينو النل والخيانة والانحطاط تبلغ ٢٦٥ نسمة في الكيلوميتر و الدعارة ه. المُربِّع في استرائيل، مَن الْأَعلَى في ورأى البسيسان في «ادعساءات العَالَم. وابرز المجموعات التي البعض عن أنَّ الكَارِينُو سيعمل يتالف منها السكان الاسرائيليون على انعاش الاقتصاد الفلسطيني آت بحسب اهميتها من الاتجاد السوفياتي السابق (٨٥٨ الفأ) كانبة كأصحابهاء وسيثقل كأهل هذا الاقتصاد ويزيده سوءأ ناهيك والمغرب (٠٠٠ الف) وبولندا (٢٥٠ عن أن الكسب من وراء هذا الفاً) ورومانيا (٢٥٠ الفاً) والعراق المشروع حرام،

🛲 أريدا (الضفة الغربية) - ا ف ب - ورُعتُ مصركة الْقُاومة الاسلامية، (حماس) بياناً امس في مدينة أريحا بالضَّفة الغربية دعت قبه الفلسطينيين الى اطلاق

وذكر مسوَّولون في الشركة ان منتجع سياحي سيكون الإكبر في

الشيطان، الذي سيفتتح اليوم. باعلى صوتكم صرخة الإيمان في

### 'حماس' تدعوالي 'صرخة ايمان' في وجه كازينو الشيطان "

الكازينو هو المرحلة الاولى من

اريحاً سيفتتح الأربعاء.

الجماعات المعارضة للتطبيع مع اسرائيل.

وفاة محمود نورالدين قائد تنظيم "ثورا جهاز موساد (الاستخبارات) تم الدفع بهم في البعثة الديبلوماسية الاسرائيلية،

واسس نور الدين، الذي كان ضابطاً سابقاً، تنظيماً سُرياً مسلَّحاً في منتصَّف التُمانينات ضم عناصَى نفذت عمليات اغتيال ضد اسرائيليين في ضاهية للعادي (جنوب القاهرة) وداخل معرض القاهرة الصناعي الدولي. وفشلت محاولة لاغتيال بيبلوماسيين اميركيين اعتبرهم التنظيم ضمن بجهاز الأستَحْبِارَات الأميركية، في البعثة التيبلوماسية في القساهرة. ورفحضت السلطات المصدية مطالب استرائيلية بتسليمه فور توقيفه او المشاركة في التَحَقَّيَقَاتَ مُعِهُ، كُمَا رَفَضُتُ اطْلَاقَهُ لِأَسْبِيانِ صَبَحَيْةً وفرضت عليه حراسات خاصة طوال فترة وجوده في السحن. ونظمت احراب معارضة مصرية حملات شعبية عدة لإطلاقه كأن أخرها قبل اسأبيع. وكان نور الدين اعلنَ في اعترافاته أن تنظيمه «مُسَتهدف من عمِلاء جهاز الاستخبارات الصهيوني، وأصدر بياناً عقب حبادث الإقصر العام الْأَضَيُّ دانَ فيه والارهاب وأستخدام السلاح ضد الشعب اللصري أو لحسم الخلاف مع الحكومة وقتل الإحاث الإبرياءً»،

ومن المقرر تشمييع جشمان نور الدين اليوم من جامع عمر مكرم (وسط القاهرة) في اطار اجراءات امنية مشندة خشية ردود فعل من انصاره، خصوصاً

اصرخة ايمان، في وجه «كازينو

وجساء في البسيسان: «يا كل المجساهدين في فلسطين وياً من عشيقتم الستلاح والكفاح هذا يومكم لتكونوا عند مسؤولياتكم وتحافظوا على منجزاتكم من هذأ الاخطبوط اللعين وان تصرحوا وجــه الشــيطان، وكــانت شــركــة مكارينو اوسترياس، النمسوية التي تشرف على مشروع اقامة منتجع سياحي في اربحا اعلنت الاثنين أن كمارينو «أو اسسيس، في



وقال محمد تحلان مسؤول الأمن الوقسائي في قطاع غسزة لوكالة ﴿فُرانس برسِّ ﴿ ﴿نتَّانياهُو وحكومته وحدهما يتحملان كل النتائج المترتبة عن تصفية الشقيقين عادل وعماد عوض الله، مُضَيِفاً: ﴿أَمَّا أَنْ يَفْتُعَلُّ نتانساهو الأرسات ثم يسعى ليلقبيها على كاهل الشبعب الفلسطيني فهذآ أمر غير مقبول، فالسلطة الفلسطينية لاتتحمل اي مسؤولية تجاه المخاطر التي

■ غـزة - افب - اعــتــبــر

يتسبب بهاء. وكانت وحسدات خساصسة اسر أنطية قتلت الخميس الماضي الشُفَيَّةُ يَنْ عُوضُ اللهُ فَي مَنْطَقَةً

قريبة من الخليل. وحنر نتانباً هو في تصريحات له حركة وحماسة من تنفيذ عمليات انتقامية مشيراً الى ان الرد الاسرائيلي سيكون عنيفا. كما اعتبر نتانياهو انه ينبغي

على السلطة الفلسطينية ان تشدد

التحتية لما اسماه دالتنظيمات الإرهابية». مسؤول أمني فلسطيني امس ان وأعلنت اسرائيل يوم الجمعة اغلاقا على المناطق الفلسطينية منعت بموجّبه الفلّسطينيينَ في الضفة الغربية وقطاع غرة من دخول اسرائيل، الأصر الذي أدى

انصار لـ حصاس؛ في العاصمة الاردنية عمان يعزون بعضهم بعضاً في مقتل

الشقيقين عوض الله (رويترز)

دحلان: نتانياهووحده يتحمل

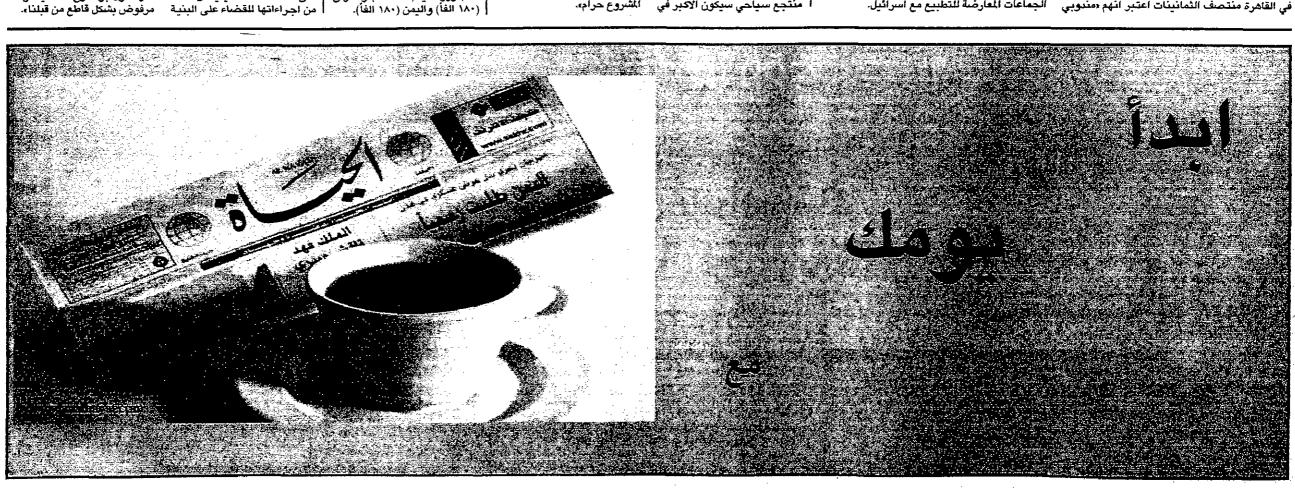
نتائج مقتل الشقيقين عوض الله

الى التأثير على عشرات الأف من العسمال الفلسطينيين النين يعملون في الدولة العبرية.

وخففت اسرائيل بدءاً من امس اجتراءات الإغلاق بسماحها ببختول ٧ الأف عنامل فلسطيني أضافة الى ٣ ألاف تأجر ورجل اعمال. وأكد محلان أن أجراءات التخفيف الاسرائيلية للحصار «غير كافية وغير مقبولة» مشدداً على ضرورة ،وقف كلّ احراءات العقاب الجماعي العنصري ضد الشعبُ الفلسطينيُّ». وقسال في هذا السسيساق: «لا

يجوز حصار شعب بكامله إرضاء لنزوات عسدد من المسسؤولين الاسترائطيين السابية الذين يعيد ان يمارسوا أقسى انواع العقاب بحق الفلسطينيين يبسداون بالتشدق بانهم يخففون تدريجا من هذه الإجراءات.

واضاف: «هم الذين قستلوا أفبراد حنمناس وعلينا كنشبعب فلسطيني ان ندفع الثعن اذا قامواً باعتداء صد الفلسطينين، أو في حال قام متطرفون فلسطينيون باعتداءات ضد اسرائيلين، وهو أمر نقول بوضوح لنتأنيأهو أته



أنان يتصل بطارق عزيز وبغداد تطالب بلجنة 'محايدة' وبتلرينا شد صدام التراجع

## تحرك أميركي لحشد التأييد لإجراءات جديبدة ضدالعراق

وناشد بتلر الرئيس صدام حسين

الامتناع عن قطع العلاقة مع فرق التفتيش،

لافتا الى أن هذه الفرق شارقت على الانتهاء

وقال في مؤتمر صحافي عقده ف

ستوكهولم ليل الإثنين: «اذا كفُّ العراق عماً

يفعله الآن واعطانا أخر المعلومات المتبقية

والمواد التي نحتاجها سنؤدي عملنا بسرعة

و اختلاص، وسنتمكن من ابلاغ محلس الامن

فريباً أنَّ الْأمر انتهى. أن الكرة في ملعب

العراقسين، وناشسهم «التقاط الكرة والركض، وخوض هذه الماراة، اذ علينا أن

وزَّاد أن «العراق في مرحلة أتخاذ القرار،

ونكر أنه سيرحب باجراء مراجعة

شاملة، للعلاقات مع بغداد كما وعد مجلس

الامن في القرار ١١٩٤ الذي اشترط تراجعها

عن وقفُّ التَّعَاوِن مع اللَّجِنَّة الخَّاصَّة.

واعرب بتلر عن اعتقاده أن الولايات المتحدة

لم تخفف موقفها من العراق الذي طم يقدم

كل المعلوميات الخياصية بأسلحية الدميار

وتابع ان «اونسكوم» لا تملك مسعطيات

كاملة عن قسدرات العسراق على انتساج

صواريخ ولكن الديها معلومات شده

كاملة عنَّ الرؤوس الكيماوية التي دمرت

وما زلنا بصاَّجة الى معرفة المواد التي

وضعت فيهاء. ونبه الى ان اغلاق ملفى

الصواريخ والاسلحة الكيماوية سيستكمل

في غضون شهور اذا تعاونت بغداد، وان

العمل لاغلاق ملف الاسلحة البيولوجية

سيبتطلب وقبتاً اطول. وإضاف دفي سا

يتعلق بالبرنامج البيولوجي الامر برمته

سيئ أننا بحاجة الى البدء من جديد، بان يقدموا لنا حصراً حقيقياً للمواد

البيولوجية التي صنعوها وحجم التسليح

واكد بدلر ان اعمال المراقبة مستمرة على

رغم اعلان العراق وقف التعاون. واوضح

لوكالة درويترز، أن «الرقابة مستمرة في

وربما الاربعاء (اليوم) واعتقد اننا جميعاً

نَامُلُ بِالْا يُتَخَذُ قُرَاراً صَعْباً أو لحمق.

ننتهى من هذا بسرعة شديدة..

بغداد، واشنطن، نیویورك، ستوکهولم – آف به رویشرز، ۱ ب – شند مستشبار للرئيس العراقي صدام حسين على «تجميد التعاون الكامل مع اللجنة الخاصة، الكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشيامل العراقي (اونسكوم) داعياً الامنين العام للامم المتحدة كُوفي انان الى «الاتفاق على برنامج عمل محدد الاهداف والمواعيد، الرفع الحظر

لكن مستشبان الرئاسية حامد يوسف حمادي اتهم انان بعدم الوفاء بالتزاماته بموجب الاتفاق الذي وقعه مع بغداد. وجاء هذا الموقف بعد تاكيد واشتطن بدء وزيرة الضارجية الامسركيبة مانلين أولبترايت مشاورات مع عواصم تمهيدأ لتحرك جنيد في مسجلس الامن للرد على قسرار عسراقي متحتيمل يقطع العبلاقية مع داويسكوده. واعتبرت الادارة الإميركية أن التهديدات العراقية تشكل خرقأ جديدا لقرارات مجلس الامن قد يؤدي الى اتضاد المجلس مزيداً من الإجراءات ضد بغداد.

وتوقع رئيس اللجنة الخاصة ربتشاري بتلر ان تعلن بغداد قرارها ألنهائي اليوم. واكد مسؤول في الامم للتحدة ان انأن أجرى-اتصالا بنائب رئيس ألوزراء العراقي السيد طارق عزير وبحث معة في مبادرته التي تستند الى اجراء دمراجعة شاملة، للعلاقة بين بغداد والمنظمة الدوليسة، ومنا نفَّذه العراق من التّزاماته.

انتهاك صارخ

وحنر الناطق باسم وزارة الضارجية الاسيركية حدمس روين ليل الاثنين من أن تنفيذ العراق تهديداته بقطع العلاقة مع «اونسكوم، منّ خلال وقف كل نُشاطات فرقٌ التفتيش مسيكون انتهاكأ صارخأ جنيدأ لقرارات مجلس الامن وتصبيأ مباشرا للمجلس، الذي عليه في هذه الحبال درس اتخاذ احراءات لخرىء

وزاد أن اولسرايت ناقشبت موضوع العسراق في المسالات مع انان ووزراء خارجية روسيا وفرنسا وبريطانيا والسويد (تراس مَـجلس الأمن)، واللغَّنْهُم أن وقف بعداد كل اشكال التعاون مع داونسكوم، سيكون متصعبيدا وتحديا لمجلس الامن، ويجب أن ندرس أجبراءات أخبريء. وأشبار روين الى ان الوزراء داكنوا انهم متفقون مع الموقف الاميركي وسيحاولون ان يوضحوا للعراقيين مدى حماقة موقفهم،

ورقضٌ التحدثُ عن امكاناتُ استخدام قوة ضُد العراق قائلاً أن الأمر يعود الى

رئيس اللجنة الخاصة السويد التي ترأس الدورة الحسائيسة لمجلس الامن، واجسرى مسجلس الامن. لكنه اوضح ان الولايات المتحدة تراقب الوضع عن كثب، وأن الرد الامبيركي سيتخذ في ضوء أما يشكله العراق من تهديد لجيرانه وللامن الاقليمي وللمصنالح الحيوية للولايات المتحدة ولم إطار زمني للتغتيش نسقط اياً من الحيارات المتوافرة لديناء

والقيانسينة، العراقية، كتب جامد توسف حمادي الستشار في مكتب الرئيس صدام حسين أن العراق يجبُ الا يستأنفُ التعاونُ مع قرق التغتيش الى أن يوافق مجلس الأمن على وضع اطار زمني لعمليات التفتيش على ان تتولاها لجنة محايدة. ينكر ان العراق قرر في الضامس من أب (اغسطس) الماضي وقف التعاون مع اللجنة الخاصة والوكألة الدولية للطاقة الذرية مششرطأ للعبوية عن قراره معاوية تشكيل اللجنة لخفض دالتاثير الاميركي،

واعتبر حمادي ان انان لم يف بالتزامه الاتفاق الذي وقعه مع بغداد في شبياط اعياً اياه الى منع الأدارة الإمبيركية من

محانثات مع وزيرة الخارجية لينا هيلم

وفي مقال نشبرته امس صب

وحمد مجلس الأمن الاربعاء الماضي المراجعية الدورية للحظر الدولي، واوصى البريان العراقي أول من امس بقطع العلاقة مع داونسكوم،

(فسبسراير) ، والذي دعسا الى رفع الحظر المفروض على العراق، واضاف انه كان على الامين العسام ان ينرس «شكاوى العسراق وتصرفات المفتشين بدلاً من ان يدعو القيادة العراقية الى العدول عن قرارهاء واكد ان لدى انان داوراقاً قوية يمكنه ان يستخدمها ليجابه بها الصلف الأميركي، ازَّاء العراق، استخدام الامم المتحدة لخرق حقوق ٢٢ مليون عراقي، ودان يعمل لازالة التناقضات بين مبادئ الميثاق (ميثاق الامم المتحدة) وبين تصرفات أجهزة الأمم المتحدة أو الدول التي تخرق هذه المبادئ ومنها بنود حقوق

الى نلك كتبت صحيفة دبابل: دكان المقروض بمجلس الامن ان يقيم محكمة بولينة لرئيس اللجنة الضاصنة السنابق والحالى، ولضابط المضابرات الاسيركية سكوت ريتس بتهمة الكنب والتسروير وتصليل المجسسمع الدولي، الا أن المجلس وضع كل هذه الحقائق خلفة وواصل السير في ركاب السياسة الانغلو-اميركية ضُدّ بلدناء. وتساعلت هل يعقل ان تسير منظمة دولية خلف دولة غرق رئيسها بالوحل وكذب على عائلته وشعبه، في اشارة الى تورط الرئيس بيل كلينتون بغضيتة «مونيكا ٣٠٠ مسبوقع وهذا اقل مما نريده. ويزور ﴿ غِيتٍ ﴾.

يمثلان الأصوات الحقيقية للشعب العراقي

سترعى لقاء مصالحة بينهما

الانسانية لسكان شمال العراق،

واضاف ان اولبرایت «شدنت علی

وأعلن ان الجانب الاميركي سيعقد

نقاءات مع الزعيمين الكرديين اليوم

وغسداً، علَّى أن تلتَّسقي أولَّبسرايتُ

طالباني وبارزاني منعناً غَنداً أو

الجمعة. وتابع أن «المصالحة الكردية

هدف مهم للولايات المتحدة، وهذه

واصبيدر الاتحبياد الوطنى

الكردستاني بياناً عن مساداتً

طالباني مع اولبرايت افاد أن البحث

تناول الوضع في العسراق والمناخ

الامني والسبياسي في كريستان

العراق، والنزاع بينَ الأتصاد والحزب

الديموقسراطي الكريسستساني ويور

الولايات المتحدة». واكد طالباني

لأولبرايت الترام حربه التوصل الي

حلُّ سلمي للنزاعُ الكردي، معرباً عن

وشيد على الحاجة الى تنفيذ قرار

محلس الامن الرقم ٦٨٨ الذي يطالب

بوضع حد لاعمال القمع ضد الشعب

العراقي، مشيراً الى استمرار حملات

تقديره الوساطة الاميركية.

خطوة على هذا الطريق.

ضرورة اجراء المصالحة بين الاطراف

🗖 واشنطن – رفيقَ خليلَ المعلوف

■ اعلنت وزارة الضارجيية الاميركية أن مسعود بارزاني زعيم الحسرب الديموقسراطي الكردستساني وجلال طالباني رعيم الاتصاد الوطني الكريستاني سيلتقيان غداً او الجمعة في واشنطن بحضور وزيرة الخارجية مأنلين اولبرايت.

وكانت اولبرايت التقت كالأمن الزعيمين الكرديين الخميس والاثنين المأضيين بحضور مستشبار الرئيس الامسيركي للامن القومي صنمونيل بيرغر، وأجرت معهما مصادنات منفصلة تمهيدا لتحقيق المصالحة بين حربيهما على اساس أتفاقات انقرة.

واعلن النشاطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن ان اولبرايت اعربت للزعيمين الكرديين عن «استمرار اهتمام الولايات المتحدة بأوضاع الإكراد وجميع سكان شمال العراق، واعتبرت أن الزعيمين ويمثلان الاصوات المقيقية للشعب الْعراقي، ومصالح الملاّيينُ من اكرادُ

التهجير التي تنفذها الحكومة ونكر روبن ان المصابئات تناولت العبر اقبية مبدأ الناطق الكردية في والوضع في العبراق والسبيباسية كركوك وخانقين، معتبراً اباها خرقاً الإمبركية ألحالية تجاهه اضافة الى الحاجات الامنية وبرامج المساعدات للقانون الدولي.

🛘 دىشق – دالحياة،

🗷 شدد وزير الشقافة والارشياد الاسلامي الايراني النكتور عطآء الله مهاجراني على ألتعاون فى المحالات كافة لـ «تحسين صبورة الاسلام الذي تحري محاولات في الغرب لتشويهة وتصويره كرمز للعنف والارهاب، ويزور مهاجراني بمشق بدعوة من وزيرة الثقافة الدكتورة نجاح العطار،

ويلقي اليوم محاضرة بعنوان

الجانبين وتطرقا الى التعاون الثقافي بين ســورية وايران وتفــعــدله في والحضَّارة الإسلامية العاصرة، على أواقامة العارض،



خامنئي خلال القائه كلمته امس.(أ ف ب)

### خامنئي يوجه انذارأ الى الصحافة الليبرالية

واستقبهداف ايمان السكان

وقال في كلمته التي بثتها

الإذاعة الإبرانية: «نؤمن بالحرية،

لكن الحرية ليست من دون حدود،

وعندما يريد احمدهم توجيه

الشبعب على طريق الكفر فهذه لا

تكون حرية بل مؤامرة وخيانة..

والإسلام والتورة.

■ طهـــران - أ ف ب - طالب وانتظر معرفة ماذا تعترم الإجهزة مرشد الجمهورية الاسلامية في المختصة، وزارتا الشقبافية ايران أية الله على شامنتي امس والتوجيه الأسلامي والسلطة بقرض مضوابط، على الصَّحافة القضائية واجهزة الاستخبارات، ألليبين ألينة التي تشطت بعيد فعله وإلا لن يكون صعباً على ان انتخاب الرئيس محمد ضأتمى اوقف هذه النشاطات السيئة. كُنت العام الماضي. ودعا المسؤولينُ أصحرت تصدرا مطلع السنة الى «مُحاوِلة تُحديد الصحف التي وهذه هي المرة الثانية التّي اوجيه تتجاوز حدودهاء. واتهم خامنئي، فسيسهسا انذاراً، وتابع: «على الذي كان يتحدث ضلال لقاء مع المسؤولين تحديد الصحف التي قادة والحرس الشوريء بعض تتجاوز حدودهاء الصحف بممالأة والهجوم الثقافي وهذا التحذير هو الاقوي منذ الغربي الزاحف، مشهماً إياها بـ

انتخاب خاتمي رئيساً في ايال (مايو) ١٩٩٧ علماً انه تعهد في برنامجه الانتخابي اعطاء حرية اكبر للمجتمع المدني والصنحافة تكا وسعى وزير الثقاقة عطاء الله مهاجراني خلال الأشهر القلتلة الماضية ألى تخفيف الزقبابة، ﴿ \* أَ داعماً اصدار صحف جديدة. مهاجراني في دمشق

هامش دالمعرض العربي للكتاب، وقالت مصادر رسمية ان مهاجراني بحث أمس مع النكتورة العطار في أهمية تطوير العلاقات الثقافية والفكرية لترقى الى مستوى العلاقات السحاسية الاستراتيجية المتميزة بين البلدين، وأوضحت ان السينما والمسرح والموسيقي وترميم الأثار والمخطوطات وتبسادل الوفسود

## شكر على تعزية

## غازي وغسان وغادة ابراهيم شاكر

وجميع آل شاكر وأقاربهم وأرحامهم يتقدمون بخالص الشكر والعرفان الى

## صاحب السمواللك الأمير عبدالله بن عبدالعزيز حفظه الله

ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني والى أصحاب السمو الملكي الأمراء والأميرات

وأصحاب المعالي والسعادة والاخوة الكرام والى كلمن تفضل بمواساتهم في وفاة حرم المرحوم الشيخ / ابراهيم شاكر سواء حضورياً اوها تفياً او برقياً او بالفاكس

داعين الله عزوجل لهم الأجروالثواب وأن لايريهم مكروها في عزيز لديهم وللفقيدة الرحمة والمغفرة

«إنا لله وإنا اليه راجعون»

■جمعنت اريتسوا

بغيار الحل السلمع

العودي مع اليسويد

الى حزب بيلهما في

س سرب سيستمرت نـ الماضي، استشرت نـ وتوقيفت من دون الـ

السودانية وساطت

وفال عضو الوفد الد

الهدي بعد اجتصاعا

سيد. الإيتنوي اسساياس

ومارح مندير دا

الموسط وشدال أفرية

الرسال الفارجية الاريترية ع

الركزي للجسبة

للبيدوقراطية والع

اس أن دائيوبيا بدأ

اعلامية مكثفة ضد ا

الفيار العسكري الذر

لصعم النزاع الحدر

على أنَّ اي محاولة ،

ستكوز انتحارية

نعرف الهزيمة، وسند

البوبيا الآن محرد أد

سرى شعوب اثبوبيا

فعربسة القسادة ال

مقدشو وتغليد

الشبعب التمسوم

اهواء أو منصبالح

وكانت اللحثة ا

لبه نتائج التحرك الأالة الصوماليين

وعازف

مبارك يتصل

بأميرالكويت

■ تلقى أمير الكويت الشيخ جابر الاحمِد الصباح أمس اتصالاً هاتفياً من الرئيس للصري

وأوضح بيسان كسويتي ان

الجانبين عرضا القضايا العربية

فاتشيتقابل

أميرالبحرين

وكالة أنباء الخليج أن أميس

البحرين الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة آستقبل امس

وزير الدولة البسريطاني

للشوون الضارجية بيريك

المستجدات الاقليمية والدولية،

يما فيها الوضع في الخُليج

وعملية السلام في الشرق

الأوسطء اضسافسة التى وسنائل

تطوير التسعساون الشنائي،

موضَّحة أن ولي عَهد البحرين

الشيخ حمد بن عَيسي آل خليفة

وبعد زيارته للبحرين التي

تستمر يومينه سيتوجه فاتشيت

أمرقضائي

ينهى إضراب

الخطوط اليمنية

■ انهی مسوظف و شسرکــة

أستمر ٢٤ ساعة، وذلك بعد تدخل

القضاء في سابقة هي الاولى في

وكسان القساضي حسسن

عبيدالرجعن المتوكلء رئيس

محكمة شمال صنعاء، أصبدر أمرأ

ب دوقف العمل بالبيان النقابي

الصادر عن رئيس الجلس

التنفيذي لنقاية مهنيسي الطبران

اليسسينين، والذي دعسا الفنيان

والمهندسين الى تنقيد اضسراب

واشار الامر القضائي الي ان

دمن له تظلّم في هذا الامر عليه ان

يتقدم الى المحكمة في الموعد

القانوني، الذي يحدد بشلالة أيام.

وصدر هذا الأسر بعيد اقتامة

الشركة دعوى باسم رئيسها احمد

واكد مصدر في نقابة الطيران

التفاوض مع ادارة الشركة

للتسوصل الى حلول في شسان

المطالب التي نفذ ألاضراب من

اجلها، وهي رفع الاجور وتحسين

الاوضاع المعيشية لحوالي مئتي

عامل في الإدارة الفنية والهندسيا والصيانة.

شامل اول من امس.

🛘 صنعاء – دالحياة،

الخطوط الجثوبة الي وفنيوها امس اضرابا شاسلا

وأفادت ان المصابئات تناولت

والدولية، وتبادلا الأراء أراعها.

🗇 الكويت – دالحياة،

عسنی میارك.

سارياً الى ان توقف الإطراف المتنازعة في

السودان انتهاكات واسعة لحقوق الإنسان

واوضح أن دعنداً كبيراً من المنتبئ تعرض

لأخطار بسبب طبيعة هذه الاسلحة والطريقة

التي استخدمت فيهاء. واكدت المنظمة ان

مزيآدة استخدام الضرطوم طائرات هليكوبس

ودانطونوف-٦٠، دكسان له اكسبس الاثر على

المنتيين اكثر من المقاتلين، وتابع أن الالغام

المعارضة مساعدة عسكرية، مؤكداً أن أبرز

الدول التي تزود الخرطوم أسلحةً هي الصينُ

وايران والعسراق وجسسه وريات ألاتحسأد

السوفياتي السابق وجنوب افريقيا وفرنسا

الحنوب من انتقال مواحهات بين فصيلين

جنوبيين وقعا اتفاق سلام مع الحكومة من

ولاية الوحسدة في الجنوب التي يتنازعسان

واكنت الهيئة البرلمانية لنواب الجنوب ان

ظاهرة خطف الاشخاص التي تبائلها الطرفان

المتصاربان اخيراً «تنذر بخطر يهدد مسيرة

السلام في الجنوب، ودعت الطرفين الى الكف

عن مثل هُذه الممارسات. ويتقاتل مؤيدو رئيس

مجلس الجنوب النكتور رياك مشار والقائد

الجنوبي باولينو ماتيب منذ اشهر للسيطرة

على ولأية الوحدة الغنيسة بالنفط واوضح

النواب أن والقتال يهدد استمرار العمل في

انتاج النفط في منطقة بانتيو الذي يعول علية

السودان كثيراً في طفرته التنموية المرتقبة،

السنطرة عليها الى الخرطوم.

في الخسرطوم حسنر نواب ينتسمسون الي

واتهم اريتريا وأثيوبيا واوغندا بتزويد

منّ طرارَ «لم اي-۲٤» وطائرات «مـــــ

التي استخدمها الطرفان تهدد المنتسن

ويسلم مرتكبوها الى القضاءه.

🗀 اسمرا – فتحى الضو

◄ جــدت اريشـريا تمسكهــا بخيار الحل السلمي في نزاعها الحدودي مع التوبيا الذي ادى الى حرب بينهما في ايار (مايو) المأضي، استمرت نحو شهرين وتوقيفت من دون التوصل الي

ويواصل وقند من المعتارضية السودانية وساطته في اسمرا، وقال عضو الوفد السيد الصادق الهدى بعد احتماعه مع الرئيس الاريتسري اسساياس أفسورقي انه يرى «بصيص أمل، بحل الأزمة.

وصرح مدير دائرة الشبرق الاوسط وشمال افريقيا في وزارةً الخارجية الاريترية عضو ألمجلس المركنزي للجبيهة الشيعبية للتتموقراطية والعدالة (الجرب الحاكم) حامد حمد الى «الحياة» امس أن داثيوبيا بدأت بشن حرب اعلامية مكثفة ضد اريتريا تبريراً للخيار العسكري الذي تسعى اليه لحسم الثزاع الحدوديء وشبد على ان «أي مُحاولة من هذا النوع ستكون انتحارية، فقواتنا لا تعرف الهريمة، وسنظل تدافع عن ارضنا بالروح نفسسها التي حسررناها بهاا أن مسا تردده اثيوبيا الآن مجرد أحلام لن تخدع سوى شعوب اليوبيا نفسهاء

وحبرصته على احتشواء النزاع وأشيار الى ان قرارات قمة دول عدم الانصبار التي عقدت اخيراً لأهداف أنية ومستقبلية، تساعد في جنوب افريقياً «شكلت صفعة في استقرار شعبوب النطقية بيبلوماسية وسياسية لأتيوبياء بعند رفض منشيروعيها لجنعل المسادرة الاسسركية - الرواندية مرجعية للمبادرة الأفريقية، في حين أقرت القيمية مسدا أعطاء المبادرة الثانية الفرصة الكاملة للتحرك باستقلالية، وأوضح أن الأراء والاقتراحات

التى عرضتها بلاده منذ بداية الأزمة القبت صدى وتجاوباً من معظم النول العربية والافريقية، مما جعل الموقف الأثيوبي منعزلا لتمسكه بخيار الحرب، وعن الموقف الاريتري من المبادرات السلمية قال حمد: ولا يزال هناك أمل بالمبادرة الافتريقيية ونحن الحدود». بانتظار استكمالهاء

القوات الأريترية الى ما كانت عليه في ٦ أيار (مايو)، في حين التشاور مع الحكومتين الاثبوبية ترى اريتريا عدم الانسحاب من والاريترية لاحتواء النّزاع بينهما. جمود الوساطات السابقة، واكسد للهسدي ان الخسيس

يتم التوصّل الى شيء ملموس».

تعبّر عنها الاتفاقات الدولية، وضرورة تفويض لجنة مصايدة من الأمم للتسحسدة لتسرسيم ونكر ان دالاختلاف هو في الى نلك، اكبد الصبابق المهدي المسائل الاجرائية فقط مثل وقف النار، أَضَسَا فَـُهُ الى ان الموقف بروز جوانب ايجابية لوفد والنوابا الطيبية، الذي يضمه الاثيوبي يركز على عدم مناقشة واعتَّضَّاء أَخْرِينَ في وَالنَّجِمع السائل الجوهرية آذا لم تنسحب الوطني الديموقراطي السوداني، للعارض الذي كلفت قيانته الوقد

اراض تابعة لها، وهذا هو سبب العسكري «لا يزال قائماً طالَّا لمَّ

وتَّكاملها. نحن نبحث عن وسائل للغة مشتركة بين البلدين للانتقال من المواجسة الصالية الى حل مقبول في المسائل الصنوبية والتمهيد لأتفاق سلام يعالج كل الحكومة السودانية والمعارضة اسلحة لأنهما المسائل المعلقة، وزاد: «أجربنا وتنتهكان حقوق الإنسان. حواراً متمراً مع القيادة الإثيوبية، ونجري الأن حوارأ عخلصا وجنيا مع القيادة الاريترية، ونعتقد أن هنَّاك بصبيص امل، خصوصاً ان لا خلاف على العناصن الصوهرية، وهي اعتماد الحدود الحالية كما

واضاف أن المتمردين استولوا على كميات

الاثنين على ثمانية مواقع في صامية ليريا الواقعة علي بعد ٥٠ كيلومترا شرق جوبا وإن قتالاً عنيفاً يدور في المنطقة. واضاف أن الف جندي انضموا الى صفوف المتمردين منهم كتيبةً تضم ٦٠٠ فرد من قوات الدفاع الشعبي الموالية للحكومة. وتابع أن المتمربين شنواً الهجوم بعد تلقي تقارير افائت أن الحكومة

■ القاهرة، الخرطوم – «الحياة»، 1 ف ب، رويترز - أعلن تنظيمان سودانيان معارضان انهما نفذا عمليتين عسكريتين في جنوب البلاد وشرقها اسفرتا عن الاستيلاء على حامية حكومية في الجنوب وتدمير معسكر في الشبرق، فيما دعَّت منظمة اميركية معنياً حقوق الإنسان الى فرض حظر دولي على بيع

وأعلن دالجيش الشعبى لتحرير السودان، بقيادة العقيد جون قرنق امس أن قواته استولت على حامية في الجنوب وقتلت ٤٠ جندياً في منغركة ضارية. واضاف الناطق باسم حركة التعرد الجنوبية ياسر عرمان ان حامية الجبلين (٦٢ كيلومتراً شرق مدينة جوبا عاصمة جنوب السودان) سقطت في يد حركته الاتنين.

من الاسلحة منها دبابتان من طراز «ت - ٥٥» وعسدد من قسانفسات المسواريخ وبنادق كلاشنيكوف، مؤكداً «عدم وقوع خسائر في صفوف المتمردين، ولم يرد تأكيد مستقلُّ لسقوط الجبلين كما لم يصدر تعليق فوري من

خلالها من تنمير معسكر حسكنيت مما اسفر

من جهة أخرى دعت منظمة «هيومان رايتس ووتش، الأميركية المعنية بالدفاع عن حقوق الانسان المجتمع الدولي امس الى فرض حظر دولي على بيع الحكومية السبودانسة والمعارضية اسلحة الوضع حيد لانتبهاكيات حقوق الانسان، واتهمت أريتريا واثبوبيا واوغندا بتقديم مساعدة عسكرية الى المعارضة

المجتمع الدولي الى فرض حظر على تزويد الحكومة السودائية وقوات المعارضة المتحالفة في اطار التسجسمع الوطني الديموقسراطي

الى نلك، اعلنت «قوات التحالف السودانية» المعارضة أن مجموعات تابعة لها قتلت ١٥ حنبياً في عملية نفنتها قرب مدينة القلابات المصانية للحدود مع اثب وبيا في شرق

الاستيلاء على حامية في الجنوا

منظمة أميركية تطالب بحظر بيع أطراف النزاع أسلحة

السودان: المتمردون بيؤكدون

وجاء في بيان اصدره التنظيم المعارض في القاهرة أمس: «نفُنت مجموعة من قواتنا في جنوب غربي القلابات عملية عسكرية تمكنت عن مقتل ١٥ حندياً، واشسار الى ان وقوات التحالف، استطاعت الاستيلاء على مكميات كبيرة من الاسلحة والنخائر والمواد الغذائية قبل ان تعود الى قواعدها سائلة، وكانت رقوات التحالف، أعلنت الجمعة الماضي مقتل ٢٠ جنبياً في عملية نفنتها احدى مجموعاتها ضد معسكُر يبعد ٢٥ كيلومتراً عن مدينة الرصيرص الاستراتيجية في ولاية النيل الازرق (شرق).

حظرالسلاح

السودانية.

وافاد بيان أصدرته المنظمة انها «تدعو سُلحة، واضاف أن «الحظر يجب ان يبــقى

وقال عرمان أن قوات الحركية استولت

تعد لمهاجمة مواقعهم قرب جويا.

وقال تعدلقاء الوفد الفورقي: والوفيد لا يحتمل متنادرة بالمعنى المجرد، بل هو وفد نوايا طيبة كما سميناه، يؤكد للطرفين حياده

١٤ قتيلاً في معارك بين قبيلتين

🗆 القاهرة - اشرف الفقى

🛎 حضت اللحنة السباعية العربسة القبادة الصبومبالسين على تسريع جبهبود المصالحية وتامين فستح الميناء والمطار في مقنيشو وتغليب مصلد الشبيعيب الصبيوميالي على دأي اهواء او مصالح سخصیا

وكانت اللحنة السباعجة، التبابعية للجيامعية الكلفية ملف الصومال، عقدت لجتماعاً أول من امس على مستوى السفراء بحثت فيه نتائج التحرك الاثيوبي مع القادة الصومالين، واشابتُ به. وقبال الأمين العسام للجباميعية والجامعة تدعم كل ما من شبانه تعزيز المصالحة الصوصالية

كما بحثت اللجنة التي شارك , احتماعها سفراء مصر وألسبودان وليسبسيسا وتونس والجزائر واليمن وحبيبوتي، في دعم الاتفاق الصومالي للتعلق بالأدارة الشبتركة للميناء والمطار.

وقع نهاية العام الماضي ونص على عقد مؤتمر المسالحة في بيداوه الذي تأجل مرات. واقسرت اللجنة خطوات للتحرك على الصبعيدين الدولي والاقليمي لاستعجال تأمين دعم مسالى للمسومسال يمكن

ليين من إنصار خُم للمصالحة إلى ذلك، أبلغ مندوب منصسر feddah International School (IIS) Managed by School Development Consultants\*, Beirut

Co-ed Education for the 21st Century

أن بلاده بصند إرسال مساعدات عاجلة الى الصوّمال تضم مواد غذائية وادوية وملابس للشرطة، في إطار دعم استكمال جنهود

الصوماليين باتفاق القاهرة الذي

الحصيلة قد تكون اكثر.

القبيلتين المنتميتين الى القبيلة الأم هوية (تشكل غالبية السكان في جنوب الصنومال ووسطه) أوقعت ١٥ قتيلاً و١٩ جريطاً في الثالث من أيلول (سبتمبر) في يرس، أن وقف النار لم يدم سبوي تسعة ايام واتهم كل طرف الأخر

🗖 القاهرة – محمد صلاح

رئيس لجنة شيوون الأحسراب

واعتضساعها وممثلين عن حترب والوسط المصريء الذّي يضم عنداً من اعتضاء جساعة والإضوان

السلمين، المطورة ممن استقالوا

من الجماعة وشاركوا أخرين في

تاسبيس الحسرَب. وهذه هي المرةُ

الأولى التي يلتقي فيها مسؤول حكومي ممثلي الحرب. ونكرت مصادر مطلعة أن الاجتماع

سيخضض لعرض المؤسسين توضييحات لبعض لللاحظات

التي ابداها اعتضباء اللجنة على

ويرأس الدكتور مصطفى كمال

حلمي مجلس الشورى الذي يضم

وزير العدل السنشار فاروق سيف النصس ووزير الدلخليـة السبيد

حبيب العادلي ووزير مجلس

الشبعب والشورى السيد كسال الشائلي، اضافة الى ثلاثة من

القضاة ألسابقين هم رئيس هيئة

النباية الإدارية السابق المستشار

رفعت عبدالمنعم ابراهيم ورئيس

محكمية الاستنثثاف السبايق

الستشار النكتور محمد كمال

حصدي ونائب رثيس مجلس

الدولة السابق المستشار يوسف

والإخوان، شاركوا بداية عام ١٩٩١

برنامج الحزب.

شلبي رکي.

■ يعقد اليوم اجتماع في مقر مجلس الشورى المسري يضم

فى اجتماع يناقش برنامج الحزب

في مقديشو (١ ف ب) افات المستحف المحليسة أمس أن ١٤ شخصاً على الأقل قتلوا وجرح ١٨ آخسرون اثر تجسد المعسارك بين

قبيلتين متنازعتين وسط الصومال خلال الأيام القليلة الماضية. واشسارت آلي ان المعارك الاكتشر عنفسأ بين قسبسيلتي ابغسال ومرورسدي مستمرة منذ السنت في قرية بوببود الرخرق اتفاق لوقف النار.

السببت و١٢ الأحد والاثنين لكن مصادر آخری اشسارت آلی ان وكأنت المواجهات بين هاتين



زير الصحة السوداني مهدى بابو نعر لدى استقباله نظيره المصرى اسعاعيل سلام في مطار الخرطوم.(ا ب)

#### الخرطوم تشيد بالاغاثة الكويتية للمتضررين من الفيضانات

🗀 الخرطوم – كمال حامد

اقباطاً وسيدات في تاسيس حرب دالوسطم مما اثار خـــــلافــــات

واستعنة داخل الجمناعة انتبهت

باستقالة بعض اعضائها وفصل آخرين. لكن هيئة شؤون الاحراب

اعترضت على تاسيس الحرب،

فطعنوا في القرار امام محكمة الإحزاب مستنسن الى أن اللجنة خَـالغُتْ القانون حين امتنعت عن

الاستماع الى وجبَّهة نظرهم في

اعشراضتها على برنامج الحرب

الذي اعتبرته غير متميز عن برامج الأحراب القائمة. ورفضت المحكمسة الطعن وايدت قسرار

لكن رموز الحزب اسست حرباً

وانصم البها أخسرون من

والاخوان، بعدما استقالوا من

المؤسسسين سسوى المجسوء الى

محكمة الأحراب للاعتراض مرة

أخرى على القرار، علماً أن اللجنة

دابت مئذ بدانة العجمل بالنظام

الحربي في مصر في السبعينات

على رفض كل طلب ات تاسييس

الأحنزاب التي عرضت عليها.

وحصلت غالبية الأحراب المصرية

على تراخيص بمراولة نشاطها

السياسي عن طريق القضاء،

عضوية الحماعة.

حبيداً تحت اسم والوسط المصري، بعد تغيير في برنامجه،

🗷 وصلتِ الى الخرطوم امس طائرة كويتية نقلت ١٥ طناً من الاغباثة للمستنضرين من الفيضانات، مساعدات من الحكومة الكويتية. وحظيت المبادرة الكويتية باهتمام سياسى واعلامي واسع في الخرطوم. ووصف القائم بالأعسال الكويتي في العاصمة السودانية فيصل المليفي المساهمة

التخطيط حسن ضحوي بالمبادرة الكويتية ودالضمون السياسي لهذه المساهمة، معتبراً أن الخطوة ستدعم اعادة العلاقات بين البلدين الي الكويتية في تخفيف اثار الفيضانات بأنها ءامر طبيعي من الشعب الكويتي الذي يحس بأي

مصطفى عثمان اسماعيل الذي زار الكويت اخيراً. ورحب وزير الدولة السودآني في وزارة

وضعها الطبيعي. ونكر بعساهمات كويتية سابقة في دعم العمل التنموي والاجتماعي. الى ذلك ارسلت مجمعية قطر الخيرية/ مكتب

السودان، ٢٠ طناً من الأغذية لمساعدة معاناة عربية». وأشار الى جهود بذلت اخيراً المتضررين من السيول والفيضانات في ولايتي لتطوير العلاقات السودانية - الكويتية، منوها نهر النيل والشمالية. بجهود وزير الخارجية السودانية الدكتور

وقال مدير مكتب الجمعية في السودان الدكتور محمد يوسف للصحافيين امس ان كتفعة اولى.

قاظة الأغاثة تصركت الى ولايتي نهر النيل والشمالية وتتالف من اثنتي عشرة شاحنة وارسلت مصر وليبيا ايضاً مساعدات في الأيام القليلة الماضية لمساعدة المتضررين من

حسين الباشا يطالب فيها بإلزام العمال والمهندسين بالعودة الى لـ «الحساة» امس أنهاء الأضراب موضحاً أن النقابة مستمرة في

> المنطقة نفسها. وتوقفت المعارك English Section/French Section إثر انفاق بين زعيمي القبيلتين. لَكُنْهِمَا أُوضَيْحًا لُوكِيَّالَةَ ﴿فُرَّانُسُ

A broad-based curriculum, American in approach, tha satisfies the requirements of the newly revised Lebanese ·Student Welfare Offic and career guidance ife.
Individually talioned programming refulcing of either English, French, of Arabics.

· Emphasis on Cooperative Learning techniques and higher

·Student activity program including creative arts, culinary activities, computer, and other self-expressive activities. Registration for 98/99 resumes in September, 1998

### عروسة المطاعم اللبنانية



مروش ۱ MAROUSH 21 EDGWARE ROAD LONDON للمجز والاستعلام 773 773-717

مروش لندن يقدم المطربرامي عياش وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

الراقصة جيهان المصري والمطربة ملاك اسبهر معناالليلة وكل ليلة في جو عائلي

بالاشتراك مع

III Łd 68 EDGWARE RD 0171 - 62 SEYMOUR STREET 38 BEAUCHAMP PLACE 0171-724 5024 0171-581 5434

43 EDGWARE RD 0171-723 5929 لوجباتكم السريعة: رنوش بيروت اكسبرس 0171-724 2700 الـ112-114 EDGWARE RD

وينتظر ان تبت لجنة شوون الاحتزاب طلب تأسيس الحرب الجديد نهاية الشبهر، وفي حال رفض الطلب لن يكون أمــــ

مجه زطب قاللمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد



AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081

للمزيدمن العلومات الإتصالب:

FAX: 0171 602 49 63

الغربواسبانياء

اعتقال شبكة

تعمل في الهجرة

غيرالشرعية

🗖 الرياط - إقبال الهامي

الإجهزة الأمنية في مدريد اعتقلت أعضاء شبكة نشطة في الهجرة

غير الشرعية الى بلدان الأتحاد

الأوروبي وان قـــوات الأمن

الاستائية اعتقلت ستة أشخاص

متورطين في عبمليات مروير

ونائق، ومنح عقود مرورة، ألى

مهاجرين غير شرعيين بهنف

رتسوية أوضاعهم القانونية في

وزادت المسادر تفسّها، أن من

بين هؤلاء الاستخساص ثلاثة

محامين يعملون ويقيمون في مدريد، وان الاشتخاص السنتة

داحتالوا على ١٠٠ مهاجر غير

شرعي، خصوصاً من القبلتينية

في مــقــابل نحــو ١٧٢٥ نولاراً

لتسوية أوضاعهم في اسبانيا،

وان اللَّبَالغُ التي جِمَعَتُّهَا السَّبِكَة

اسبانيا في مقابل مبالغ مآلية،

■ قالت مصادر اسبانية أن

#### غياب عشرة وزراء يؤجل إقرار مشاريع التعاون للمرة الخامسة

## الجائمة العربية تناقش مذكرة ليبية تحذر من مناورة اميركية -إسرائيلية

السيد جمعة الفراني أمين (وزير)

للوحدة قبيل تدء اعمال الدورة

وفي هذا الإطار، نفى مصدر

ستؤول رسمي في الجامعة سحب

لينيا مشروع قرار عرضته على

المجلس يطالب بريطانيا بتسليم

متسطرفين مسلاحقين من دول

يحظى بدعم عربني كبونه يطالب

بريطانينا تسليم دول عربية

أُشْخَاصًا مُقَيِّمين عَلَى اراضَيَها

وملاحقين بدهمة التخطيط

كلمنا شيند المسدر على

مشتروع القبرار لم يكن مطروحيا

ذلاله لقاء عبدا لجبيد السابير

البريطاني في القاهرة بيفيد

بلازرويك قيبل بومين واكد أن

الموقف اللبيبي لأيتبعسارض مع

القَانون الدولي بل إن القانون

على حدول اعمال المجلس وهناك

ترتيبنات واتصالات مع الدول

العسرينة المتلضررة من إيواء

بربطانيا عنامير ارهابية تحت

: شعار اللحوء السياسي لجهة دعم

القرار الذي يمثل وجهة نظر عدد

الخارجية السويدية من الأمانة

العسامسة الاطلاع على المذكسرات

والأوراق الخساميسة ينسعض

القضنانا المطروحة على مجلس

الجامعة. وعرت طلبها الى رغبتها

فتى التبعترف على المواقف

العربية مِن قضايا لوكربي وعطيةً

السسيلام والموقف من العسراق

وازمة المياه بين تركيا من جهة

وسورية والعراق من جهة أخرى،

في ضوء عضويتها في مجلس

. . . التعاون العربي

نصف عدد الوزراء تهريباً، من

المرجح، استناداً الى مصدر رسمي

في الصامشعشة، أحيناله المحلسل،

المشاريع الآربعية الضاصية

بالعمل العربي المشترك (النظام

فض المنازعات العربية بالطرق

السسلمية، وهيينك أق السيرف

العسربى للأمن والسحث عيداون

ومشروع الآتصاد الغربي) الي

الدورة الكثالثة يسسب تجفظات

دول على بيغين من يتنود في. الشاريع. ﴿ إِنَّ اللَّهُ اللَّ

قررت إحالة الشباريع الاربعة الى

مجلس الحاصعة إقرارها، إلا أن

المجلِّسُ أجلُ لأقسر أرها في دوراته-

الأربع الماضية منذ قرار القسة

محكمة العدل العربية

التونسية في رَسَّالَة بعثتُ بها الى

ويخصوص مشروع مجكمة

بسبب التحفظات.

وكأنت القمة العربية الأخيرة

من جهة اخرى طلبت وزارة

وقال: «الموضوع ادرج بالفعل

الدولي يدعقه ويسانده.

كبير من النول العربية».

تقديم الدعم لهذه العناصر».

لاعتداءات في تلك الدول بوقف

وقال المصدر أن دالمسروع

"اللجّنة (وزارة) الشعبنية العامة

لتكسيق المواقق.

وسيناقش المجلس مسساعم إسرائيلية – تركية لإقامة نظام أمني اقليمي (محور) تنضم إليه دول عربينة في مرحلة الحنقة ومختأظر ذلك على الامن القومي وتاثيراته السبياسية والأمنية

. وذاكد غيباب وزراء خنارجية عسشيسر دول من اصل ٢٢٠ عن الاحتماعات هم وزراء خارجية دول محلس التعاون الخليجي (بأستثناء البجرين) واليمن والمغرب والجرائر وجرر القسر، اضسافية ألى الصيوميال الذي سيمثله مُنفيره، في القاهرة عبدالله حشنن منحمود وبرن المغشت ذرون عسدم المشساركسة بانشنقالات دلخلية وخارجية

المقترحة في هولنداء وشسيدت المنكسرة على حق السلطات القضائية الليبية في إيناول للسسائل القبأنونيسة الإجرائية المتصلة بالشتيه فيهماء برتبيات القائد المحاكمية ويعينها طبيقيأ المتصاصاتها الساتورية على يُغُرار السلطات القَـضُـالُنِـة في ﴿ لِلدولِ الْمِعنيةِ.

🤹 ونبهت المنكسرة، التي طلبت الجامعة العربية ثم العودة بهذا النزاع الى نقطة الصيفير ميرة

وسيعقد الأمين العام النكتور

السنوري السنيت فنازوق الشنرع وأعتب مُستحال النحورة ١١٠ المختلس الجامعة الغربية التي تبدأ اعتمسالها البيوم في القياهرة. ويتضمن حبول الأعمال ٣٩ بندأ بعد إضافة بيود جسيدة ابرزها · التعلورات الأكدرة فتي قتضنينة لوكرني لتعم الموقف اللتني، ودعم طلب السنودان تشعيل لجنة - تحقيق دواية في مراعم واشتطن عن انتاج مصنعً الشَّفاء، للأدوية ا في الخرطوم الذي دفتره فضف صَّارُوحَتَى آفَتَوْرَكِي ٱلشهر الناصَي،

السلبية على المنطقة.

عَينَ هُذُهُ ٱلسَّاعَى عَلَى أَن يَحِدُدُ التحلس قترار القيمية العربسة الأخيرة الذي كان دعا تركيا ألى إعسادة الغظر في تعساونها العساسية العسسكري المتسيدي المتسيدي المتسيدي المقلق مع

بُّلِيبِياً تَعْمَيمَها عَلَى للْجِلْسُ، الْي كطورة اي مسحساولة لتسجساور أُلُسلُطَات ٱلليبية في ممارسة مسؤولياتها وواجياتها ُللىسىتُورْية والقانوُنية والتي لن یکون مبعناها سبوی ان میا تم ألبوله من جانب اميركا وبريطانيا يُم يكن ســوى مناورة لتــجــاوز ظروف انعقاد قمة عدم الانحيار والقمة الافريقية ومجلس

■ دراس وزير الخسار حسسة مواد كيماوية محطورة.

. وتقرر استبعاد طرح بند جديد

🕔 🥫 كوكريي 🧓 وتلقت الأمانة العامة للحامعة أمس مذكرة ليبية طالبت برفع العبقويات النوليبة المفروضية عليها، في ضوء قيولها رسمياً ُمِثُولُ اللَّبِينِ الشَّتَبَّةِ فِيهِما فَي فضيجة لوكريج اننام المحكسة

العدل الغربية تعست التحفظات، أذ اعتبرت وزارة الضارجية

### الأميرسلطان يستقبل مبعوث العقيد القذافي

■ الرياض - «الحسيساق» - استقبل الناب الشاني لرئيس محلس الوزراء السبعبودي وزير النفاع والطيران الأمير سلطان بن عبد ألعزيز في مكتبه في قصر اليمامة في الرياض أمس مبعوث الرئيس الليبي العقيد معمر القندافي، نجله النقيب المهندس الساعدي بن معمر القُدَّافي رئيس أتصاد كُرةً القدم الليبي، الذي يقوم بزيارة الى السنعونية منذ

المشروع مرهونا بتعنيل مبذأة

الجامعة (اولاً) وشُدنت على إنشاء

السه فض المنازعات العسريسة

بالطرق السلمية (اقتراح) كحلقة

أولى تركتر على دعسامتثين همنا

المحكمة وميثاق الشرف العربى

لَـُلْأِمنَ والتَّلَعَاونَ (اقتتراحُ

المضرينة وجهة النطر التونسية

وآكنت شمولية التنسيق العربي

وتعزيز فناغلية مؤسسنانة مثأ

يتطلب التعجيل بإقرار مشنروغ

للمحكمية لأن «الموافقة على أر

اضافية والمغرب يرفض نلك.

وأكدت الرسالة المغربية وإذا

كأن العبء المالي الوحيد سيقتصر

على رواتب القضاة ومخصصاتهم

فهذا الغبء لايستدعي وجود

موازنة مستقلة ملجقة أوغير

مَلْحَقَّةً بِمُوارِّنُهُ الْأَمَانُهُ الْغَامَةُ (...)

الأنسب فستح باب خساص في

موارَّنةُ الأخيرةُ، والأصبح هو إلغاءً

المادة الرابعسة من مستسروع

النبطام الأسياسي بفقرتيها

والاستعاضة عنهأ بمادة من فقرة

واحِـدة تنص على فستح باب في

مسرانسة الأمانة العامة بعنوان

رواتب ومخصصصات وبدلات

وأصسر العسراق على إقسرار

مشروع المحكمة من قبل قمة عربية

ولينس منجلس جتام عنه واكتد

تمسكه بألمادة ١٩ من الميثاق التي

ربطت إنشناء المحكمنة يتنعبيل

الميثاق «الأمر الذي يستلرم أن يقر

التعسل نفسه بغالبية ثلثي دول

الجياميعة وتمسيق ثلثي هذه

الدول على التعريل، حسب رسالة

وزارة الضارحية العراقية التي

شديت على أن مشروع المحكماً

المؤسساتي للجنامعة كما فيها

منشاقها ما يستوجب تناول

مَـوصَّتُوعُ إِقَـالَالُهُ التُحكمَـة وفَق

الأسس الشباملة التي تتحصمن

تعسيل لليستساق وهيكلهسا

يشدد على ضَرورة مراعاة النظام

الاستياسي واحكام الشريعة الإسلامية، فيما لاحظت اليمن

دركاكمة اللغلة في صوغ مواد

المساريعه ودعت اليءدعم العمل

العربي الشنترك من خلال البحث

عن رؤى متجددة تستجيب للواقع

وطالب لبنان بضرورة انتخاب

قَصْباة المحكمة من قبل مجلس

الصامعة واعتماد الخطوات

ونيسه المتبعة في اجتيار القضاة

وقي هذا المسدد وافقت

السيعتوبية على مشتروع النظام

الاساسِيّ لِلمُحَكِّمةِ مع التشديد

علِيَّ صَنْرُورة عدم تعارضُ المثنزوع

مع لحكام الكتاب والسنة.

العربي ومتطلباته.

التوليين الدولين الم

اما السودان فسجل تحفظا

والتحالي فللته وفتى ضدوء غيبات وهنو جندراس تعتبيل الهسيكل

وتصفط المعرب على فرض اية

المُحكمة والمشاريع الأخرى.

وأيدت رسالة وزارة الخارجية

أونقل نجل القندافي للأسيس سلطان متحيات وتقدير، والده. وكأن الساعذي القذافي التقي خسألال زيارته خسادم الحسرمين الشَّريفين الملك فهد بن عبدالعرين وولى ألعهد السعودي الأميس عَيْنَدُ اللهَ بِنَ عَبِدالعَرْيِرْ، ووزير الداخلية الامسيسر نايف بن عَتَبِدَالْغُنْزِيزِ، كَمَا ٱلْتَقَيُّ فَي وَقُتُ

التزامات مالية إضافية تترتب على إقسرار النظام الأسساسي بتكون للمحكمة موازنة مستقلة المحق بموازنة الأمسانة البعساميتة سيتعنى ترتيب نفقات مالنية

🗷 استقبل العاهل المغربي الملك الحسن الثاني امس وزير خارجية فرنسا هوبير فينرين الذي يزور المغرب، وشملت المحانثات حسب مصابر فرنسية الاوضاع في الشرق الاوسط، وافاق البادرة الفرنسية - المصرية لانعاش عملية السَّلام اصَّافَّة الْي تطورات ازمة لوكربي والوضع في منطقة الشيمال الافريقي والاوضاع المتنهورة في القارة الافريقية، لكنها ركزت على المحور الثنائي في علاقات البلدين. وتناولت المحادثات في صورة خاصة الموقف من دعم خُطة الشراكة السياسية والاقتصائية المبرمة بين المُغَرِبِ ويلَّدانِ الاتحادِ الْأُورِوبِي مِنْ خَلَالِ البحثِ ا صيغة لمعاودة حدولة الديون الخارجية المستحقة وتصويلها الى استثمارات داخلية، وزيادة حجم المبادلات ودعم الصندوق الفرنسي لساعدة القاولات وتشجيع الاستثمارات، أضافة الى مساهمة الحكومة

نلك مع نظيره المغربي الدكتور عبداللطيف الفيلالي ويحثا في الْقَضايا ذَاتُ الامتمام المُسَركُ. وصرر الوزير فيدرين لدى وصروله امس الى الرباط بان الهنف من زيارته تعزيز مجالات التعاون والجهود التي تبنلها حكومتا البلين لاعطاء دفقة جديدة للعلاقات المغربية - الفرنسية.

الحسن الثاني وفيدرين يناقشان

الشراكة المغربية مع الاتحاد الاوروبي

وتوقعت المصادر أن تكون محادثات المسؤول الفرنسي مع نظرائه المغاربة عرضت لمظاهر تزايد المنافسة الاوروبية - الاميركية في المنطقة، خصوصاً في ضبوء اعبلان الولايات المتبحدة عبرمنها ابرام اتَّفَاقَاتَ لَلشراكةَ السَّبِأُسِيةَ والاقتصاديةُ، مع كل من المغرب وتونس والجزائر. وكان الرئيس بيل كلينتون تحدث في رسالة إلى اعضاء الكونغرس الاميركي الإسبوع ٱلمَاضِي عن محور العلاقة مع المُغرب، وقالً انه ابلغ المسؤولين في المُغرب وتونس والجرائر رغبة بلاده في اقامة شراكة اقتصادية جديدة «من

وتوقعت المصادر أن يتناول الحوار المضربي الفرنسي الذي بدأ في الرباط وسييتواصل الشبهر المقبل في باريس، تطورات الاوضاع في الجزائر من منطلق حرص البلدين على اقامة علاقات طبيعية بين بلدان الشيميال الافريقي. وتربد في غيضون ثلك أن باريس شجعت المساعي التي بُنَّلت لمعاودة بناءً ع لاقات الثقة بين المغرب والحرائر، من منطلق الحرص على معاودة الاستقرار الى منطقة الشمال الافريقي، وتكريس الانفراج ومظاهر حسن الجوار.

اجل تنمية قدرات السوق في البلدان الثلاثة».

رمن المهاجرين غير الشرعيين، بلغت أكثر من ٩٦ ألف دولار. الى نلك، نكـــرت الممـــ الاسبانية ان قوات الحرس المبني الاسبباني انتشلت في نهاية الاسدوع المأضى جثث ١٢ مغربياً في منطقة كازابلانكا قرب منسنة مليئية المحتلة شمال البلاد، حيث كانوا يصاولون الإبصار عسر وقوارب الموت، في اتجاه اسبانيا. وكأنت قسوات الحسرس للنني الاسبباني اتصلت بالسلطات الغربية التي سمحت لها بالتنخل لانتشال الحثث. من جهة لخرى، افانت مصابر

مغريبة عن اعتقال اسبانين وهواندي في ميناء طنجية وكأن بحوزتهم نحو ٨١٧ كلغ من مخسر الشبيرا. وأوضحت مصالح الجمارك المغربية انها عثرت على ٢٥٥ كلغ من هذا المخدر مخساة داخل خُران شاحنة للنقل الدولي مجهزة بعربة مقطورة تصمل لوحة أرقام استانية، كأن تقويها المدعو تصات لوين أنطونيو، وهو يحمل الجنسية الاسبانية، وفي مُوازَاة ذلك، كأن مواطن اسساني أخر يحاول تهريب ٢٥٠ كلغ من المخدر نفسه داخل خبزان وقود سيارته من نوع «فورد كنارافتان» تحمل لوحة أرقآم اسبانية، أضافة الى مواطن هولندى أخر اعتقل وبحسوزته ١٥ كلغ من مسخسر

🗷 تواری رنید

ع الانظار. وتفيه

التلثاء وسطاسه

عكومته وحربه ا

وهاء ذلك عي

فسابق مسالح

بعقائرة النبذاء و

على استقالة المحدّ

ودانت الولايا:

الننتنا ودعت في

واعلبت شدد

تستولي عثى السد

بعوة بريتنا الي

الحكومة على الإد

الإطلسي لنتسراكة

مهنا للمصاولات

اقليد كوسوغو

ومكوت اداع

سيضرتها عنيها

الوزراء الذي عـ

البلادا والحادث

هوجود عي عكان

وتربد في نب

الجشهوري خسيا

قالت مصادر ابت

لأنستني الجشو

للانسنواكعين الاتد وأبلغ بجندر

🗖 کینشاسا

عين الرنيس إ

كالبيلا اربعة سو

كسأنوا مسحسب

ئوبونو سينسي قيبادية. لتتعاري

المتعونين شوق

التلثُّاء حول د

المعدود مع رواد

فنهيا تسوارة الما

اسابيع فنشا ا

الجسئسود الديب

لبنلشا زعصاء اؤ

المى حسييغت كانت

حتول البسلاد ال

تشسارك خسيب ج

الخويقتِ على المآتَّ

🛢 جساكوتا-

سسوشارتو خد

نروت وسيقر

مشنبهاً ت. وا

<sup>ارنولد</sup> بازادسو

موضّعتا ال مه

أطار تطبيق الآ

بانتضاد فحراد: ها

وعادت المعاد

ويذكر ال السا

وأعشسر المراة

الحكومة

من جهة اخرى، اجرى رئيس الوزراء المغربي عبدالرحمن اليوسفي متصانتات اول من امس في الرباط مع الوفيد البيرلاني البُّلجيكي برنَّاسة لويس ميشالُّ، وزير التولة رئيس المسترب الليب رالي البلجيكي الذي يزور

المغرب رسمياً. وقالت مصادر مغربية ان المصادفات ركرت على مسسالة مصانقة بلجيكا على اتفاق الشيراكية بأن المفرب والاتصاد الأوروبي، وسبل تعزيز التعاون بين البلنين، خصوصاً في المال الاقتصادي. وزادت ان اللقاء عرض ايضاً آخر تطورات ملف الصحرآء الغربية حيث يجري الاعداد لتنظيم استفتاء تقرير المصدر في شباط (فبراير) المقبل

#### الفرنسية في مشاريع انمائية لتوليد الطاقة، واقتناء سُبَابِقَ إِمْسُ وزيرِ التّعليّمِ الْعَالِي طائرات جديدة من نوع وارباص. المعقودي الدكتور خالد بن محمد الى نلك اجتمع فيدرين امس مع رئيس الوزراء وقبالت متصباير مطلعية لـ المغربي السيد عبدالرحمن اليوسقي، وبحث معه في والحبيباة، أن نجل القيدافي نقل الاعداد لاول زيارة رسمية يقوم بها اليوسفي الى للمستؤولين السعوديين وجهة باريس بداية الشهر المقبل، ويراسُ خلالها الى جانب رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسبان اعمال المُسْتَقَاقُ ٱللَّهِ بَهِ بِنَهُ مِنْ قَصْمُهِمَ لَوَكُوبِهِ لَوَكُوبِهِ التَّطُوراتِ لَوكُوبِهِ التَّطُورات اللَّحِنَّة النَّعْلَيا المُسْتَرِكَةُ التِّي يتوقع أن تتوج بابرام اتفاقات مالية واقتصابية للَّتْعَاوَنْ. كما اجتمع قبل

جزائريون يحفرون قبوراً لدفن ضحايا مجزرة عين السبع جنوب شرقى الجزائر. (اب)

### الصحف الجزائرية تتحدث عن مقتل ٣٧ شخصاً في مجزرة عين دفلي

■ الجــزائر - أ ف ب - أكست صحيفتا «لاتريبون» و،لوماتين، الجزائريتان امس الثلثاء أن ما لا يقلُ عَنْ ٣٧ شَـخَـصاً قَـتَلُوا في المجزرة التى ارتكبتها مجموعة اسلامية مسلحة ليل الاحد --الاشنسين في عين بقلى (١٥٠ كَيْلُومِتِرا غرب العاصمة

الجَـزائرية). وكانت حصيلة

بجروح خطرة.

الغابات، هو عبارة عن ٩٢ ورشة عمل تركتها شركة سويدية بعد ان نفنت مشروع بناء سد العام

٢٧ شخصاً وإصابة آثنين آخرين حي سيدي سباع الواقع في ضاحية مليأنة القريبة من احدى

رسمية تصدفت الإثنين عن مقتل ١٩٨٠. وأكدت هاتان الصحيفتان ان

واوضحت صحيفة الاتربيون، أن المجموعة المكونة من نحو ٣٠ عنصراً صححجين بالسلاح، حاصرت الحي قبل أن تقبوم بنسف إحبدي ألغبرف بالمحتفجرات مما ادى الى مقتل ١٣ شخصاً كانوا في داخلها

وجميعهم اقرآد اسرة زروال بالأحزاب في الأسبوع الأخير من هذا الشهر. وقالت مصادر مطلعة إن بن حمودة وبن بعيبش تعرضنا لإمكان ترشيح درجل احماع وطني، مَنْ خَارِج الْصَرْبِينَ. ويُنُورَ الصَّدِيثُ خُصُوصًا حُولُ السَّيْدِينَ

باعتبار انهما من بين الأشخاص النين يحققون اجماعاً وطنياً. لكن طرفاً في حرب التجمع الوطني الديموقراطي (الحرب الحاكم) سارع إلى الترويج لمرشح من الحزب هو السيد عبدالقادر بن صالح (رئيسٌ مجلسٌ الشّعبُ)، إلّا أنّ الجمّيع يترقب ما ستسفر عنّه أتصالاتُ المؤسسة العسكرية ويعتبره قاسماً مشتركاً بين جميع أحزاب الائتلاف الحكومي وحرّب النهضة. وفي حال عدم الاتفاق على «مرشح السلطة». فإن جمِيتِ هذه الأحراب قد ترشَّح رؤساءها او امناعها العامين. واصبح مُعْرَوْفاً أَنَّ الشخصية التي يمكنَّها تحقيق الاجماع هي التي تقوم بحلَّ مشكل الجيش الإسلامي لْلإَنقاذ، وتقدمٌ صَمَاناتٌ للأَطرافُ المُضَافَة، وتبعد الشبهات عن المؤسسة العسكرية وتحظى برضا غالبية الأحراب.

### خامنئي يعلن سه الصفحة الاولى

وجاء نلك في وقت دعا زعيم «طالبان، ملاً محمد عمر الامم المتحدة الى لعب بور وسيط بين الحركة وإيران لحل السائل العالقة بينهما. واعرب ملاً محمد عمر عن امله في أجراء مفاوضات بين حركته وطهران تحت رعابة الأمم المتحدة.

وواصلت الحركة امس تعزيز قبضتها على المرات الاستراتيجية في سطفّة شيبر في ولاية باميان بعد معركة شرسة مع مقاتلي حربً الوحدة الشبيعي الموالين لطهران النبن لجاوا الى الجبال في المنطقة الثر نحول وطالبان، الولاية. وقالت وطالبان، انها أسرت أمس °٣٥٠ مـقاتلاً شيعياً وصادرت ١٢٠ الية عسكرية. واكدت انها تركز حالياً على منزع السلاح من باميان ليستتب الأمن فيهاء.

واستقبلت أيران مساء أول من أمس جنت بعض من ديبلوماسييها الذين قتلوا على ايدي قوات طالبان، في شمال افغانستان. وتوافَّدت عائلات الديبلوماسيين الى مطار مهراباد الإيراني وأصيب بعضهم بالصدمة لأن جَدْتي أثنين من الديبلوم اسيين لم تستعادا. وأوضع والحياة، مساعد وزير الخارجية الايراني محسن امين زاده الذي كان في المطار أن مطالبان، أحضرت رئسع جثثُ وطلبت منا استلامها من يون معاينتها والتاكد من هويتها وهو ما رفضناه ولم يقبله الصليب الاحمر»، وأشار الى ان عملية نقل الجثث تمت برعاية واشراف من الصلبِ الاحمر الدولي. وأضاف: «حاولت طالبان اعطاعنا جثث تسعة اشخاص ورفضت أن نُتَاكِد من هويتها في البداية، بعد ثلك، فحصنا

الجثث وتبين لنا باليقين ان جئتين ليستا التيبلوماسيين ايرانيين، والقي خاتمي كلمة شند فيها على ان الحكومة الإيرانية أستسترد تبرف الجمهورية الاسلامية ورعاياها وشهدائها، وخاطب الحضور قَائُلاً: «اطْمَئْنُكُمْ الَّي انْنَا سِنْدَافِعْ بِكُلِّ مَا نَمَلُكُ مِنْ قَدْرَةٌ وقوةٌ عَنْ سِلامَةٌ وشرف النظام المقدس في الجمهورية الاسلامية،.

#### الناس لتطوير العلاقات وينانها على إساس التاريخ الطويل. احمد طالب الإبراهيمي، ومولود حمروش (رئيس الحكومة السابق)

لكن عمق التاريخ يبرز اكثر في العزم على ترتيب اسبوع تقافي فرنسي في محافظة السويداء التي انطلقت منها «الثورة السورية الكبرى» بقيادة سلطان باشا الاطرش العام ١٩٢٠. كما أن النائب ( السابق) عبد الله الاطرش، عضو في لجنة الصداقة السورية - الفرنسية. وكان حفيد رعيم الثورة ضد الفرنسيين استضاف السفير الفرنسي في دمشق شارل هنري داراغون. وقال المسؤول : «قتال شخص شجاع هو بداية لعلاقات ميد أقة » في أشارة الى نضال سلطان الاطرش الذي يرتفع نصب له في السويداء... التي تستضيف نشاطات ثقافية فرنسية. وقال: وليس لدينا عقلية استعماريَّة» لافتأ الى ان السوريين يتذكرون من الفرنسيين وسكَّك الصديد والداوس والشوارع ويقارنون ذلك مع ما تركه العشمانيون بعد استعمار للدة أربعة قرون، وستؤسس جمعية صداقة في حمص وسط البلاد. كما المسؤولين المطيين في مدينتي حلب وليون يبحثون في احتمال بوقيع «اتفاق توامة». وهو الامر الذي تبحث عنه مبينتا طرطوس ويواتييه، بوقيع العاق بواماء، وهو المعر الذي تبعث سي سي سرسي روسي والاخيرة هي التي هزم فيها العرب – المسلمون في القرن الثامن. وطالما أن والفرنكفونية، الثقافية واحدة من الاهتمامات الإساسي

لباريس، فإن ظلالها واضحة وتزداد وضوحاً في سورية، علما أن مدينة حلب احتضنت اول قنصلية فرنسية في المنطقة نلَّك قبل ٤٠٠ عام. كما أن القومية العربية توطدت في الجامعات الباريسية في بداية هذا القرن، حسب قول فيليو. ومن هذا ٱلنطلق فإن «تقوية وضع النُّغة الفرنسية، كَانَ احد الامور التي بحثها الرئيس جاك شيراك في زيارته الى دمشق نهاية العام ١٩٩٦ ... هَل يمكن القول إن التاريخ الإسود انتهى؟ اجاب المسؤول الْقِرْدَيْسَيِي اللِّيسَ" هذاك بينِهَا تازيخ استَوَّد بل هو البيض. وعندما يشير السَّوريونَّ الرَّضَوع يَفعلونَ ذلك بطريقة اتَّجابية، وزَّد عبكلمة واحدة النها صفحة جديدة ونريد بناء علاقات استراتيجية في كل المجالات.

### الجزائر: الأحزاب تتمة الصفحة الارلى

الإستقالة أو رفضها رسمياً. ويتوقع أن يتقدم المجلس الشعبي الوطني في دورة تشرين الأول (اكتوبر) المقبل بمشروع سحب الثقة من السيد أويحنى بعدما سحبت المؤسسة العسكرية ثقتها فيه.

وكان أويحيى أجري تغييرات على مستوى رؤساء الدوائر، ويستعد لِتَغْيِيْرَاتُ فَيْ سُلِكِ الوَّلَاةِ. وَكَأَنْتُ وَزَارَةِ الْعَدَلِ أَجِرَتَ تَعْدِيلَاتَ فَي سلك القصاء في بعض الولايات.

في غضون ذلك، قالت مصادر منظابقات ، الحياة، إن اللقاء الذي جِمْع السينين بوعلام بَنْ حمودة (الأمنِّ العام لجبهة التحرير الوطني) والطاهر بن بعيبش (الأمين العام للتجمع الوطني الديموقراطي) كأن مُحوره مناقشة كيفية التنسيق بين الحربين في ما يتعلق بتحديث موعد الانتخابات الرئاسية والشروط والضمانات ونلك تحضيرا للقاء الرئيس

### السعودية وبريطانيا في المستون السوريون والفرنسيون

فَّيهما، في لاهاي، وفقاً للقانون الاسكتلندي. واشار الناطق باسم رئاسة ألوزراء إلى أن ولي العهد السعودي قبل بهذا الطرح. وشيد الجانبان على ضرورة تنفيذُ العراق كل قرارات مجلس الأمن، واسراعه في تنفيذ البرنامج الإنساني وفقاً للالتزامات الدولية. وتطرقت المحادثات ايضاً إلى التوتر بين إيران وافغانستان. وَفِي مُقُرٍّ وَزَّارَةُ الْخَارِجِيبَةُ البِرِيطَانِيةَ اجِرِي وزيرَ الخَـارِجِيـةُ

السعودي الأمير سعود الفيصل، الذي يرافق ولي العهد السعودي، مُحَانِثَاتَ مع الْوَرْيرِ رَوِينِ كُوكِ، واكداً أَهْمَيَّةٌ تُوصِلُ الْفِلْسَطِينَييِّنْ. وإسرائيل إلى اتفاق على أساس المبادرة الأميركية، وأعربا عن القلق من 🧍 وأوضحت الخـارجـية البريطانية أن الوزيرين اتَفِقا عِلى إهمـيـة

منعاودة العراق التعاون مع فرق التفتيش، وعلى ان الرد على وقفه التعاون يجب أن يكون دحازماً ومتناسباً ومدروساً، واعتبرا أن أفضل وسيلة لتسوية الأزمة بين إيران وافغانستان هي الحوار عن طريق الاهم. المتحدة واكدت الوزارة أن كوك عرض الاقتراحات الأميركية -البريطانية لتسوية أزمة لوكربي، وإن الأمير سعود الفيصل اعتبرها دافضل السبل لإحراز تقيم.

: واستقبلُ ولي العهدُ السعودي امس سفراء دول مجلس التعاون الْخَلَيْجِي وَالْسَفْرَاءَ الْعَرِبِ، وَحَضَبُهُمْ عَلَى بَدْلُ الْمُزْبِدُ مِنَ الْجِهِدِ لِأَطْهَار وجِهة النَّظْرِ العربية في كل القضايا بما يتفقُّ وتحقيقَ مصالحها. ثمّ استقبل ولى العهد البريطاني الأمير تشارلز ويحثا في العلاقات الْكُنَائِيةُ، وَاقَامُ السِفْيرِ السِعُودِيِّ فِي لِنَدِّنَ الدِكَثُورُ غَازِي القِمْبِيدِي مِساء مليبة عشاء تخريطًا لِلْإِمْتِي عبدالله بِن عبدالعزيزِيُّ

#### أنقسام بين اعضاء اللجنة النيابية بتتمة الصفحة الاولى

ويدعونه الى الاستقالة.

بلوينسكي.

[ ولم تكن الاجواء السياسية في اوساط الكونغرس مرتاحة. وأبدى اعضَّاء في الحربين الديموقراطي والجمهوري مخاوفهم من ان يظن كلينتون أنَّ الحفاوة التي لقيها في نيويورك سُتغطى عِلَى مُشَاكلَةٍ في ا واشْنطْنَ، فيعدما دعا الزعيم الجمهوري السناتور اورين هاتش الرئيس الم، الاعتراف بانه لم يقل المقيقة في شهادته في مقابل توبيخ الكُونغرس اياه، وليس محتاكِم تنه تجهيداً اعرابة بثبن رُعيت بال بنموقر اطبان حملة هدفها اقناع كلينتون بالتوقف عن استعمال الحجج القانونية لتحاشي قول الحقيقة، وقال كل من زعيم الاقلية في مجلس الشيوخ السيناتور توم داشيل وزعيم الاقلية في مجلس النواب النائب ريتشارد غيبهارت أن على البيت الأبيض التوقف عن أيجاد مبررات قانونية لتبرير الشبهاية المطلة التي ايلي بها الرئيس عن علاقاته.

#### أنان يطرح تتمة المنفحة الاولى

وأضافت الصحيفة ذاتها ان

المسلحين استدعوا سكانأ أخرين

دباستمائهم، ثم دجيروهم الي

الضارج ونبحوهم الواحد تلو

الآخر، وأوضحت الصحيفة ان

«بينهم طبيبة تم جرها مع ابنتها

البالغة سبع سنوات، حتى أطراف

الواد حيث نبحتاء.

«تجاوز الأزمة الراهنة». واعتبر الناطق الرسمي باسم وزارة الشارجية · فلاديمير رحمانين ان القرار الذي اصدره المجلس الوطني العراقي والمطالب بقطع العلاقات مع لجنة اونسكوم اليس له طابع الرّامي، وان القرار النهائي يتخذ في مجلس قسادة التورة. واكد أن موسكو تولي اهمية خاصة لاجراء مراجعة شامل لملف النسلح العراقي.

وفيما أكبت المصابر العراقية أن بغداد ترحب بدور الأمين العام وتولُّيه أهمية، رجحت أن لا يتراجع العراق عن قرار ه أب (اغسطس) إلا بعد الإطلاع على ما ستتضمنه المراجعة الشاملة التي ابدها قرار مجلس الأمن الأخير شرط تراجع العراق عن قراره.

السيدوماسي للازمة الراهنة، لكن واستخدام القوة العسكرية لا يزال على الطاولة، وقال إنه على رغم خفض عند القوات الأميركية في المنطقة من ٣٧ إلى ٢٠ الفأ وإلا أن لدينا ضعف عدد الصواريخ من نوع . «إننا تقول لمجلس الامن: انت الطرف الذي تبنى القرار (الذي يطالب العراق بالتراجع عن قرار وقف التعاون). ونقول لكوفي أنان: اتَّت الذي فاوض على منكرة التقاهم (التي وقعها مع العراق في شباط/ فبرايرً

نُرِيدٌ منكم أنْ تَصَرُوا علَى آمَتَثَالَ، العَرَّاقُ للقُراّرِ. وأَشَار إِلَى أَنْ المُوقَفَ ريد سنم بن كروسي المسينة المالتين المن في دعم مجلس الأمن، واعطاء

إِلَى نَلكَ، أَبِلَعُ مَساعدٌ وَزَيرَة الْخُارِجُيّة الْإُميركيّة لشُوُّونِ السَّرِقِ الأوسط مارتن أنديك الكونغرس أمس أن ليس هناك اتفاق دولي على استُخدام القُوَّة ضد العراق في المواجهة الحالية، لكنه كرر التَّهنَّيدات الأميركية بتوجيه ضربة إذا واصلت بغداد عرقلة أعمال المغتشين الدوليين. واعتبر موقف الرئيس صدام حسين «انتهاكا فاضحاً لقرارات مجلس الأمن، ووصف توصية المجلس الوطني (البرلمان) العراقي بقطع العلاقة مع لجنة نزع السلاح بانها شنيعة. وقال انبيك أمام لجنة العلاقات الْخارجية في مجلس النواب: «ليس هناك بلد واحد في العالم باستثناء الولايات المتحدة يطالب باستعمال القوة رداً على رفض صدام

وتم الاتفاق في الامم المتحدة على ان تستمر الاجتماعات مع سفراء الدولُ الخمس، خَلَال البُومِين المقبلين، لتحديد كيفية اجراء المراجعة

الشاملة التي اقترحها أنان. وكان متوقعاً أن يجري الامن العام أمس اتصالاً هاتَفَيّاً مع ناتب رئيس الورداء العراقي السيّد طارق عزيز. واكد وزير الدفاع الأميركي وليام كوهين امام مجلس العلاقات

الخسارج ليلة ، في نيسويورك، أنَّ الولايات المتحدة «تفضل» الحل كروز، إلى جانب مضاعفة والقبرات، العسكرية التقنية الأخرى وزات الماضِّيُّ). والآن اننَّا نتوقع الْإُصراَّر على فرض التنفيذ،

وشُند كُوهِي على مسؤولية فرنسا وروسيا والصين في ضمان تَنْفَيْذُ القرارُ الأَحْيِرِ لَمِلسَ آلَامَنِ الذِّي تَمْ تَبْنِيهُ بِالْجِماعُ، وقُالُ: «الآنَ السياري يربي. الديبلوماسية القرصة الأولى، واللجوء إلى القوة «كخيار أخير».

للتعاون مع أونسكوم، وأقر بأن الموقف النولي يضفي تعقيداً على برنامج الولايات المتحدة لإجبار العراق على الرضوح لقرارات الأمم



صالح بريشايرفع شارة النصر على شرفة منزله حيث احتشدانصاره امس. (رويترز)

هدوء مشوب بالحذر ومساع تخفف حدة المواحهة

## رئيس الحكومة الالبانية يتوارى عن الأنظار ومحازبون له ينضمون إلى المطالبين باستقالته

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

🖪 توارى رئيس الحكومة الالبانية فاتوس نانو عن الانظار، وتغيّب عن اجتماع مجلس الوزراء امس الثلثاء وسط معلومات عن ظهور انشقاق داخل حكومته وحزبه الاشتراكي في شان بقائه في رئاسة

وجاء نلك في وقت تحدى زعيم المعارضة الرئيس السابق صالح بريشا انذار وزارة الداخلية له بمغادرة البلاد. واكد انه سيبقى في البانيا ويصر على استقالة الحكومة.

ودانت الولايات المتحدة وبول الاتحاد الاوروبي وحلفٌ شيميالُ الإطلسي اعتمال العنف الجيارية في البانيا ودعت في بياناتها كل الاطراف الى احترام

واعلنت هذه الدول انها الن تعترف بأى حكومة تستولى على السلطة بالقوة، واعتبر المراقبون الموقف الدولي متناقضاً مع

دعوة بريشنا الى استمرار النظاهرآت حتى ارغام الحكومة على الأستقالة. وينكر ان البانيا عضوة في برنامج حلف شمال

الاطلسي للشراكة من اجل السلام ويعتبر استقرارها مهمأ للمحاولات الدولية الجارية لتسوية الازمة في

وذكرت اذاعية تيرانا التي استعادت الحكومية سيطرتها عليها أن نانو لم يحضر اجتماع مجلس الوزراء الذي معقد لمناقشية الوضع الخطيير في البُّلَّادِهِ. واقَّاد ناطق باسم رئاسة الحَّكومة أنْ نَانوُّ موجود في مكان أمن ولا يفكر في الاستقالة.

وتربد في تبرانا ان نانو موجود في القب الجمهوري ضيفاً على الرئيس رجب ميداني فيما قالت مصادر انه غادر الى مدينة جيروكاسترا مسقط رأسه في الجنوب وهي أحد المعاقل الرئيسية

🗷 كدنشاسا - رويترز، ا ف ب

- عينَ الرئيس الكونغولي لوران كاليلًا اربعة من الجنرالات النين

كانوا محسوبين على سلفته

موبوتو سيسي سيكو في مواقع

قَيَادَيةُ، لِشَعَزَيْنَ العَمَلِيَاتَ صُدُ

الثلثاء حول مدينة غوما قرب

الحدود مع رواندا والتي انطلقت

اسابيع، قيما استمر الفشل في

المهود الديبلوساسية التي

يبذلها زعماء اقليميون للتوصل

آلى صبيعة لانهاء الصراع الذي

حول البيلاد الى سياحية قيتال

تشارك فسينه جسينوش ست دول

🗷 حاكرتا- اف ب - اعلن رسمينا ان محققين مسيست جنوبون الرئيس الاندونيسسي السنابق

ستوهارتو خيلال هذا الاستبتوع حول متصدر

تروته. وسيقررون لاحقا داداً كأنّ يجب أن يعتبر

مشتبها به، وقال رئيس المجلس الأستشاري الاعلى

ارنولد بارامولي امس الشلاثاء ان الاستُجوابُ

سيجرى بعد يوم او يومين، في مقر اقامة الرئيس

وأضاف أن الرئيس يوسف حبيبي أتخذ القرار

موضَّما ان أمن غير الصَّميع القُولُ أن حبيبي

بخشى سبوهارتوء. وقال: «انها عملية تندرج في

اطار تطبيق القانون ونتائجها، ستسمح للصحققين

باتخاذ قُراْرَ: هل يُجِبُ اعتبار سوهارتو مشتبها به

وعادت المعارك تتمحور امس

المتمريين شرق البلاد

افريقية على الاقل.

وأَبْلَغُ مُصَدرُ مُطَّلِعٍ في تيرانا «الحياة» أن تيارات الديموڤراطية.

منها شرآرة التمرد قبل ستة كيبوبا عند مشارف غوما وانها

كابيلا يستعين بجنرالات موبوتو

وحربه معالمتمردين تعنف شرقأ

التنمية الإفريقية الجنوبية

(ســانك) التي أنعــقــدت في

اقناع كسابيسلا بالدخسول في

محادثات مبأشرة مع الثوار. وبثُّ

تتقدم صوب مقر قيادة المتمردين .

مومينغي أن الهجوم يجرى

بالتنسيق مع قبوات من انْغُولا

وزيمبابوي وناميسيا، التي

نجمت من قبل في طرد المتمريين

سوهارتو سيخضع لاستجواب بشأن ثروته

## ان يتخلى نانو عن رئاسة الحكومة «من اجل تهنئة

واشمار للصدر الى ان الإنظار تتجه الى الامين العام للحرب الاشتراكي باندلي مايكو ليحل محل نانو في رئاسة الحكومة خصوصاً أن زعماء الاحراب الخمسة الشاركة في الائتلاف الحكومي، اتفقوا في اجتماعهم مع الرئيس ميداني على ضرورة تغييرات في السلطة من دون تحديد نوعيتهاء. ووصف المصدر انفضاض التظاهرة التي نظمتها المعارضة امس في سناحة اسكندر بيك وسط تيرانا من دون مواجهة، بأنه مؤشر الى رغبة الطرفين بالتخلِّي عنَّ العنَّف والعمل على استخدام التفاهم في

داخل الحزب الاشتراكي والحكومة الائتلافية تفضل

حل الازَّمة الراهنة بدلاً من التهديد باستخدام القوة الذي تصاعد في اليومين الماضيين، وافاد وزبر الخارجية باسكال ميلو الذي يراس الحرب الاشتراكي الديموقراطي أن بريشا مسوول عن اعمال العنف ألتي اجتاحت البانيا اخيراً الكنّ الدَّكومة تَفضل العمَّل معه من اجل التوصل الي

تسوية سلمية للأزمة القائمة مع المعارضة». من جانب، أعلن بريشا في كلمة القاها امام المنظاهرين امس أنه يرفض الانذار الحكومي بمغادرة البلاد. واكد اصراره على وجوب استقالة الحكومة واجراء انتخابات مبكرة تحسم الوضع

القائم في البائياء. وفَى بادرة وصفت بانها تمثل تراجعاً، نفت الحكومَّة الإلبانية ما نسب الى وزارة الداخلية، بانها وجهت انذاراً لبريشا بمغادرة البلاد في موعد اقصاه

صباح امس (الثلثاء) والا وأحه الاعتقال. وعاشت تيرانا منذ بعد ظهر امس هدوءا نسبيأ بعد لبلة سمعت فيها اصوات متقطعة من الإسلحة الرشاشة. ولا يستبعد المراقبون وجود وساطة

اميركية واوروبية بين الاطراف الالبانية للحد من تفاقم الصراع بينها وحل المساكل بالاساليب

عنيسفة امس، بين الجَسيش

الكونغولي وحلفائه من جهة

المدينة من جهة اخرى.

ام لاء. وشند باراسولي على ان حبيبي ابلغه هذا

المقربين منه ولا سيما أولاده وأقاربه.

ودارت معارك عنيفة في غوما - مسافة ١٨٠٠ كلم الي الشرق من

حولٌ مُقْرِ قَيَّادة الْمُتَمَرِيِّينَ فَي كينشاسا، اكدت مصادر مستقلة وقت انتهت قيمة مجموعة وقوع العديد من القتلي في معارك

موريشت وس دون التوصل اليّ والمتمريين الذين يسيطرون على

🗖 موسكو – چلال الماشطة

■ استمرت حركة التعيينات والمناقلات في قسسة هرم السلطة في مسوسكو امس الْبُلِثَاء. واسنند منصب نائب رئيس الوزراء الى الكسندر شوخين المصنف على خانة اللبيراليين.

في عُضُون نلك، حنر رئيس لجنة الامن البرنانية فيكتور ايليوخين من وجود دحشود مسلحة، حول موسكو. وقال ان سنها وحدات تابعة لمنظمة ببيتار، وعقد رئيس الوزراء يفغيني بريماكوف

امس اجتماعاً مع الرئيس بوريس بلتسن انضم اليه وزير الخارجية ايغور ايفانوف وحساكم المصرف المركسزي فسيكتسور

واكد رئيس الوزراء ان البحث تناول العلاقات مع صندوق النقد الدولي. ونكر انه سيلتقي وفدأ من المسدوق، وفي ضوء النتائج قد يجتمع الى مندّره ميّشيّل

ومعروف أن الصِندوق كنان وأفق على منح روسياً قروضاً بـ ٢٢ بليون دولار، الآ ان دَعَلَقْت، بعد أعفاء حكومة سيرغى

حشود مسلحة حول موسكو تضم عناصريه

كيريينكو. واشسار بريماكسوف الى ان من بين اولوياته تسديد للستحقات من اجور ومعاشات تقاعدية. لكنه نكر أن ذلك سيت ضمن خطة وتعنع انفلات التضخم وهز

وسيتولى الاشراف على القطاع المالم الكسندر شوخين الذي براس حالياً كتلة «روسياً بيتناً» آلتي يقونها رئيس الوزراء السابق فيكتور تشيرنوميردين

واعتبر تعيين شوذين محاولة لايجاد وتوازن، مع الذائب الاول يوري ماسليوكوف وهو عضو في الصرب الشيوعي، واثار تكليفه مسؤولية الصناعة والاقتصاد مخاوف من أحتمال عودة روسيا الى سياسة البرمجة الاقتصادية. وفي اول تصريح له، اكد شوخين ان

الحكومية لن تلجيا الى اجبراءات «الحظر الإداري والرقاية الصيارمة على الإستعار، بل ستثبع مبادئ اقتصاد السوق. وتتعرض الحكومة الى هجوم يتزايد ضراوة، من قنوات التلفزيون الذي تسيطر عليها قوى مناوئة لبريماكوف.

حزب. . . وحشود ونكر رئيس لجنة الامن في السرغان ان هذه الحملة جزء من محرب اعلامية، ضد الحكومة الجنيدة هدفتها تازيم الوضع الاجتماعي تمهيدأ لتحميل الشيوعيين المسؤولية ومنع نشاطهم واعتقال قائتهم وتنصيب فيكتور تشيرنوميردين رئيسأ

وأضاف ان مصركة دعم الجيش، التي يقودها، تلقت معلومات عن حشود ميليشيات مسلحة حول موسكو لدعم هذا السَّيْنَارْيُو، وقال ان بِينَ المُتَشْدِينَ وحدات دبيتار، اليهودية التي كانت وحسب اقوال قَادَة الْمُعَارضَة، شاركُت في قصف البرلان

ولم يستبعد ايليوخين الذي يعد احد لبرز قبادة الجناح اليسساري في الحبرب الشيوعي ان يكون يلتسن «يلتقطُ انفاسهُ استعداداً للانتقام،

ومن جانبه حنر زعيم الحزي غينادي رْيِوغْ انْوفْ مِنْ أَنْ اخْفَاقُ الورْ أَرْةُ الصَّالِيةُ سيؤدي الى قيام محكومة عساكره. ونكر أن المعارضة ستقدم دعمأ مشروطأ ليريماكوف وقد تحول حركة الاحتجاجات العامة في السابع من الشهر المقبل الى حركة لتابيد الحكومة، ولكنها ستطالب في الوقت ذاته بإقالة رئيس الدولة.

وبسبب الاوضساع المتسوترة، يكتس اهمية خاصة تعيين الجنرال نيكولاي بورديوجا سكرتيرا لجلس الأمن القومي خلفأ لاندريه كوكوشين الذي أقيل اول منّ امس بسبب صبراع مع مندير الديوان الرثأسي فالنثين يوماشيف ورحب اليسسار البسرلاني بتسعيين بوربيوجا الذي كان قائداً لقّواتٌ الْحدود.

#### . ثقل انتخابي يعصى على الاستطلاعات ويخاصم التقليديين الالمان الشرقيون.

حرب اعلامية لتأزيم الوضع الاجتماعي وإقصاء الشيوعيين

■ برلين - أ ف ب - اشارت مؤسسات استطلاع الرأى في المانيا الى أن قسما لا يستهان به من الناخبين في شرق البلاد لن يقرروا لمن سيدلون بأصواتهم الا في أذر لدغلة، ما سيؤدي الى فرق شاسع بين النتيجة النهائية وما اوردته الاستطلاعات في الاسابيع الاخيرة.

ويشكل الناخبون في شرق المأنيا وعديهم ١٢ مليون شخص، احدى نقاط التَّقل في الانتخابات العامة في ٢٧ الشهر الجاري، رغم كونهم لآ يتجاوزون خمس الناخبين

ويختلف الناخبون في الشرق المتأرجحون والمنفتحون على التيارات المتطرفة عُن نظراتُهم في الغرب المتمسكين بالحزبية لاسباب اجتماعية أو عائليةً.

وأعتبر خبير العلوم السياسية في براين ريتشارد المتوس أن فور التحالف المسيحي الأجتماعي الزيد للمستشار هلموت كول في مقاطعة باقاريا الاحد الماضي، «لن يؤثر على الالمان الشرقيين وسيكون اثره ضعيفا على

وينقم الالمان الشرقيون على كول بسبب عدم وفائه بالوعود التي قدمها عقب الوحدة عام -١٩٩٠ حول غد مشرق. لذا يتوقع الحزب الديموقراطي المسيحي بزعامة المستشار، تراجع مواقعه بين الالمان الشرقيين بمعدل يراوح بين خمس وعشر نقاط مقارنة بانتخابات عام ١٩٩٤ حين حصل على ٣٨,٥ في المئة.

وتبقى واردة، احتمالات اعادة انتخاب اقطاب حزب وبأنه وسيلة لتأكيد اختلافهم عن الالمان الغريبين النين الاشتراكية الديموقراطية وهم ورثة الحزب الشيوعي السابق الذي حكم المانيا الشرقية اربعين عاماً، لعضوية الـ «بوندسـتاغ» (مجلس النواب) . ويدخـوله مجلس النواب مجندا، يحتمل ان يقطع حرب الاشتراكية الديموقراطية (٢٠ نائبا حاليا) الطريق على الاشتراكيين الديموقراطيين والخضر، للحصول على الغالبية المطلقة من مقاعد

> وفي هذا الصدد، تشير استطلاعات الرأي الي انه لم ييق سوى خيار اقامة ائتلاف بين الاشتراكيين بقيادة غيرهارد شروبر والديموقراطيين المسيحيين، بسبب رفض الاحزاب التحالف مع ورثة الحزب الشيوعي في المانيا

وكانت عبارة «الشرق يقرر مصير الانتخابات، عنوان مجلة مرشبيغل الاثنين. وقالت ان الالمان الشرقيين «سيقررون اتجاه التغيير في حال منحوا اصواتهم للاشتراكيين ام حجبوها عنهم، وبعد مضى ثمانية اعوام على الوحدة، لا يزال ناخب من بين كل خمسة يمنح صوته للشيوعيين. وترتفع هذه النسبة الى ٢٠ و٤٠ في المنة في المناطق الشيوعية وخصوصا في براين الشرقية. ويؤمن العديد من الالمان الشرقيين بأن حزب الاشتراكية الديموقراطية هو للدافع

الاكبر عن قضاياهم وسط التقلبات التي خلفتها الوحدة

يصفونهم بأنهم «متعجرفون». ويعكس التصويت للشيوعيين السابقين، لحتجاجا على تصاعد البطالة في الشطر الشرقي (١٧, ١٥ في الله) وذلك بسبب الانتقال الى اقتصاد السوق ويعني أيضاء منع الغاء التسهيلات الاجتماعية من مساكن وحضانات للاطفال. واظهرت دراسة لجراها مركز ابحاث العلوم الاجتماعية في برلين - براندنبورغ، ان واحدا من عشرة للان شرقيين يويد عودة النظام الآلماني الشرقي السابق.

ويعتبر تلثاهم انفسهم مواطنين من الدرجة الثانية في ولن يؤدي النفور الذي يلاقيه حزب الاستراكية الديموقراطية في الشطر الغربي سوى الى مزيد من التعاطف حياله في الشطر الشرقي. واظهرت انتخابات مقاطعة ساكس-انهالت في الربيع ألاضي، بخول عنصر جديد في خصبائص المانياً الشرقية حيث حقق اليمين المتطرف ممثلا بدواتحاد الشعبء افضل نتيجة له بعد الصرب (١٢.٩ في للنة من الاصوات أي ١٦ نائبا في

وينظر الى الالمان الشرقيين وخصوصا الشبان انهم اقل حساسية من مواطنيهم في الشطر الغربي ازاء المحرمات التي تحيط باليمين المتطرف وذلك نظرا لقنوطهم من الأحزاب التقليدية واللعبة الديموقراطية.

#### تركي يخطف طائرة بمسدسلعية

■ انقرة - رويترز - اقدم

لعبة الإحبار قائد طائرة الركاب التركية «ايرباص» على التوجه الى مطار مدينة طرابرون المطلة

٧٦ راكسا وثمانسة من افراد الطاقم في طريقهم من أنقرة الى

واذاعت وكالة انباء الاناضول ان خَاطف الطائرة، عمره ٢٦ عاما وكان عضوا في فرقة كوماندوس في القوات المسلحة في جنوب شُرِّقي البِّلاد، وفي وقت سُابُق مُنْ هذا العام، خطف رجل قيل انه يعاني من حال احساط طائرة رَّكَاتِ تُركِيةِ، بِلَعِيةٌ قِبَالَ انْهَا تُحويٰ مُتفُجِرات وتمكن ركاب الطائرة من السيطرة عليه.

### التعرفالي هويات المنضحايا

■ هالیفاکس (کندا) – آف ب حدد الاطباء الشرعيون هويات ثماني من ضحابا حالث الطائرة السـويسرية التي تحطمت في البحر قبالة شواطيء هاليفاكس الكندية في الثساني من ايلول (سبتمبر) ما اسفر عنْ مقتل ٢٢٩ شخصنا. وقال رئيس فريق الإطباء اول من امس، انهم تعسرفوا الي ضحية واحدة بالمعاينة والى اربع بفضل مواصىفات استنانهم والى

واذا امكن التعرف الى افراد الطاقم فستجرى لهم اختبارات لكشف المواد السيامية لتنجيب طبيعة الدخان الذي انتشر في واعلن غطاسو البحرية انهم

سيساحنون الوقت الضروري لاجراء هذه العملية دفي ظروف أمدة، لأن بعضنا من الحطام محاد

مـواطن تركي على خطف طائرة ركساب كسانت في رحلة داخليسة مساء امس الاثنين، للاحستجاج على القبيود التي تفرضها السلطات العلمانية على ارتداء الحجاب في الجامعات. واستخدم الخاطف مسدس

على البحر الاسود حيث احتجز ركابها وطاقمها ليعض الوقت، قبل أن يطلق سراحهم ويسلم نفسه الى الشرطة. وكان على متن الطائرة حوالي

## الطائرةالسويسرية

وقالت المصادر أن عندا من التلفريون الرسمي في كينشاسا القبلى سقط وان الجنود الموالين ان قوات كابيلا استولت على بلدة للحكومة «حاصروا كاليمي التي اصبحت استعابتها مسألة وقت، وتعتبر كاليمى مركزا لاقليم وقَالَ وَزِيرِ الْأَعْلَامِ دَيِنْيِيَّهِ كَاتَنْغَا وَهِي المُدِينَةُ الوَحْيِدَةِ التَّي يسيطر عليها المتمردون في اقصى · الجنوب. وتقع المدينة على ضفاف بحيرة تنجانيقا الضاضعة لسيطرة القوات الحكومسة التى من الغرب. وفي كالبمي التي تبعد - تقوم بدوريات في مياهها. ثلاث من بصمات اصابعهم.

ولم يتسلم الفريق الذي يقوم بتحديد الهويات جثثا جديدة في الايام الاخيرة ويتوقع أن يتسلم متعظمتها لدى انتشبال حطام

واشار الى ان اجراء الاستجواب، كان من الحلول التي عرضها المجلس الاستشباري الاعلى المكلف استداء النصح الى الرئيس حول شوون الدولة موضحا أن حبيبي «درس هذا الاقتراح بدقة، قبل قمرة القيادة قبل الحادث.

وكنان سنوهارتو (٧٧ عنامنا) ظهير اختيرا على التلفزيون نافيا معلومات مفادها انه جمع بلايين الدولارات خسلال سنوات حكمته الاثنين والنسلانين. ولكن منتقعه اعتبروا ان هذه التصريحات بجب الا كشفرة حلاقة، تتم عبر التلفزيون بل امام قضاة وان يشمل التحقيق

#### بسم الله الرحمن الرحيم

غازي وغسان شاكر مقدرين وشاكرين يتقبلان العزاء يوم الاحد الموافق ٢٠ سبتمبر من الساعة ١١ صباحاً وحتى ٦ مساء على العنوان التالي:

#### **SPRINGS FARM**

Westbury Lane

Purely - on - Thames

Berkshire

Tel: 0118984-4441/5136

### GHAZI & GHASSAN SHAKER

In deep appreciation

Will receive condolences on Sunday 20 September

between 11 am and 6 pm at the above address

القانون الدولي في جامعة القاهرة المحامي محمد

عصفور والشاعر عبدالرحمن الابنودي ونقيب

الاطباء الدكتور حمدي السيد، فضلا عن ٣٠ محامياً

التجارة والتوسع في التصدير من خلال انشاء اكبر

سوق آقتصانية في منطقة الشّرق الاوسط وبورصةٌ

عالمية ومخازن ضحمة في سيناء يتجمع فيها كل

فائض التصنيع النولي، وانشاء مدينة تولية على

حدود مصر مع اسرائيل وان تصبح مصر مزاراً

يدافع هذا الحنزب ايضسا عن حقوق المصريين

المغتربين ويسعى الى انشاء اتجاد دولي يكون هنفه

الدفاع عن المسالح العربية. ويطالب أيضًا بإنشاء

امم متّحدة شعبية يتم تكوينها من اتحادات النقابات المهنية والعاملة في مجال حقوق الانسان، ويكون

هدفيها العمل على نزع اسلحة الدول بكل اشكالها

والحيلولة يون نشوب اي حروب والقضاء على

العنف والجريمة وتوفير الغذاء لكل انسان على وجه

الأرض وعيمل كل ميا من شيانه تحيقيق سيعيادة

في اول اعلان لفكرة حرب «السادات، طن البعض

ان عبائلة الرئيس الراحل وراء الفكرة إلا انها نفت

صلتها بالحزب نهائيا. ويؤكد السيد محمد محمود

عبد الوهاب (٤٠٠ عاماً) الذي يعمل محاسبا أن بأب

الحزب مفتوح أمام اي شخص من عائلة السادات أو

المصرية عبر سياسيين محتكين، فالسادات حسب ما

جاء في برنامج الصّرب كنان المسيس الوحسيد

والشبهور الوحيد بين اعضاء مجلس قيادة ثورة

١٩٥٢، كُمَّا أَنْ الْحَزْبُ يطمح للقَضَّاء على الرشوَّة

وعلى المستوى السياسي يتخذ الحزب من مقولة

السادات الشهيرة (لا دين في السياسة ولا سياسة

في الدين) طريقاً لابعاد أهل ألدين عن عالم السياسة

الشرط اطلاق حرية تكوين الاحزاب وان تكون رقابة

واعتمد مؤسسو (حزب اكتوبر) رمزا يمثل قلعة

تحيط بها اغصان السلام ورفع شعار (مصر أولا ..

مصر دائما). وأكد وكيل المؤسسين اللواء المتقاعد

محمد معوض أن ما يميز برنامج حزبه عن بقية

الأحزاب القائمة ءانه الحزب الوحيد الذي يرصد

نيات اسرائيل التوسعية رصدا بغرض التحنير

منها. ويعتبر السلام معها ضررا وهو الحزب الوحيد

الذي اعلن صراحة أن اسرائيل تقوم على التوسع

واحتلال ارض الدول المجاورة، وان معاهدة السلام

معها لا تعدو من وجهة نظر الصهيونية العالمية إلا

هدنة مسلحة تستعد فيها اسرائيل لشن حرب جديدة

لجنة الأحزاب اعتبرت الأفكار التي يدعو اليبها

الحزب موجودة في برنامج الحزب الوطني الحاكم

الا أن وكيل المؤسسين قال: دهذا غير صحيح على

الاطلاق، فالحرب الوطني لم يقل مشلا إن حرب

(تشسرين الاول) اكتوبر ليست أخر الحروب مع

اسرائيل، كما أن افكارنا متميزة في قضية الصراع

العربي - الاسرائيلي وأن هدفها هو تكوين كابر قابر

على العطاء مؤمن بروح حرب اكتوبر السياسية

والعسكرية، خُلَافًا لِأَفْكارِ هَذَا الصَرْبِ فَإِنَّ وَكَيْل

مؤسسي (حرب الحرية وحقوق الانسان) الذي اعلن

عنه في القاهرة (وإن لم يتقدم بأوراقه بعد) يعتبر

اسرائيل هي كيان قائم في المنطقة بل ويدعو ابو

الفضل الجيراوي الى الاعتراف بنلك تماما حتى

يصبح الانسان الأسرائيلي عضوا في الاسرة العربية

والدولية وأن يتم السماح بحرية البناء في الأراضي

الإدارة الكرديسة، بمنا في ذلك

الحكومة المستركة والبرلان

المُشْتَدَّرِكُ فِي أُربِيلَ، اللَّي الْعَمَلُ مِنْ

تركيا تريد ان يستمر الوضع

صعوبة لأنهما سيعبران عن ارادة عامة ولا بد انهما سيحصلان على

شيء من الدعم من قسبل الراي

العام الغربي. فاذا لم تكن تركيبا

تملك وسائل كثيرة في هذه الفترة

للضغط على اميركا لكي تعدل عن

استقبال الاكراد فانها تتحكم

بالكثير من الخيوط لدقع الحزبين

الكرنيين الديموقيسراطي

الكريستاني والانتجاد الوطني الى

ببقى السؤال مطروحاً على

المزبين وقدرتهما على تجاوز

الخلافات الشخصية والأنية

بهدف تحقيق ما يصبو اليه

المعارضون العراقيون لنظام بغداد

بمختلف فثاتهم وأنتماءاتهم منذ

أكشر من ثلاث سنوات. فالشمن

البستسري والمادي الذي نفسعسه

السكان الأكراد ختصبوصياً، لكي

يصل الحربان اخيراً الى القناعة

بأن لا احد منهما يهزم الأخر

وينفرد بالسلطة، كان غالباً حداً.

ولا احد يجهل اليوم بأن الحربين

تتحملان المسؤولية الاولى

والأساسية في اشعَال الحرب

+ استَّاذَ مساعد في معهد اللغات

بينهما وإيقافها، اذا أرادا نك.

حلية للصرأعات النموية.

العربية للاسرائيليين والعُرب على حد سواء.

الجتمع عليها هي الرقابة الوحيدة،

على مصر والعرب،

ُويشير الى أن هدف الحرب «بعث الروح الوطنية

سيأحيا عالياء

الذين عملوا معه.

الركائز الإساسية للحزب تقوم على «اطلاق حرية

ترجب والحياة وبرسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي في أن. وتصنفظ «الحياة» بحق تنقيع الرسائل

والمتصارها. وتعتثر عن عدم رد الرسائل التي لا تتشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البحريد الى اي من مكاتب والحصياة، الوارية عنارينها وارقامها في اسفل صفحة الراي

شورة ايلول في كردستان

كريستان العراق وستظل خالدة في ذاكرة كل الأكراد.

في هذه الايام تمر نكرى ثورة ۱۱ ايلول (سبتمبر) ۱۹۹۱ في

جات الثّورة بمبادرة من القّائد بأرزاني بعد أن ثبتت له النية

السيئة لعبدالكريم قاسم وعبدالسلام عارف، ما اجبر بارزاني الى

التوجه برسالة مقتوحة لعبدالكريم قاسم جرى فيها اقتراح مجموعة

من التدابير الاقتصادية والسيّاسية البناءة، منها الغاء الاوضاع

والقوانين الاستثنائية في للبلاد وتأمين نطاق أوسع من الصريات

الديموقراطية واطلاق سرأح المعتقلين وإجازة الاحزاب السياسية

وضعان الحقوق القومية الكردية في الدستور العراقي وغيرها من

الخطوات لكن الدكومة العراقية لم تستجب آلي من هذه الطَّالب بل

اعتبرت الرسالة أنفصالية. وفي أذار عام ١٩٦١ اغلقت الحكومة

المركمزية جسريدة (ف بات) لسنان حال الحسزب الديموقسراطي

الكريسية اني. والله نظمت مظاهرات امسام مقدرات الصرب

الديموقراطي ألكريستاني ورافق نلك هجمات أرهابية على مقرآت

العرب في الموصل، اربيل وغي سرها. وفي 7 أيلول اعلن بارزاني الأضراب في المناطق الكردية احدجاجاً على ارسال الحكومة

القطاعات العسكرية آلى كردستان. وفي ١٩٦١/٩/١١ بدا الجيش

العراقي هجومه الواسع والشامل على المنطقة الكردية. وصرح

عبدالكريم قاسم في ٢٢/١١/٢٢ ان قواته السلحة استطاعت

القضاء على التمرد الكردي في الشمال. وفي ما بعد اثبتت تطورات الاحداث فشل السياسة العسكرية الحكومية في بحر ثورة الشعب

الكردي. اما من جهة الاكراد فقد ازدادت فصائل الثورة والتحق بها

الآلاف من ابناء الشعب. وهكذا وجدنا كيف أن ثورة أيلول لعام ١٩٦١

حققت انتصارها عام ١٩٧٠ بالتوقيع على اتفاق ١١ أدار (مارس).

SSUE NO 12979

شفيق الاسدة

<u>ں</u> لفکن ۔ وال

🛭 سىغاقورة

🖪 اقترب سے

برنته عند بدء

بورصة النفط الدا

بَرْ يولاراً و<del>حـــ</del>

للبسرمعيل أظهسر

وسط مسؤشسراد

مجموعة الدول ا.

وقرارات اسساس

تدسن اسعار اا

اكثر من مصدر مَا

الدولية يساعم

للبارد في النصف

الضّام. في الوقد

بجللا

*□ لغدن – أ* 

🖫 ئىكك مىـ

وارك، الى اجم

حذرت دراسية

تبقى ضعيفة

بالفاقي خفص

وقبال عديج

بنسون. في لندر

الوحيد اسام ه

خفض الإنتاج

١٩٩٩ لان الطُّنَّد

تك الفشرة ﴿ و

نالة من خفص

ييدو ان اويك غ

ألطكة العربي

السعودية عن ا

فساكون مندهم

العالم الجزء ال

من داخل داويك

انتاجها بنحو

في المنة من أج

لغدن الى ان الـ

النفط في العال

الشبة الاخرى

تعوز (يوليو) بد

مه ۱۲ ، ۲۸ ملے

واستمواة

شير إلى الذ

و فندرت ال

واشارت در

ووفق منعاط

القضاء يستعدلحسم أمرمعظمها:

## سبعة أحزاب مصرية قيدالتأسيس ولجنة الأحزاب تنظرفي أمرها

■ تنظر محكمة القضاء الإداري في مصر حالياً طلبات لتناسيس احرَاب جديدة، مُنها خمسة بدأ النظر في امرها يوم ١٢ أيلول (سبتمبر) الجاري هي واكسسوير والأمل والوحسدة الوطنيسة والسسادات والمصريون المُعتربون، علما أنها تطعن في قرار لجنة الاحراب في مجلس الشورى (المستوى الأول) برفض طلبات تاسیسها بدعوی انها لم تأت بجدید مقارنة بالمطروح سياسيا واجتماعيا واقتصابيا من جانب ١٤ حزباً تزيجم بها الساحة.

ويتُداولُ مثلُ هذه القضايا ما بين لجنة الاحرّاب في مُجلس القبوري التي تتلقى طلبات التباسيس لتُرفضها عادة، ومحكمة الإحراب في مجلس الدولة، التي تستمر لسنوات في نظرها قبل أن ترفض الحرِّب كما فعلت اخيراً مع الحرِّب والجماهيري، أو لتقبله كما فعلت مع حزب والتكافل الاجتماعي،. والسؤال: هل وجود ١٤ حزبا مرخصا و٧ طلبات

جستيدة لتساسسيس احسراب هو بليل على واقع يتموقراطي معان؟

تُستَعِيّد الوّصِف القائل (كغناء السيل) لنصف التظاهرة الحزبية في الديموقراطية المصرية. فلا هذا الزخم الحزبي ولا هذه التعديية المتراصة تعبر عن نجاح بيموقراطي او صحة حربية. فلا يوجد في متمير سيوى الحتزب الوطنى الصاكم وان لعبت الاحزاب الاخرى الوأرا يسمع بها الوطن نفسه وربما تأهت احزاب اخرى في زحمة القاهرة كحزب «التكافل الاجسماعي، أو قيضلت النوم هناك على شاطئ البحر المتوسط كروالاتحادي الديموقراطي، ورئيسه السكندري ابراهيم ترك الذي يتخذ من الاسكندرية مقرا دائماً له.

في حيثيات رفض الصرب (الجماهيري) قال رئيس دائرة الاحزاب السياسية إن الحزب يدعو الى الَّقْاءَ مَا نُصِتَ عَلَيْهِ المَادَّةَ (٨٧) مَنَ الدَسْتُورِ التِّي تقرر نُسبة ٥٠ في المئة على الأقل للعمال والفلاحينَّ في المؤسسات الاشتراعية، كما أنه يصطدم مع احكام القَّانُونَ رقم ٣٣ لسنةُ ١٩٧٨ في شأن حماية ٱلجبهة الداخلية والسلام الاجتماعي الذي نص في المادة الأولى منه على حظر المساس بالكاسب الاشتراكية للعمال والفلاحين. الى ذلك يفتقر الحزب الى ملامح الشخصية الَّتِي تُعَيِّرُهُ تَعَيِّرُا ظَاهَراً عَنَ بِرامَجَ

مسالة تميز شخصية الحزب هي حجة لجنة الأحراب في الرفض المباشر تمهيدا للرفض النهائي في المحكمة، ربما كان هذا دافعا للمحامي أبو الفضلّ الجِيزاوي، عضو مجلس الشعب (البرلمُأن) السابة،، ووكيل مؤسسي حزب (الحرية وحقوق الإنسان) الي التُصريح لـ «الصيساة» بأنه «بسعى للطعن في تستورية لجنة الأحراب خصوصا وأنكل الأحزاب التي قَامَت فَعلا حاءت باحكام قضائمة ولم يستثن من ذلك سوى حرب الوفد الجديد». ويقول الجيزاوي: وانه خلال السنوات الماضية ترافع أمام المحاكم عن حوالي عشرة أحزاب تحت التاسيس من بينها: حزبُ الأمنة ورئيسته أصمد الصبادي، حنزب الشعب الديموقراطي ووكيل مؤسسيه انور عفيفي، حزب التكافل برئاسية التكتور اسامية شلتوت، حرب الوحدة الوطنية ومؤسسته زوزو رشاد، حرَّب السلام الاجتماعي والتنمية ووكيله العميد عند الحلال احمد، والجّرب المصري الجمهوري الذي رفضتُه

ويقترح في ضوء هذه التجربة «أن تعامل الأحزاب السيباسيية فانوننا معاملة الجمعيات الخيرية من حيث قبول قيامها رسميا وان تكون حرية تكوين الأحزاب مماثلة لسبهبولة تكوين هذه الجمعيات خصوصا أن المادة الثانية من قانون الأصراب المصرية تقبول إنه يحق لكل خسسين شخصية التقدم بطلب الى لجنة الاحزاب لتكوين



من لقاءات الاحزاب في مصر

شهور من تقديم الطلب. وتتشكل لجنة الأحراب من رئيس مجلس الشورى ووزيرا العدل والداخلسة ورئيس مجلس الشعب وخمسة قضاة سابقين. وفي حال رفض لجنة الأحراب يتم الشقيدم الى المحكسة حق التقاضي مكفول طبقًا للمأدة (١) في النستور لانها ليست القاضي الطبيعي وأنما تشكيلها يدل على ولائها التام للنظام السياسي القائم. في حين أن

سنوات كاملة وهي تصارع من أجل الحزب.

الاعتداءات التي تقع عليهم بين الحين والآخر،. وتضيف: رقي هذا الحزب نجمع كل عناصر الأمة المصرية عن طريق اختبار خمسين شخصية عامه من كل محافظة، تكون ممثلة لجميع المسلمين والاقباط، وهؤلاء الاشخاص الذين ينضمون الي حربنا لا بد أن يكونوا مؤمنين تمامأ بافكارنا التي تقوم على رفض الطَّائُفِيةُ، ويَالِفِعِلِ امْسِيحَ لِنَا الأَنَّ اعْتَصْبَاءَ فَي كُلَّ محافظة ومدينة وقرية. ويلاحظ أن معظم الاعضَّاء الفاعلين في هذا الحزب هم من محافظات الصعيد في حين يقل نشَّاط الحرَب نسبيا في محافظات الوجهَ

حرب، وأن تتم الموافقة أو رفض الحرب خلال أربعة كانوا من الاميين. الادارية العليا التابعة لمجلس النولة وهي محكمة مكونة من سبعة مستشارين، ويقول الجيزاوي: «أن المصري، وبالتَّالي فإن لجنة الاحزاب غيرٌ يستورية

> صاحب خيرة في سلك القضاء». اصحباب الأحيراب الجنديدة في الحيصول على التراضيص، فمؤسسة صرب والوصدة الوطنسة والسلام الاجتماعي، زوزو رشاد، مرت عليها سبع

> وتقول: وإن فكرة تكوين هذا الصرب بدأت منذ العام ١٩٩٠، بعد اشتعال احداث الفتنة الطائفية في محافظتي المنيا واستوط ومقتل بعض المواطنين الاقباط على يد عناصر تابعة لوالجماعة الاسلامية، بغرض الحيلولة بون تكرار مثل هذه الحوايث التي تلحق ضررا كبيرا ببعض فئات الشعب، وهو الأمر الذي نخشى معه ان تنفجر الاوضاع في الصعيد على نصو يصعب السيطره عليه، خصوصنا اذا حاول بعض الاقبباط حبمل السبلاح بغيرض الردعلى

> وتقول زوزو رشاد في تفسير نلك: وإن اهل المسلمين والإقباط لانهم اكثر الناس تَأثراً بذلكء.

الدست وريدص على أن من يحكم لابد أن يكون ماً يقوله الجيزاوي نجد صداه في معاناة

الصعيد هم اكثر الناس تحمسا لمنع أي انشقاق بين وتعترف رشاد بان العنصر النسائي في حزبها ضئيًّل للغاية، وتضيف «إن عديهن لم يَّتجَّاوز إلى الأن • ٥ سيدة في حين أن مُعظم المتحمُسين لفُكُرنُدًا هم من الرجال المؤمنين بالمبدأ والدفاع عنه، خصوصا

أننا لا نهتم باية اعتبارات سهنية أو سادية في الاشخاص النين يطلبون الانضمام الينا حتى لو وتوضح أن هناك ثلاثة صحاور رئيسية يقوم عليها حــربهـا هي: الوحـدة الوطنيـة، والســلام الإجتماعي. والقضَّاء على الإرهاب من خلَّال ازالةً اسبابه التي ياتي على رأسها الفقر والبطالة.

وتقدم ألَحَرَبُ خَلَالَ العام قبلَ الْمَاضِي الِّي لَجِنَّهُ الأحزاب من اجل الحصول على اعتراف رسمي به، إلا أن اللجنة التي كسانت مكونة من وزير الدأخليسة والأمين المساعد للصرب الوطنى الصاكم ورئيس مجلس الشورى مصطفى كمال حلمي ووزير العدل المستشار فاروق سبف النصر، إضاَّفة الى اربعة

مستشارين اخَرِين رفَضت برنامجُ الحزب. بعد نلك لجا المؤسسون الى لجنة مفوضي الدولة المكونة من عدد من مستشارين. وتقول زورو رشاد: •إن هذه اللجنة لا تقسوم على أي اسساس من القسانون أو العقلانية، فهي لا تقرآ برنامج الحرَّب ولا تنَّاقَشُّ المؤسسين. فهم يكتفون بمطالعة الأوراق بسرعة وفي الغالب فاشهم يرفضون، وعلى أثر نلك تقدم مؤسسو الحرب الى المحكمة الإدارية العليا لكي يتم الطعن في دستورية لحنة الانتخابات.

تنتسب رئيسة حزب الوحدة الوطنية الى إحدى الأسر العريقة في الصعيد المصري، فهي حقيدة الشيخ جلال الدين السيوطي من ناحية الاب، ومن ناحيية الأم الى احمد بأشيا حمدي أحد مشاهير النواب المصرين في فنرة ما قبل الثورة، توارثت هذه الأسرة المناصب النيابية على مدار سنوات طويله فضلا عن تولى منصب العمودية في عدد من قرى محافظتي المنيا واسيوط وبخلت رشاد انتخابات عسامي ١٩٩٠ و١٩٩٥ لمجلس الشسعب، ولم تتسهم المسؤولين في الحزب الوطني الحاكم بمحاربتها وانهم كانوا وراء فشلها على مدى دورتين متتاليتين. عبدائله زايد وكيل مؤسسي حزب درجال الاعمال والمصريون المغتربون وإعادة بناء مصره يقول إن فُكرة انشَّاءَ هذا الحُرِّبُ نَبعت اثناء اقامته في المانياً وفرنسنا ثم الولايات المتحدة واخيرا النمسنا، وانها لاقت ترحيبا كبيرا من معظم المصريين المغتربين في هذه الدول فضيلا عن بعض رميوز العيمل العيام في الداخل وعلى راسهم رسيام الكاريكاتيس الشهير مصطفى حسين الذي تبنى فكرة الحزب وشجعنا على إعلانها اصافة الى كل من استاذ الاجتماع السياسي في الجامعة الاميركية في القاهرة سعد

الدين ابراهيم ورئيس مسحكمية النَّقض السبابق

المستشار يحيى الرفاعي واستاذ الطاقة الشمسية في

يحيى هركي - (المانيا)

#### سعيدوحضارة الإسلام

■ هل يصب مقال ادوارد سعيد الأخير بعنوان «كارثة فكرية» في خانة رفع العتب في دفاعه عن الاسلام غير العربي، أم في خانة تسخيف الناقد للاسلام، وكنهج لعدم قبول النقد كيف جاء وممن جاء مهما كانت أفكاره، تستحق أو لا تستحق المناقشة.

دار المقال حول كتاب مما بعد الايمان، للكاتب الترينيدادي الأصل، البريطاني الجنسية، الهندوسي العقيدة (نيبول)، حين بدأ سعيد بنقد شخصى للكاتب ثم يتبعه بتسخيف الأفكار المطروحة في الكتاب من دون التصدي لها بالتفنيد كما عهدناه.

فهو يستهجن مثلاً كل هذا النقد الموجه للمجتمعات الاسلامية (غير العربية) نافياً أن هناك كتاباً مشابهاً عن اليهوبية أو المسيحية. وكأنه لا يعلم كم هي ضخصة أعداد الكتب الغربية (أولاً) الناقدة والهاجمة لليهود واليهودية والمسيحية وتسلطها منذ العصور الوسطى حتى اليوم ولمارساتها العنصرية والدموية في القارة الجديدة بحق السكان الأصليين ودور الكنيسة في الحروب الصليبية وحروب استرداد اسبانيا ومعارساتها للدمرة وعدم احترامها للحياة

نعود لمقال الدكتور سعيد الذي يستغرب بعد أن اندهش ادعاء كاتب هندوسي بأن اكبر كارئة حلت بالهند كانت بخول الاسلام اليها. ويحاول التكتور سعيد نقد فكرة الكاتب نيبول أن كل مسلم غير عربي هو معتنق للدين وهؤلاء المعتنقون من باكستان وغيرهم يعانون من فقدان الهوية الأصلية أو كبتها. أي ان الاسلام بيانة واحدة تعزلهم عن تقاليدهم وتراثهم وحضارتهم الأصلية أو كبتها.

فَالْاسَلامِ يَفْرِضَ نفسه كبنيل لأية حضارة (غير عربية) ريقنم نفسه كهوية وحيدة. فإذا عدنا لكتاب نيبول مبعد الايمان، لعرفنا مقاصده من قوله: على غير العربي التخلي عن حضارته وتراثه إذا اختار الاسلام ديناً، لأنه فقط العروبة والاسلام يتطابقان. انها نظرة جديدة تستحق الدراسة. ولا أدري ما علاقة افغانستان بالاسلام، وهل اقتصارهم على القول ندن مسلمون من دون أي وعي لمعانى القرآن يكفى كدلالة على الايمان.

ومن لا يريد الأخذ بهذا الكلام فليدلني على حضارة باكستان أو بنغلايش أن أفغانستان أو حتى على حضارة أيرانية بعد نشوه الدولة الاسلامية أو حضارة تركية أو عن حضارة أي مجتمع اسلامي خارج العالم العربي. فهناك حضارة اسلامية لا تصبّح تسميتها سويّ بقواناً عربية استلامية. انن لا حضارة اسلامية من بون عرب، لكن هناك حضارات عربية من دون اسلام، لأن النبن ليس هوية إلا عند من لا

فيينا – أسد خياط

#### مصيدةللقذافي

□ السيد المحرر، السلام عليكم،

 بالأمس القريب، شهد العالم كيف زينت السفيرة الأميركية الحالي على ما هو عليه من دون أبريل غلاسبي غرو الكويت للرئيس العراقي صدام حسين اي تغيير. وهذا وحده يطمئنها واستدرجته بنلك لتقديم النريعة لأكبر كارثة حلت بالعالم العربي على انهاء حكم الإكراد لأنفسهم والاسلامي منذ سقوط بيت المقدس في أيدي الصهاينة قبل أكثر من واستقلاليتهم النوعية منذ حرب ثُلاثين عامًا. ويمكن اخترال ما حدث أنذاك بوصف خطأ في الخليج الثانية في اية لحظة تعود الحسابات من قبل ديكتاتور دفع ثمنه شعب باكمله. فسها الحكومة العراقية الى وها نحن اليوم نشاهد وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت المناطق الشمالية. فأنهاء حالة من تفعل شيئاً مماثلاً مع العقيد معمر القذافي. فلا يخفى أن الطريقة الصراع بين حربين متصارعين لا الخالية من الحد الادنى من الديبلوماسية واللياقة التي أفصحت بها تتطلب اكثر من حجة اتقاد الناس من ايدي العابثين بالأمن وزارعي الفسوضي، امسا ضسرب برلمان وحكومة كردية فسوف يكون آكثر

عن قرار بلادها الموافقة على محاكمة الليبيين الشتبه فيهما في قضية لوكريي في بلد ثالث في المؤتمر الصحافي الذي عقدته في واشنطن في ٤٤٤ ألشُّهر الماضي، بالأضافة الى كيفية صياغة هذا القرار وأحاطته بتحنيرات لا مبرر لها، قد أعدت باتقان لتزين العقيد اتخاذ موقف يعيد ملف القضية الى نقطة الصفر، ويهدر كل الجهود والانجازات التي تم تحقيقها على مدى السنوات الأخيرة الماضية، ويفقد ليبيا تعاطف اصدقائها، كما عبر عن نلك جهاد الخازن في خُتَام زاويته «عيون واذان، ليوم ٢٨ أب (اغسطس) الماضي بقوله: «إلَّا ان دفاعي عن ليبيا يقف عند هذا الحد، فإذا لم تسلم المتهمين فانني سننسر نلك كدليل على ننب النظام في قصية الطائرة، فقد كان سقوطها عملاً ارهابياً جباناً ضد مدنيين يجب أن يدفع ثمنه السؤول عنه كائناً من كان، وريما تعدى ذلك الى تقديم مبررات لتشعيد العقوبات على الشعب الليبي، وهو ما تصبو اليه الولايات المتحدة منذ

بيابي. وكما هو متوقعاً جاء رد فعل القذافي في خطاب ملتهب القاه في ٥٠ الشهر الجاري في مناسبة مرور ٢٩ سنة على الانقلاب العسكري الذي قاده في أول أبلول (سبتمبر) ١٩٦٩، ليؤكد أن الرهان الأميركي على عقلية الديكتاتور اعطى ثماره مرة اخرى. فهو، كالعادة، لم سي صلى -- . يستطع مقاومة اغراء الفرصة التي اتيحت له على مرأى من العالم وفي حضور أترابه رؤساء كل من السودان وتشاد والنيجر وإفريقيا الوسطى، للظهور بمظهر حامل لواء التصدي لأميركا، ما دام الشعب هو وحده من يسدد الفاتورة.

أمل أن يصحو العقيد من وسكرة الحماس التوري، بعد مغادرة الضيوف واطفاء الأضواء، وإن تكون صدقية تشده هذا بدرجة صدقية وعده لضيوفه الأفارقة السُّمر عندماً أكد لهم، في الخطاب نَفْسَهُ، بِأَنْهُ لَو تَوْفَر لَنِيهِ فِي تَلْكَ السَاعَةَ طَلاَء أسود لَدُهُن به وَجِهِهُ ويداه ليعبر عن تقديره لهم وأعتزازه بانتمائه لافريقيا.

مانشستر – هشام بن غلبون -

## دولة كردية في العراق وتهدد استقرار تركيا

مخاوف تركية من استقبال واشنطن للأكراد



وزيرة الخارجية الاميركية تستقبل الزعيم الكردي مسعود بارزاني الكلميات نصياً في المادة ٦٤ من

من الدول الغسريية والمنظمسات اللاحكومية والانسانية وصارت عنراً من الاعدار الاساسية التي تقدمها اوروبا في جوابها السلبي على طلب تركيا الدخول

وفشل الاكراد في تكوين كيان خاص بهم، اسوة بغيرهم من ومعاهدة سيفر ليست قديمة شعوب المنطقة العرب منهم خصوصاً، إلا أن شبيح البولة الكربية لم يترك القيادات التركية منذ نلك الدين. فخلال ثلاثة ارباع القرن بنوا سياساتهم على اعتبار وجود خطر الانقصال الكردي. ولو أن الكشير من الإكراد لم يكن يفكر في الأنفصيال قيان السيياسية التركبة العبائية لهم دفعتهم بالضرورة الى التفكير فيه. ويبدو ان خوفهم اليوم في هذا المجال من اكراد العراق أكثر من حوفهم من اكرادهم.

من جانب أخر، تقلق تركما من لقباء الزعسمين الكربيين برعباية واشنطن، ولا تقتصد صحافتها منذ ايام في التسعيب عن هذا القلق، وخوفها الاكبر هو أن تعود والمضارات الشرقية، بأريس.

المعناهدة، لذلك سنوف يقع الشقل

الإكبر لدولة كربية، استثناداً الي

وعلى رغم اهمسال هذه المواد

معاهدة سيفر، على تركيا.

جداً من منظور التاريخ السياسي. فسهى تعسود الى عسام ١٩٢٠ وتقسيمات نهاية الحرب العالمية الأولى وهريمة السلطنة العشسانية. وتنص سوادها ٦٢ و١٣ و٢٤ على مسشسروع للحكم الذاتي المصلي للمناطق التي تسكنها غالبية كربية. وتقر على انه اذا اظهر غالبية السكان الاكراد في غضون سنة رغبتهم في الاستثقالال فعلى تركسا ان توافق على ذلك. وكانت المناطق المحددة تشمل الجرء الاكبر من كردستان تركيا الحالية على ان يحق لأكسراد ولاية الموصل (أي غالبية اكراد كريستان العراق الإنضسمام الإرادي دائي الدولة الكريبة المسأسقلة، حساس هذه

واضح أن قسسرار الولايات

لا سكن تحديده بفترة قصيرة اتية. وهذا يؤدي من دون شك الي استنمرارية الوضع القائم في كريستان العراق وربما وصولة شبئاً فشيئاً الى حالة من الأمر الواقع الذي يعييد الى الانهان ميا خَلْقَتَهُ تَركياً في قبرص وتدخر في الدفاع عنه منذ ربع قرن تقريباً.

المتحدة استقبال القادة الاكراد لم ياخذ في الإعتبار الموقف التركي العارض لذلك. فالطبقة السياسية التركية ترى بان كل تجاوز، غربي خصوصاً، لها في التعامل مع الإكراد انما هو مصاولة للدفع الي تكوين كيان كردي مستقل تكون تركيا اول الخاسرين وأكثرهم فمعاهدة سيفر تعود دائما الى الإنهان ما ان يدور الاهتـمِـام باتصاه الإكراد، خصوصاً وان القضية الكردية في تركيا اصبحت منذ اكتر من عقد من المسائل الملحة في هذا البلد وأخنت تبخل في جوانب من علاقاتها مع العديد

القنوات الكردية او عبير القنوات الاميركية ذاتها. فحضورها كان شرطاً وضعته مقابل دورها في حرب الخليج الثانية وعملياً المطرقة المتأهبة. وسبعت دائماً

كامل ما بجري في المفاوضات المتعلقة بأكراد العراق، في المحافل الدولسة واللقاءات الاقليمية أو المتعلقة بما يجري بين الاكراد قائمة وأن أمامها المديد من العمر ائفسهم. تم أن الاستقبال الأميركي يقر بأن المُلفَ الكردي العراقي يُلوح مرة اخرى بخروجه ولو نسبياً من القبضة التركية الحديدية. وهذا بحد داته بليل على فشلها، بشكل من الاشكال، في استيماب هذا الملف بما قيبه خيمة مصالحها ومصالح الولايات المتحدة، فتركبا وأطبت في ادارتها لهذا الملف على أستعمال الكراد ضد حزب العمال الكربستاني القركي وسنعت الى اضعافهم في صواحهة النظام

العراقي خصوصاً. فإذا ببت الولايات المتنجدة لإميالية فيما يخص الهدف الأول فان الهدف الشانى، كىما تشبت الظروف نلك على الآقل حسى الآن، لم يصب في مجرى اهدافها ومصالحها فى المنطقية. من هنا بخل التناقضُ بين الموقفين الاميركي والتركي. ويعنى الاستقبال كنلك مان

السنوات الاخيرة عبر تسلمها

الملف الكردي في العراق من جانب

وعبرالدور الذيُّ لعبته في تأجيجُ

المسسواع الكردى - الكردى

وتهميش القضية الكربية وقابتها

وعدر مشاركتها في كل لقاء

أميركي - كردي، فان أستقبالاً اميركياً في واشنطن لقادة الإكراد

يعنى عدة مسائل سلبية بالنسبة

تعرف ما سيدور هناك مع كثير

من التفاصيل، أن كأن نلك عبر

ويكلُّ الوسائل ألى الحصول على

اولها عدم حضورها لقاءات واشتطن على رغم انهبا سبوف

لَها وَلسياستها في هذّا المضمار.

الحدة في التعسامل بين الولايات المتحدة والنظام العراقي مآ زالت هلكوت حكيم

🖿 اذا تم استقبال الزعيمين الكرديين جألال طالباني ومسعود بارزاني من قبل الادارة الاميركية وعلى مستوى عال فالرسالة مُوجهاة في هذه الفترة الى النظام العراقي الّذي ينفع منذ ما يقرب من شهر الى المواجهة العسكرية بايقافه كل تعاون مع اللجنة الخناصة الكلفة ازالة ألاسلحية المحطورة (اونسكوم). فالاكسراد يمثلون بسبب موقعهم الجغرافي – السياسي عصبا تستحملها واشنطن للتلويح بنيات قبوية تجاه العراق، بعد استنفاد الوسائل الاخرى. لكن هذه العصا ذات راسين بل اكثر، ويمكنها ان تتحول آلى سلاح يتضرر منه الإصدقاء قبل الإعداء. فالرأس الذي يمكن التلويح به

باتجاه نظام عراقي لم يعد يعير أهتماماً بما قد بخسيره في كربستان لما يواجهه من خسائر اكبر لا يمكنه أنُ يخفي الراس المضر بتركيا، حليفة ألولايات المتحدة. أذ أن كل حديث عن الاكراد اينما كاثوا يعود سلبي على ما تراه تركيباً من الشوابت المطَّلَقَة في سياساتها، داخلياً وخارجياً، اي نغي كل اعتراف بالوجود السياسي الكردي ويمعنى آخر تفسس تركيا أي أستقبال للقادة الإكراد كخطوة نحو الاعتراف بهم وربما بكيان مستقبلي لهم حتى وان بدا الامر وتقسيرة التركي بعيداً كل البعد عن غاية الجهة الستقبلة وعن كل منطق في التفسير السياسي. تلك سنة أولية من سنَّ السياسة في هذا البلد. ولا ابل عليها من الضغوط التي تمت ممارستها لاحدار القادة الاكراد على التأكيد بانهم لايرينون تشكيل بولة خاصة بهم.

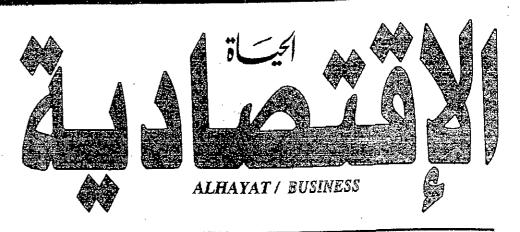
ومع ان تركيبا استطاعت ان تحصر كل مبادرة كربية خلال

الزوسي ألمجس المعكومة تتصد للربع الاخسير تسسيكون حن مستحقات للد العسام والمتس بريصائسوف اد

ب، رويتوز - خة تاس، للانبساء

النقسابات الذين احتجاجات و المقنل للصعد من الوواتب و. واضس ر ستستال قویبیا المحوادها، حسَّد كتغساذ الخواواد

وبلغت المد للى النولة ع فقط ۸۰۰۸ بل







سعرخام برنت اقترب من ١٣ دولارا

## رئيس "أويك": الخفض الثالث ممكن

*ـــابو ظبي -*شفيق الإسدي 🗖 لنُدُن – دالحناة، 🗖 سنغآفورة – رويترز

🗷 اقترب سعر خام القياس سرنت، عند بدء التـــداول في يورضة النفط الدولية في لندن منّ الا يولارا وحسقق ١٢,٩٢ يولار للسرميل (ظهر امس في لندن) وسط مــوشـــرات عن اقــتـــراب مجموعة الدول المنتجة من اتخاذ وقرارات استأسية تساعد في تحسن اسعار النفطه كما توقع اكثر من مصدر نفطي خليجي. ً ووفق متعاملين في البورصة لدوليية يسباهم بدء دؤرة الطفس البارد في النصف الشمالي للكرة الأرضينية في ريادة الطلب على الضَّام. في الوَّقَتُ نَفِسِه تَصِيثُ

خفض ثالث في انتاج «أوبك» اذا لم تتحسن اسعار النفط في الأسواق النولية. وقبال الناصيري: «ان الاستعبار الصالية غير مقبولة بعد ان انضفض سبعر الشام الي اقل من ٥٠ في المئسة من سسعس العسامين الماصسيين الامسر الذي ترك اثاراً واضحة وملموسة على اقتصادات دول أويك، وشند الرئيس الحالي لمنظمية «اوبك» في كلميتيه اميام المؤتمر النفطي الرابع عشر لمنطقة

المتحدة رئيس أوبك عبيد بن

سيف الناصري عن امكانات اجراء

اذا بقيت على ما هي عليه الان قد مريد من خفض الإنتاج،

سنغافورة: «اعتقد انها (الإسعار) أسنا الناسيفيك على دان الإعضاء سيستمرون في العمل لضمان

وتحدث الناصري امام المؤتمر مع استعداد وزراء النفط في

#### تدفق ثابت لامدادات النفط والغاز الى أسيا باسعار مناسبة بحيث لا تكون منخفضة جداً حتى لا تؤثر

🗆 لندن - نديم كعوش

شکك محللان نفطیان بامکانات لجو، منظمة اوبك، الى اجراء خفض جديد للانتاج في حين حذرت دراسة متخصصة من ان اسعار النقطقد يوميا في حزيران (يونيو). تبقى ضعيفة السنة المقبلة ما لم تلتزم «أوبك» كليا باتفاقي خفض الانتاج.

وقيال مدير دار الوساطة الرسدنر كلينوورت بنسون، في لندن مهدي فارازي له «الحياة» أن «الامل الوصيد امام منظمة أوبك هو التزامها كليا قرار خفض الانتاج ليس لسنة واحدة فقط بل حتى نهاية ١٩٩٩ لان الطلب على نفط اويك سيكون ضعيفا في تلك الفشرة،. واضباف: «هناك تكهنات بحدوث جولةً ثالثة من خفض الانتاج لكني شخصيا اشك بذلك لاته يبدو أن أويك غير مستعدة لخفض جديد خصوصا الملكة العربية السعوبية .. واذا ما حدث واعلنت السعودية عن استعدادها لخفض الانتاج مرة لخرى، فساكون مندهشا جداء.

وتحملت السعوبية وهى اكبر منتج للنفط في العالم الجزء الاكبر من الخفوضات في آنتاج الدول . من داخل «اوبك» وخارجها اذ وافقت على تقليص انتاجها بنحو ٧٢٥ ألف برميل يوميا اي بنسبة ٨,٢ في المئة من اجمالي حصتها.

واشارت دراسة لمركز دراسات الطاقة الدولية في لندن الى أن السعودية، التي تسيطر على ربع احتياطً النفط في العالم، أبدت الترَّأما أكبر من معظم الدول

المنتجة اللخرى باتفاقي خفص الانتاج. و قدرت الدراسة الانتاج الفعلي لـ «اوبك» في تموز (يوليو) بنحو ٥٠,٧٧ مليون برميل يوميا مقارنة مع ٢٨,١٢ مليون برميل يوميا في حزيران (يونيو)

واستمر انتاج المنظمة بالاتخفاض بعد نلك ما يشير الى التزام اكبر من جانب الدول الاعضاء

باتفاقي الخفض.

مليون برميل يومياً عام ١٩٨٧ الى ٧,٥٩ مليون برميل يومياً عام ,١٩٩٧ وقسال للصسحسافيين في

وقالت الدراسة أن نسبة التزام داوبك، زادت على ٦٦ في المنة لكن الضغض قابله زيادة في انتاج العراق اذ وصل الى ٢,٢٨ مليون برميل يوميا في تموز (يوليو) الماضي مقابل ٢٠٠٢ مليون برميل

ونكرت ان والكرة الان في ملعب اوبك ... واذا ما ارادت أن تدفع الاستعبار التي الاعلى السنة المقبلة عليها الالتزام تماما بالإتفاقين لخفض ٢,٦ مليون برميل يوميا وقد يساعدها في ذلك شتاء بارد في النصف الشمالي من الكرة الأرضية وبدء انتعاشً الاقتصاد اليابأني وتباطؤ النمو في انتاج الدول الاخرىء. واضافت: وأن عنم الالتزام الكلى قد يؤدى الى انخفاض اكبر في الاسعار وإن افضل ما تأملة اويك السنة الجارية هو تتبيت الاسعار عند مستواها الحالي ما يعني خسارة في الايرادات تقدر بنحر ٦٠

بليون دولار. واستبعد مدير مركز دراسات الطاقة الدولية فأضل شلبي حدوث أي تحسن في الاستعار في الاشهر القبلة بسبب عدم الالتزام الكلي بخفض الانتساج وضمعف الطلب وارتضاع المضرون الدولي وطاقمات الانتماج في عدد من الدول داخل «اويك» وخارجها. واعرب عن اعتقاده بان ذلك يتطلب جولة ثالثة من خفض الانتاج لسحب الفائض من السوق

لكنه شكك بامكانية حدوث خفض جديد. وقال له «الحياة» «لنأخذ على سبيل المثال

رفع الاستعبار أضبافة الى انهبا تمر في وضع

اقتصادي لم تشهده سابقاً». وتوقع شلبي أن يصل منه وسط اسعار النفط السنة الجارية الى نحو ١٢ دولاراً.

وزير النفط في الامارات العربية على خطط تطوير قطاع النفط والغاز وتوسيعه أو باهظة جدأ حتى لا تثقل كاهل اقتصادات الدول المستهلكة». واشار الى ان بول أسيسا والشسرق الاقتصى تستهلك نحو ٢٥ في المئة من الانتياج الدولي من النفط وتوقع ان ترتفع النسبة في الربع الأول من القسرن المقسبل. ولفت الى أن الصنسادرات من دول «اوبك» الى شيرق أسييا ارتفعت من ٣,٣٢

## محللان نفطيان يشككان بامكانات خفض حديد

السعودية... فسياستها العانة وغير المعلنة منذ تمانية سنوات هي انها لن تخفض انتاجها الى اقل من ثمانية ملايين برميل يوميا اي انها غير مستعدة للعودة الى دور المنتج المرن او المنتج النهائي. وزاد مكما أن السعودية أن تتحمل وحدها وزر

السسسعسونية وقطر والكويت ودغيرهم لأجراء مجادثات البوم تتناول الأوضاع في السوق. ومن المقرر أن تشارك سلطنة عمان غير العضو في داويك، في المحادثات. وقدمت الكويت دعوة مفتوحة لاعضناء داوبك لحضور المحادثات غير أن الناصري قيال أنه لن يتمكن من الصضور. لكن احد أعضاء وفد الإمارات الى المؤتمر قال: دان الناصري يعتزم اجراء محالثات ثنائية مع وزير النفط الكويتي في وقت لاحقَّ. واظهـ مـسح كـ درويتــرز،

وأويك، بالخفوضات التي اجريت في أب (اغــسطس) بلغتُ ٩٠ في يكون من المحسّمل السبعي الى المئسة. وقسال أل ترونس العسضسق

المنتسب في داسيها باسيفيكُ انيرجي كونسالتينغ، ان وضع سُوقُ الْنَفَطُ عَيِرِ عَادِي وَفَرِيدٍ، وقدر ان «أوبك» تجتاج ألَّى سحب مليسون برميل أخس من السوق خلال الأسهر السنة المقبلة من أجل رفع الاستعار بفارق كبير. وقال: «يجب ان يكونوا واقعيين وبخفضوا الانتاجء ويقول مسوولون نفطيون

الاسبوع الماضي أن نسبة التزام

يشاركون في مؤتمر سنغافورة «ان المُحْرُونِ الدولي لايرال كبيراً خنصوصنأ منتجبات النفظ مما يمثل ضغطا على تشغيل مصافى النفطء. ويُتسوقع ان ينخسفض الطلب الأسيبوي السنة الجارية مقارنة بالعام السابق علما أن أسيسا هي المصرك لنمسو الطلب الدولي مند أعسوام وينتظر ان ينتعش قليلا سنة ١٩٩٩٠

ويعتقد محللون ان داوبك، لن تنخذ لجراء حتى يقترب موعد احتماعها المقبل في فيينا في تشرين الثاني (نوقمبر) على امل ان تؤدى الخـُفوضيات وفـصل الشُّيتاء لُّلي انتعاش الإسعار.

فى هيوستون استضاف وزير الطاقسة الامسيسركي بيل ريتشارىسون مساء الاثنين الكاضي وزراء زائرين لحسضسور مسؤولين من السعودية وفنزويلا قالوا انهم لا يعترمون عقد اي احتماعات ثلاثية مع الكسيك. ولزم المسؤولون الصيمت في

شان اي محانثات محتملة بين النول الثلاث المنتجة للنقط وسط تكهنات بأن مسؤولين كبارا من الكسيك وفنزويلا والسعويية قد بحتمعون لناقشة مريد من خفض أنتساج النفط لدعم الاستعسار

جابر القرموطي

عام ۱۹۹۲.

قصيرة الأجل.

🗷 شدد رئيس الوزراء المصري

كممال الجنزوري على أن الديون

الخارجية لمصر «ثابتة وأمنة، ولم

تتم إضافة أية ديون جديدة منذ

وأشبار لدى افتتناحه المؤتمر

الاستصادي الدولي، الذي تنظمه

موسسة ويورومني، المالية

الدولية امس ويستمر ثلاثة ايام،

تحت عنوان والاستسمسادات

النَّاهَضَــة في الحالم العــربي.. الشواطئ النهبية للاستثمار.

الديون الخسارجية وصلت في

حـرَيْرَان (يونيْـوْ) ٱلمَاضَى الى ٨٨ُ

بليون دولار أي ما يولزي ٣١ في اَلْمُنَّةُ مِنْ اَجْمَالُي النَّاتَّجِ ٱلْقومي، علما أن منها ٦ في المئة فقط بيون

وقال الجنزوري، في كلمته الى

#### دبي توقف منح تراخيص لبناء فنادق حتى تشرين الثاني

■ ىبى - دالصياة، - اعلنت دائرة السيباحية والتسبويق التنجاري في ببي انها اوقنفت اصدار الرخص الجديدة للغنادق والنزل والشيقق المفروشية بشكل مُـوقَّت آعـــــــاراً من أول أيلول (سبَّتمبر) الجاري وحتى نهاية تشرين الأول (اكتوبر) المقبل وقالت انها ستواصل تجديد وتعديل الرخص اعتبياراً من أول تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وقسال المدير العسام لدائرة

السيباحة والتسويق التجاري خالد بن سليم ان هذا القرار باتي في اطار خطة جديدة تستهدف اعسادة تنظيم وتصنيف قطاع الفنائق في دبي مشيراً الى ان التسسوسع في القطاع الفندقي يواكب تماماً عملية التنمية التي تشهدها دبي حبيث ارتفع عدد الأسيرة من ٧٫٦ الف سيرير عيام ١٩٨٧، الى ٢٥,٢٨ الف سرير عام , ١٩٩٧ وأضساف: دان النمسو في مجمعات الشقق المفروشة سأهم في توفير خيارات اوسىع للزوار اذ ارتفع عند نزلاء الشقق المفروشة التي £, ٧٧ الث ترييل في الربيع الأول من السنة الجارية مقابل ٥٣,٥ الف الفترة نفسها من العام الماضي بنسبة نمو قدره ٨١,٤٤ في المثَّة. وبلغ عند النزلاء ٢٢٢،٩

#### 'شل' تعددراسة جدوى لخطانابيب بين تركيا وتركمانستان

الفُ نزيل عام ١٩٩٧.

■ عشق اباد - رویترز - اعلن مسؤول في شركة ،رويال دانش -شل، النقطية العملاقة أن الشركة ستقدم دراسة جدوى لاقامة خط انابيب للغاز الطبيعي يكلف اربعة بلايين دولار ويمتسد من تركمانستان الى تركيا عبر ايران، في النصف الثباني من تشسرين الآول (اكتوبر) المقبلُّ.

وقسال ايلدار بيندجسيف ان برض الدراسة سيتم في العاصمة التركمانستانية في موعد قريب من الاحتفال بنكرى الاستقلال في ٢٧ تشرين الأول (اكتوبر). وتعملُ وشل، على هذا المسروع الطموح منذ كانون الاول (ديسَــمــبـر) الماضي، عندما كلفها وزراء النقط فى تركّمانستان وايران وتركيبا بأعداد هذه الدراسية. كما تبحث الشركة في جدوى مد خط انابيب الغاز الطبيعي الى اوروبا ربما عبر بلغاريا.

المؤتمر الذي حضره حوالي ٧٠٠

من رجَّال اللهنتصَّاد والأعمال

يمظون ٢٦ نولة عربية واجنبية،

وأن وضعية المركز المالي للبلاد

جَـيّدة إذّ بلغ أجـمـاليّ رؤوس أموال المصارف العاملة الى ١٠.٦

بليون جنيه، في حزيران (يونيو)

الماضي مسقسابل ٧.٧ بليسون في

الشبهر نفسه من العام السابق،

كسا أرثفع حبجم الايداعيات في

المصارف من ١٧٥ بُليون جنيه عامّ

١٩٩٧ الى ٢١٦ بليون جنيبه سنة

رغم انخفاض بخل مصر بندو ٤

واوضح الجنزوري أنه على

#### الهاتف النقال للتعامل مع انترنت □ لندن - ابراهيم خياط ■ قالت هنشة بولية متخصصة في مجال الاتصالات وتقنية المعلومات إن قرابة ٣٠٠ مليون شخص سيعتمدون، في السنوات العشر المقبلة، على خدمات انترنت عبر الجيل الثاني من سُبكات الهاتف النقال، وحضت صناعة الاتصالات الهاتفية النقالة على إعادة النظر بهندسة شبيكاتها الهاتفية للتكيف مع الطلب في الأسواق من دون الحاجة الى التركيز على أنظمة الاتصال الفائقة السرعة. ونكرت مؤسسة «اوفوم»، في دراسة من ٣٥٠

٥ ٥ مليون مشترك في الشرق الاوسط بعد عشرسنوات

۲۰۰ مليون شخص يستخدمون

مسفحة ستطرح في الاستواق بعد ايام أن عند مستخدمي انترنّت عّبر الهاتفُ النقالُ في العالم العربي سيصل سنة ٢٠٠٧ إلى ٥.٥ مليون مُشترك، مقابل ٢٠٢ مليون في إسرائيل وحدها. وأشارت إلى أن العدد في السعودية، التي ستكون أكبر مستهلك عربي لهذه الخدمات سيتجاوز ٥٠١ مليون مشترك اي نحو ربع المشتركين الاوسطيين، في مقابل أكثر منَّ ٤٠٠ الفُّ مشترك في دولة الإمارات.

وتعتبر داوفوم، مُجموعة تحليل مستقلة في مجال الاتصالات اللاسلكية وتقنية المعلومات وتمول ابحاثها بنفسها ولا تقبل رعاية مالية من المورسين أو جماعات الضغط ويعمل لديها ١٧٠ خبيراً وفنياً حسول العسالم، ولنيها مكاتب في بوسطن ولندن

ويقدم التقرير، الذي أعده جون دافيدسون وألكس نوروري، الذي سيباع بسعر يتجاور ٢٣٠٠ دولار، رؤية عن تطور سوق خدمات الهاتف النقال ويؤمن تحليلأ لخيارات التطوير والاستراتيجيات المتوافرة للمشغلين. كما يقدم توقعات عن نمو السوق حتى سنة ٢٠٠٧.

وق قال دافيدسون المستشار الرئيسي في المشروع لـ «الْحياة،، إِنْ شُرْكَات تَشَعْيلُ شُبْكَات أَلَّهَاتُّف النَّقَالُ في العالم ستُحِد نفسها مضطرة، عندما تصبح التكنولوجيا الجديدة متاحة في مدى ١٢ شهراً من الأن، إلى اتحاد قرار في شأن اعتماد هذه التقنيات التي تُحاكي التقنية المُستخدمة في شبكات انترنت في شبكاتها، لأن الطلب سيتغير مع تغير انواع الخدمات المعروضة في سوق الهاتف النقال القائمة

وأكد أن صناعات الإتصالات الهاتفية النقالة نعى اليوم تمامأ ان خدمات انترنت المتنقلة ستكون والحدث الكبير المقبل، وقال: وكل مسؤولي شركات الهاتف الذين تحدثت اليهم مهتمون بهذه المسالة، وبعض مشغلي الشبكات سيكون قادرا على وضع سيتعين على البقية أن تقرّر ما إذا كانت ستعتمده أم لا، مشيراً إلى أن حجم الاستثمار المطلوب لأي شركة تشغیل متوسطة براوح بین ۱۰۰ ملیون و ۱۵۰ ملیون دولار ،وهذا استثمار كبير عموماً، سيما وان التقنية حَدِيدَةً كُما نوع الخيمات جديد ولم يسبق طرحهما

وذكر أن عدد المستركين في الهاتف النقال حول العالم يبلغ ٢٩٠ مليون مشترك حالياً ينتظر أن يرتفع إلى ٩٠٠ مليون تقريباً سنة ٢٠٠٧. وأفاد أن عدد المشتركين في خدمة المعلوصات عبير الهاتف النقال سيرتفّع من تسعة مالآيين حالياً إلى ٢٩٧ مليوناً، اي ما يعادل ثلث إجمالي المستخدمين، خلال

الفترة تفسها. وراى ان دالتكنولوجيا التي تبني شبكات انترنت يمكن أن تستخدم لبناء شبكات معلومات عجر الهاتف النقال وتأمين خدمات تعتمد نظامأ مماثلاً لانترنت من دون الارتباط به،.

واعتبر دافيدسون أن المستهلك مهتم بالحصول على خدمات مختلفة عن تلك التي يحصل عليها حالياً ولانه يرغب في تنظيم جدول مواعيده والإطلاع على كشوفات حسَّاباته المصرَّفية وعلى فواتيرة وغيرها من الأمور الحياتية اليومية، وهذه جميعاً تطبيعةات سهلة لكنها لأتستحوذ على اهتصام المُسْتَعِينَ في شكل كاف،

واشيار إلَى أن الكثيرين في صناعة الاتصالات اله أتفية وُخدمات المعلومات بربطون فكرة إتاصة المعلومات مع تطوير وسبائل الاتصال المتعددة ذات السرعة الفائقة وعقد مؤتمرات اتصالية عن بعد، وهذه كلها استخدامات معقدة ليست بالضرورة ما يبحث عنه المستهلكون النين يريدون تطبيقات



وقال أن الواقع أكثر تعقيداً من مجرد بناء شبكة وانتسرنت نقسالة، مسسيسراً إلى أن الموردين النين استثمروا مبالغ صخمة في الأبحاث اللازمة لتطوير شبكات نقل المعلومات ووسائل الاتصالات المتعندة يرغبون في استرجاع رؤوس أموالهم، إلا أن نحاح مشاريعهم يعتمد على مدى قدرتهم على تأمين حاجة مشبغلَّى شُبِكات الجيل الثاني والثالث من الهاتف النقال القائرة على تأمين خدمات نقل المعلومات.

وراى أن من الضمروري أن يتم تعمديل طريقة ترتيب عمل الشبكات الهاتقية، مع التركير أكثر على نَشْرُ ٱلشَّبِكَةِ وتَيسُيطِ اسْتَخْدَامَاتُهَا، بِدَلِّ ٱلْتَرِكِيزُ عَلَى زيادة سرعة معالجة المعلومات، لأن «الطلب لا يزال غير مضمون وغير أكيد، ما يحتم الاهتمام أكثر بحاجات المستهلكين وكيفية بمجهم لضمان نمو على المدى البعيدء واعتبر أن توليد برمجيات مبسطة يسهل الالتصاق بحاجات الناس الكن ما يحدث هو العكس لأن المصنِّعين يكتبقون بعـرض منا يمكن أن تقوم به التكنولوجيا، ويفترضون أن على الناس أن

يغيروا عاداتهم وهذا غير صحيح. وحض على إعسادة النظر في طريقة تفكيس الأفراد في حيّاتهم اليومية. وقال: «إَن الّهاتف النَّقَالُ بامكاناته الكبيرة سيكون الوسيلة التي ستؤمن نقل المعلومات للأفراد أينما كأنواء

#### الثريا تسعى لإبرام إتفاق تسهيلات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار

ابو ظبى - «الحياة» - نكر مسؤولون عن شركة والتربأ للاتصالات الفضائية، أن الشركة وعدداً من المصارف تنسق لابرام تسبه يبالات انتمانية تبلغ قيمتها نحو ٥٠٠ مليون بولار اميركي لاتمام تمويل مشروعها لاطلاق قمرين اصطناعيين للاتصالات الفضائية سيتم اطلاق اولهما في ايار (مايو) السنة ٢٠٠٠ إلى مداره لتبيدا عملية الاختبار الفني تحضيرا أتدشين الخدمات التجارية في اسواقها في ايلول (سبتمبر) السنة ٢٠٠٠.

جاء ذلك في مؤتمر صحافي عقده المسؤلوون عن «الثريا» في ابو ظبي لناسبة توقيع عقد مع مؤسسة الاتصالات الأماراتية واتصالات لتزويد الأضيارة بضامات الاتصال عيبار الاقتصار

ووقعت والثرياء وواتصالاتٍ، اتفاقاً امس توفر الثرياء بموجبه خدماتها في دولة الامارات وقال السيد محمد حسن عمران ألدير العام لـ «الثريا» ان الأتفاق هو الأول مع مؤسسات الاتصال في الدول التي ستشملها خُدمات (الثريا) وتشمل غرب اسيا وجنوب اوروبا واجزاء اخرى من العالم.



### الحكومة الروسية تحضرموازنة طوارئ للربع الأخيرمن السنة الجارية

🗷 مـوسكو، شيـويورك - 1 ف ب، رويترز - نقلت وكالة دايتار -تأسُّ، لَـلانباء عن رئيس الوزراء الروسي الجديد يف غيني بريماكوف امس الثلثاء، ان الحكومة تحضر موازنة طوارئ للربع الأخير من السنة الجارية سيكون من اولوياتها دفع مستحقات الدولة لموظفي القطاع العام والمتنقباعبدين. وقبال بريماكوف انه سيلتقي قيادة النقابات النين دعوا الى حركة احتجاجات واسعة في ٧ الشهر المقدل للحصول على ألمناخرات من الرواتب ومعاشبات التقاعد. واضباف أن هذه الموازنة ستحال قريبا الي مجلس الدوما القرارها، مشيراً الى انه سيتم اتضاذ اقرارات لتجنب التضخم المرتفع وعدم استقرار الوضيعء

ويلغت المستحقات التوجية على الدولة من ناحسة الرواتب فقط ٨, ٧٥ بليسون روبل في الاول من أب (اغسطس) للأضيء أي ما

وفقأ لسعر الصرف الحاليء من جهة اخرى، نكرت وكالات الأنباء الروسية ان بريماكوف سيجري أول محادثات رسمية مع جون اودلينغ سمي المسؤول السارز في صنَّدوق النَّقد الدوَّليَّ، وسيلتقي ايضا مسؤولين من البنك الدولي. وقسالت وكسالة وانترفاكس، وإذا تطلب الأمر فانه (بريماكوف) قد يجتمع مع ميشال كامييسوء المبير التنفيدي لصندوق النقد الدولي.

من جــهــتــه حَض الرئيس الامسيركي بيل كلينتون رئيس الورراء الروسي الجستيد على انضاد مخطوات جريلة، لانهاء الازمة المالية في بلاده، ووعد بدعم من الولايات المتحدة إذا الترمت الحكومية الجنبينة بأصبالضات

وقال كلينتون في كلمة القاها أمام مجنس للعلاقات الذارجية

يوازي ١٢,٢ بليبون دولار حسب في نيسويورك اول من امس: دهذه أهم لحظة لتحديد اتجاه واضح سُعْرُ الصرف أنذاك و٢,٦ بليون. للمستقبل وتاكيد النزام روسيا بالديموقراطية وتحرير الأسواق واتخاذ خطوات حاسمة من أحل ستقرار الإقتصاد واستعادة ثقة المستشمرين، واضاف انه دإذا كانت روسيآ مستعدة لاتخاذ هذه الخطوات، فإنه يتعين علينا بنل قصاري حَهدنًا لتقديم الدعم لهاء. كما حذر كلينتون بريماكوف من التراجع عن الاصلاحــات التي

تدعمها وآشنطن وصندوق النقذ الدولى. وكان بريماكوف لمح الى أن المعارضة الشيوعية سيكون لها دور أكبر في الحكومة، ما أثار المُحَاوِفُ لَدَى النَّولِ الغَربِيةَ مِنْ أَنْ تتسخلي روسيها عن اصبلاحهات تحرير السوق وتطبق سياسات العهد السوفياتي السابق، كما أن افتقار بريماكوف، وهو وزير خــارجــيـــة ســابق، للخـــبــر؛ الاستنصابية يشينر قلق الدوائر

الرافدين، أكبر مصرف رسمي في العراق، إلى شركة مساهمة عامةً تمهيداً لتحويله إلى القطاع المُتلط بدلاً من القطاع العام.

وقالت مصادر أقتصادية عراقية في عمان ان القرار الذي اتخلته سجلس قسيادة الشورة العــــراقي، وهو أعلى سلطة تشبريعيية في البيلاد، يقبضي بتحتويل المصرف الى شركية مساهمة عامة تخضع لقانون الشسركسات المطبق في العسراق بوصفه شركة معولة ذاتياً وله

🛭 عمان - مىلاح حزين

تحويل مصرف الرافدين العراقي

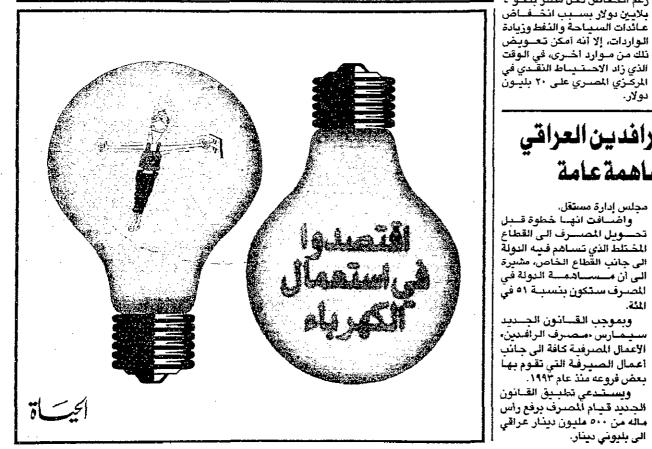
الديون الخارجية المصرية 'ثابتة وأمنة'

🔳 قرر مجلس قيادة الثورة العسراقي تحسويل مستصرف المصرف ستكون بنسبة ٥١ في

ويستدعى تطبيق القانون الى بليونى دينار.

إلى شركة مساهمة عامة مجلس إدارة مستقل، واضسافت انهبا خطوة قبدل تحسويل المصسرف الى القطاع المختلط الذي تساهم فيبه الدولة الى جانب القطاع الخاص، مشيرة التي أن مسسساهمية الدولة في

وبموجب القسانون الجسديد سيمارس مصصرف الرافنين، الأعمال المصرفية كافة الى جانب أعمال الصيرفة التي تقوم بها بعض فروعه منذ عام ۱۹۹۳. الجديد قيام ألمسرف برفع رأس ماله من ٥٠٠ مليون دينار عراقي



القرنسي

١٨,٦٠

1.0.4

1,014

¥.4X£

1.000

الغربسى

17.20

YLOS

V, YV

(1994/1997)

£1£.A.

9/11

1544

117

£71. £120 £.4. £10.

1/12

1747 | 1771.0

17V1 17W,0

النفط دولار. برميل الح مستمترين الول التوسر ١٩٠٠

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

49/1/1

اسعار صرف عملات متفرقة «

لىرة ريال

نینار دینار دینار

دولار

وببة

دولار وحدة

YY,A+

9771-717 78,4. 17,40 17,10

\* سعر التثبيت الذهب في سوق النبن الساعة ٢ بعد الظهر

9/1.

4,4.

11,7.

170,44

YAOY,

1,1774

0**ለ,**ለ0ለ

1,8405

4.4,01

147.70

177,77

\*\*\*

V.YTAP

19,91

1, 7240

WE, 74

£+,VA

۱۰۸۸

744.7£

1117,44

PA1.7.

71,447

441,1

1,4.44

1.04.4

1,7077

,0110

4.57

٣, ٤٧

**٤٣٦,**٢

70,70

77,10

701.V

TEE.1

77.27

11.11

MA, 4A

العاباسي

, • · Vō

, • £ ¥ %

, \ £

الالاني

0.014

,2190

101.

£ .EVY

, 140V

Y. Y. Y

اسعار صوف الدولار و الجنية الاستراييني تشير إلى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى.

الالائني

T.TOY

AYEY

0,00

70,01

ثلاثة اشهر

17,7

4,50

٤,٨٩

المعادن الثمينة أدولار . اوتصة \*

0..1

1774.0

۱۲,۳۰

4V/1/4 47,50 12,40 15,50 15,V.

1/1.

14,00

V,11

T. 2V

T,01

YAY . EO

٦,٣٨

7,70

Y, 17

1.10

٣,٤٩

الاسترليني

7,177

, 777.

.7576

7.111

YOLV.E

0. Y11

1,11

الاسترليني

**ት**የየ,ፕ

Y.ATI

**4,34**7

7.70 V.17

٧,٥٦

٧,٥٦

Y, EY

٣,٣٠

T, EV T, TA

7,15

V,Y1

٣,٣٧

٣,٤٠

1,25

794.40

1/11

1-17,0 1.7. 1-17 1-18 1-17,0

1/11

17,70

نحاس (بولار) ۱۹۲۸ ۱۹۵۹ ۱۲۲۱ ۱۹۸۲ ۱۷۲۱

£ . 4 . £ . 10 £ . 10

1/18

14.4. 14.4. 14.00

17,70 17,00

12,70 12,70

الفائدة بين الصارث البريطانية سيسي

1757 1755 1761 1771

0,17 0,17

الاميركي

Y . Yo.

7,777

.77714

.YAES

77.779

1010

7.3.1

,V•X

الاميركي

TYY, 54

1.1401

0. 70YY

T, 74.0

الديثار الكويتي

درهم الإمارات

الريال العماني

الريال القطري

الليرة اللبنائيا

الحنية المبري

النينار الارتثى النينار العراقي

العملة

الحنبه الاسترليني

الدولار الاميركي

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الين اليابائي المارك الإلمائي

الإجل

لشهر واحد

لـ ۳ اشهر

لـ ٦ اشهر

لـ ١٢ شهرا

العملة

النولار الاميركي

الغرنك الغرنسي

نمب فضة

بلاتين

الومنيوم (بولار)

نيکل (بولار)

للغائد

للفرنك السويسري

79. . 70

1.95

الفائك

السويسري

ź,ova

, 27. 7

1,744

7.314

·YAY

11.4

الفرتك

السويسري

, ETAY

,¥141

40,00

1.717

2 . - 70

1197,1

0,57

0.4.

(1944/1997)

YVY , £

التاريخ

44/4/17

174.51

, 7007

1.1774

4,2101

4.4.07

147.3.

19V.YY

77Y.

14,41

14,4.

1,4840

WE 19

£ · VA

. \*\*\*

799 7£

114,77

71,447

101.

241 1.

1, 4.44

1,4044

-,0110

\* تيمة العملة في مقابل الدولار.

0,71

0,00

ISSUE NO 12979

■ تطل كناس الم

غنياب طال صداد، و

المي ينطلع النسنيس الم

منبدة ليطولة مناند

المنبدة باعتداد فالم

النيز شكلوا لجنت

واعلن الإفتير حال ه

المقدم والاندنة للعصل

بنية أساسية تكفل ه

وليس معقولا

يعرب الأولى غذه ويرة فيصرية فو

النور في بيروت عا

ي على مدى Ta عاد

صاحب الفكرة ۽

ناصيف تجدلاني أأ

يلاتصاد اللبناني

نظامها وترتيبات

المناصر الضروديا

مجلس إدارة الألت

جورج دباس وأبرا

فعربية لبحث الا

بپروت، اجشمع نج

الكويت! وعندائر

والباجي المستنيد

الإيزاء وتمت المو

إلله كناس العبرب

النطولة الإولى ـــــ والمراق البطوليج

عمان عبأه ۸۸. ي،

البطولة حجونة الع و النورة الرياضا

سورية كأنس التعرب

سنوات سنقام الا

#### الامارات تفترح على مصر الاسراع في اقامة منطقة التجارة الحرة

 ابو ظبي - «الحياة» - اعلنت دولة الامارات أنها اقترحت على مصر الاسراع في اقامة منطقة التجارة الحرة بين البلدين في اطار الاتفاقية العربية الشاملة في هذا الشأن. وقال الشيخ فاهم بن محمد القاسمي وزير الاقتصاد والتجارة الاماراتي أن أبو ظبي قدمت اقتراحاً للقاهرة للاسراع في أقامة المنطقة بين دولة الامارات وجمهورية مصر العربية. واضاف أن الامارات تسلمت لخيراً اقتراحاً من الجانب المصري في مذا الشأن وأنه من المقرر أن تناقشه خلال زيارة يقوم بها فريق تفاوضي من دولة الامارات آلى مصر في تشرين الثاني (نوفعير) المقبل. واكد وزير الاقتصاد والتجارة الاماراتي أن مفاوضات في هذا الشأن ستجرى مع دول عربية اخرى لتسريع أقامة منطقة التجارة الحرة العربية في خلال فترة زمنية اقصر من الفترة المحددة وفقاً للبرنامج التنفيذي لمُنطقة التجارة الحرة العربية، وذلك تنفيذاً لأحكام هذا البرنامج الذي يعطي الحق لدولتين أو اكثر بالاسراع بأقامة المنطقة في ما بينهما.

وقال الشيخ القاسمي واننا رحبنا بزيارة الدكنور احمد الجويلي وزير التَّجَارة للَّصري، الَّي ابو ظَبِي لتوقيع الاتفاقية بعد الانتهاء من مناقشتها بين الجانبين، واكد أن تولة الامارات اتخذت كل الاجراءات المطاوبة في شأن اقامة منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، وتنفيذ البرنامج الذي اقره للجلس الاقتصادي والاجتماعي العربي في هذا الشَّان. واشار الى أن ١٢ دولة عربية أبلغت جامعة النول العربية بدء تنفيذ العمل لاقامة هذه المنطقة، فيما تعمل بقية الدول العربية على اتخاذ هذه الاجراءات في المدى المنظور.

#### معدل التضخم الأساسي في بريطانيا يهبط الي ٢,٥ في المئة

🕏 لندن – رويترز – أظهرت الأرقام الرسمية امس التَلثاء أن معدل التَصَحُم السنوي الأساسي في بريطانيا هبط في أب (اغسطس) الماضي الى ٢,٥ في المئة من ٢,٦ في المئة في تموز (يوليو)، متطابقاً للمرة الأولى منذ كَانون الثاني (يناير) مع الهدف الذي وضعته الحكومة. وقال مكتب الاحصاءات الوطني ان اسعار التجزئة بعد استبعاد اسعار الفائدة على القروض السكنية، ارتفع ٤ . - في المئة في أب عن تعوز . ومع انخفاض نسبة التضخم الى الهدف آلذي وضعه وزير الخزانة غوردون براون للمرة الأولى منذ سبعة اشهر، فإنَّ الاقتصاديين يشيرون الى انه سيكون من السهل على بنك انكلترا المركزي دعم اقتصاد بريطانيا للتباطئ من خلال خفض اسعار الفائدة.

وقال بيتر لوكستون الاقتصادي في استاندرد اند بورز، اننا سنري خفضاً (السعار الفائدة) قبل عيد آليلاد، وتوقع هبوط نسبة التضخم دون الهدف الموضوع في الأشهر المقبلة. وذهب جيمس ستيوارت الاقتصادي في وويفرينغ كابيتال، إلى ابعد من ذلك عندما توقع أن يتم خفض سعر القائدة الأساسي مرتين قبل نهاية السنة الجارية. وقال: وإن معظم المعلقين يتوقعون خفضاً قبل نهاية السنة. لكني اعتقد ان خفضاً أخر قد يعلن في تشرين الأول (اكتوير).

#### الإكوادور تخفض قيمة عملتها



حاكم البنك للركزي الاكوادوري لويس خاكومي. (اب)

 کیتو - رویترز - خفضت الاکوادور قیمة عملتها السوکري ۱۵ في المنة أول من أمس الاثنين بسبب هبوط اسعار النفط والاضرار الشديدة الناجمة عن عواصف النينيو.

في الوقت نفسه، خفضت مؤسسة «موبيز» تقويمها لديون الاكوادور بسبب المخاوف من أن تشهد المزيد من التدهور الاقتصادي. واصبحت عملة الاكوادور ثاني ضحية في اميركا اللاتينية لانتشار ارَمة الاسواق الناشئة بعد خفض عملة كراومبيا المجاورة في وقت سابق من الشهر الجاري. وقال البنك المركزي ان خفض قيمة السوكري يمثل هبوطاً نسبته ١٥ في المئة ازاء الدولار. وبعد الاعلان هبط السوكري على الفور. وأقفل الاثنين عند ٦١٠١/ ٦١٤٢ ازاء الدولا من ٨٧٥٥/ ٨٩٥٥٠ الجمعة الماضي. وكان السوكري تعرض لضغوط متزايدة منذ خفض قيمة عملة كراومبيا وتضخم العجز في موازنة الاكوادور بسبب هبوط عائدات الحكومة من جراء أنخفاض أسعار النفط سلعة التصدير الأساسية البلاد ومصدرها الرئيسي من العملات الصعبة.

#### الولايات المتحدة؛ وسائدهواء حديثة في السيارات ابتداءمنسنة٢٠٠٣

@ واشنطن - رويترز - كشفت اقتراحات في شأن السلامة العامة في الولايات المتحدة امس انه سيتم تزويد واحدة من كل اربع سيارات جنّيدة تباع خلال السنوات الأربع المقبلة بوسائد هواء حديثة، يعتبر مسؤولون عن السلامة في الحكومة الاميركية ان من شانها انقاذ أرواح

وذكرت وزارة النقل ان التكنولوجيا الجديدة ستعمل بشكل آمن في ظروف اوسع نطاقاً وتنقذ من يلقون حتفهم احياناً في حوامث بسيطة نتيجة امتلاء ومسائد الهواء وقال ريكاردو مارتينيز، رئيس ادارة سلامة المرور على الطرق

السريعة في وزارة النقل، أن وسائد الهواء انقذت ٢٥٠٠ شخص منذ عام ١٩٩٠ وأضاف في مؤتمر صحافي الكننا نعترف بأن هناك مأس رهيبة مرتبطة بالجيل الأول من وسائد الهواء. ومنذ بدء استخدام وسائد الهواء عام ١٩٩٠، لقي ١١٢ شخصاً حتفهم، تلثاهم من الاطفال، نظراً لقريهم الشديد من الوسائد.

وأضافت ألوزارة انه سيبدأ تنفيذ الخطة في السيارات موديل سنة ٢٠٠٢، وتغطى ٢٥ في المئة من السيارات والشائحنات لترتفع النسبة تَدريَجاً وتَصلُّ الى منهُ في المئة مع انتاج السيارات موديل ٢٠٠٦ في اليلول (سبتمبر) , ٢٠٠٥ ويتوقع أن تنقذ وسائد الهواء الجديدة ٣٥٠٠ شخص سنوياً بعد أن يتم تركيبها في كل السيارات في الولايات للتحدة. والوسائد الجديدة مزودة بأجهزة لقياس قوة الصدمة وتنظيم امتلائها بالهواء حسب قوتها، وتضع تكتولوجيات اخرى مستخدمة في الاعتبار، بينها وزن الشخص والساقة بينه وبين الوسادة.

#### انخفاض عدد ركاب الخطوط الجوية الاردنية 10 في النة

👁 عمان - رويترز - نكرت بيانات ادارة التخطيط في شركة «الخطوط الجرية الملكية الأربنية» امس التَّلثاء ان حركة نقَّل الركاب انفَغَضَت بنسبة ١٠ في الله في الاشهر الثمانية الأولى من ١٩٩٨. وقالت الادارة أن الشَّركة نقلت ٨٠٢٨٨٠ راكباً في الأشهر الثعانية الأولى من السنة الجارية على طائراتها بالمقارنة مع ٩٤٠٢١٢ راكباً في الفترة نفسها من العام الماضي.

## بنك الرياض "يحض على تعزيز جاذبية السوق السعودية

🛘 الرياض - محمد اليامي

🖿 حض المساعد الاول لمبير ادارة الاستثمار في بنك الرياض، راضي الحسداد على اتضاد خطواتُ عملية لتعزيز جانبية السوق السعودية تمهندأ لتسويلها بعث الخطوات التنظيمية ألتى اتضنت لتحسين المعايير المحاسبية وبرجة الاقصاح الهادفه الى رفع كفاءة السوق.

وعرض الحداد في ورقة عمل عن «سوق الإسهم السعودية كسوق نامية وامكان تدويلهاء القاها في شوة الاستثمار -٤٨٠ التي نظمها المعهد المصرفيّ في الرياض الى اهم هذه الخطوات التي نكس منهاً الصاحة الى تأسيس شيشة مستقلة لأدارة السوق المالحة السنعودية لدمج الصيلاحييات والمسؤولييات الخاصة بتنظيم السوق الني تتوزع حاليا على أكثر من جهة، وتكثيف الجهود لتوطين الاستثمارات للحلية بتطوير قوانين الاستثمار، والانفتاح على الاسواق الاقليمية والدولية لتسهيل اندماج السوق السعودية مع اسواق النول الخليجية وآلعربية، وتشجيع انشاء مؤسسات مساندة لعمل السوق تعمل بطريقة تكاملية، وتسهيل اجراءات التسجيل، وتشجيع رؤوس الانوال الاجتبية للاستثمار المناشر في الشسركسات التي تتطلب رأس مسال كسيسيسراً او

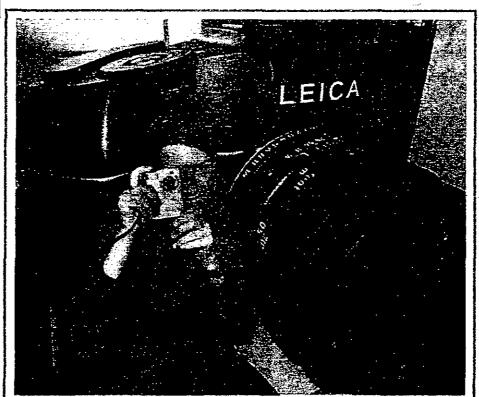
وقال الحداد: «ينبغي ايجاد مؤسسات تهتم باصدار التنطيبلات عن أداء الشركبات المساهمة وتقديم الاستشارات الاستثمارية، مشيرا الى ان على

المصارف السعونية ريادة فعالية دورها في تمويل الشركات من خلال الالتزام بتغطية الاكتتاب وادارة عمليات الانتماج، وتقنيم المشوره المتعلقة بإعادة هيكلة الشركات.

واوضح ان السوق السعونية توفر فرصاً جيدة مليس فقط على مستتوى السنوق الثنائوية بل على مستوى السوق الاولية، كما أنَّ الخطوآت التي تم اتخانها في الاعوام الاخيرة تعكس رغبة اكيدة في تفىعيل سنوق الاسبهم وبورها في رفع الانخبارات والاستثمارات، ومن ثم تنمية الاقتصاد على اساس نظرية السوق، ولفت الى أن الازمة التي واجهت الاسواق الناشئة اخيرأ تضمنت بعض النروس التي بمكن الأستفادة منها في تصديد منهجية الانفتاح على الإسواق الدولية.

ويُتسار الى أن اللجنة الوزارية المتسرفة على عطيات تداول الاسهم في السعودية اقرت اخيراً مجموعة من القواعد الجنيدة كانت اللجنة تدرسها منذ فترة طويلة، يتعلق بعضها بالحظر على اعضاء مجالس ادارات الشركات المساهمة والمديرين العامين والمديرين التنفيذيين في تداول اسهم شركاتهم لمد قَصَيْرَةً، بقَصِد الْمُبَارِيَّةُ وعدم السماح لهم بتُداول اسبهم شركاتهم قبل اعلان الشركية عن اية احداث

كما اقرت القواعد الجديدة ما سبق من توصيات تناولت عدم ايقاف او تعليق تداول اسهم اي شركة لاسباب روتينية عادية مثل عقد الجمعية العمومية او صرف الإرباح.



 □ إحدى العارضات تحمل كاميرا رقمية جديدة من طراز « لايكا » في معرض وفؤتوكينا ، في كولون ، للانيا امس. ومعلوم أن مفوتوكينا، أمم معرض لمنتجات التصوير في العالم. ويستمر بين ١٦ و ٢٦ أيلول سبتمبر) الجاري. (رويترز)

أذا استمرت أوضاع السوق النفطية ضعيفة

### مسؤول في مصفاة "ساسرف" يحذرمن اغلاق بعض المصافي

خبير سعودي يحض على تنمية صناعة المعلوماتية

🛘 الجبيل - سعد الغامدي

 إعتبر نائب الرئيس التنفيذي في شركة مصفاة الرامكو السعودية - شلَّ، (سأسرفُ) في الجبيل الصناعية نيلز فابريشيوش ان للأوضاع الصعبة التي يمرّ بها الإقست صساد الدولي، من تدن درامي السُعَارُ النَّفَظ نتيجة الفائض من النَّفظ في الأسواق الْدُولِيةٌ، الى الازمةُ المالية التي تمر بها يول أسيوية عدةً، تأثيرات سلبية ملموسة على واقع مصافي تكرير النقط ذات الأغراض التصنيرية.

وقال لـ «الحياة، أنه اذا استمرت اوضاع السوق على منا هي عليه لن يكون بمقدور بعض مصنافي النفط الصمود، بل إن ثمة مصاف اغلقت بالفعل لعدمً تمكنها من البقاء في طل هذه الطروف. واعساد السبب في تراجع عسمل أو توقف تلك

المصافي الى عوامل عدة ابرزها قلة البيعات لكثرة العرض مع إرتفاع تكاليف التشغيل والمساريف مما أوقعها في خسائر مستمرة وعجوزات كبيرة.

واوضيح ان الستمرار هذه الوتيرة المتدنية عن الأهداف المخطط لها لغترة طويلة يؤدي الى عجز هذه المصافى عن الوفاء بالتزاماتها المالية تجاه موظفيها ومقاوليُّها وموردي المواد الخام لهَّا خُصوصًا إَذَا كَانْتَ لَا تَزَالُ تُسَدِّدُ آقساط قروض تاسيسها، مما يضطر بعضها الى الإقتراض مرة أخرى الوفاء بهذه الإلتزامات ومحاولة المقاومة حتى تتحسن ظروف

🗷 حض خبير سعودي متخصص في المعلومات

والإتصالات على تنمية الصناعات المعلُّوماتيَّة في

في المئة من إجمالي الناتج الوطني خلال العشرين

سُنَّة الْمُقْطِلَة، بهنفُ تَنْوِيعُ منصابَّن النحَل القومي

السنعودي وعدم الإعتصاد على النفط كمصدر رئيسي

وقيال البياحث والإستشاري في المعلومات

والإتصالات محمد محمود مندورة ان مشروع تطوير

الخطة الوطنية المعلوماتية في السعودية يتكون من

أربع مراحل، تركز الأولى على تحليل الواقع العالمي

للمعلوماتية واتجاهات التطور فيها من خلال تحديد

مجالات استخدامات تقنيات المعلومات ودراسة واقع

إستخداماتها في الدول المتقدمة والنامية، وبتم في

المرحلة الثانية برس واقع السعوبية المعلوماتي من

حبث الصناعات العلوماتية وحصر الشركات

والمؤسسات العاملة في هذا القطاع وحجم الإستيراد

واشار مندورة، في المحاضرة التي القاها اخيراً

في الغرفة التجارية الصناعية في الرياض الى أن

المرحلة الثالثة تركز على تحليل البيانات والخروج

والتصدير من المنتوجات المعلوماتية.

السعودية حتى تصل عائدات هذه الصناعات الم

🛘 الرياض – سعد الأسمري

في الثروة الوطنية.

السوق وتعود الى الوضع الطبيعي. وأضاف فابريشيوس «أن للعامل التكنولوجي وكفاءة الأداء في المصافي دوراً في إصعاف موقفهاً أو تقويته... فَالمصافي التي تملك تقنية عالية ومتطورة لها خاصية إنتاج ألمواد البيضاء الاكثر طلباً في اِلسوق والاكثر ربحية تستطيع الإستمرار، خصوصاً إذا كانت لديها ادارة فنية متركة لتقلبات السوق وتعمل باستحرار على استشراف المستقبل ومراجعة تقنياتها المعتمدة، وابتكار تقنيات جديدة تؤهلها لمواكبة مستجدات الواقع الإقتصادي وتلبية حاجة السوق النولية من منتجات محددة، والعكس صحيح تمامًا، فأفتقار هذه المصافي الى التقنية العبالينة مع تدني مستنوى الأداء في منحيط من المنافسين الآقوياء يعنيان سلسلة من التعثرات تؤدي

و أكد ان مصفاة «ساسيرف، وعلى رغم الأوضياع الراهنة ستظل صاعدة لأسباب أولها انها مملوكة مناصفة لأكبر شركتين في العالم في مجال إنتاج وتكرير وتسبويق النفط وهي تملك تقنية عالية جدأ لها خاصية قابلة التحديث حسب متطلبات

السوق. - . وَيُشَارِ الى ان مصفاة «ارامكو – شل» تعتمد مقياس شركة «سولومون» الأميركية الذي يركز على المستوى التنافسي للمصفاة، ومقياس أشل، الذي يركز على مستوى ألاداء الأفضل.

بالنتائج والتوصيات المناسبة، متوقعاً أن تكون

نتائج هذه المرحلة متعلقة بتحديد حجم الإنتأج

المحلى من الصناعات المعلوماتية واتجاهات التغيير

فيها، وتحديد حجم الإستيراد والتصدير من

الصناعات المعلوماتية إضافة الى تحسيد المساكل

والعبقبات التي تواجبهها مبراكر المعلوسات في

السعودية، والاسباب التي أدت الى تدئي استخدام

الحاسبات في المجتمعات والعقبات التي تحول دون

وأوضح أن المرحلة الرابعة من المشروع تركز على

وضع خطةً وطنيةً معلوماتية في السعودية مؤكداً

على أهمية عمل دراسات جدوى إقتصادية للعديد من

المشاريع المعلوماتية بما يعجل إنطلاق الصناعات

المعلوساتية في السبعوبية بشكل افتضل واقوى،

ومشيراً الى أن هذا الشروع بدأ التفكير فيه منذ أكثر

من عسسر سنوات بين الأوسساط الأكسانيميسة في

واوضح مندورة أن حسجم الإنتساج الدولي من

الإلكترونيات عام ١٩٩٧ زاد على ٧٠٠ بليون يولار،

وينسبة نمو سنوية تقترب من ٦ في المئة. وقدر حجم

الإنتاج العالمي في صناعة البرمجيات في العام نفسه

بنحو ٣٠٠ بليون دولار، وبنسبة نمو سنوية تقترب

and the second second

انتشار نظم العلومات الألية.

من ١٥ في المثة.

الساعة ١١ صباحاً 0, 1.77 0,0... العرض ٣ سنوات | ٥ سنوات | ١٠ سنوات

1/10

<del></del>	1	144	, limac
تسليم شهر	السابق	1/10	limize
تقرین-۱	714,7	114,1	سکر (دولار)
تشرین-۲	1711	171.	بن (دولار)
کانون-۱	1.04	1.51	كاكاو (جنيه)
تشرين-٢	٧٣,٧	٧٣,٦	قمح (جنيه)
تشرین-۲	YY, £	۷۲,٥	شعير (حنيه)
تشرين-۱	174.0	17.	صوبا (دولار)

1.0,14 1.7,71 1.7,87

1,77

السلع بالطن - حدد البنوالة

٤,٨٦

المغرب		÷
المغرب موريتانيا السودان		Γ:
السودان		] ]
جيبوتي		Г
الصومال		L
هونغ كونغ		
باكستان		
الفيلدين		
سنغافورة		٠.
اتايوان		Г
تايلاند		l
العملةالاوروبية		
الدومان		_
اسبانيا		┞
الفرنك الافريقي		┝
نبجبريا	ļ	┢╌
سيراليون		-
غابون		$\vdash$
استراليا		H
	1	_

نیسان ۱۹	177.	108	ما (جنيه)
ني لندن: ليبور لندن، سندان	وبت المتحد ،	ة من بعثك الك	عاول الثالبة مفيد
مار الفائدة الاوروسية، استعار			
ية والمعادن الشيئة	ن العملات العرب	عار الفائدة عار	العملات الدريية، اسد
؛ النولي (لندن).	من بنك التقليع	عملات مثفرقة	بدول اسعار صرف
-10-	اكرنزجيكس، (ك	رکة ميثروليوم	السعار النفط من شر

	i d	(1 ) T (3)		PARTY OF		
قاريخ	عدد الاسهم المتداولة	عدد الاسهم للعروضة	سعر التثنيت ل.ل.	سعر التنبيت \$	سعر التلبيت السابق \$	
LEC ETUE 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18 144-4-18	771. 771. Ar 10.£ 7	0410Y- 17-11 YYY4YY 11111 0-11 10-1 171- 1411 1410 11-14	17161 17161 17161 17161 17161 17161 17171 18161 18161 1817	1TV 1AV 10 11 7A.TV Y.1T T.YO	1.TV 1.AY 1.TY 11 17,Ye 7A,TY 7,TT 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	بيت الأول لبيت الأول بيت الثاني بيت الثاني دجمه راسمي)
1444-14-11 1444-14-11	- 10	 	7200	1.77 1	1,7Y 1 1,4+	ر (لحامله)

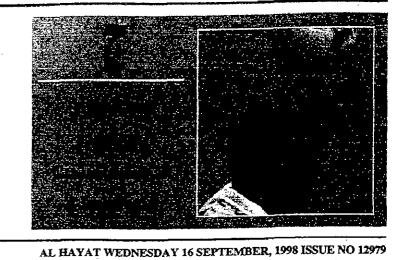
سم الشركة سوليدير فلة مب، - الثلب مولينيز فئة وأء - التثب **ولينير فلة بي، -اللثب**ي البنك اللبناني للتجارة ه بنك عوبة ،جت بنك بيروت مجم ت بيبلوس شركة رسامني يونس شركة الترابة اللبنانية شركة الإسعنت الإسمَى شركة الإسعنت الأبيض شركة اترنيت يونيسيراميك (لحامله) 1114-11-12 يونيسيراميك (إسعى) (1) 1,77 1144--1-12 4500 - 344A-+A-T

وقد أهرز التعر كالوات وعمومم ئولس (٦٣) ومصبر وعز مفارقات على عشال ٢١ -جب فی بغداد علت بان ۱۱ بقانق من شهاد ناتها. فازت تببية

فلعد المدسنة الوي تونس والاردر وب تونس أولى برصنه أحسفر والكويت الصفر. وجناعت . فوزها عثى الارتيز أحطر وفار لند أحمقر فحل ثائذ الايدن إسصفر، وإ وحصل اللعث الامين العام

🛢 شکّلت نها القنع النبي الست النسامي صل أب () الجوانوي بنقنه للعنث نبي سور جشاهيوب بعد ت <sup>دارِصو</sup>ل الغسويت. ومز منطلق ، فنهد «أن الاتحا؛ ويستسعس ليسا المنسيساة، المنس موحلةً الاستقوا الغمق عز خوضً وكان وجبود بيسووت على دأد

بر العوبيية غوصيا واوضاعه ألمنع نبجأح الشيكام ال العلم والارتقاء ، يبدي عثصان اللنعساد العوبي لاستنخساغة أتح تتوقعت وبصد الضباء البجميع، ويعود السب محد احين سوقنا الد المشاركة مزيو







الاربعاء ١٦ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٠ جمادي الاولى ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٧٩

علام واروقة

تزامن الملحق

وكأس العرب

🗷 نعترف کمحافیین بان

الشناشية المنتفسرة خطفت الأضبواء وأكلت الأخبيضا

واليابس... فيها كل ما لذ وطاب

وتشتهيه الأنواق ويشبع النهم

ويخفف من معاناة الحياة اليومية

ويسترعة صباروضية كالطبق الجاهز (فاست فيود)... وإذا لم

يكن الصوت عنباً، فإن الوجه

المليح كغيل بالتعويض والعكس

بالعكس... واذا لم يتوافر هذا ولا

ذاك، وهو أمر نادر، فلا بأس من

الإنتقال الى قناة أخرى. وعند

الأقنية صبار أكثر من الهم على

في المقابل، باتت الصحيفة

في المقام الثاني ويغارق بعيد...

تمشى دعلى البسيضء ويبطه السلحَّفاة وخبرها «بايت» حتى

يكاد يصح القول فيها ءيطعمك

ومع ذلك، تبقى الكلمة اساساً

لكل شيء... والفارق كبير بين من

يستقبل كلمة تلفزيونية ومن

يمضغ كلمة مقروءة، لأن الأولى

تعر مرور الكرام في حين تُخترن

الثانية، عموماً، في خلايا الذاكرة

لتشكل الثروة غير المنظورة لدى

وسنعقل وبتوكل على أن

تكون كلمستنا واعسية وهادفة

والمطبوخة، وسنسعى في هذا

الملحق الى البحث عن خلقيات

الخبر والتطرق الى مواضعيع

تفرض نفسها على الساحة

الرياضية العربية والعالمية، ومن

زاوية خاصة سواء كانت هذه

على كل حال، فأن الملحق

ليس للقارئ، فقط، وأملنا كبير

في أن يكون منه... وهي دعسوة

مغترحة للكتابة الينا... ورسائل قراء سيكون لها ركتها الخاص

الاول، أنه يترامن مع إقامة كاس

العرب السابعة لكرة القدم التي

تنطلق الثلثاء القبل في الدوسة.

وقد فرضت العاصمة القطرية

نفسها عاصحة للانشطة

الرياضية في المنطقة وفي اسيا.

وإذا كان الماء يكذب العطاس، فأن

روزنامة الانشطة التي احتضنتها

الدوحية حيتي البيوم تكذب من

المهم، إن كأس العرب مسابقة

مظلومةً، وأشب بصندوق في عرض البحر، تتقانفه الأمواج ولا

يعسسرف على أي بر أمسان

سيرسو... قد يتحمس لها هذا،

ولا يتحمس ذاك ... ويشارك

يعض بشيغف ويعض أخير

بحياء... وقد يجد طرف الشجاعة

اللازمة ليقول ديفتح الله....

وستبقى الحال على ما هي عليه

الى ما شَناء الله طالبًا أن السَّنابقة ــ

لا تؤهل الخرى قارية أو عالمية،

وطالما أن الالتزام غير ممكن ولا

نحب أن نقول أن العقوية غير

وقسد يكون لمدرب مسحمسر

محمود الجومري العذر في عدم

إشراك منتخبه بطل افريقيا لان

عنداً من لاعبيه محترف في

الى قعة مستواه غير معكن حالباً

وهو الذي يجب أن يكون في

القمة بعد أسابيع عدة في بطولة

القارات... وبالقالي، سنشارك

مصر بمنتخبها الأولبي. وإن

تشارك تونس لأن منتخبها لم

يفعل شيئاً في الونديال مع ما

تُبع ذلك من تغيير في الجهاز

الغني ... وأغلب الظن أنها لم تكنُّ

لتشارك لو فرض منتخبها منسه

نجمأ المونديال... يعنى وكما حنا

الم تكن مصر قادرة على زج

منتخب خال من المترفين ومن

باقى أبطال أضريقيا من دون

التمسك بعبدأ الشاركة إلا إذا

كانت المنافسة مضمونة؟ ولماذا لم

يتع تشكيل منتخب من لاعبي

الترجة المتنازة الأخرين النين

يريدون كسر طوق الكبار ومنحهم

فرصة لا تتكرر؟ وما يسري على

الحلقة مفرغة، والأمر أشيه

بمن ينفخ في قارية منقطوعية أو

بمن يدق الماء فيبقى ماءً. ولا شك

في أن الأمل لا يزال مسوجسودا

لتنتظم المسابقات العربية اكثر

واكتر خصوصاً في ظل تصاعد

الحوافز... وحرام أن تبقى ولادة

الكاس الام ولائة فيصرية.

مصر يسري على تونس.

كما حنين،

الخارج، وإن الوصول بالمنتخ

يشكك في هذا القول.

ومن حسن طالع هذا اللحق

الواضيع جنيدة أو تنيمة.

كل منا بل تشكل تيمته كأدمي.

الحجة والنَّاس راجعة ه.

### تقام من ٢٢ الحالي إلى مطلع الشهر القبل

فايز عيدالهادى

44.20

au 1447

NT.£

1.11

TAN

HAO

1.4

1.VA

11.44. 111.

(Tor

1

VOAT.

1.1779

Aok. No

1.1.04

7.7.04

NV VY

777.

14.45

1.VIAe

7: 11

t. VA

. 444.1

199.75

150.75

OA .

11 AAT

eky . T.

1,00.

1. YOU

AT.

ţ.,

\$ 1 t . A.

ton To

تعيت لبعد في سوق سر السنة الدام

134 A.S. A.S. A.S.

ואנו ניין ויין אין אין

THE LIFE LIFE YEAR

fie tre 1:20 2.4

وي ۱۹۱۹

آلتاريح

44/1/3

18/1/4

بنار

ينار

وبنة

وتتر

ات

ورد جرسم

بون

ينار رهد

■ تطل كأس العرب السبابعة براسها بعد غيباب طال صداه، وتستنسلم لأقدام لاعيى ١٢ منتَّخْباً عندما تحتَّضْنها الدوْحة من ٢٢ الحَّال الى مطلع الشهر المقبل، عساها تكون انطلاقة جنيدة لبطولة حاثرة دائما. وتحظى النسخة الجنينة باهتمام خاص من قادة الرياضة في قطر النبن شكلوا لجنتها العلب المنظمة من رّئيس اللجِّنَّة الاولَّدِيةُ السَّبِحُ سعْود بن خالد آل ثاني. واعلن الأخير حال طوارئ في اللحنة واتحاد كرة القدم والاندية للعمل على إنجاح المسابقة ووضع بنية أساسية تكفل ضمان الاستمرارية مستقبلا وليس معقولاً أو مقبولاً أن تعانى بطولة العسرب الأولى هذه المعاناة الشديدة وأن تولد ولادة قُـيــصُــرَية في كل مـرة، هي الَّتِي ٱبـصــرت النور في بيروت عاَّم ١٩٦٣ واقيفت حُــتى اليوم أي على مدى ٣٥ عاماً ست مرات فقط:

الفكرة لبنانية

صاحب الفكرة هو الصحافي اللبناني الراحل ناصيف مجدلاني الذي عرضها على الأمين العام للاتصاد اللبناني عزت الترك فوضع ألاضير نظامها وترتيبات إطلاقها، وعندما اكتملت لتيه العناصس الضرورية عرض الفكرة بدوره على مجلس إدارة الاتحباد المحلي برئناسية رئيسسة جورج بباس وأبرق الى مستوولي الاتصادات الْعَرَبْيَةَ لَبِحَثُ الْأَقْتَرَاحِ وَسَبِلَ تَنْقَيِنَهُ. وَفِي بيروت، اجتمع نباس والقرك (لبنان) وسعيدً القضماني (سورية) وخير الدين آبو الجبين (الكويت) وعَبدالرحمن محمد (السعونية) والباجي المستبري (تونس) وتحسين المفتم (الأربن). وتعت الموافقة على تنظيم بطولة تحمل إسم كناس العبرب مع تكليفَ لبنانُ أستَ ضنافةً البطولة الاولى عسآم ١٩٦٣. ثم نظمت الكويت والعراق البطولتين الثانية والثالثة عامي 14 و ٦٦ وْغَابِتُ للسَابَقة طويلاً الَّى أَنْ طَهِرت مُجْدِداً عام ٨٥ في الطائف أي بعد ١٩ عاماً، والحتصَّلتها عمنان عنام ٨٨. ويقتيت مسحساولات الابقاء على البطولة حُجُولة الى أن أعتبرت مسابقة كرة القدم في الدورة الرياضية العبربينة مسيف ٩٢ في سُورية كاس العرب السايسة. ويعد ذلك باكثر من

٦ سنوات ستقام الكاس السابعة. وقد احرز الغراق الكاس لا مرات حتى اليوم (14 و17 و80 و٨٨) في مقابل مرة وأحدة لكل من

ومن مفارقات الدورات السابقة، فوز ليبيا على عمان ٢١ صنفر في البطولة الثالثة عام ٦٦ في بغداد علماً بأن المنتخب العماني انسحب آبل ١٠ دُقَائِقَ مِن نَهَايَةِ الشَّوْطِ الأولِ. وَفِي النَّسَخُةُ ذاتها، فأزت ليبيا على اليمن ١٢-صغر، والعراق على البحدين ١٠-١، وفلسطين على اليـمن ٧-

البطولة الأولى - بيروت ١٩٦٢

اقبيمت من ١ الى ١٠ نيسسان (أبريل) على ملعب المدينة الرياضيية في بيروت بعشباركة تونس والاردن وسبورية ولبنان والكويت. وحلت تونس أولى برمبيد ٨ نقاط من فوزها على الاردن ٣-صغر والكويت ٥-١ وسورية ١-صغر ولبنان ١-صفر. وجاءت سورية ثانية برصيد ٢ نقاط من غوزها على الاردن ٤-صغر ولبنان ٣-٢ والكويت ٤-صفر، وقار لبنان على الكويت ٢-صفر والإربن ٣-صفر فحل ثالثاً أمام الكويت الذي تغلب على الاردن ٤-صفر، ولم يحصل الأردن على أي نقطة. وحصل اللبناني عدنان دالشبرقي، مكداشي،

الأمير فيصل بن فهد بن عبد العزيز يسلم كاس العام ٨٥ الى قائد منتخب العراق (الحياة)

هدف في البطولة في مسرمي الكويت تحسنيداً، وتوج التونسي عبدالمجنية تلمساني هدافاً برصيد ٥ اهداف. البطولة الثانية -الكويت ١٩٦٤

مدرب الانصبار حالياً، على شرف تسبحيل اول

ولبنان والكويت، فأحرز العراق اللقب برصيد ٧ نقاط أمام ليبيا (٥ نقاط) والكويت (٤) ولبنان (٣) والارين (١). وتوج العراقي هشسام عطا عبجساج

هدافاً برصيد ٤ اهداف من أجمالي ٢٣ هدفاً. وفي النتائج فساز العسراق على الكويت ١-صفر، وتعادل الأردن ولبنان صفر-صفر، وفار العراق على لبنان ١-صنفر، والكويت على ليبسيا ١-صفر، وتعادل العراق وليبيا ١-٠١، وفارت الكويت على الاردن ٢-صفر، وليبيا على لبنان ٢-١، والعراق على الاردن ٣-١، وليبيا على الاردن ٣-١، ولبنان على الكويت ٣-٢.

مجموعتين.

لمصلحة الإول.

كانت النتيجة صفر-٢١. وتأهلت سورية وليبيا. وفي نَصْفُ النَّهَائِي، قَارَت سوريَّةٌ عَلَى لَبُنَانَ ١--صغر، والعراق على ليبيا ٣-١. وحلَّت ليبيًّا ثالثة بفوزها على لبنان ١-١،

اقيمت من ١٣ الى ٢٠ تشرين الثاني (نوفمبر) في الكويت بمشاركة العراق وليبيا والاردن

البطولة الثالثة -بغداد ١٩٦٦

اقيمت من ١ الى ١٠ نيسان (ابريل) في بغداد

في الجموعة الاولى، فإن العراق على الكويت ١-٢، ولبنان على البحرين ٦-١، والعراق على الاردن ٢-١، ولبنان على الأردن ٢-١، والاردن على التحرين ٢-١، وتعادل الأردن والكويت ٢-٢، وفار العراق على البحرين ١٠-١، ولبنان على الكويت ٢-١، وتعبادل العبراق ولعنان صيفير-مسفس والبحرين والكويت ٤-٤. وتأهل العراق ولبنان وُلكُلْ مِنْهُما ٧ نَقَاط مع فَأَرِق في عدد الإهداف

وفي المصموعية الشائيية، تعادلت فلسطين وليبياً ١-١، وفارت سورية على اليمن ٧-صفر، وتعابلت ليبيبا وسورية صفر-صفر، وفازت سورية على فلسطين 1-1، وفلسطين على اليمن ٧-صفر، وليبيا على اليمن ١٣-١، وشطبت نتائج عمان لانسحابها من مباراتها أمام ليبيا عندماً

بلغ عدد أهداف البطولة ١٦ وتوج الليبي على البسكي هدافأ برصيد ١٠ اهداف. البطولة الرابعة الطائف ١٩٨٥ نقضت السابقة عن نفسها غباراً تراكم على

والعراق أول بفوره على سورية ٢-١٠.

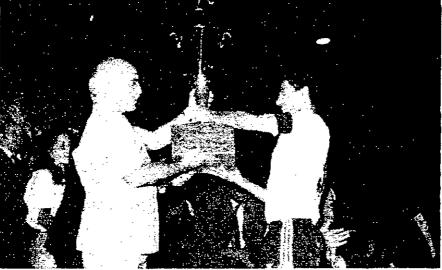
مدار ١٩ عاماً، واقيمت النسخة الرابعة بأشتر إله منتخبات السعودية والاردن وقطر والعبراق والبحرين وموريتانيا الني اجتازت تصفيات تمهيدية بحسب توزيع جعدافي، علماً بان الاتصاد العربي قرر بعد كاس ١٩٦٦ ألاستعاضة عن كساس العشرب ببطولة كساس فلسطين التي نظمت في الاعسوام ٧٧ و٧٣ و٧٥ في بغسداً وطرابلس وتونس على التوالي وفارت بها مصر وتونس ثم مصر, ومع طهور كناس العبرب من جديد خصصت كأس فلسطين انتخبات

في المجموعة الأولى، فارت السعودية على الاردن ٤-صفس وقطر على الاردن ٢-صفس، والسعودية على قطر ١-صغر، فتاهلت الأخيرتان معاً، في هين تعادل العراق والبحرين ١-١، وفازت البحرين على صوريتانيا ٢-صنفر، ثم فتاهلت البحرين والعراق. وفي نصفُ النهائيَ، فاز العراق على السعودية ٣-٢، والبصرين على قطر بركلات الترجيح ٤-٣ بعد التعادل ١-١٠.

وحلت السعوبية ثالثة على حساب قطر بركلات الترجيع ٣-١ (صفر-صفر)، وتغلب العراق على البحرين ١-صفر في لقاء القمة. وسنجل ٢١ هدفأ منها ٥ لهداف المسابقة العبراقي عناد عبد. ونال منتخب الاردن كأس المنتخب المثاليء والسعودي محمد عبدالجواد كاس افضل لاعب.

البطولة الخامسة -عمان ١٩٨٨ أقيمت من ٨ الى ٢٢ تموز (يوليو) بمشاركة

في المجسمسوعسة الاولى، تعسانات مُسَمسر والسغُّوديَّة صفرٌ-صفر، والعراق وتونس.١-١، ولبنان والعراق صفر-صفر، وفارّت مصر على تونس ١-صغر، ولبنان على السعوبية ١-صغر، ومصر على لبنان ٣-صفر، وتعادل لبنان وتونس ١-١، ومصر والعراق صفر-صفر. وتأهلت مصر



... والملك حسين يسلم كأس العام ٨٨ الى قائد منتخب العراق ايضاً (الحياة)

وفي المجسموعية الثنائيية، تعنابل الاربن والبحرين صفر-صفر، وسورية والجزائر ١-١، والجزائر والبحرين صفر-صفر، وفارت الكويت على الاردن ١-صفر، وسورية على البحرين ٢-١، وستورية على الكويت ١-صنفسر، والاردن على الجيزائر ٢-١، والاردن على سيورية ٢-مسفر، وتعادلت الكويت والبحرين ١-١. وتأهلت سورية

وفي نصف النهائي، تعادلت سورية ومصر صفر صفر ثم فأرت سورية ٤-٣ بركالات الترجيح، وتغلب العراق على الاردن ٢-صفر. وحلت منصر ثالثة بفورها على الاردن ٢-

وفي للباراة النهائية تعادل العراق وسورية ۱-۱ ثم فاز العراق ٤-٣ بركلات الترجيح. بتغ عند الاهداف ٣٥ منها ٤ للعراقي احمد راضى هداف الدورة.

البطولة السادسة -دمشق ١٩٩٢

بعد تعثر إقامة كاس العرب من جديد واعتذار معظم الدول عن تنظيمها أو حتى المشاركة فيها، اعتبار مسابقة كرة القدم في الدورة الرياضية العربية بمثابة كاس العرب السَّادسة. في الدور الإول، تعسابلت فلسطين وسسورية

الإنستاب في اللحفلة الأخيرة ولو كأن ذلك متأتياً عن حسن

نية. أما الفريق البييل والاحتياطي فهو الفريق الذي يلي

المتاهل مباشرة في ضوء التصفيات. لكن يجب أن تعطيباً

فرصة ليتحضر، كما يجب أن يكون عند الاتحاد العربي الوقت

الإلزامية وقوة التنفيذ

القدم خطوات ثابتة نحو فرض الزامية مشاركة المنتخبات

والأندية العربية في مسابقاته السنوية؛ وبالتالي هل يعني

تُحاهلُ هذه المُثْمَارِكَاتُ معدم احترام، لنشباط الاتحاد العربي

خصوصاً أن الاتصاد داب على منح الصوافر والمساعدات؟

وبالتالي لماذا لا تكون هناك عقوبات على «مَتَجَّاهُلَى، نشاطه؟

يفصلُ عثمان السعد وضع الاتحاد العربي وموَّقفه من هذه

الصالة بهدوء واقعى فيقول انه عندما منتكلم عن الإلزامية

يعنى اننا نملك قوة التنفيذ، أي انه على الطرف الثاني واجب

الْإِلتَّـزَام، لكن نصلَ لا نملكَ القَّـوَّة الإِلْرَامَّـيـة، خَـلافاً لَّلاتَّحَـأْدُ

الأسبوي، مثلاً، حيث يجمُّد عضوية الطرف الذي يغيب عن

المشاركات في مسابقاته مرتين على النوالي... وإذا طبُقنا ذلك

عربياً، سيشعر المنتخب أو النادي بالإرتباح نظراً لارتباطه

بمسابقات اقليمية كثيرة. وبالتالي لماذا يفرض الاتحاد العربي

عَلَى نَفْسِهِ حَالَةَ لا يَسْتَطَيّع تَحَمَلُ وَيْرِهَا؟ أَنَ الْمُسَارَكَاتَ الْقَارِيّةُ

والعربية والمحلية تشغل أي ناد طوال الموسم وتنهكه، وتصبح

العقوبة عندلت هدمة له، علمُا أن الأندية ذات القباعدة

الجماهيرية العريضة ملزمة اوتوماتيكيا بالإطلالات لإرضاء

مشحعيها حيث توجد جاليات بلدانها، وإذا كان الفريق لا

يشارك أصلاً وفرضت عليه عقوبات، أن يتأثر طبعاً، بل سيجد

مسؤولية الحكام العرب كبرت

فهدَّ، الْأَتْحَادَاتُ وَالْإِنْدَيَّةِ الَّى مُسْانِقَاتِنَا بِلَطْفُ، وَنَلْكُ لِيسُ

ضَعفاً منا، بل لائناً لسناً قارةً مستقلة بحيث تجيّر مسابقاتنا

ونتائجها لمصلحة المسابقات الدولية. وإلاّ لكانت يدنا تعصر

وتابع السعد انحن نستقطب، وكما قال الأمير فيصل بن

هل تعني النَّدابير التي بات يعتمدها الاتحاد العربي لكرة

الكافي ليبلغه،

في ذلك حجة مضاعفة.

- was promoned property of the said		
المباراة	التاريخ	اليوم
قطر – ليبياء سورية – مصر	4/11	الثاثاء
الإمارات - المغرب، لبنان - الجزائر	9/17	الأربعاء
الأربن – ليبيا، مصر – الكويت	9/YE	الخميس
المغرب - السودان، الجزائر - السعودية	٩/٢٥	الجمعة
سنورية - الكويت، قطر - الأردن	4/17	السبت
الإمارات - السودان، لبنان - السعودية	4/77	الأحد
أول ب - أول د، أول أ - أول ج	4/74	الثلثاء
11. >: 11:0.4. 11.1.15 [1:41:.5]	Λ.Λ	الخدس

صفر-صفر، ومصر والاردن ١-١، وفارت الكويت على الاردن ٤-١، وتعادلت السعودية وسورية ١-١، وفِإِزِت مصر على الكويت ١-صفر. - وفِيَ نصف النهائي، فازت السعوبية على الكويت ٣-صفر، ومصر على سورية بركلات الترجيع ٤-٢ (صفر-صفر)، وحلت الكويت ثالثة

بفورها على سورية ٢-١. وفي المساراة النهائية، فارت مصر على وَلَحْتِيرِ السَّعودي خالد مسعد افضل لاعب.

البطولة السابعة -النوحة ١٩٩٨

ستقام المسابقة الجديدة باشتراك ١٢ منتخبأ للمسرة الاولى، وسنحسبت القسرعية في ١٣ أب (أغسطس) في الدوحة حيث وزعت المنتخبّات على ٤ مجموعات، فضمت الاولى (١) قطر وليبيا والاردن، والثانية (ب) مصر والكويت وسورية، والشالشة (ج) المغشرب والأمسارات والسودان،

والرابعة (د) السعودية والجزائر ولبنان. واقترح رئيس ألاتصاد القطري لكرة القدم الشيخ خليفة بن حسن آل ثاني إقامة مباراة المركزين الثالث والرابع بعدما كآنت ملغاة وتمت

يذكر انه ستقام مباراتان يوميا في الساعة ٥٤.١٦ ثم ١٩٠٠٠ بالتَبُولْبَيْتِ الْمُحِلِّي أَي ١٤.٤٥ 

and the second s		i de la companya de l
المتاراة	التاريخ	اليوم
قطر – ليبيا، سورية – مصر	4/11	الكئاء
الإمارات - المغرب، لبنان - الجزائر	9/17	الأربعاء
الأربن – ليبيا، مصر – الكريت	4/18	الخميس
المغرب - السودان، الجزائر - السعودية	4/٢0	الجمعة
سورية - الكويت، قطر - الأردن	4/17	السبت
الإمارات - السودان، لبنان - السعودية	4/77	الأحد
اول ب - اول د، اول ا - اول ج	4/74	الثلثاء
المركز الثالث، المباراة النهائية	1./1	الضيس
		_

الامين العام للاتحاد العربي لكرة القدم لـ«الحياة»:

### عثمان السعد: بطولاتنا بلغت مرحلة العافية والاستقرار شبهر منشلاً... لكننا نضطر الى فرض العقبوبات إذا جناء

🗖 بيروت - وبيع عبد النور

■ شكَّت نهائيات كاس الكؤوس العربية التاسعة لكرة القدم التي استَضَّافُها تَادِي ٱلنَّجَمَةَ الْلَّبِنَانِي في النَصفُ الثاني منَّ أب (اغسطس) الماضي واحتفظ مولونية وهران الجرائري بلقبها، انطلاقة بطولات ومسابقات الاتحاد العربي للعبة في موسمه الجنبية، والإطلالة الأولى التي نجحت جماهيرياً بعد توقيع عقد الرعاية الجديد مع شركة جان كلود دارمون الفرنسية (١٦ مليونا و٠٥٨ ألف تولار) لمنه خمس

ومن منطلق مقولة رئيس الاتحاد العربي الأمير فيصل بن فهدّ ءان الاتحاد العربيّ وُجد لينقى... ويُبقى ليستمر... ويست مر ليستطور ... كأن تسليط والملحق الرياضي، في والمسياة، الضوء على واقع البطولات العربية التي تخلت مرحلة الاستقرار والنجاح اخيرا على الرغم من احجام بعض الفرق عن خوضها لتضاربها مع مشاركات قارية اخرى.

وكان وجود أمين عام الاتحاد العربي عثمان السعد في بيروت على رأس اللجنة المشرقة على تنظيم كنأس الكؤوس العربية فرصة للوقوف على راي اهل البيت، الأدرى بصاله واوضاعه المتعلق بمسيرة بطولاته وظروفها وكيفية توظيف نُجَاح الحكام العرّبُ في الْتُونْدِيالَ الفَرْنَسْيَ في تُطوّيرُ المُسْتوى العام والارتقاء به خصوصاً خلال البطولات العربية.

الإقبال الحالي دليل عافية

ببدي عثمان السعد ارتياحه لواقع حال بطولات ومسابقات الاتصاد العربي ولأن ظاهرة الإقبال على المساركة أو التنطح لاستضافة أي من السابقات المقررة أكبر بكثير مما كناً نتوقعه. ويصراحة، نصاب بإحراج كبير لأننا لا تستطيع ارضاء الجميع، وهذا دليل عافية طبعاً..

ويعود السعد بالذاكرة الى الايام الاولى لانطلاقة البطولات ممين سوقنا البطولة الأولى شاركت أربعة اندية... ولا يمكن أن نطلق على هكذا تظاهرة اسم بطولة، فسألع بد قليل والفرق الشاركة من دول ضعيفة نسبيباً في عالم كرة القدم، وحين تأسس الاتحاد العربي أطلق رئيسه الأمير فيصل بن فهد شعار العمل على قاعدة سيجب أن يكون لدينا نفس طويل»

حوافز التذليل العقبات

تعرقل نجاح مسابقاته وأوجد الحوافر، أبدانا ننفع تعويضات ونفقات الحكام وتكاليف استضافة وتنقل الفرق فضلاً عن

ومن اسبابها أن فريقاً مِعول أن يشارك ومستواه الفني جيد ثم للمسابقة، وبات يحاف أن يتعرض لهزائم تنعكس على أجهزته وجماهيريته فيعلن انسحابه... في مثلُ هذه الحالات البنيل انسحاب فرق قبل فترة قصيرة جداً من انطلاق السابقة.

مشكلة مين ينسمب فريق قبيل التصفيات أو النهائيات بنحو

وتكرر مشاركة عند قليل من الغرق في البطولة الثانية (مسابقة كـاس الأندية البطلة)، وارتفع العبند الى ضعيسة انبية في البطولة الثائثة. ويكشف السعد ،قررنا تنظيم المسابقة حتى ولو اقتصرت المساركة على فريقين، وهذا ما شبع الأخرين لاحقاً على الانخِراط في المنافسات، وبلغ العبد في الانوار النهائية ١٣ نابياً ثم حجِّمنا العبد الى ١٠ وَمِنْهِ الى ٨ أنديةٍ،. واعْتَبْر السعد أن أقامة النهائيات بوجود ٨ أنتية، أفضَل وأسهل تنظيمياً.

ويعرق السعد الاعتذارات المفاجئة التي وتعرقل، مسار المسابقات العربية، بدءاً من تصفياتها، الى كثرة المشاركات وتنوعها على الصعيد القاري، ومن المنطقى تفضيل المسابقات التي تؤدي ألى البطولات الرسمية اي التابعة للاتصابين الأسبوي والأفريقي ولا ننسى أن الاتحاد العربي يضم التحادات بلدان تَقْع في الْقَارَتِين الأسيوية والأفريقية. كنا في وضع سيء جداً في السابق واليوم ندن افضل بكثيره.

ويكشف السعد أن الاتصاد العربي بحث الإسبساب التي جوائز نقدية للفرق الفائزة وتقديم نسبة مثوية من العائدات الإعلامية الِّي الجهَّة المنظمة، ويمعني أخر توصَّلنا الى تنليل

العقبات أمام المشاركة المطلوبة من المنتخبات والأندية. ويستدرك السعد دلكن هذا لإيلغي قطعا حالات الاعتذار تعرض لنكسة من جراء اصابة بعض لاعبيه بعدما أكد خوضه سُتُوافُرْ، لَكِنَ ٱلإِربَاكِ الذي نُحُسُنَّاهِ دائعاً بِأَنِي مِنْ حَالِاتُ

وأشار السعد الى ان الاتحاد نظم مرة واحدة فقط احدى بطولاته بمشاركة سبّعة فرق بدلاً من ثمانية، لأن الانسحاب جاء قبل بداية البطولة مباشرة، «هذا ما دفعنا الي وضع عقوبات لحالات الانسحاب وحسب توقيتها، نحن لآ نوَّاجةٌ



بناء عليه، باتت مسؤولية الاتحاد العربي ولجنة الحكام العرب للنبققة منه كبيرة بعد المونديال، لذا الخذت توصيات تطويرية في الاجتماع التقويمي الذي عقد في بيروت في تموز (يوليو) المأضي، واوصى المجتمعون بصرورة اعداد الحكام المسجلين على ألقائمة التولية وفق نظام وأحد بعد التعديلات التي بخَلت عَلى قانون التحكيم، وبالتالي «علينا استشمتار النجّاح من خلال حسن اختيار المؤهّلين والْكوائر التي ستقوم بدورات الصقل لياتي تمثيلنا في المونديال المقبل بالدرجة

ذاتها كحد أننىء من هذا العمل على الارتقاء بمستوى الحكام من القاعدة الى رأس الهرم، ووضع أسس ومعايير اختيار الحكام من

نكن اللاقت ان نجاح الحكام العرب دولياً لا ينسحب دائماً على ادارتهم مباريات السابقات العربية. ولا ينكر السعد أن أخطاء حصلت في بعض الأحيان الكن ما يريحنا أن الأخطاء في مجملها لم تكنُّ مقصودة لإتَّاحة الفرصة لفريق على حساب اخْر... ودورنا تحصين دور الحكام. لذا يجب دعم قراراتهم.



وتلوي وتكرم وتُعَاقب، والإلتقاء بأمين عام الاتحاد العربي باخنك للتطرق الى ابرز ما تمييز به موسم ١٩٩٨ على صعيد كرة القدم وهو بروز الحكام العرب في مونديال فرنسا، ويأتيك منه اختصار لهذه الحالة الإيجابية «الطاقات العربية موجودة وتحتاج فقط الى الحفز... لَقُد جاء التقوق العُربي التُحكيمي في المُونيالُ محاولة لإثبات الذات والدفاع عنها، أراد الحكام الظهور انهم في مستوى افضل مما توقعه الجميع عنهم،

خَلَالٌ بِطُولِاتُ الْاتْحَادِ، وتَامِينِ الْحَوَافِرُ وَالتَّعُونِضَاتِ المُناسِبةِ.

الحكام. . . والأعراس العربية

محمد جمادة

لا يوجد ما يمكن أن يؤرق المنرب بغيستر. فالصارس محمد الدعيع

على أتم الاستعداد لحماية عرين

المنتخب، وبوجود عبدالله سليمان سمند الخليبوي وحسسين

عبدالغني ومحمد شلية واحمد

الدوخيي تبدو حبالة خط الدفياع

أكثر من جيدة، اما في خط الوسط

فإن المدرب قد يجد حيرة كبرى في

إختيار الأسماء التي ستلعب في

هٰذا الخط إلا ان فرصة خميس

العويران ونواف التمياط وخالد

التيماوي ويوسف الذنيان

وابراهيم مساطر تبدو الأوفسر

للإنضمام الى القائمة الإساسية

وتبقى حظوظ إبراهيم سويد

وعبيد الدوسري كبيرة لقيادة

المعسسكرات الطويلة والمملة

خمسوصاً أن لاعبي المنتخب

السعودى قضوا شهورأ عدة قبل

ويؤكد مدير المنتخب فيصل

#### صفحة ما بعد مونديال فرنسا

■ تحاول كرة القدم السعودية

حاليأ مسح الصورة الباهنة التي

ظهرت بها أخيراً في مونسال

## المنتخب السعودي يخطط لمصالحة جماهيره في كأس العرب

طلال ألحمود

فرنسنا ٨٨ والتي جعلّت خبراء اللعبة في العالمُ يُفقدون الثُقَّة بالنتخب الذي صفق له الجميع طويلاً قسبل أربع سنوات في مونديال أميركا. ومند عودة المنتخب السعودي من المونديال الفرنسي والجهود تبذل في إتصاد اللعبة لإعادة بناء مسا خسربه المونديال وتجساوز السلبيات التي أبت الى ما حدث والتخطيط مجدداً لضبخ الحيوية والثقة في جسد الكرة السعودية. وكان الإجتماع، الذي رأسه الأمسير فسيصل بن فسهد بن عبسدالعسريز رئيس الإتصاد بعد إنتهاء مشاركة ألمنتكب

السُعودي لكرةُ القَدْم فَي يَارِيس، السبعودي في المونديال بداية حركة تصحيح مقننة، قصد بها الاتحاد الاعداد السليم والشمر للبطولات المقبلة. من هذا المنطلق، انخذ الإتصاد عدداً من القرارات التصحيحية كتغيير الجهاز الفنى والإداري واستبعاد عدد من اللاعبين المقصرين، وأعيد المدرب الألماني أوتو بفيستر ليتولى قسادة المنتخب خلفاً لكارلوس

ورأى الإتحاد أن بقيستر هو خير من يقوم بهنه المهمة نظراً

العالم الماضية.

وينعسد قسرارات الإتحساد، ببدأ المنتخب استعداداته لبطولة كأس العرب التي ستقام في قطر بإقامة معسكر إعدادي في الطائف بدءا من ٢٣ أب (أغسسطس) من دون مشاركتة فتؤاد انور وستعييد العويران وضالد مستعد النبن وجهت ضدهم إنتقادات كثيرة أثناء مستساركسة النتخب في المونديال، واستنصر متعسكر

لخبرته بالمنتخب السعودي وهو المنتخب السعودي في الطائف الذي قاده للتاهل لنهائيات كأس تمانية أيام لعب خلالها مع فريق الأهلى وفار عليه ٣-٢. استعدادات

بدانية المعسسكر أعلن المدرب بغيستر استبعاد عدد من اللاعبين وضم أخرين بعد أن رأى أن هناك عسجسراً في بعض المراكسر. ولعب المنتخب السعودي مساراتين مع منتخبى تنزانيا والسودان ظهر فيهما تشكل مطمئن وبالذات في الشق الهبجومي الذي ظل يقلق

منتخب السعودية بتشكيلته الجديدة (الحياة)

ويدأت المحلة الثسانيسة من الاستعدادات لكأس العرب بإقامة معسكر آذر في مدينة الدمام بدءاً وأظهر المنتخب السعودي من من أول أيلول (سبتمبر). وقبل خلال مباراتيه التجريبيتين

في كأس العرب غير مؤكدة،

بقيستر كثيراً، خصوصاً بعد غياب الثنائي فهد المهلل وسأمي الجابر. ويبدو ان مخاوف بفيستر تبعدت بعد ان نجح مجسوم المنتخب السعودي في هر شباك منتخب تنزانيا بثمانية أهداف.

كاس العالم في معسكر طويل وما زالوا يحسنه فطون بكث يسر من تكاملاً في صفوفه رغم غياب فهد إيجانناته. المهلل الذِّي لن يشارك في كأس العسرب بداعي الإصسابة وسسامي الجابر الذي يغيب بسبب طروقه عبدالهادي أن اللاعبين يؤدون الأسرية، وتبدو فرصة مشاركته تدريباتهم بكل نشاط وحيوية وفي ذهنهم تحقيق نتيجة جبدة في نهائيات كأس العرب. وبخلاف غياب المهلل والجابر،

هجوم المنتخب السعودي في كاس وتأمل الجماهير السعوبية حالياً في أن يعود منتخبها بكاس ويرى المدرب بفيستر أن فريقه العرب الى الرياض ليسسنح ما سيكون في قمة جاهزيته عندما علق بمضيلتها من نكريات يسافس الى الدوحة الأسبوع الموتنبال المؤلمة. المقبل، وأن المعسكر الذي اقيم في الدمام كان الهدف منة تنشب ويرى كشيرون في الشبارع اللاعبين بعبيدا عن اجبواء

الرياضي السعودي أن منتخبهم مسؤهل لأن يعسود بكاس البطولة رغم صنعوبة المنافسية مع الفرق الأخرى، ويزيد من تفاؤلهم هذا أن البطولة ستقام في قطر وهي ، ي سر رح الأرض التي تأهل منها المنتخد السعودي مرتين الى نهائيات كأس العالم عامي 44 و 44، وهي التى حقق فيها الفور للمرة الثانية بكأس الأمم الأسيوية عام ١٩٨٨، وهم بذلك يفضلون اللعب في قطر على اللعب في أي دولة

أخرى خصوصاً أن الجماهير السعودية تستطيع الوصول الى عدد من المدن السعودية الكبيرة. ويتوقع أن يحظى المنتخد السعودي بالمؤازرة الجماهيرية

وسنتلعب السنعبودية ف نهائيات كاس العرب ضمن فرق المجموعة الرابعة مع الجرائر ولبنان، وتبدو فرصة ألسعوبية كبيرة للترشح عن هذه المجموعة في ظل مشاركة الجيزائر من دون لاعبيها المحترفين وقلة خبرة

الدوحة في وقت وجيز لقربها من الأكبر بعد منتخب الدولة المضيفة قطر، وتجرى حالياً استعدادات

مكثفة لتسهيل نقل الجماهين

السعودية الى الدوحة لمؤازرة

AL HAYAT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12979

يوسف الثنيان قائد المنتخب الاخضر (الحياة) الفريق اللبناني. ورغم أن التّرشي حيات كلها تصب في مصلحة المنتخب السبعــودي إلا أن هناك أصــواتاً كثيرة تحذر من مغبة التهاون، خصوصا أن المنتخب الجزائري شبيه غامض بالنسبة للسدرب مقيستر وفرصة ظهوره بمستوى مرتفع يؤهله للمنافسة أمر وارد، وكُذَلِكُ ٱلْمُنْتَخِبِ اللَّبِنَانِي الَّذِي قَد

وعنما ينكر إب

يلامات الإستفهاء حو من العالم ١٤، ونسيت

وفي حليث لـ • الحـ

على العودة الى المنشد

ب علم ٤٤ كان بعثاد

فعويران وتقديمه الى العال

التن العام ٨٨ شهد إغلاق

س مختف ما هو ت

على الظهود بشسستوى

عَلَىٰ المنتخب بضم لا:

يعبذالله صالح وسنست

وفهد الهريفي وأحصد

المجبرين. وأحتلف الم

ولاعدين من الشنباب ال

النبرات النين مثلوا الأ

واعتقد أن المدرب الذي

إه وهو البرازيلي كننز

فضَّلُ مِن العربَعَالِي فَـ

نی او کانت اکثر جدا

للساريات الاخسرى، وا

للنتخبات الاخزى في

اعتقد اننی لم اکن سد

امام المنصارك، وحسى ف

أياه فرنسا قدمت كل ما

وَ مَلَ تَعَلَّدُ أَنَّهُ مَا زَالِ

ينوات، وهناك الكثير ا

وهل تعتقد أنك ست

العديناعود الأن يأكدة طالما أن همأك إ

ومزيوز أي تمخسلان وينفاص الذين يعب

الشخب السحودي وه فسابق للمنتخب كنت ويز أحسنهم في التب

• مَل تعتقد أن هذا

- نعد أنا منجارت د بناي عن التقادات ال

مقرماحه عبدائله الذ

لويسلم ص الك الأنات

فعوبراز. وهذا لا بر

سلمة اللاعدين لكته

للقداو الجمهور...

عُلِقات مشتازة مع الأ

• تصنیف

0 اخبار : ا

0 إقتصاد

0 دياضة

0 سيارات

0 علوم وتك

العلمية

الإعلام أو الحماهير

] المنتفق

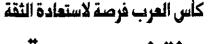
سأعودوأه

🗰 اللميء، والوضع مين ک

سيجعوعة اللآعب

م يعباً مطلوباً سليل

تقدم ما يمكن أن يجعله مرشحا لتسجيل نتيجة بارزة لا سيما أن أخر لقاء بين المنتخبين في بطولات كأس العرب إنتهى لصالح المنتخب اللبناني ١- صفر عام ١٩٨٨ في الأردنَّ عندمنا شباركتْ السبعب ودية في تلك البطولة يمنتخب الشياب تحت ١٩ سنة.



## منتخب سورية يبحث عن ذاته ومدربه يتحدث عن «مفاحأة»

🗆 دمشق – دالحياة،

■ بعد ادائه المتواضع في تصفيات كأس العرب التي شارك فيها نهاية تموز (يوليو) الماضي في بيسروت وحسملة الانتقادات اللاذعة من الصحافة المحلدة، يسعى المنتخب السوري الى نيل رضا مُسْجِعَيه في نهائياتُ كأس العرب التي ستقام في الدوّحة في ٢٢ الشهر الجاري. ولأ بخفى القبآئمون على المنتخب تخوفهم من النتائج التي يمكن أن يحققوها والأثار ألتي ستتركها على مستقبل الكرة بعد العقم في السنوات الاخيرة، بسبب تراجع المستوى والمشاكل التي تكررت في دارة اتحاد الكرة واللاعبين.

وبعد اجسراء تقويم شسامل لوضع المنتخب، قرر رئيس اتصاد كرة القدم عبدالفتاح الأمير تعزيز الفريق باللاعيين المخضرمين فواز مندو وفادي عفش وجمال كاظم وخالد عرياني، بعدماً كان التوجه السابق يقوم على الاعتساد على لاعبين شيبات متوسط اعمارهم ٢٣ سنة.

وقال الامداب والحياة، أن المستوى «تطوّر بعد معسكر اقامه في سلوفاكيا فَي نهاية أب (اغسطس) الماضيِّي ولدَّة تسَعةً ايام، وزاد: معملنا خلال المعسكر على رفع مستوى اللياقة البدنية والاداء التكتيكي ونجحنا الى حد ما في نلك. وبعد عوتتناً الى بمنشق انضم الى المنتخب خسس لاعبين من نادي الجيش الذي كان يشارك فَي تُصَـفَـات كَأْسَ الكؤوسَ العربية. ثم بخُّل الجميع في معسكر استمر لبضعة اسابيع لعبوا خُلاله مع المنتخب العماني وفازواً عليه ٣-صفر ثمَّ تعاطوا معه سلباً

المصوبيات غيرموجودة

في ضبوء ذلك، يعشقد المسؤولون ان المنتخب صار جاهزا لخوض نهائيات كاس العسرب وهم على وشك وضبع اللمسسات الاخسرة على التشكيلة المشالية وفق قناعساتهم. وحسول مسا يشساع عن دور والمحسوبيات، في اختيار لاعبي المنتخب،



المدرب رادوليسكو

اكد الأمس رعيم مسحة هذه الإتهامات، مشيراً الى دعدم وجود لاعبين اقضل من النين تمت دعوتهم الى تشكيلة المنتخب الصاليء. واتفق مدرب المنتخب الروماني ميرتشا رادوليسكو مع رئيس اتحاد الكرة. وقسال له والحياة، أن اتحاد الكرة أو أي طرف غيره دلم يحاول فرض اسماء عليّ، بل قمت بالتعاون مع مساعدي تانه سيسكو

وادارة الإتحاد باختيار اللاعتين. وحاول رادوليسكو بعد تصفيات بيروت دارالة الخلل؛ داخل المنتخب حيث استبعد ثلث اللاعبين مثل حسان المصري وانس مخلوف وحسام موصلي وضم عمر عكيل وعبدالقادر الرفاعي ومتحمود محملجي، أضافة الى المخضرمين النين تكرهم الامير. واوضح رادوليسكو: محلَّلْتُ اداء المُنتَـحَّدُّ في مبارياته السابقة، وفي جلسة مكاشفة مع اللاعبين وضعنا البد على الصرح من دون موارية ووجدت تجاوياً جيداً منهم، ما يفعني الى الاحسياس بانهم مستعيون

لتجاورً اخطائهم في نهائيات الدوحة،. وكأن المدرب الرؤماني حاول في معسكر سلوفاكيا تجربة بعض الخطط الكروية الحديثة لكن لم يجد استجابة مرضية من

سيد بيازيد نجم هجرم للنتخب يرفع كنس افضل لاعب في بطولة كأس الكؤوس العربية (الحياة)



الحارس عبد الفتاح عبد القادر

اللاعبين ولانهم اعتادوا اللعب في أندية محلية لا تطبق أي خطط واضحة. وعن حظوظ منتخبه في الدوحة قال رادوليسكو: ولا شك في ان القَّرق المشاركة صعبة وقوية وتجاوزها ليس سهالاً. ووضعنا في المجموعة إلى جانب مصر والكويت جغل مهمتنا أصبعت نظرأ لتطور هنين الفسريقين، لكنه لم ينس القسول - «اننا سنكون مفاحاة البطولة».

ونفى سا اشبيع عن لسسانه انه وعد الجمهور السوري بالعودة الى دمشق حاملاً كأس العرب، وقال : دلم أعد، لكن ساقدم كل ما لدي على امل أن يحقق الفريق نتائج مرضية تكون بحجم الآمال المعولة عليه ما يعيد ثقة الجمهور به،

وفي حين أكسد المسرب الروم «الاستبعداد لتبحيمل كل النشائج»، قبال مسؤولون في اتحاد كرة القدم لـ «الحياة» انهم سيحملون المدرب المسؤولية في حال تعبشر حظ المنتخب في النهائيات وسيعملون على إنهاء عقده في سورية كمدير فني للمنتخبات الوطنية.

ولم يغصح لاعبو المنتخب، الذين ظلوا متوجسين من خطر إبعادهم من التشكيلة



قائد المنتخب حسام السيد (الحياة)

النهائية، عما يجول في خاطرهم. واكتفوا بالإشبارة إلى «انجبازاتّ، مبديهم واتحباد

وقال هداف الدوري عارف الأغسا ان التشكيلة «متحانسة وجيدة، ولن نكون صُبوف شرف في قطره فيما عبر سبيد بيا زيد الصائر جائزة افسضل لاعب في كساس الكؤوس العربية عن «الرضيا لمستوى الاستعداد ودور المدرب الروماني في نلك، وأكد أنه ورفاقه ولا نهاب المنتخبين المصري والكويتي وسنتاهل إلى الأدوار المتقدمة.

حراسة المرمى: سالم بيطار، عبدالفتاح عددالقادر، عمر عكيل. الدفاع: حسام السيد، طارق الجبان، جهاد قصاب، حسان عباس، فأدى عفش، خالد عرباني.

الوسط نهاد البوشي، عمار ريصاوي، أحمد عزام، جمال كاظم، سليم حبيلاوي، فواز مندو، عبدالقادر رفاعي، خالد الظاهر. الهجوم: سيد بيا ربيد، عارف الأغا، محمود محملجي، نابر جوخدار، محمد

■ ضرب زلزال قوي اندية كرة

القدم العنمانية قوته ١٥ هدفاً بمقياس ريختر الكروي عندما خسر السيب خارج ارضه أمام باس الإيراني ١٠-١ في كــاس الكؤوس الآسيوية وخسر عمان امام مضيفه العين الإماراتي ٢-٥ في كأس أبطال الأندية الأسيوية. وباتت مباراتا الإياب غدا وبعد غد فى مـسبقط تحـمسيل حساصل خُصوصاً بالنسبة الى السيب. وفستح الزلزال ملف الأندية

و\_\_\_\_ العصانية في المسابقتين الأسيويتين، وقد كانت افضل حالاً فيهما منذ العام ١٩٨٧ قبل أن بيدا التسراجع تدريجساً من دون أن تسجل أي نتيجة إيجابية في المشاركات التي بلغ عددها ٥١ حتى اليوم بواسطة فنجاء (٨٧ و٨٩ و٩٢) والعسسروبة (٩٠ و٩١ و ۹۶) والسيبيب (۹۱ و۹۷ و ۹۸) وَالنَّصَـرِ (٩١ وَ٢٦) وظَفَـار (٩١

و٩٦) وعمان (٩٤ و٩٨). بداية المساركات العسانية كانت مثمرة. وفي مشاركته الثانية في كنياس الأبطال عنام ١٩٨٩ حل فتجاء في المركز الرابع، قبل ان منترع عمان المركز الثاني في المسابقة ذاتها عام ١٩٩٤ وسبقة الى اللقب فارمرز التابلاندي.

بعبد ذلك خبيس طفيار اميام كاظمة الكويتي صفر-٩ في كأس الابطال عسام ١٩٩٦ وتعسرضت شبناك الذصير لختمسة أهداف خلال شوط واحد قبل أن بنسجب في الشوط الثاني خيلال مباراته مع النصر السعودي في كنس الكؤوس حفاظأ على ماء الوجه.

مشاركة أولامشاركة؟

وكأن رد الصحف العمانية شنيداً وكذلك رد الجساهير، ودعا البسعض الى إيقاف المساركات الأسيوية حتى إشعار أخر. وإذ قال رئيس نادي السيب شهاب إل ستعديد، وهو من اقدم رؤساء الاندية في السلطنة (١٨ عباماً) أن «النتيجة غير طبيعية» فإن مدرب الفريق وهو البرازيلي انطونيو



الخسائر الثقيلة، وبرر خسارته ٢-٥ بتأخر لاعبيه البورونديين شعبان وريتشارد فضلاً عن تأخر انضمام اللاعبين الدوليين الذين يستعدون لكأس الخليج. . من جانبه، راى الاتحاد العُماني لكرة القدم أن النتجتين

وأكبر من أن تتحملهما الكرة العمانية حالياً،، مشيراً الى أن دراسية المساركات العسانسة قامت بها فرقها ودرجة

أسيويأ ستتم بعد مباراتي الاياب وان تَغَيير مفهوم المشاركة لأبد منه عن طريق خطوات ستتحد قريباً. وعن كيفية الموافقة على المساركية، أوضع المنسق الفني للاتحاد، الدكتور حسن أبّو جبلَّ ونحن نقوم بريارات ميدانية، لكن الإسباس هو التقارير الواردة من الاندية عن الإست عدادات التي جهوريتها، ولم يكن أحد يتصور أن السبيب الذي خسسر أسام الزمالك المُصري ٣-٤ بصعوبة هو نفسه الذي سيخسر امام بأس ١-

١٠. وعزاءً عمان أنه لم يتعاقد مع



فريق نادي عمان (الحياة)

أندية كرة القدم العمانية: البداية قوية...

ضربها زلزال قوته ١٥ هدفاً بمقياس ريختر الكروي

نبيل مبارك نجم فريق عمان (الحياة)

تاتو، الذي منح فرصة حسيدة لقيادة لاعبيه إياباً، وصف الخسارة بأنها مقبوط حاد يشبه هبوط الطائرة إضطرارياً، أما نادي عمان فرفض وضع خسسارته أمَّام العين في سنجلَّ

العماني منذ الشمانينات وشارك مع فنجاء في تجربته الأسيوية الناجحة، أن نُتائج الفرق العمانية كسانت أفسضل في السسابق لأن احتكاكها بمختلف الفرق العربية كان مستمراً، وفنحاء عام ١٩٨٩ شارك في بطولة الأندية العريدة في الدار البيضاء ولعب ضَّد الوداد المغربي والنجم التونسي والانصار الليناني ثم توجه الي ماليزيا ليخوض الكاس الآسيوية ويحل فيها رابعاً ويلخص النائب السابق لنادي ظفار أبو بكر ناجي أسباب إخفاق الانتية العمانية على المستوى الأسيوي بخضوع الفرق الى راحة إجبارية تشبه والبيات السنوي، أن مسابقة الدوري المحلي تنتهي في أيار (مايو) قبل أن تبدأ منَّ جسسيد في تشسرين الشساني (نوفمبر) .. وهو يرى أن التوقف الطويل يؤثر على المستسويات الفنية للأعبين والفرق، ويضيف ان قلة الموارد المالية تعيق إقامة

معسكرات خارجية طويلة.

إيجاد حلول ناجعة.

مندرية المجنزي سناغير إلا <u>قنيل</u>.

ويرى السسوداني التسناح

محجوب الذي احترف في الدوري

اسبوعين من مباراة العين،

0 الكومب وهناك من يرى ضرورة التشيد والإنترنت وة باشتراك الاندية في المنافسات الأسيوية على غرار ساحصل 0 عام: الم عندما منع فنجساء من خسوض بطولة التعاون الخليجي عنيما والثقافية وا هُبِطُ عسام ١٩٩٢ الى الدَّرجسَة تمضايا وأنمك التسانيسة ولايرى المسرف على الانشطة في نادي النصر بدر فرج ضروره لتجميد المساركات لآنه يزيد الأصر سوءاً ويركز في المقابل على ضرورة الاستعانة بأللاعيين الإجانب من نوي المستوى الجيد والقادرين على مساعدة المحليين في رفع مستوياتهم. ودعسا لاعب العسروبة عسزين معتلزمات

نصيب، وهو ألاقدم في الفريق، وسائل الاعلام الى مساعدة الاندية المحلية في التعرف علي لاعبي الفرق الآسيوية المنافسية قبل خوض أي مسابقة للكشف عن مستوياتها ونحومها. ويبقى الملف مفتوحاً الى حين

## سعيد العويران لـ«الحياة»: نعم هناك من يحاربونني في ملاعبنا وأنا أعرفهم جيداً

🗷 عندما ينكر إسم سعيد العويران، ترتسم علامات الإستقهام حول مستواه... عرفه العالم في كاس العالم ٩٤، ونُسبِهُ الجِمهورَ في ٨٨. وفي حديثه لـ «الحياة، يؤكد العويران أنه قاس على العودة الى المنتخب السعودي، ويُوضَح أنه ما زال لاعباً مطلوباً بدليل العروض التي يتلقاها:

• عُام ٩٤ كَانَ بِمِثَّابِةُ رَفِعُ السِّتَارِ عَنَّ النَّجِمِ سَعِيد العويران وتقديمه الى العالم بهدفك الرائع في مرمى بلجيكا، لكن العام ٨٨ شبهد إغلاق السنار عن العويران الذي ظهر بمستوى مختلف، ما هو تعليقك؟ - مجموعتة اللاعبين هي التي تساعد اي لاعب

على الطهور بمستوى ممتاز من عدمه. في العام ١٤٠ كان المنتخب يضم لاعبين نوي خبرات واسعة كعيدالله صالح ومحمد عبدالجواد وماجد عبدالله وفهد الهريفي واحمد جميل وحمزة إدريس وطلال الجبرين... وأختلف الأمر عام ٨٨ حيث كان معظم اللاعبين من الشباب الذين لا يملكون خبرات مماثلة لخبراتُ النَّين مثلواً المُتَتَّخَبِ ٱلسَّعَوِّديٰ فَي اميركا. واعْتَقْد أن المُدرب الذي أوصلُ المنتخبُ السعودي عام ١٤ وهو البرازيلي كنتوينو، ومن يعده سولاري هما أفضل من البرتغالي فينفادا، وحتى طريقة التاهل في ٩٤ كانت أكثر جدارة. لم نكن نعتمد على نتائج المنساريات الاخسرى، والأصر اخستلف في ٩٨. تُتسائح المنتخبات الاخرى في التصفيات سأعدتنا بعض الشيء، والوضع بين كاسي العالم مختلف كلياً. اعتقد انني لم اكن سيئاً في 1٨، لعبت بشكل مقنع امام الدنمارك، وحتى في نصف الساعة التي لعبتها امام فرنسا قدمت كل ما طلب مني.

● هل تعتقد أنه ما زال لديك ما تقدمه في الملاعب؟ - نعم... سابقي في الملاعب من خيمس الي ست سنوات، وهناك الكثير في جعبتي.

سأعود وأمامي ٥ أو٦ سنوات

 وهل تعتقد أنك ستمثل المنتخب الشعودي مرة اخرى؟ - نعم ساعود لأن ثقتي بنفسي كسيرة. العودة مؤكدة طالما أن هذاك إنصاف في إختيار اللاعبين ومن بون اى تدخـــلات، خــصــوصـــا من بعض الاشخاص الذين يعتبرون انفسهم إداريين في المنتخب السعودي وهم ليسبوا كنتك. في المعسكر السابق للمنتخب كَنت من أكثر اللاعبين إنضباطأ ومن أحسنهم في التمارين وذلك بشهادة زملائي

• مل تعدّقد أن هناك من يصاريك سواء على صعيد

- نعم انا مُحارب من البعض، وليس هناك لاعب بمناى عنَّ إنتقادات الجماهير أو الإعلام الرياضي حتى ماجد عبدالله الذي حُدم الكرة السعودية كثيراً لم يسلم من تلك الإنتهادات، فعما بالك بسعبيد العبويران. وهذا لا يرجع الى انتقادات من اجل مصلحة اللاعبين لكنه يعود لاعتبارات شخصية لدى الناقد أو الجمهور... أنا من اللاعبين الذين تربطهم علاقات ممتازة مع الأمير فيصل بن فهد والأمير

العصيمي ومحمد البخيت في استراحة خاصة بنا.

الشباب كالنتخب

الأسباب في نظرك؟ ومتى سيعود؟ - في ألموسم الماضي كنا قسريبين من البطولات، لعبنا نهائى كأس دوري خادم الحرمين الشريفين وكنَّا ضَمْنَ أَلْفَرِقَ الْأَرْبِعَةُ فِي كَأْسَ وَلَيَّ العَهِدِ، لَكُنَّ غياب لاعبى الخبرة غيب البطولات. فجَّاة، إبتعد عن الفريق اكثر من سبعة لاعبين دفعة واحدة على راسهم رمزي العصيمي وعبدالعزيز الرزقان وخالد الزيد وسعود السمار وسلطان مرزوق وفهد الكلثم، ومن الصعوبة تعويض هذه الأسماء في وقت قصير، وَهَذَا يِشْبِهِ مَا حِدِثُ لِلْمُنتَحْبِ السعودي في ٩٤ و٩٨، بالإضافة الى أن فريق الشباب يفتقد صائع الالعاب المميز، وهنا لا بد أن أقول أن الملاعب السعودية لم تنجب صانع العاب كعبدالعزيز الرزقان لاعب الشباب السابق وقبلُه صالح خليفة ويوسفُ حَميس.

• هناك من يضالفك الراى ويطالب الإدارة الشبابية بالتجديد والتخلص من اللاعبين القدامي. ماذا تقول؟ - من يقول هذا الكلام لا ينظر الى مصلحة نادي الشيباب... أعتقد كما قلت سلفاً أن السبب في عدم الصحبول على بطولات الموسم الماضي يتعبود الى غياب لاعبي الخبرة، والتجديد في الوقت الحاضر قد يهبط بالفريق الى الدرجة الأولى. أين وجهتك بعد الإعتزال؟

- كما ذكرت، تبقى لي خمس الى ست سنوات قبل أن أعتزلٌ، وحتى ۖ آلأنَّ لم أقررَ أيَّ شِيء ولكنَّني ارى أن من واجب اللاعب أن يأخذ قسطاً من الراحة، وإذا أراد النادي منه خدمة الفريق فلا باس. ينتهي عقدك الإحترافي الموسم الحالي... بماذا تفكر؟

-- لكل حادث حنيث. ● وهل ستستمر مع النادي إذا لم يعطك الميزات

- أعتقد أن البطولات التي يصققها اللاعبون ستجبر النادي على تجديد العقود.

علافتي بالنصروالهلال

• سمعنا عن مفاوضاًت لانتقالك الى صفوف النصر؟ - ليست هذاك مفاوضات رسمية، لكن عـلاقتى بإدارة آلنصر وجماهيره التي تتمنى رؤية العويران في النصر جعلت الجميع يُفكر بانتقالي الى هذا

• مناك غسزل واضمع بينك ويبين إدارة النصمسر في كل

- لا أنكر وجود هذا الغزل، والعلاقة بدأت مع رئيس النادي السابق الأمير عبدالرحمن بن سعود، والسبب يعود الى ارتباط الوالد مع ابناء الملك سعود منذ القدم، ولا انكر أنهم ساعدوني كثيراً خصوصاً الأمير عبدالعزير بن سعود.

● ما هي الأندية التي تميل اليها بعد الشباب؟ - كنت في السبابق أشبجع الهيلال لوجبود أخي مشاري، واستمر الوضع حالياً بوجود إبن عمى خميس العويران، ويزداد الحماس لدي للهلال عندما

الإتحاد والنصر جعلتني أميل لهما.

● غاب فريق الشباب عن منصات التتويج طويلاً، ما هي

المنتخب حال دون إنمأم الصفقة. يقال أن العويران بيدع عندما بلعب أمام الهلال؟ - فريق الهلال فريق رائع ولا بعرف الدفاع ويهاجم كشيرأ ويتيح الفرصة للفريق المقابل

للهـجـوم... والأمسر ينطبق على الأهلي والنصسر

 بعد ظهورك بشكل معتاز في كأس العالم ٩٤، تلقيت عرضاً من نادي بورتو، ما صحة ذلك؟ - هذا صحيح، ونلك عن طريق مترجم المنتخب

الإحتراف الخارجي لم يكن مسموحاً به. ● عرف عن الشباب أنه ناد غير جماهيري. كيت تنظرون الى هذا وما هو مدى تأثيره التفسي؟

- في هذا الجانب أثار سلّبية وآثار إيجابية. رملائي في نادي الهلال يتنمرون من حماهيرهم الغاضية والإعلام الرياضي عند اي هزيمة او عندما لا يقدمون المستوى المطلوب. ما حدث للاعب صالح النعيمة خير بليل، ومع أنه كان اللاعب المصبوب الرقم واحد في الهلال فإن ذلك لم يكن يشفع له عند الجمَّاهير عندُّ اي هفوة. في المقابلُ، يثير الجمهور في اللاعب الحمياس، ونشعير بهذا مع المنتخب السعودي ونحسب للجمهور الف حساب قبل النزول الى الملعب. نحن في نادي الشبياب تلعب للفريق من دون النظر الى الجمِّهور، وهذا ما جعل اللاعدِين قلناً واحداً. نعم ليس لدينا جماهير لكننا نملك أعضاء فاعلين جداً نجحوا في تعويضنا قلة الجماهير، ياتي في مقدمهم الامراء تَركي بن عبدالعزيز وخالد بنّ سُلَّطان وخَالَد بن فَيصل وعبدالرحمن بن تركى... هذا

• من من اللاعبين ترتأح لوجودهم معك في الملعب؟ – في النادي أرتاح لوجود فؤاد أنور وفهد المهلل، وفي المنتخب محمد الدعبع ومحمد الخليوي وفهد المهلّل وسامي الجابر.

﴿ مَاذَا تَتَوَقّع لِلْمَنْتُخِبِ السِعُودِي فِي كُنُسِ العِرِبِ؟ كسب المباريات والتأهل للمبارآة النهائية.

اشاهد مبارياته مع الاسرة وجميعهم يتمنون له الفوز من أجل خميس، كما أن علاقتي مع إدارتي

• بعناسبة الحديث عن الإتحاد، يقال أنك تلقيت عرضاً مغرياً من عضو شرف الفريق منصور البلؤي؟ - نعم كنان ثلث في العنام ٩٣، لكن ارتساطي مع

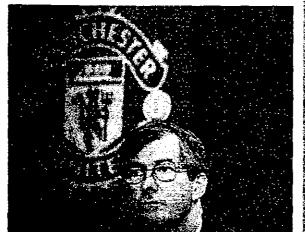
🗨 ما صحة عرض نادي الزمالك المصرى للعب في

- هذا صحيح، فقد تكفل الأمير عبدالرحمن بن تركي بجميع المتطلبات من مقدم العقد والراتب، فبهو عضو شرف في ناديي الشبياب والزمالك. لقد طُلب مني ذلك لكنني تراجعت عن قبول العرض... عموماً الأمر كله يرجع الى إدارة نادي الشباب والأميرين خالد بن سلطان وخالد بن سعدً.

انذاك ربيع زين الذي اراد أن يقدمني الى وسسيط معروف للعب في اسبانيا أو البرتغال، إلا أن

بخلاف الأعضاء الخفيين الذين لا يظهرون للناس.

- اعتقد أن الوضع سيكون صعباً لوجود مجموعة من الشباب بحقاجون الى الخبرة... المنتخب الحالي لا يضم إلّا سنة لاعبين من أصحاب الخبرة العريضة، ولكن سمعة المنتخب السعودي تجعله مهاباً من قبل الجمنيع وسيساعده هذا في



مارئن ادراردز رئيس نادي مانشستر يونايتد (رويترز)

### لإمتاع الملايين من عشاق النادي

### مانشستر يونايتد يطلق قناته التلفزيونية

🖿 بدات قناة نادى مانشستر يونايتد التلفزيونية (أم يو تي في) عملها قبل ٦ أيام لتغذَّية صناديق النادي بمعدل ٦ ساعات بوميًّا و٧ أيام في الأسبوع. أما رسم الاشتراك فهو ٩٩. ٤ جنيهات أسبوعياً (نصو أم دولارات). والقناة تمرة لتعاون النادي مع مجموعتي الإعلام المرني بي سكاي بي وغرانادا.

والهدف من القناة مو الربح طبعاً لناد يدفع أجوراً شهرية بنحو ٣٢٥ الف دولار، وإستاع عنشاق النادي، وعددهم نصو ٢٠٥ في بريطانيا وحدها، بكل ما لذ وطاب عن أخبار اللاعبين وخفايا مباريات الفريق والمقابلات واسترجاع نكريات الماضي... وهي أمور لا توفرها أي قَنَّاة أخرى. وهكذا، فإن مسؤولي مانشستر يونأيتد أقدموا على خطوة رائدة وثورية ولن تكون الوحيدة بكل تأكيد إن على الصعيد التكنولوجي أو على صعيد إقتصاد كرة القدم، وسبق لهم أن أقدموا على خطوةً رائدة أيضاً عندما دخل النادي بورصة لندن وشجع امبراطور الإعلام الاسترالي روبيرت ميردوخ الذي يعتلك اسهمأ كثيرة في شبكة بي سكاي بي على شراء مانشستر يونايتد ببليون دولار. ومن شأن القَّناة الجديدة أن ترفع اكثر واكثر من سعر السهم

الواحد. وحاملو الأسهم لن ينزعجوا طبعاً من هذه الزيائة. ويرى مسؤولو مانشستر يونايتد أن بث مباراة الدوري الانكليزي على شبكة «بي سكاي بي» التي اشترت الحقوق الحصرية منذ المعقوق الحصرية منذ ١٩٩٣ وحققت أرياحاً طائلة أمر مجحف بحق ناديهم لأنه يحصل على ما تحصل عليه الأندية الأخرى مع أن معدل متابعة المباريات تلفزيونيا ارتفع بفضل جمهورهم أكثر من أي ناد آخر هذا يعني، أنه عندما ينتهي آحتكار بي سكاي بي لحق بث الباريات حصرياً بعد ٣ سنوات فإن قناة مانشستر يونايتد هي التي ستتولى نقل مباريات فريقها على أن تعتمد مبدأ «إيفع لتتفرج» أو «باي بر فير».

ولا يستبعد أن تخطو الاندية الكبيرة الأخرى كأرسنال وليفريول وتشلسي ونيوكاسل الخطوة ذاتها طالما أن مداخيل الاندية في المستقبل ستكون من حقوق النقل التلفزيوني.

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

سلطان بن فهد ونجد منهما كل الدعم والمؤازرة، لكن

هناك بعض الإداريين في الإتحاد السعودي لا يكنون

- الأسباب شنخصنية... هناك إثنان أو ثلاثة في

يقال أنك أنت السبب في تكوين هذا العداء لك من قبل

- تحدث أحياناً مثل هذه الحركات، لكنها ليست

متعمدة... حدث ذلك مرة في نهائي كاس ولي العهد امام فريق الإنصاد في جدة. الملّعب كمان مليكا

بجماهير الإتصاد، وعندمنا سجلت هنفأ إنطلقت

للتعبير عن الفرحة، كانت في كل إنجاه أمامي

جماهير إنصابية وفرحتي كانت طبيعية... غضب

الجمهور الإتصادي، لكني تلقيت بعض الإتصالات من

الإتحانيين يعبرون عن حبهم لي من دون ان ينسوا

لومي على فرحتي بالهدف، فأوضحت لهم الوقف

وتقهّموه... الأمر تفسه يحدث في مباريات الهلال ألتي تحظى بحضور جماهيري مكثف وأنا لا اقمند

• يقال أن حياة سعيد العويران خارج الملعب غير

- إذا كنت مرتبطاً بمشاركات مع النادي فإنني لا

أسافر لأن جواز السفر موجود لدى إدارة النادي،

وبالتالي يُستُحيل السفر من يون الجواز. ونحن لا

نتسلم المرتبات الشهرية إلا بوجود الجوان أما إذا لم

بالنسبة للسهر، لا أنكر أنني أسهر مع بعض

الأمراء كعبدالرحمن بن مساعد وعبدالله بن مساعد

وتركى بن خالد، ونلك من أجل لعب والبلوت، فقط...

منضبطة، وقد عرف عنك حبك للسفر والسهر. ما تعليقك؟

الإساءة لأي جمهور لكنها حركات لا شعورية.

تكن هناك مشاركات فإنني من هواة السفر.

ملاعبنا السعوبية النبن يتسببون بكل مشكلة

لسعيد العويران التقدير.

تحصل لسعيد العويران.

الجمهور بافتعالك حركات إستفزازية امامه؟

## "أرشيف الحياة الإلكتروني "£1990،1994،1991،1991

## AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

 أخبار: الأخبار العربية والدولية ○ إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

○ الكومبيوتر: الأخبار والمقالات صول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

 عام: المنوعات والمقالات والتسحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُص.

لزندمن العلومات الاتصال ب: AL HAYAT PUBLISHING CO

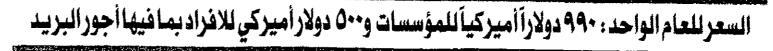
KENSINGTON CENTRE.

**LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215

66 HAMMERSMITH ROAD.

E-mail: ibachir@alhayat.com



الدكتورعماه بشير

#### مستلزمات التشغيل:

☐ كرمبيوتر ابل ماكتتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE) (RAM) ميغابايت رأم (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية .

العرض الصلب على القرض الصلب (Hard Disk)

Al Hayat Electronic Archive

أرشيف الحياة الالكتروني

1997

## لاتسيو (١٠٣ ملايين دولار) وبارما (٤٤ مليوناً) الانشط في سوق الانتقالات... وأي سي ميلان وانتر ميلان يتربصان بيوفنتوس حامل آللقب

🛘 لندن – مروان بورعد

■ يواجسه الدوري الايطالي لكرق القدم في «عبد ميلاده» الد١٠٠ تصديأت ككسيسرة على مشارف القرن الجديد. والتبدلات التى تعصف بكرة القيم صالبأ بدأت وشبسرارتهساء الأولى في انكلتراً مع اقدام الشركات الكبيرة على شراء بعض الاندية الكبيرة وتصول اندية اخرى الى شركات فساهمة مسجلة في البورصات. ولن تصرُّ هٰذِه الْتَسعِلُّدلاتُ «مَسرور بعد الكرام، على كرة القدم الإبطاليـة التى تعيش حقية قاسية كما تدل نتائج المنتخبات الإيطالية المخيبة منذ مُونديال ٨٦ في أسباني.

ولطالما كان الدوري الأبطالي ابرز دوري في العالم وأطلق عليه لقب دكساس العالم المسخرة، ودالدوري الإحمل في العالم، لكن كل ذلك بيات مهندأ حالياً بفعل تعاظم دور المادة في هذه الرياضة وبروز الدوري الانكليزي الممتاز وانديته الغنية التي تسخى على اللاعسين الاوروبيين وتغسريهم فينسون اللير الايطالي ويختارون الحنية الاسترليني.

الإنبية الإبطاليسة على حبقبائق كثيرة فتحول لاتسبو الى شركة مساهمة في ايار (مايو) الماضي وجنى ثمسار ذلك ثروة هائلة سسمحت له في تدعيم خطوطه بشكل لافت خــالال الصــيف، في حين بست شيس نادياً روماً ويوفئتوس ناديتي سانشسستر يونايت وكريستال بالاس حول تحسول النادي الى شسركسة

ورغم ارتفاع الاصوات المطالبة بحقق عند آلاجانب في الفرق الإيطاليسة الا أن ذلك لم يمنع الانسة من التساقيد مع لاعبين اجانب جدد. ويصعب على أي ابطالي صاعد «البروز، لان اللاعبين الإجانب يشغلون المراكز الاساسية في الفرق ويؤثر ذلك على تضريح أللاعبين المحليين باستمرار فيرتد نلك سلبا على المنتخب الإيطالي... ويردُ النِقاد سوء نتائج المنتخب دولياً الى ارتفاع علد اللاعلبين الاج خصوصا نادي انترميلان الذي توج بطلا لكاس الاتحاد الاوروبي العنام الماضي ثمنانينة لاعتبن أجانب وثلاثة أيطالين

وخير دليل على الإهبال على اللاعبين الإجانب قدمه فسريق لاتسيو الطامح الى احرار اللُّقُبّ للمرة الاولى منذ عقد السبعينات، اذ اشتری ۷ لاعبین منهم ستة

وبخل النادي سبوق الانتقالات بشكل «هستيريء فنفع ١٠٣،٥ مليسون دولار لضم اللاعسين السبيعة، فأعاد المهاجم الإيطألي الدولى كريستيان فييري الى الدوري الإيطائي بعند عنام وأحند في النوري الاستباني توج خُلاله هذافاً للدوري (٢٤ هدفاً)، مقابل ۲۸ مليسون دولار، والتستسيلي مسارتشسيلي سسالاس (١٩.٧) والاسباني ايفان دي لابينًا (١٧) والبوغسوستلافى ديان ستانكوفيتش (١٤) ومتواطنه سينيسا ميهايلوفيتش (١٢.٤) والبرتغاليين سيرجى كونسيساو

(۱۰٫۱) وفرناندو كوثو (۲٫۳). ويضم النادي ايضا الكرواتي الن بوكسيتش والأيطالي الدولي

الايطالي اليسساندرق ثي والحسأرس الدولي سب كلَّمة في الصراع على اللقَّب.

حلقق القابأ في كاس ايطاليا

وكاس الكؤوس الاوروبية وكأس

ماليزاني الى شراء لاعدين جدد لتستعسيم خطوطه في ظل وجسود «ثروة» مُعَقُّولَة في حُرَّينة النادي.

انترميلان

باهتة في نهائيات المونديال.

ودوري ابطال اوروبا. يوننتوس سنوقى الانتبقالات هذا الصبيفا وسينصب تركييز جهازه الفني على اعادة اليساندرو دل بييرو الى والفورمة، بعدما قدم موسما سيدأ العام الماضي اتبعه بعروض

كى يضع المونديال خلفه نهائي ويفتح صفحة حديدة خصوصأ أنَّ انترميلان بحارب على جبهات عدة ابرزها الدوري ولقبه الأحير في هذه المسابقية كان العام ٨٩

ويوفنتسوس كسان هادئاً في كما يتطلع المدرب مارتشيللو ليسبّي الَّى الفّرنسيين رُيدانٌ

نجما انتر ميلان زامورانو (الصورة العليا) ورويرتو باجيو (الممورة السفلي) يفرض نفسه: هل سيستمكن رونالدو من اثبات انه لم ينته في سن الـ ٢١١؟ فيعد كل ما حصل قبل نهسائى المونديال دقت سساعسة الحقيقة بالنسبة للنجم البرازيلي وهو مطالب بتقديم موسم كبير

ولم يكن نادي انترميلان ثاني الدوري العنام المأضني وبطل كناس الاتحاد الاوروبي وتشعيطاً، في

سوق الانتقالات البولية واكتفى باضافة ثلاثة لاعيين ومجليين، الى صفوفه هم النجم روبرتو باجيو (ملبونان) والصاعدان نيكولا فَانْتُولا (٧,٤١ مليون) وانسريا بسرلو (٨ ٦ مالايين). ويبدو ان المدرب جيجي سيموني اصاب في خياره ضم «ألموهبتين، الجديدتين نلكَ أَنهما حلاً الأحد الماضي بدل باجبيو والفرنسي الدولي يوري دجوركابيف وتفاهما تمامأ وتمكن فانتولا من تسجيل هدفين حققا تقطة غالية لفريقه الذي كان

ويبقى السوال الملح الذي

ساركجباني... وقي حال نجح المدرب السويدي زأن غيوران اريكسون في صهر هؤلاء النجوم في قالب واحد قد يصبح للغريق ووجسه لاتسسيسو انذارأ ليوقنشوس بطل الدوري عندمنا

هُزُمُّه قَسْلُ استبوعينَ (٢-١) في الكاس السبوبر الإيطاليية التي تجمع البعال مع حسامل الكاس، علماً أنَّ رئيسه الطعوح سيرجيو كرانيوتي جمع ثروته من شركة المواد الغدائية التي يملكها وهي احدى أبرز الشركات الأوروبية.

اما بارما الذي تملكه شبركية وبارمالات الغذائبة المتخصصة فى صناعة الحليب ومشتقاته فتَّحول في التسعينات من ناد دريقي، الى بعدع للفرق رغم انه لم يُصْرِّزُ اللَّقِبُ اللَّحِلي قط علماً انه

الاتحاد الاوروبي. وأبرر الوجسوه الجسديدة في سريـق هـو لاعب الـوسطّ الارجنتيني النولي فيرون القادم من سسمبدوريا (۱۹.۷ مليون دولار) والذي سيلعب الي جيانب اسماء بارزة مثل المدافع الفرنسي تورام بطل العبالم ولاعب الوسط الفُرنسي ايضاً بوغوصيان (قائم من سميدوريا أنمياً لقاء ٧٠٩ ملايين دولار) والارجنتيني بالبو (مهاجم قادم من روما لقاء ٣.٤ ملايين) وسارتور (مدافع قادم من انترهسيلان اقساء ٨.٦ مسلانيين) والمدافع الايطالي كسانافسارو والكولوميني التولى استبريا والإيطالي كييزا. كما أنضم نبيغو

متاخرأ بهدفينا

فوزر من لاتسيبو لتدعيم خط الوسط وبلغ مجموع المبالغ التي

بفعها النادي ٤٤,٦ مليون دولار، وقد يلجأ الكرب الجديد البرتو

#### ايكلستون يعتزم زيارتها للاستطلاع والقرار

## هل تصبح بيروت حلبة لأول «فورمولا واحد» في الشرق الاوسط؟

🗖 بيروت - دالحياة،

🕿 يتسسوقع ان يزور نائب رئيس الاتحساد الدولى لرياضسة السسيسارات رئيس جمعية ألقورمولا واحد الدولية برنى ايكلستون لبنان في تشرين الاول (اكتوير) المقيل، لمقابلة المسؤولين من اجل التنسيق والإتفاق حول مشروع إقامة حلبة فورمولا واحد تحتضن السباقات ابتداء من سنة ٢٠٠٣.

وكان عضو اللّجنة التاسيسية لجائزة لبنان الكبرى للفورسولا واحد نبيل كرم (يحمل القابأ في سباقات السرعة والراليات) ورجل الإعسال جورج بوتاجي التقيا ايكلستون على هامش جائزة هنغاريا الكبرى في اب (اغسطس) الماضي، وتابعها منعه لتصالات ومحادثات سابقة بشان المشروع.

وأعلن عرم ان ايكلست ون وافق اخيراً على المشروع من الناحية التقنية في ضبوء الزيارة التي قام بها الى بيروت مندوب الاتصاد الدولي شبارل ويتسنغ في حسزيران (يونيسو) ألماضي، وعبالج خبلالها المشاكل التقند للمنعطفات وللمسار للقشرح للحلية التى ستعرف بحطبة سولينيره وذلك وفق قوانين الاتحاد الدولي. ويبلغ طول

المسار ٤.٣ كلم بعسرض ١٢ مستسرأ، ويتضمن ١٤ منعطفأ وهنغارات العابنة السريعة للسيارات وحدث سرعة السيارة خلاله ما بين ٨٠ و٢٩٠ كلم في الساعة، مع معدل براوح ما بين ١٦٠

و ۱۷۰ کلم/س. وسيكون المسار المقترح للحلية ضمن منطقة الولجهة البحرية على مشارف الاسواق التجارية التابعة لشبروع اعبادة اعتميار وسط بيسروت وبجانب مجموعة من فنادق الدرجة

المخطط المقترح للحلبة ومنشقتها بجوار للواجهة البحرية ومنطقة الفنادق الأولى ومرفأ بيروت ، ويبعد عن مطار بيروت الدولي نحو ١٠ دقائق، وعن مستشفى الجامعة الاميركية نحو ٣ بقائق، وتخترق الحلقة الشوارع على غرار ما هو معمول به في مونتي كارلو ولاس فيعاس، وتشبه الى حد ما حلقة

البرت بارك في ملبورن (استراليا). وستشمل تجهيزات الحلقة مركزأ عامأ للحنة المنظمة وأماكن الضيافة ومنصات الفرق واللجان المضتصة، التي سيعلوها مركز دولي للصحافة

الردميات التي تتضمن الواجهة البحرية والصنيقة العامة لبيروت والمارينا السياحية. وستبنى مدرجات تتسع لنحو ١٣٠ الف متفرج. ٨٠ مليون دولار... التكاليف يذكر أن خالد التقى عرض منذ نحو عامين فكرة مشروع مماثل وبدأ حملة إعلامية ترويجية له، معلناً أنه يحظى بدعم الرئيس الحريري، وحددت جادة الرملة البيضاء مكانأ لحلقة السياق، على أن تحتضن المنافسات التداء من

وتَقِيرُ تَكَالِيفَ المُشروعِ الْجِنْيِدِ بِ ٨٠ مليون دولار، وعوائده الاقتصابية السنوية بـ٥٠ مليــوناً في المرحلة الاولى، وقد تصل لاحقاً الى ١٠٠٠ مليون بولار، ويتوقع ان يجتنب اكثر من ٢٥٠ الف مشاهد من بينهم شخصيات ونجوم سينما ومشاهير من مختلف انداء العالم، ما يؤمن لبيروت دعاية بولية... في وقت أعلن سنابقياً أن أبو ظبى وببي مهتمتان بتشييد حلقة للفورمولا واحد، لينظم السباق على

ارض الإمارات...

للفورمولا ٣٠٠٠ والفورمولا ٣.

ويتيغ يطلع على مجسم لوسط بيروت وبدت الشوارع التي ستشكل احلقة سوليديره الفورمولا واحد (الحياة)

وعلمت والحياة، أن الألماني هيرمان خبيرأ استشاريأ المنصات والهنغارات والنقاط الحساسة المقترحة على تلكى سيسبق ايكلستون الى بيروت، وهو اختصاصي في تشييد حلقات الحلقة. وينتظر أن تدعوه سوليدير السباق، ويتولى حالياً تشييد حلقة سيبانغ في ماليزيا للرشحة لأستضافة

(الشركة اللبنانية لتطوير واعادة اعمار وسط بيروت التجاري) للقيام بمهمته. وينكر أن مشروع الجائزة الكبرى للبنان يحظى باهتمام رئيس الحكومة رفيق الحريري، الذي اجتمع مرات عدة

مع اللجنة التاسيسية، كما اوضح كرم، لايكلستون للحضور الى لبنان.

وأبدى استعداده لتوفير كل ما يلزم من أَجِلُ أَنْ يَبِصِرُ هَذَا ٱلْحَدَّثُ ٱلنُورِ. وَبُنَاءَ عليسة نقل كسرم وبوتاجي الدعسوة وفي حال تقررت إقامة السَّداقات في لبنان، ستشهد الحلقة الضأ سياقات للْفُورَمولا٣ وْمنافسات ببورش كاب،

 $Y_{AT}$ 

ALHAYAT

أفضل رياضيي القرن العشرين:

كريم عبدالجبار...

مداف السلة الأول عالمياً

من هم إفضل الرياضيين في القرن العشرين؟ سؤال لا يتفق على

وتفتح والحياة، اعتباراً من اليوم وحتى اليوم الأول من عام ٢٠٠٠

ملقهًا الشَّاص لآختيار أفضَل الرياضيين بمعدل نجم واحد اسبوعياً.

كريمعينالجبار انجح هداف في تاريخ كرة السلة الاميركية والعالمية. كان اسمه لو

السيندور عندما أبصر النور في هارام يوم ١٦ نيسان (أبريل) ١٩٤٧.

لعب الطفل الصنغير، طويل القامة، كرة السلة في شارع ١١١ سنترال

حصل على منحة من جامعة بروينز عام ١٩٦٥، واصبح اساسياً في

اشتراه لوس انجليس ليكرز عام ١٩٧٥ بعقد خرافي شمل دفع ٥

استغرق كريم وقتاً طويلاً ليتاقلم مع زملانه. وفي التعانينات كُون مع

احتفظ بمستواه العالي كلاعب اساسي حتى اكمل عامه الثاني

والاربعين وأعلن اعتزاله، واستمر في عمائه ألرياضة وتفرغ للبحث عنَّ

المواهب بين الأطفال الزنوج في الولآيات المتحدة ودفعهم الى مجال

أبيام وأعوام وأرقام

- في عام ١٩٨٥ اصبح كريم عبدالجبار أول لاعب كرة سلة في العالم

- في عام ١٩٧١ أعلن لو السيندور إسلامه اقتناعاً بمبادئ الدين

- في ٥ نيساًن (ابريل) ١٩٨٤ احبرز نقطتن باساويه مسكاي هوك،

حِل لأكبر عند من النقاط في الدوري الأميركي، وكان مسجلاً باسم

(مارس) ۱۹۸۲ تخطی کبریم حیاصی ۲۰ الف نقطة فی

لى سلة بوتاء جاز، وتوقف اللعب طويلاً للاحتفال بتخطيه للرقم القِياسي

الدوري ألاميركي خلال مباراة فريقه ضد غوادون ستيت واريرز، ووقف

- طوله ۲۱۹ سنتيمتراً ووزنه ۱۰۷ كيلوغرامات، وتمكن خلال لعبه في الدوري الاميركي للمحترفين من زيادة وزنه من ۸۲ كلغ الى ۱۰۷ كلغ بناء

- في عام ١٩٦٨ رفض اللعب مع المنتخب الاميركي في دورة مكسيكو سيتي الأولمبية بسبب التفرقة العنصرية، وكانت الخطوة الأولى لاعتناقه

- فأن ببطولة الولايات المتحدة للمحترفين ٦ مرات، الأولى مع ميلووكي

- فاز بلقب أحسن لاعب في العالم أعوام ٧١ و٧٢ و٧٤ و٧٧ و٧٧

باكس عام ١٩٧١، ويعدها مع لوس انجليس ليكرز اعوام ٨٠ و٢٨ و٥٨

و١٩٨٠، وهي المُوة الأولى التي يفوَّز فيها لاعب بهذا اللقب سنت مُوَّات. `

- أحسن لاعب في نهائيات الدوري مرتبن عامي ٧١ و١٩٨٥.

أرشاء فياسية

- اكتُر اللاعبين في عند محاولات التصويب على السلة من الملعب:

- أكثر اللاعبين نجاحاً في التصويب على السلة من الملعب وقد سجل

- اكثر اللاعبين مشاركة في نهائي الدوري: ١٨ مرسماً. - اكثر اللاعبين مشاركة في مباراة كل النجوم «اول ستار» السنوية،

- نال لقب أحسن لاعب جديد في الدوري عام ١٩٧٠.

- اكثر اللاعبين تسجيلاً للنقاط ٤٤١٤٩ نقمة.

١٨١٩٢ محاولة أي ٢٦٣٨٦ نقطة.

- اكثر اللاعبين اشتراكا في الباريات: ١٧٩٧ مباراة.

- اكثر اللاعبين في عدد الدَّقائق التي لعبها: ٦٦٢٩٧ دقيقة.

أكثر اللاعبين مشاركة في مسابقة الدوري: ٢٠ موسماً.

الحنيف بعد لقاءات عدة مع كبار السلمين في الولايات المتحدة بينهم بطل

لِللاكمة ميحمد عِلى كلاي، وتغير اسمه الى كريم عبدالجبار.

ماجيك جونسون ومايكل كوير وتوني كامبل وجيري ويست أحسن فريق في تاريخ البطولة الاميركية، واحرز اللقب ٥ مرات.

ملايين دولار مع الاستغناء عن أربعة لأعبين هم المور سميث وبريان وينترز

وديف مايرز وجونيور بريدغمان لمسلحة ميووكي باكس.

بارك المُجاور لمنزله وفي مدرسة باور ميموريال في مانهاتن وتمكن من قيانتها إلى الغوز في ٧١ مباراة على التوالي، ونأل البطولة الاميركية

القائمة طويلة، ونقدمها من دون ترتيب. ورؤيتنا محايدة...

AL HAYAT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12979

🗖 القامرة – علاء موسى

إجابته إثنان على رجه الكرة الأرضية

الغسريق عسام ١٩٦٦، وقساده المر

الفوز ببطولة الجامعات الاميركية

اللاعب الرحيد في التاريخ الذي

نال لقب أحسن لأعب في البطولة

باكس عام ١٩٦٩ وخاض معة

بطولة الدوري ونال لقب أحسسن

لاعب صناعد (روکی) فی موسمه

الأول، وأحرز معه بطولة الدوري

في موسمه الثاني، وظل معه لمدة

ست سنوات كان خلالها هداف

الأول بمتسوسط زاد عن ٢٠ نقطة

في المباراة واحسن مدافع أيضاً وكأن متوسط جمعه للكرات الرتدة

يتخطى دخله السنوى ١٤ مليون دولار.

١٧ ألفَ متفرج لتُحِيته، وفاز ليكرز ١٢٤-١١٧.

على طلب مدريية.

۲۲۷۲۹ کرة.

وعددها ١٩ مباراتي

(ريباوند) ١٧ كرة في الباراة.

انضم الى نادي مسيلووكي

ثلاث مرات منتالية.

ولم ٧٧ و١٨ و١٩٦٩، وهو

فابيو كابيللو تركيز منصبه

البرتو زاكاروني الذي

اجترح والمعجزات، في الموسمين

المُامَسِينَ مع فسريقَ أودينيسرَي

صاحب الميزانية المحدودة وقاده

الماضي (٧٧ هدفاً) الإلمانيّ أوليفر

بيرهوف (١٤٠١ ملسوناً) سلوك

الطريق نفسسبه الذى سلكه

زاكاروني وكنلك انضم مواطنه

بيرهوف ألدولي بانز ليمان (٢٠٨)

الذي سيقف بينَ الخشيات الثلاث

في محاولة لحلُّ معضَّلة حراسة

المرمى التي كسانت نقطة خسعف

الفُريقُ حتى في ايام عزّه. وانضم ايضــا لاعب الوسط

الدنماركي توماس هلفيغ (٩٠٦)

والمدافع الفرنسي برونو تغوتي

روبرتو ابالا (٨,٥) لتدعيم خطوط

وقديلعب سيلان بصفوفه

المتخمة بالنجوم نورأ كبيرأ في

الصدراع على اللقب أذ سيكون

تركيزه منصبأ على الجبهة

المحليلة وهو الذي يغليب للمسرة

الاولى منذ سنوات عن السابقات

الوسط والذيل

بخول المعمعة على أحرار اللقب

وهو الذي اقنع مهاجم الارجنتيني

الفذ غابريال باتيستوتا بالبقاء

وعين جيوفاني تراباتوني القدير

مُدرِباً له فاشترى لاعبين جيسين

هاينريش (١٣،٧ مليسسوناً)

والإبطالي مورينو توريتشيلل

(۱.۸) والتشبيكي توماس ريبكا

النولي غييرمو أمور (٢٠٠ الفّ

الباردة والساخنة، أذ بوسعه

الفوز على الخوى فسريق قسبل ان

يستقط امام متنيل الترتيب في

الاسبوع الثَّالي. وسيكون تركيزُ

الغريق هذا الموسم على اللاعبين

المحليين منثل دي بياجيو ودي

فرنشب سكو وتوتي علما بان

ومن المستبيسعيد أن يكرر

اودينيزي الانجاز الذي حققه

الموسم المأضي شنصبومسأ بعد

انتسسال ابرر «مكونات نجساحسه»

زاكساروني وبيسرهوف لكنه قسادر

على أحسنسلال مسركسز في وسبط

الترتيب بعيدأ عن صراع السقوط

ُ وَقَدُ لَا يَكِفَى التَعَاقَدُ مَعَ لَاعْبِ

من طراز الارجند سيني آرييل اورتيخا (١٣ مليونا) للنهوض

بنادي سمبدوريا الذي خسس

عناصر كثيرة فعالة خلال الصيف

وسنيـتَركزَ طفـوحه على مركز وسطي ايضاً.

على نجنب الراكز الاربعة الاخبرة

التى تعنى السقوط فهي بولونيا

الذي خسر خدمات روبرتو باجيو،

وبارى الذي اشترى لاعبين اجانب

مَنُ ٱلْصَفَ ٱلثاني، وامبولي الذي وصعق، النقساد الموسم الماضي

بيستنبائه في الدرجسة الأولى،

وبياتشيئزا الذي افلت من الهبوط

فَيْ الْمُرْجَلَّةُ الْأَخْسِيسِرَةُ الْمُوْسَمِ الْمَاضِي، وَفَيِتَشْيِنْزَا القائر على

احتثألال متركيز وسطى والفيرق

الصاعدة حديثا ساليرنيتانا

ونسينسيستسزيا وكسالبساري

وبيروجيا.

جولة من بطولة العالم للفورمولا واحد

في الموسم المقبل.. كما شيد في السابق

حلَّقة ملبورن. وسيبرس تلكيُّ بصفَّتُهُ

the control of the co

اماً القرق الرشحة للتنافس

وديشان ليقدما دالغالى والنفيس،

للنادي كما فعلا ليلتهما فرنسا

في نهائيات المونديال، وقد يضطر

النَّنادي التي التنازل عن لقب

النوري هذا العام ذلك أنه سيكون

مصمما كل التصميم على

استىعادة لقب بطل دوري ابطال

أوروبا الذي احرره العام ٩٦ قبل

وابرر صفقة حققها النادى

كانت شراء الكرواتي ايغور توبور

مقابل ٥، ٤ ملسون دولار علماً أن

كلاً من الكرواتي ميركوفيتش

(٣.٩ ملايين) والفرنسي بلانشار

(۲.۷) والسويسري متولر (۱.۷)

سيبرتدون قنميض النادي هذأ

أي سي ميلان

وضع الموسمين الاخدرين خلفه

والتركيز على المستقبل علما ان

الفريق يفتح صفحة جديدة تمامأ

مع بداية هذا الموسم، فسالمدرب

وسيد حاول اي سي ميلان

الموسم,

وستشيد هذه الرافق ضمن منطقة

سنة ٢٠٠٠، ويسبق ثلك اجراء سباقات

ان يخسر نهائي عامي ٩٧ و٩٨.

البنيتشيف (٨.٨ ملايين).

ه هو الروسى تيميستسري

ويعتبر روما فريق «الهبات

(٥.٤) ولاعب الوسط الإسسيسان

ثل المدافستين الالماني يورغ

ويامل ضريق ضيورنشينا في

(٣.٧) والمدافع الأرجست

أولخشار هداف الدوري الموسم

الى الركز الثَّالثُ العام ٩٧٠.

بالتونير المست ومعاض بهنف محماية أوطيقة وفي الوقت الذ لنطوة لانها ستؤدي أ سر الصناعيي

العاد عند العام ١٨٩ ينم أيرالثا في انظت ر. أن الإست الطلة لعصليات الإست لتنبين للعلبين لع يس المصة المتاحة لتعويث للمل بل اعتمدوا عا للاعب بعضهم بالملق المناعة وانتج العابا النزة الأخيرة اصوا بانع باب الاستثيراد لهذ " وتعلني آلاستواقي الم نص ملحوظ في العباد

النكتور بهاء الطباد

∎تصد النمو الــــــ وللنان النامية في مجاز الكارونية عبر جمع الله السبطة، ولم بد تووية والكيمياء واثنة وللاس، وبدرجة أقل ف تطود والورق والمواد بابعث الفروع الص للللة - ذات التقنيات ويناعة العالم الشائث تائرجداً، قنياسياً أئى القراوحية الضخمة النارة فعلاقة الذ الإن الطنمعنية في ه وبالصنيعها وأشا 10.5 في المئسة في ند التلاز فأنها تنتج ١. المطائز المواد المعتني فرالعالم وبينمنا يتسر أأأفى ألمنة من البنو لطليز فانها تسباشه المنة فكقط عن الانتساج تبشياني والبشروك النساف الى ذلك النسة لنرابط بين القطاعات إبز فسروع القطاع وانسطة ذلك الغرع. 1' لنعس في بروز عدم ١. لطحات وبين التجاشاء فحطنو النبدال.

والمسعد الدول اا سنرانيحيات عندتان التساريع المصيناعية. لتنصيت على المنتضوات يلفزى على القروض الالخسارات المحذ فيبها في شكل ستدواه لم سنين لاحقة بنكور لبيرة في شيران ص والتستقشار غي شول شاه واستسفانت حبر لمصناعة في النول الناً غياعن تؤفس آلعسم منغفضة، وكانت اول المتي تع التوكسين عليس تُعتَّنَعُ العَصَالَ بَأَ فنسيع ومنتجات الاث الأكلفسة ألعسعل انكفية بلغت بشعدل مغارنة مالدول الصناء للتأن كلفة الانتساج ا فوللنول المصناعيت لألرتفاع انتاجية مغارنة بالنول النامد يغض الدراسسات السي البول في النول النساء ا و ۳۰ في المئسة الجوزقي النول الص انتاجية ألعمل في لا المتعانث تواوح بسيق اللغة من المتاجية المعد

لمستاعة لوثت الكثيب والبحيوات في الدور م طويقً التسقينيع. نغنام الوعي الصبحة البندان النامية، لجا الضع قوانين وانتظمة لعملية البيشة يعكن الموقلة التنسية الصن صحيح أن المتلوث من

المتناعية خلال الفتوز

ومن المسقّسانق آبًا

لأمشكل الصبناعة ينب للتعامل صعه د بتسجنب التستخصت وا التلك المتكوث ومنًا ا بنبعث التسساعل ذ واعتسبساوه مستعلية | تكليف التخلص من

بين تأييد تطوير قدرات الطفل . . . و حماية الصناعة الوطنية ،

🗆 ىمشق - سەر ازەشلى

■ لا يزال استبيراد العياب الاطفال قصية خلافية بين مؤيد لهنا لتسوقنيس الجنديد منهنآ، ومعارض بهدف محماية الصناعة الوطنية، وفي الوقت الذي تدعو فيه احدى الجهات الرسمية الي فتح سوق الاستيراد لهذه السلعة حتى نغطي الحاجة المحلنة للبلاد وتلبى رغبات مختلف الشرائح الاجتماعية، تحنر جهات اخرى من صغيبة الاقتدام على منثل هذه الخطوة لأنها ستؤدي الى افلاس عدد مهم من الصناعيين نتيجة عدم قندرتهم على المثاقسية مع

المنتورد

ومنعت الحكومية استسييراد الإلعباب منذ العبام ١٩٨٩ بسبيب عبدم أبرادها في انظمية القطع النظمة لعمليات الاستيراد لكن المنتحين للحليين لم يستفيدوا من الفرصة المتاحة لتعويض النقص الحاصل بل اعتمدوا على قانون رحمانة الصناعية الوطنية، فتلاعب بعضهم بالمواد الاولية للصناعة وانتج العابا عيس آمنة على صحة الطقّل، لذلك تعالَّت في الفتسرة الاخبيرة اصبوات تطالب يفتح بأب الاستبراد لهذه السلعة التي بقيت متخلفة وغيركافية وباهظة الثمنء.

وتضائي الاسواق المخلية من تقص ملصوط في العباب الأطغيال

وارتفاع اسعارها وعدم مواكبتها لأتقنيآت الحنيثة التي يشهدها عالم صناعة الألعاب في العالم. ويقسول الداعسون الى فستح الاستيراد: وإن الصناعة المطية لألعاب الاطفال لاتغطي متطلبات الاطفال ورغباتهم لاسيما التقنية منها ووسَّائل التَّعليم. ولا يتوفَّر في الكثيرمن الالعباب المصنعبة محليا عوامل الامان والشروط الصحية مثل الألعاب للصنوعة من الفرو المستحمل غير الصالح لصّحة الطفل اضافة الى الالعاب البلاستيكيسة المستعبة من البلاستيك المعاد صناعته.

وعلى رغم المتع المصاصل فسان كميات كبيرة من العاب الاطفال تتسرب الى الإسواق الداخلية عن طريق التهريب وتباع في اسواق دابى رمسانية، ودالصب ودالشبعبلان، ودالحسراء، ودياب توما، باسعار مرتفعة لا تستطيع شرائها إلاً فئة محدودة. وينتقد احدهم عملية المنع لأن «الألعاب حاجة ضرورية للطفل. الكبار يمارسون الأنساب في أوقسات فراعهم بعد الانتهاء من واجباتهم اليومية وأعمالهم لكن بالنسبة للطَّفُلُ الذِّي لا يستطيع ان يقوم بعمل منتج فإن اللعب بالنسية له ليس للراحة، وإنعا يشكل العنصر الأسناسي في حبياته كنصا انه الوسيلة لكي يميز الأمور ووسيلة

للتعلم وللتجربة وخلق عوالم من

والاقتصادية التغصيلية للمشاريع

وفي مسا يتسعلق باثر توافسر

الطاقة الرخيصة والمواد الأولية للتصنيع في البلدان النامية،

بلاحظ أن أستهلاكها من الطاقة،

ويضاصة النفط سيرتفع خيلال المدة نفسها، كما سترتفع كثافة

الطاقة فيها ويعود ذلك من ناحية الى ان عمليات التصنيع التي

تقدم عليها النول النامية اكثر

واقترحت وزراة التموين والتبجارة الداخلية السماح باستبيراد العاب الاطفال التي تفتقر اليها اسواقنا مثل الإلعاب الحركية الزودة باجهزة ناطقة وكنافية العناب وسنائل الشطيم اليدوية والكهربائية والالكترونية والدمى المطاطيسة والالعساب الخاصة بالسياحية والسماح باستيراد كافة القطع التبديلية والقراء الضاص بهذه الصناعة ومشع استنيسراد الألعساب غيسر الحركية مثل هياكل السيارات والطائرات المزودة بالاجهسرة الناطقة، كما يدرس المجلس الإعلى

أمور الحداة.

للاستثمار امكانية اقامة مصانع لألعاب لاطفال على أسباس قانون الاستكمار رقم ١٠ وتوجيه المستثمرين نحو هذا الأمر. وتعتبر صناعة العاب الاطفال من الصناعات الحديثة في البلاد و لم يمض على نشاتها عدة اعوام فقط وقامت على خلفية ايقاف استيراد الالعاب من الضارج لاسيما من دول جنوب شرق اسياً بحيث تتحول من قطاع مستورد الى قطاع مسصفع. ويبلغ عسند الحامل المسجلة في تمشق نصو عشرين مصنعاً أضافة الى وغيرها من البلدان. ويراعون في نلك حاجة السوق المحلي وتحديد عشرأت الورشات التصنيعية

الاتواع المرغوبة.

للطفل أختيارا لإداة مهمة لتعليمه محلَّات الْإطْفَالُ الى أن الصناعة السيبورية ءلا تعكس التطور العسمسري والفكري للطفل بشكل علمي ومندروس والانتساج يكون كبيفهما اتفق اضافة الى ان أصبحات المعامل يتسجمون عن صناعة ألالعاب المتحركة والألعاب التفكيرية، لأن تكاليفها باهظة الامر الذي يرفع من سعر اللعبة بشكل لا يتناسب مع بخسول الغالبية العظمى من المواطنين ويبقى محصورا بالطبقات

المسورة ويضبيف اخسرون أن الطلب على ٱلالعاب الحركية والكهربائية قليل بسبب الوضع الاقتصادي الصبعب لنوي الدخل المحدود اذ لايمكن للوظف لايتسجساوز بخله ثلاثة الاف ليرة سورية (٦٠ دولار امسيركي) شراء لعبة لابنه بما يعادل رأتبه وضعفه لسعض الالعاد الكننا مضطرون اعرض هذه الالعاب لان بعض العبائلات المبسورة تطلب مثل هذه الإلعاب احسيساناً ولابد من توافسرهاء. ويوضح هؤلاء ان استسيسراد اللعاب يتم بصورة غير شرعية عن طريق وكلاء يقومون بالمهمة ويهربون البضائع من لبنان او نبي أو هونغ كسونغ أو الصين

بالاستبراد لاتزال بين اخذ ورد حيث يطالب اصحاب المحلات باستسمرار توفيس الحساية لصناعتهم التي تحتاج الي وأيدي عاملة كشيرة. فاللعبيَّة تتكون منَّ عدة قطع لتصبح جاهزة للبيع والتسويق وهذآ اثر سلبأ على استحسارها وبالتسالى امكان منافستها للالعاب التى كانت تستورد اولما هو مطروح حاليا في الاسواق للجاورة والمُستوردة من دول اجتبية.

وأبدئ اصسحسان المعساما تخوفهم من فتح الاستبراد لأز صناعتهم غسر قادرة على المنافسة لجبهية الجبودة والسيعير ذلك ان • الدول الأسسيسوية مسثل الصدين وتايلاند وهونغ كونغ تطرح العابأ متميزة في الصناعة وذات اسعار منافسة جدا تصل لسعر الكلفة لأنها تستطيع التعويض من عائدات التصبير التي تمنحها الحكومية لهم والتي تصل الي ١٠ في المَّنَّة بينما في سورية تفرض الدولة علينا الضبرائب والرسبوم والتامينات الاحتماعية على العسمال اضسافية الى أن المواد الاولية وقنوالب الألعاب اغلبها مستوردة وهذا كله يساهم في ارتفاع سُعر القطعة بشكل كبيره. ورداً على ما يشاع أن اصحاب المعامل المضالفة لايهمهم سوى

الربح، قال أحدهم: ولا نستطيع

جمهور العاطلين عن العمل،

عادم المرام المواد

سررس المريد الباردة

نهبى مفاحاة





### اسس تصنيع الدول النامية واعادة توطين بعض الصناعات فيها

الدكتور بهاء الطباطبائي\*

■ تجسد النمو الصناعي في البلدان النامية في مُجال الصنَّاعةُ الالكترونية عبر جمع وتركيب القطع البسبيطة، ولم يطل الطاقة النووية والكيمياء والبتروكيمياء بل انحصر في صناعة النستج واللابس، ويدرجة اقل في صناعة الجلود والورق والمواد الغندائية. وطبيعت الفيروع الصناعيية الناشئة - ذات التقنيات البسيطة - صناعة العالم الثالث بمستوى بدائي جداً، قياساً الى التطورات التكنولوجية الصخمة في البلاد المتطورة. فعلاقية التبرأبطيين الموارد الطبيعية في هذه البلدان وبرجة تصنيعها وأهية جداً، اذ بينما تساهم بلدان العالم الثالث بِـُ ٢٠,٦ في الْمُنَّة في استُحراج المعادن، فأنها تنتج ٢,١ في المئة . فقطون المواد المعتنية المصنعة في الحالم. وبينما يتركز فيها ٣١, ٣ في ألملة من البترول والغاز العالميينَ فانها تساهم يه٧٠ في المنه فقط من الانتباج المسافي الكيميائي والبتروكيميائي. ويضاف الى نلك التفكك وعدم الترابط بين القطاعات الاقتصادية وبين فسروع القطاع الواحسة وانشطة نلك القرع، الامسر الذي انعكس في بروز عدم الوائمة بين الحاجات وبين أتجاهات التصنيع في هذه البلدان.

واتبسعت النول النامسيسة استراتيجيات مختلفة لتمويل الشباريع الصناعية، فهناك بول اعتمنت على المخرات الوطنية، وأخرى على القروضَ الخارجيَّة. الا أن الانخبارات للطيبة ازدادت فيها في شكل متواصل، وبدأت فى سنين لاحقة بتكوين فوائض كبيرة في ميزان متفوعاتها استخدمت لتسديد القروض والاستثمار في بول نامية اخرى. واستشفآدت حبركية توطين الصناعة في الدول للنامية قبل كلّ شيء من توقر العمالة بأجور منخفضة، وكانت اول الصناعات التى تم التركيرُ عليها هي التي

تستنخدم العمال بكثرة، مثلً النسبيج ومنتجات الإخشاب. ان كُلْفُسة ألعسمل في ألجلدان النامية بلغت بمعدل ١٣ في المئة مقارنة بالدول الصناعية. ومعنى نلك ان كلفية الإنتياج كيانت اعلى في الدول الصناعيية، على الرغم من ارتفاع انتاجية العمل فيها مقارنة بالدول النامية. وأشار بعض الدراسيات الى أن متعمل الإجور في النول النامية يتراوح بين ٢٠ و٣٠ في المئسة من مسعسلًا الإجور في الدول الصناعية. اسا انتاجية ألعمل في الدول النامية فكانت تراوح بين ٣٠ و٤٠ في المئة من انتاجية العمل في الدول الصناعية خلال الغترة نفسها

ومن الصقائق المعروفة أن الصناعة لوثت الكثير من الإنهار والبحيرَات في الدول التي تسير في طريق التـصنيع. ونتـد انعدام الوعي الصحي لدى سكان البلدان الثامية، لجا بعضها الي وضع قوانين وانظمة صارمة حداً الصابة البيئة يمكن ان تؤدي الي عرقلة التنمية الصناعية فيها. صحيح ان التلوث مشكلة خطيرة من مشاكل الصناعة الحديثة، لكن يجب التعامل معه بأسلوب سليم يتسجنب التسزمت والميسآلغسة فن نتائج التلوث، ومن ناحية اخرى يتجنب التساهل في المعالجة واعتنباره مشكلة بجب انضال تكاليف التخلص من أثارها صُعن.

استخداما للطاقة، ولأن هذه الدول لا تعتلك من ناحينة اشرى راس المال اللازم للاستنشار في "المضنافظة على الطاقتة، كتمنا انَّ" الكثير منها لم يطور التكنولوجيا اللائمة لنلك والبلدان العربية جرء من العالم الثالث وتمثلك ثلثى احتياط النفط في ألعالم ولديتهنا عنوائد هائلة من النقطأ ولنيها الغار بكميات كبيرة جدأ، وبعض البلدان آلنامسية لديهيا الوارد المعدنية الاضرى والمواد الأولية الزراعية. وتعتبر كلفة انتاج برميل ولحد من البثرول في الشرق الأوسط يقابل كلفة ١٧ مولاراً الاستى في العالم. اما الغاز الطبيعي المساحب للنفط فيكاد لآ يكلف شيئاً، وهي مانة اساسية للصناعة البتروكيماوية وانتآج

> الزراعية للصناعة في عند من النول النامية بتكاليف منخفضة جداً مقارنة بالاستعار العالمية وأهم سا يميسز الصناعات العسربيسة هي الصناعسات الإستهلاكية الخفيفة التي تعتمر على بعض الخنامات والتي تهدف الى ســـد چـــانب من مطالب الاستهالاك المملي، والصناعات الخفيفة على وجه العموم مي التي تعمل على تحسويل المواد الضَّام والنصف مصنعة (الصنيد والصلب) الى منواد منصلوعية للاستعمال والاستهلاك المباشر، على انه لا بد من الشغريق أيضناً بين الصناعات الخفيفة الاساسية لصناعية الغيزل والنسييج والصناعات التكسيلية لصناعة الأبسة الداخلية والخارجية. وتتسم الصناعات الخفيفة بسرعة أطفساء راس لثال للوظف فيسها وبارباحها الكبيرة والسريعة وتلاقى هذه الصناعة اقبالأ شنيدأ

الطاقة، ناهيك عن توافر الخاصات

لدى جماهير المحرين لتوطيف رؤوس اموالهم فدهآ بينما تحد الصناعات الثقيلة والتي تمتاز بفائدتها القومية والاستراتيجية والتي تعتبس الدعامة الكبري للاستقلال السياسي والاقتصادي تمويلاً في اغلب الاحيان من قبل القطاع العام. وتتمين الصناعة العربية بضعف ناثرها بنتائج الثورة التكنولوجية الحنيثة لأن الصناعة في الدول العربية قامت على نقل التّقنية من الخّارج إما على هيئة معدات انتاجية أو طرق تكنولوجية، ويتطلب تشغيلها الاعتماد لغشرة على استاليب وسياسات مستوردة وعمالة فنية مستوردة ايضاً كما أن هذه الصناعبات لم تكن على درجسة كبيرة من النطور بالنسبة لما كان معروفأ وقت استيرانها بمعنى انها بدات منخلفة خطوات عن مثيلتها في الدول الأوروبية ثم

\* اعتصادي عراقي،

هذه المُصابر.

انهاً كنانت تَابِعة في كشير من الحالات لمصادر خارجية كما أنها

تدار غالباً من قبل اختصائيين

اجانب بتلقون التوجيهات من

## کاسترو له «الوسط»: عالم اليوم أسوأ من الحرب الباردة

رباني: على الأفغان تحرير بلادهم انطلاقاً من ايران طالبان: الحشود العسكرية الايرانية لا تخيفنا

غسيل جنسي على سطح الكونغرس

محللون عسكريون اسرائيليون:

الصواريخ السورية قادرة على ضرب ديمونة تركيا: كيف يرد العسكر إذا فاز الاسلاميون في الانتخابات؟

الضحية الجديدة ابراهيم الماليزي بعد كيريينكو الروسي شريعة غاب في «أدغال» الأسواق المالية

استمد أفلامه من دوستويفسكي وغوركي وتأثر به نجيب محفوظ وصلاح أبو يوسف

أكيرا كوروساوا: امبراطور السينما الياباني أخذه الذئب أخيرا

الطيب صالح: صرت من الأجاويد لكني لا أصلح للسياسة



• الفوازير .. بين شريهان

ونادين وبين نيللي

ولوسى • مذكرات

سميحة أيوب على

الشاشة و مدحت صالح

... ما قضيته مع

«الملوخية»؟ • أين أحمد

رمزي؟ • قصة تحطم

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

ALHA

AL HAYAT

لاميركني وكارات جلأباء خوندون كسنت وايعن يوفا نحرامات وتمكر هلارعالم مر ۲۳ کے لی ۱۰۰ کاپ ب لامبرکی نی دورہ کیلو کانت حصوہ لایل انسانا

ي ٦٠ ميرات، الأونى مع ميلائم س ليكرر عواء ١٠ و١٨و١١ عسوام الموسماوالاوالا

AL HAYAT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12979 الاردن TTT. ... 44.0. ¥¥,.. ¥¥.,.. كلبنك العربي البنوك 1,10 1,70 1,77 1.10 البنك الأعلى Y. 141 بيك القاهرة عمان ٠,٠١ 1,00 1,-1 1, 1 ٧,٤.. بنگ الاربن - 40 بنك الشرق الأوسط 1,04 بنك الإنعاء للمساعي +,1--7,-1 T,1. ٣,٠٠. Y 11 P.ALL بنك الإسكان ٠,٠١ 1,74 ٠٨, ١ ۰۸,۱ ١,٨٠ 717 البنك الأربني الكويتي -۱۰۱ ,01 ۸۰,۰ ٨٥,٠ ., 0, Y . 0 . . بناك الأدبن والتخليج Y,-Y بنك الاستثمار العربي .., . ٢-١,Υ٤ 1,77 1,75 1,77 البنك الإسلامي الاربني Y.YEY 1,\*\* بنك الإتجاد • , • 1--1,24 1,54 1,54 ١,٤٨ \*\*\* الاريثي للاستثمار • ,٧٧ 7,10 بنك المؤسسة العربية • ,•Y-۰,۷۲ ٠,٧٠ +,٧1 ٠, ١٩ بنك فيلادلفيا ٣,٠٠ التامين الأردنية التامين 1,77 القس للتأمين ٠,٠١-Y,79 Y, 7A 7,74 7,77 1.7 .. الإربئية الفرنسية 1,1+ الإراغى للقنسة 1,54 ٠,٠١ 1,84 1,24 1,14 1.ALL الكهرياء الأرسية ۲.۰۳ كهرياء إربد 1,48 الفنادق والسياحة £,VY الحمة للعشبة £,Vo ٤,01 الدواية للفنادق 2,01 ٤٥,٤ ١,٨٠ الخطوط للبحرية •,•1-· ,V • ,VA + ,VA ٠,٧٨ للحفظة الوطنية ·, · £-· .Vf •,٧• ٠,٧٠ ٠,٧٠ ۲., عقاراي 1, • 1 تلجيركو • , • Y-• , 7 ٠,۲٨ ٠,۲۸ 1.50. للركز الأربني 0,4. النستور 1, . 4 ظكومودور 1,45 1,40 1,90 1,98 7. ... فتوكية للتعليم الزرقاء للتعليم ٠,٠٠ • . . . . . . ٠,٨٩ ٠,٨٩ ٠,٨٩ ٥٥٠ •,•۴-1,14 1,10 1,10 1,17 1.1. النقل البري .,07 تطوير الراضي 1,11 للنبغ والسجائر المناعة 1,1. التتلب 1,51 1,48 1,48 1,46 **7.777** السينت ٠,٠٣-1.7. 1,04 1,07 للقوسقات 1,.. ٤,٠٠ ٤,٠٠ ٤,٠٠ T. . . .

البوناس العربية مصفاة الأربن جويترول •,•٤-1.,1 10,07 1.,1. 1.,07 11. 0,1. فليناغة 1,-1 الميناعات الصوفية ٠,٠١-1,10 1,18 1,18 1,12 1,778 الإنتاع الأجواع الارتنية · , Y · 0 V. 0,4. 0,4 ٥,٩٠ 1... Y . V · ¥,Y• ¥,¥• 7,74 o. ETA العربية للأدوية ٠,٠١-1,17 1,10 1,10 1.500 الخرف الربنية Y, Y0 الألبان الأربنية 1,1. ١,١٠ ١,١٠ 1,1-1.77. الإنابيب الارىنية 1.40 للورق والكرتون 1,77 تعبينكو ٠,٠٣-٠,٦٠ ٧۵, ٠ ٠,٥٩ \* , aY ٤٠٠ شركة رافيا للصناعية 11,0 -۱۰۱-0,7. ٥,٦٠ ۰,٦٠ 1.3\*\* دار الدواء -۲۰,۰ 1,70 ١,٧٢ ۲۷, ۱ 1,77 1. . . . الالومنيوم أرال ٠,٤١ •,£1 ٠.٤١ \*,\*\* Y, \*\*\* للواشي والدواجن ٠,٨٠ تمنيع الورق الصلب . . ٤١ ٠,٤١ ٠,٤٣ ٠,٤١ 7.70. ٠,٤١ المبتاعات الوطنية ٠,٠٢-• , ٢ 5 •,11 ٠,٣٢ 11. ... البتروكيماويات ٠,٣٢ الموف المنذري +,44 العالية الكيماوية ٠,٩٠ ٠,٠٠ ٠,٩٠ . . ٠,٩٠ 7.. ٠,٠١-• **Y**£ ٠,٧٢ • ,Y5 ۰,۷۳ 1,800 الوطئية للكوابل -۲۰۰۲ ÷ ,£Y ٠,٤١ ٠,٤٢ ٠,٤١ T.Y\*\* السطةوكيماويات 1,77 1,17 3,47 70. 1,77 للركز العربي دواثي ,.. ·,•±-• .VY ٠, ٠, • ,Vo . TA Y.A. 10 الزيوت النبائية 1, 2... ... . . 04 .,07 . OY .,07 للوارد الصناعية

البحرين بنك للبحرين الوطنى ٠,٤٥٦ - , 207 بنك البحرين والكويت ٠,٠٠٢-., 77. ۸۵۲, ۰ البباك الأهلي التجاري · ,ETA ٠,٤٣٨ • , • • • .,727 بتك البحرين الإسلامي ٠,٢٤٦ ٠,٠٠٠ البنك البحريني السعودي للوسعة العربية المصرفية (\$) ٠,١٦٢ ٠,١٦٣ 1,40 4,40 •,•• بنك الخليج المتحد ٠,١٦٠ ٠,١٦٢ ٠,٠٠٣-بتك البحرين الدولي ٠,١٨٠ ٠,١٨٠ .,... بنك لنفستكورب (\$) ٤,٦٣ ٤,٦٠ ٠,٠٣ بنك البحرين والشرق الأوسط \*,\*\*Y-٠,٢٢٠ ٠,٢١٨ شركة البحرين للتسهيلات فلتجارية ٠,٢٨٦ ·, YA1 ٠,٠٠٠ الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع ٠,٥٠٠ .,... 1,4-بنك طيب (\$) 1.1 مصرف فيصل الإسلامي (\$) ٧,٠٨ .,.. ٧,٠٨ شركة البحرين للتامين التامين .,00-.,00. الشركة البحرينية الكويتية للتامين ٠,٤٠٠ .,... · , £ - -شركة التامين الأهلية ٠,٢٨٢ \*,YAY الشركة العربية الدولية للتامين • ,• 11 •,••• شركة اتحاد الخليج للتامين ٠,١١٢ ٠,١١٢, •,••• الشركة الوطنية للتامين ٠,٣٠٦ • • • • ٠,٣٠٦ شركة البحرين لتصليح للسفن وللهندسة الخنمات ٠,٥٢٠ ٠,٥٢٠ \*,\*\*\* شركة البحرين للسينما -,14-٠,٦٩٠ 4,444 الشركة الوطنية للإستيراد والتصبير . ,V00 .,400 \*,\*\*\* الشركة العامة للتجارة ومساعة الأغنية -,Y4+ •,••٢ ٠,٢٨٨ شركة البمرين للملاحة والتجارة الدولية ٠,٦٢٠ ٠,٦٢٠ .,... شركة للبحرين للإنصالات (بتلكو) ٠,٦٧٠ •,••• ٠,١٧٠ شركة البحرين لمواقف السيارات .,10. .,10. .,... المبناعة شركة البحرين لطاحن الدقيق ٠,١٧٥ -,170 شركة البحرين للصناعات الخفيفة ٠,٠٧١ •,••• شركة بلون للنولجن +,1Y£ .,175 \*, . . . شركة فنادق البحرين ظفنائق ٠,٢١٢,٠ ., 111 .,... شركة الغنايق الوطنية . 1.7 ٠,١٠٢ • , • • • شركة البحرين للسياحة .,122 .,120 الشركة البحرينية للترفيه العلالي ٠,٠٩٦ .,.41 .,... الامارات بنك ابو ظبي الوطني 1... بنك ابو ظبي التجاري 41. 40. منك نبي الوطني \*\*\*\* 11... بنك ىبى اللجاري 100 100 بنك الانحاد للوطنى 90. Y . -بنك الشارقة الوطني \*\* \*\* بنك رأس الخيمة الوطئي ۲۵ بتك للفجيرة الوطني 04. ot. ۲... بنك ام القوين الوطني ٤٣٠ į٣٠ 100. Yo-1040 البنك العربي الملحد

00.

٥١

۱۷۰

70

11...

A14

110.

470

4.0.

٧١٠

00.

01

17.

70

71

15.0

ANO

110.

YVa

Y. 0.

٧١٠

٧..

- "**3**"

1..

						سعودية	11
1-	174	174	17.	174	117.7+4	بنك الرياض	بنوك
	47	97	17	17	14,44	بنك الجزيرة	
<u> </u>	171	179	171	174	ויוד. ויוו	بنك الإستلعار	
	171.	<u> </u>	<u> </u>	-		البتك الهولندي	
-	17.	13.	17-	104	TE. 417	البنك الفرنسي	
<u>t-</u>	4=4	700	749	Yes	1744	البنك البريطاني	
۲-	4-1	7.1	7.2	4	7£.47£	اللبنك العربي	
9-	Tet	711	٣٩٢	711	7.711	البنك الامويكي	
Y-	*1.	-+A	٥١٠	••٧	<b>1+,77</b> V	شركة الراجحي	
Y-	17-	10%	104	10A	74,-14	السعودي للتحد	
1-	141	14.	147	14-	YY,#1A	سابك	ميناعة
7-	1£1	179	1£1	179	10,170	الإسعدة	-
}	۲٧٠	·				المصافى العربية	
1-	4.		4.		1.977	الخزف	
1-	۳٠.	779	777	444	Pa+, Y	صافولا	
-1-	•A	<b>8</b> Y	#A		77.87	التصنيع الوطنية	
•	AY	AY	A۳	AY	17,474	الدولئية	
	١٨٠	-			<del>  </del>	الغاز	
	V4.					الغذائمة	
Ÿ-	- ~	T!	771	71	7	الكابلات	
<del></del> +	۲۱	71	71	F1	1,7**	الصناعات المتطورة	
•	11	ŧ١	٤١	11	179	مدق	
1-	•1	••	10		11.07-	الاحساء للتنمية	
	100	-			-	زجاج	
	1-1	1.4	1.4	1.5	77"	امیانتیت	
1	٠. ٩٠	Α4.	4.	44	•••	اللجين	
•	м	<b>AA</b>		AY	4,171	الاسمنت العربية	إسعنت
٣-	TIV	711	414	712	T. AOV	اسعنت اليعامة	
1-	117	170	177	170	٧.٨٠٧	الاسمئت السعوبية	
<b>r</b> -	ter	10.	104	10.	10,147	أسعنت القصيم	
1-	114	17A	114	17%	1.407	استنت الجنوبية	
	- 11	11	41	<u> </u>	1,251	اسمنت ينبع	
•	7,47	FAY	7,77	747	178	اسعنت الشرقية	
1-	177	17=	177	170	YA,+71	اسمنت تبوك	
•	- 39		-			الفنادق المتادة	خدمات
	177	77	77	-	•	العقارية النقل البحري	
	1.4	1-7	1.5	1.7	18.1··	النقل الجماعي	
	· <del></del>				747		<del></del>
<del>:</del> +	7.	77	77	77	7,***	السيارات المواشي للكيرش	
1-	.v	20		-7	1,	تهامة للاعلان	
	77	77	**	W	17.5		•
-+	n	77	77	77	1	عسير طيبة للاستثمار	<u></u>
	771	777	777	771	17,71	مكة للانشاء	
	•A	•A	٠,	₽V	1.EAY	مبرد	
	A.	•A	94	٠,	77	العزيزية بنده	
1-	00	o£.	oį.	0.5	1,	الباحة	
1-	77	7.7	78	77	11-	الصائرات	
1	77	TA	YA.	77	A.Aot	التعمير	
1	- **	۵A	٨٥	<b>6</b> 7	117.3	ثمار	
•	41	91	7.7	41	17,471	كهرباء الوسطى	كهرباء
1-	41	4.	41	٩.	17, 201	كهرياء الغربية	
-	44	-	-			كهرياء الشرقية	
	1.7	-				كهرباء الجنوبية	
•	1-1	1.1	1.8	1+1	1.44	نادك	زراعة
1-	1.4	۱۷	14	۱٧	γ	القصيم الزراعية	
•	ρΨ	or	γ	ργ	٤٠٠٠	حائل الزراعية	
•		٥.	٥,	٥.	۲	تبوك الزراعية	
•	17.	14.	14.	14.	٨	الإسمال	
•	14	14	1.4	1A	0. • 14	الشرقية الرراعية	
. T	40	70	40	70	14.4	الجوف الزراعية	
•	T	7		. ·-·T	_ T	بيشة الزراعية	
-	- 44					جازان الزراعية	

	الكويت	1 1 1 1	44	2			
البنوك	البنك الوطني	V,	140	011	140	190	
	بنك الخليج	**,***	170	٤٣٠	٤٣٠	٤٣٠	
	البنك التجاري	174,***	, TEY	727	YEY	727	
	العبك الإهلي	<b>P.</b>	19.	147	14.	147	
	الكويت والشرق الاوسط	10,000	71.	۳۱۰	71.	71.	
	البنك العقاري	1	190	7	7	Y4#	
	بنك برقان	١٨٠,٠٠٠	Y££	YEA	YEA	YEA	
	بيت التمويل الكويتي	400,	۸۲۰	As-	As-	٨٣٠	
استثمار	الكويت الاستثمارية	Y	.711	YER	782	727	
	التسهيلات القجارية	£	<b>*··</b>	DY.	27.	2	
	الاستثمارات للالية	79	144	\A£	141	181	
	الاستثمارات الوطنية		•			11.	
	مشاريع الكويت	2,700,000	104	107	108	107	
	الأهلية لإستثمار	1,170,000	YÉI	Y#+	487	Y£3	
	الساحل للتنعية		•	_	<del></del>	1TA	-
	مستثمر دولي	.		-		£A+	-
	البيت اوراق مالية	Y10,		•1•	01.	***	
	الاستثمارات الصناعية	77	Y£A	YEA	757	YEA	_
	م. الأوراق المالية	T2+.***	71.	71.	71.	717	-
	م ، ادوراق الملية الدولية للمرابحة					111	
		44			-		
	المركز المالي	12	15.	17:	17.	37.	
التامين	الكويت للتامين	1	110	£ <b>Y</b> •	210	27.	
	الخليج للنامين		<del>-</del>	<del>-</del>	<u> </u>	-1.	
	الأهلية للتأمين	·			<u>.</u>	27.	_
<u> </u>	وربه للتامين	- ·		·		70-	-
العقار	عقارت الكويت	٧٠,٠٠٠	71.	41.	71.	41.	
	للعقارات للتحدة	4.01	144	198	14.	195	
	الوطنية العقارية	1,100,	Y++	72.	41.	477	
	الصالحية العقارية		-	-	•	14.	
	لؤلؤة الكويت العقارية	1,40	174	18.	NYA	173	
	المتمدين العقارية	٥٧٠.٠٠٠	144	144	144	194	
	الدولية م ، ا			-	_	71.	
	اجيال					Y+X	
الصناعة	الصناعات للوطنية	w	•••		0	£9.0	
	صناعة الإنابيب للعدنية	Ye	YAD	79.	YAO	74.	-
	إسمنت الكويت	1	710	750	720	770	
	مساعات التبريد				,,,	210	-
	الخليج للكابلات	•			<u></u>	174.	-
	المتلاح السفن		194	194	394		-
		16				- <del></del>	4
	الخنمات البحرية	18	۲۸۰	۲۹۰	74.	TA*	4
	اسمنت بورتلاند		٧٢٠	٧٢٠	٧٢٠		
	الشعبية للصناعات الورقية	<b>*Y*</b> ,***	7770	70.	72.	70.	4
	الكويت لتجميع المعانن					TA•	_
	سکپ اق		<del>-</del>			A	4
	خرسانة					-11	4
	ص.متحدة	1.45	177	147	147	147	
خيمات	السينما الكويتية	10.000	1	100	7	77.	ل
	للخازن العمومية	٧٨٠.٠٠٠	YAo	440	444	YA®	J
	مجمعات الاسواق	- 1			•	TA#	
	الإتصالات المتنقلة	A, ***	171.	172.	177.	177-	-
	الحاسبات الإلكترونية	14	4.2	4.4	7.7	717	٦
	الخيمات التعليمية	٤٨٠,٠٠٠	141	144	141	19.	-
				te.	įį.		-
	الجموعة البترولية	Yt	tto			1to	-
	الوطنية للتنظيف	٨٥,٠٠٠	114.	17	114.	114.	_
	م . سلطان	£.AY+,+++	177	172	177	177	
الاغنية	نكل وتجارة المواشي	1.45-,	780	77.0	Y 10	¥0.	1
	الاسماك الكوستية	27	15.	177	14.	177	
<del></del>	المتحدة للدولجن	£	۲۰.	٧٠٠	7	Y-Y	
				<del>-</del> {			
	الكويت للاغنية					4	
شركات	بنك البحرين الوطني	Y	111	187	188	127	_
	شعاع	1.77	4.0	770	410	710	
عبر عبر	27 ( 50 (	17. £0	118	114	117	117	
	اسمنت الشارقة						
كويثية			1AY	1A£	141	141	I
	اسمنت الخليج اسمنت الخليج اسمنت ام القيوين	1.74		1AE	141	141	-

	الاقتصادية ع		STOCK				NECTO O
	A / O A	ar i e di go Granda i g				and the second	
	مصر						
ے ا	ينك الائتمان الدولي . مصر	٤٣٦	75.00	70,10	<b>40,</b> +1	TÉ,1T	٠,4٢
	البنك الأهلي سوستيه جثرال	£.TTV	01,+1	09,44	09,51	04,7%	٠,٣٧
	بنك التمويل الصري السعودي	Y.\$%	۱۲,٤٠	17,00	17,24	17,00	•,•1-
<u> </u>	البنك الوطئى للتنعية	7,	17,00	12,70	۱۳٫۸۰	17,17	٠,١٨
-	البنك التجاري الدولي - مصر بنك مصر الدولي	14.111	77,11	YY,4V VY,14	YY,25	YY,74	·.£٢-
-	البنك الوطني للصري		-	•		11,18	•
	البنك المصري الإمريكي	F17.3	07,**	<del></del>	۵۷,۱۵	17,77	٠,٨٢
ن	ينك للهندس شركة مطلحن شرق البلتا	1,740	71,71	17,47	17,77	18,08	•,٨٥-
	مطاحن ومخلبز شمال القاهرة	7,•7•	ολ,••	04,	04,01	0A,00	•,•٤-
1	الاهرام للمشروبات	0.50.	71-,44	Y11,·•	110,44	T10,AY	£,M-
ļ	مطاحن مصر الوسطى مطلحن جنوب القاهرة والجيزة	1,1A+ 7,AY#	10,00	17,77	10,71	10,47	•, १४-
<del>                                     </del>	مطلحن وسطوغرب النلتا	A. 173	£7,10	٤٣,٣	£Y,07	נד,דד	٠,٣٢
	للمبرية لمناعة الشا والجلوكور	7.10.	٣٥,٠٠	40,45	40,EV	70,79	•,•٨
	العامة للصوامع والتخرين مطلحن مصر العليا	14-1-	٤٠.٨٩ ٤٦,٣٠	٤٧,٠٠	£-,4A £7,£7	1.44 1V,0.	*,•1- 1,•£-
-	النصر لتجليف للنتجات الزراعية	Y.AY*	71,11	75,44	75,04	72,74	• ,٣•
	ممسر للزيوت والمسابون		-		•	71,	<u>.</u>
,	الزيوت السنخلصة ومنتجلتها البويات والصناعات الكيماوية ، باكين	11+ A.Y15	47, E4	4£,V4	1 4V,	47,49 A7,40	1,57
7	للمبرية للصناعات فلدولئية	1.40+	177,	144,	147,54	144,48	.18
	فايزر مصر	1.000	77,10	۲۲,۱۰	77,10	11,12	٠,٢٦-
<b></b>	المبناعات الكيماوية للمبرية. كيما مصر لصبناعة الكيماويات	1,470	11,70	11,7-	11,70	11,71	٠,٠٩
-	العربية للإنوية	7.100 7.407	۵,۸۰ ۵۷,۷٦	۲,۰۰ ۵۸,۰٦	0A, • •	0,47 0V,47	•,•£
	النبيل للادوية	717	71,	٦٥,٥٠	70,21	10,11	٠,٣٢
ļ	الاسكندرية للانوية	, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	127,01	150,	127,	127,	<u>·,··</u>
	معقيس للأدوية القاهرة للأدوية	T.4	AA,0+	٤٧,٠٠	47,1£	۸۷,۱٤ ٤٦,۷٥	•,14-
1	السكفدرية للغزل والنسيج	-		-	•	۳۷,۰۰	
<u>.</u>	العربية والمتحدة للفزل والنسيج	17.47+	9,20	4,04	9,84	۹,۵۵	٠,٠٧-
-	النساجون الشرقيون النصر للملابس وللنسوجات ـ كايو	11.	01,.1	01,1.	۷۵,۰۰	01,	•,•
	للعامة لصناعة الورق راكتا	•	-	•	<u>.</u>	۸,۷٦	•
	الشرقية إيسترن كومباني	T1.0V+	_w,vt	VA, Y0	VA,+1	YA, TE	٠,٢٣-
	الشروعات الصناعية والهندسية الاسكندرية للحديد والصلب	V.V <del>\</del> V	10+,++	107,**	107,40	107,40	•,•€
<del> </del>	الحديد والصلب للصرية	-		•	•	T,7£	•
	المساعات الهندسية والعمارية . ايكون	4.4	0,1.	0,70	٥,٠٦	٥,٠٦	• , • •
<u> </u>	الكابلات الكهريائية المسرية العربية للراديو والترانزستور - تليمصر	Y. £17 YY. 44+	75,	29,9+ Y3,18	09,24	0A,AY Y£,A¶	•,17
ند	المتحدة للإسكان واللعمير	-		•		10,00	*
	القاهرة للإسكان والتعمير	1+.971	٩,٨٢	10,40	1,44	10,77	٠,٣٥-
-	التعمير والاستشارات الهنسية الشعس للإسكان والتعمير	7,17.	78,99	10,11	Y£,44	70,11	1,17-
	معينة نصر للإسكان والتعمير	11,3+#	A,0Y 1£Y,01	150,70	4,74 187,47	111,71	-,15
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	YA_	7.4,41	r·v,41	197,70	797,70	٠,٠٠
	النيل للكبريت والساكن الجاهزة	Y,7Y*	11,1.	15,40	11,00	12,00	٠,٠٢
ند	القومية للأسمنت السويس للأسمنت	17,100	٥٧,٠٣	07,00	۰- ۲,۰۹	17,72	•,1•
	اسمنت بورتلان حلوان	£7.770	٥١٠٠٠	۵۲,۰۰	01,07	01,01	•,•1-
<u> </u>	اسمنت العامرية	118,477	۵۵٫۹۰	0V,V0	٥٧,٠٢	00,44	1,.5
	اسعنت طرة للصرية الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	A 700	٦٢,١٠	27,40	77,50	27,77	۰,۰۲
- 1	النوبارية الهندسة الزراعية	1, ***	71,	Y1,-4	00,0T Y1,01	7.,.4	· , £ A-
	القاهرة الدواجن	٥٠٠	71,.7	71,.4	71,.4	۲۱,۰۷	.,
	كقر الزيات للمبيدات والكيماويات	707	79,	V1,10	۷۰,۷۲ ۵۷,۸۰	۷۲,۰۰ ۵۷,۹٦	1,78-
	أبو قير للاسماة والمتناعات الكيماوية	A.EYO	۵۷,۲٦				

	32.00 4-7	HAN! Complete	, <b>(8)</b>	7.	4,0	-	عُمان	
_	٠,	۰,۸۱۰	۰٫۸۱۰	۰٫۸۱۰	٠,٨١٠	VFA	للحاظة العمانية للاوراق للالية	فبنوك
اللبذ	-	۲,۲۰۰	-				لوطنية العانية اللابضة	
	.,.1	٣,٨٠٠	T, V4-	۲,۸۰۰	4,44.	٤.٧٢٥	ظبنك الوطني فلعماني	الاستثمار
_	٠,٠١٠-	1,77	1,770	1,410	1,770	77	الممقظة المعلية للاوراق للالية	
	٠,٠٦٠-	۲,۲٦۰	۲,۲۰۰	۲,۳۷۰	Y.7**	78,300	فللتر للدولية للتنمية والاستثمار	
_	٠,٠٧٠-	1,700	٠,٥٨٠	1,77-	1,04.	17,170	بنگ عملن النولي	
		1,41.	-		<u> </u>		عملن للاستثمارات وظنمويل	
	L.	£, YA.	-	·			العمانية العالية للتنمية والاستثمار	
ا نسا	<u></u>	7,77.	-			-	بنك عملن والكويت والبحرين	
		۲,۰۰۰	-	-			عمان والإمارات للاستثمار(ع) • 6/	
	<u></u>	٣,٠٤٠	-			-	عمان والإمارات للاستثمار(۱) ۵۰٪	
	•,•••	٠,٧٥٠	•,٧0•	•,٧0•	•,٧••	7	الخليجية لخدمات الاستثمار	
	<u> </u>	٣,٧٢٠	-		-		عور الخليج للاستثمار المستاعي	
	<u></u>	۳,۱۱۰		-	<u> </u>	-	الشلمان للاوراق لللبة	
$\dashv$	<u> </u>	۵,۸۰۰	-		<u> </u>	<u>-</u>	العمانية للتحدة للتامين	التامين
	<u> </u>	r,4r•	-	<u> </u>	<u> </u>	-	قلفار التامين	
	<u> </u>	1,***		-	<u> </u>	-	التامين الاملية	
	.,	1,71.	. 1,37-	1,350	1,35	1,***	مستطالاتامين	
	<b> </b>	1,14.	-			-	الكروم العبانية ، ٥/	المباعة
$\neg$	ļ	۵,۰۰۰	-	-	<u> </u>		اللغاز الوطنية	
الخذا	<b>_</b>	Y,0++	-			<u>-</u>	مسلط للفارات المساعية   الدينة: ١٠٤ - ١٠ وهر ١٠	
_}		۲,۸۰۰	-	-	_ <u>-</u>		الوطنية انتجات الالبان	
	<b>}</b>	٣,٨٠٠	-	-			صناعة قرطاسية الكومپيوتر اعلاق تظار	
	<u> </u>	۲,۹۰۰	-		<u> </u>	-	الطاحن السانية	
العا	}	* 15.	-	-		.•	ريسوت للاسمنت	
		7,1£.		<u>-</u>		-	ميناعة الكادلات العمائية	
	.,	Y, 27*	۲,٤٣٠	۲,٤٣٠	Y, £Y.	۵۲,۷۰۰	اسبنت عان	
		Y, £Y•			- 1,21	- 111	العانية لخصات الشيران	الغسان
	1,	۲,۲۰۰	7,7	7,7	7,1	۲.0	مؤسسة خدمات للوانيء	
		Y,V=-	-	-			فكهرباء للوطنية العمانية	
	-	1,44		-	-	-	للزراع الحديثة للنواجن	
<del>ال</del> م		1,51.	-	-	-	•	السال الصانية	
$\dashv$	٠,٠٨٠	1,17	۲,-۱۰	۲,۰۲۰	1,400	£Y.•V7	لللجبة الطاقة	
⋅		۱,۸۸۰	-	-	-	-	النهضة للخصات	
		1,4++	-	-	-		للحفظة انعمانية للأوراق للالية	
7.	·,·v-	٣,٦٤٠	۳,۷۱۰	۲,۷۲۰	7,700	17 70	مِنْكُ مُعَالِمًا الْقَلَي قِلْمُعَانِي	السوق
	.,	٠,٧٥٠	۰٫۷۵۰	٠,٧•٠	٠,٧٤٠	17,72.	حساب اوريكس للاستثمار المسترك	للوازية
	•,•••	۰,۷۰۰	٠,٧٠٠	۰,۷۰۰	•,٧••	o.V••	صندوق مؤشر مسقط لحصاب الاستثمار	
_	<u> </u>	1,117-					حساب مجان الاستثمار الشتراد	
		۱,۸۷۰	-		-		المعانية لخيمات التعويل	{
	•,•1•-	٠,٨٨٠	٠,٨٧٠	۰٫۸۷۰	۰,۸۷۰	۸۰۰	مندوق مسلط الدولي المقدون (ب)	{
	<u> </u>	٠,٨٨٠	٠,٨٠	• ,٨٨٠	٠,٨٨٠	۲۰۰	مشوق مسلط الدولي للضمون (١)	—
خد	•,• • 1	٠,٩٦٠	1,***	- 1,***	٠,٩٦٠	٦.٠٠٠	بنك التضامن الاسكان	
		•,11•	-	<u> </u>			مشوق مزون الول الادراد الادراد الدراود	
	•,•1•	1,14.	1,14.	1,14+	1,14+	14.44-	الدولية للاستثمارات لثالية المدر الامراة (١٥٠١ /١٥٠١)	-
	·,·V·	۰٫۷۷۰	٠,٨٤٠	* ,A£*	• ,۸۱٠		الموارد للاوراق المالية (٥٠/) الداماة التادرة متاستاه الدمار	
	*,***	.,٧٧٠	٠,٧٧٠	٠,٧٠	٠,٧٠	1	الباطنة التنفية والاستثمار(١٠٪)	
	<u>-</u>	1,100	-	-			<b>USECUA LITAGES</b>	
	•,•••	1,200	1,80.	1,500	1,2**	1,4++	المعانية العالمية القابضة	
}	٠,٠٣٠	- ,4	•,47•	• , ٩٣٠	•,4••	117 **	البنك المنائي العدائي	
	.,	1,50.	1,01.	1,070	1,1	۸۳,۹۱۱	بنك عدان التجاري	
וצי	<u>. ]</u>	1,4	-			<u> </u>	مطلحن مطالة	
	<u> </u>	٠,٩٢٠				·	الصغبة الوربية المناعات الغذائية	]
		1,54.		•			العائية للالياف البصرية	
	1,111	٠,٦٢٠	٠,٦٢٠	٠,٦٢٠	٠,٦١٠	1.1**	الوطنية لتكرير العنكر	
شر	٠,٠٠٠	1,	1,.4.	1,.7.	1,.*.	4:414	للظفات المطاعية للرنة	
<u>#</u>	.,	٥,٩٠٠	0,40.	0,10.	١٠٠,٥	1,001	شل لعمانية للتسويق	
کو		7,.0.	-	-		-	مباللة لخدمات الواتيء	1
	.,	.,41.	47.	٠,٩٨٠	.,40.	71.177	توباز للعاقة وللاحة	
		1,40-		-	-	•	الوطنية العمانية لتثمية الثروة الحبوانية	
	L				<u>i</u>			

在安全,是是一个人,我们是有一个人,我们是一个人的,我们是一个人的,我们是一个人的,我们们是一个人的,我们们的一个人的,我们们的一个人的,我们们的一个人的,我们 我们是一个人的,我们们是一个人的,我们们是一个人的,我们们是一个人的,我们们是一个人的,我们们是一个人的,我们们的一个人的,我们们的一个人的,我们们的一个人的,我 是一句的现在分词形式的影响,这种人的人们是对这种人们的人们的人们是是一种人的人们的人们是是一种的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们 这一句话,我们就是一种人们的人们是对这种人的人们的人们的人们的人们是是这种人的人们的人们是是一种的人的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们

2.22 3.36 9.55 4.5 35 7 13.1 9.85 3.6

LIA

)RK

RESERVE AND CONTRACT OF THE CO

٠,٦٦

1,11

+,+E= 1,+Y +,4A

+,+Y +,4A

•,••

٠,٦٤

1,11

1,..

٠,٦٥

1.71

1, \*\*

·, t£

1,11

.,44

·,4\ -,4\ ++£

¥. Y.

٤.٠٠٠

17,70-

الكابلات الحديثة للزي لصناعة الألبسة

المجائر الدولية

مِنكَ الإستاعار

الصباعة

تامين

الخيمات

بنك دبي الإسلامي

بنك الإمارات الدولي

ابو ظبى للمواد الفذائية

شركة للظفرة للتامين

شيركة الإمارات للتلمين

لبو ظبي الوطنية للفنادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة العين الإهلية للتثمين

إتحاد الزبوت

75 13 19

31 .56 36

BASS B SHS.

BLUE CIRCLE INDS. **BOC GROUP** BODYCOTE INTL.

BPB BRIT.AEROSPACE BRIT-AMERICAN TOBACC BRIT PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS

**BRITISH ENERGY** BRITISH LAND

BURMAH CASTROL
CABLE & WIRELESS
CABLE & WIRELESS COM
CADBURY SCHWEPPES
CAP SHOP CENTS.

COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP

CAPITA GROUP

CARADON

CENTRICA

DAILY MAIL'A'

ELECTROCOMP. -EMI GROUP ENERGIS ENTERPRISE OIL

FIRST GROUP FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL CABLE GENERAL ELEC.
GKN
GLAXO WELLCOME
GRANADA GROUP

GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.

HAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER

IMI
IMP.CHM.INDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE
JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES
LAPORTE
LASMO
LDN.&MANC.GP.

LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP.

MAG GALUF (DG.) MAN(E D & ... MARKS & SPENCER

NATIONAL POWER

NEXT
NFC
NFC
NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NYCOMED AMEESHAM
OCEAN GROUP
ORANGE
PEARSON
PENACORTILDFD.
PENACORTILDFD.
PENNION GROUP

PENAZORIAL LOTA,
PENAZORIA LOTA,
PENAZORIA GROUP
PERPETUAL
PILKINGTON
POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.

RACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP.
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN
REED INTL.
RENTOKIL INITIAL

RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK OF SCTL

RYLBK.OF SCTL
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (I)
SCHROBERS
SCOT.& NEWCASTLE
SCOT.HYDRO-ELEC.
SCOTTISH POWER
SECURICOR
SEDGWICK GROUP
SMA GROUP

SERCO GROUP SETON SCHOLL HLTHCK

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP

SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS. SOMERFIELD

SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

STD.CHARTERED STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA

SEMA GROUP

REUTERS GP. REXAM

MISYS
MORRISON(WM)SPMKTS.
NAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS

LUCASVARITY

MEPC MIRROR GP. MISYS

HALIFAX

AT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12979

Company   Comp		الحيسا									1747
Column   C	77 8	ر الدوليا م	<b>A M</b>	يعارا	<b>M</b>		·				<del></del>
Column   C			4	. 44 **	1 .44	, \$14.44.4	1.1	4.			
Scheme   1964   1974	. 21 &		<del>dimi</del> ,	2 الزا 	م الدوليا	باق الاسهه	رات اسر	<u>ۇس</u>	4		
The Part			4/1:		1/11	4/12	1/10		ۇشر	Į.	البورصة
Tell	17910,77	YY777,A•	<del></del>			<del></del>					
Sept	۲٦٤٠,٢٠	7174	0177,	٦.	۰۲,۸۲۰	۹۲۷,٦٠	۰۷,۱۸۲	(p	(۱۰۰ سه	فدت	بريطانيا
Thirty   T	1AYT,11 Y1.£,£.	41,4473 P7,VYY0	TOA4,	40	70VA,71 £-47,40	7712,A1 £7.0,17	1719A £107,+4	,	٤) اي	کاك (٠ س بي	سويسرا
April	A-0,-1	7£97,V1	A70		۸۰۲,۱۹	عطلة	1.7,74		<u>ىنغ</u> اي	هانغ س س تی	سنغافورة
Column		1/41,2+	1071,	τ.	11W,Y•	701.,4.	1002,4		العام	الوسر	استراب
UNITED KINGSOM  TOTAL STATES AND	اسم الشيركة	عر ا	-	_		TATE & LYLE		390.7	5 -4.25	580	390.75 68.5
The company	IINI	TED K		•	<del></del>	THAMES WAT	ELS	1118 152	-75 -0.5	1193 250	812.58 127
SECREPT 1992 1992 1993 1994 1995 1995 1995 1995 1995 1995 1995	ABBEY NATIONAL	1199	24	1320	882	TI GROUP TOMKINS		402 231.2	-8.5 5 -1.25	690.5 378.75	385 228
AMERICAN 19	AIRTOURS ALLIANCE & LEICEI ALLIANCE UNICHEI	303.5 STER 892 M 468.5	6 27 -1	541 964 602.5	287 660.5 260	UNILEVER (U UNITED ASSU UNITED BISC	IRANCE GRO UITS	542 602.5 216	-8 -10 -4	707 647.5 289.3	435 451.5 194
SEAL PROPERTY OF THE PROPERTY	AMVESCAP ANGLIAN WATER	415 945	-16 -8	743 956	367 770	UTD.NEWS & VIRIDIAN GR	MEDIA PUC	575 616.5	-28 1_5	940 619.5	575 448.5
VARIBURGE SCORE SECTION AND ASSESSMENT STATES AND ASSESSMENT SECTION	ARRIVA ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS	378.5 185 530	4.5 -3.75 -5	512.5 218.75 664.5	332 148.75 470	WASTE MANJ WESSEX WAT WHITBREAD	INTL.	335 625.5 771	5 0 -53	335 625.5 1130	176 453.5 <del>69</del> 5
ANGLAYS   100	AVIS EUROPE BAA	230.5 600	3.5 20.5	292.5 731.5	137 451	WILLIS CORR WOLSELEY	OON	200.5 285.2	0.5 5 9.25	207.5 556	115.5 276
Company	DARCLAYS DASS DASS B SHS.	1090 822 91.5	-26 5 -0.5	1949 1175 98	1090 755.16 77	WPP GROUP YORKSHIRE V	VATER	340 526.5	3.5 3	467 548.5	243 438.5
Company	IG BILLITON	395 125	15 0	396.25 249.5	253.67 98.75		Fl	RA	NCE	]	
## 1.55	ROC GROUP BODY COTE INTL. BOOTS	791 862.5 1000	-9 -30 0	1137.5 1282.5 1070	736 835.2 802	AGACHE		4091	0	4545	1610
## PRINTENDE CALLS   12   24   25   26   26   27   26   26   26   26   26	IPB IRIT.AEROSPACE	286.7 384	5 -5.25 -12.5	440 545	286.75 373.75	AIR LIQUIDE ALCATEL	DE FRN.	870 985	25 -37	1080.89 141 !	9 756.45 653
## STEPS AND 19	RIT.PETROLEUM RIT.SKY BCAST. RITANNIC ASR.	823 489 1233	6.5 2 -2	968.5 512 1356.5	737 342 846	ATOS AXA-UAP BIC		1330 592 323.5	-2 12 1.4	1640 830 510	599 387 300
## STEINS IT LOCATION   1.00	RITISH AIRWAYS RITISH ENERGY RITISH LAND	568 556	-4 -22	606 803	303.5 495	BNP BOUYGUES CANAL +		1130 1338	10 1	1234 1377	532 958
ABLE & PORTS  201	RITISH TELECOM.	821 119	21 -5	902 259.23	395 107.75	CARREFOUR CASINO GUIC		3480 572	19 -6	3985 578	2802 300.5
ABSINGLEATING 300 -1-25 -700 201-201-201-201-201-201-201-201-201-201-	ABLE & WIRELESS ABLE & WIRELESS	570 COM 409.5	20 -5.5	1330 856 716.5	<b>465</b> 210	CCF CETELEM SUS CGIP	SP - 09/09	730 2945	0 45	886 3350	601 1715
ATTLES.   612   3   660   20   20   20   20   20   20   2	AP SHOP CENTS. APITA GROUP ARADON	380 519 136	-2.5 7.3 1	459 626 213.5	337`.5 275.5 133.5	CIC 'A' COMM UNION COMPT. MODI	FRANCE LI	562 890 3690	-8 0 0	670 920 3 <del>69</del> 0	562 581 2136.35
SEGNOLOW 1985 37, 2040 90 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ATTLES ENTRICA	612.5 105	-5 -4	680 دنــنا	393 358 61	DANONE DASSAULT AV DASSAULT SY	/IATION STEMES	1550 237	-39 -7	1838 1994 327	843 1209 152.5
## CRITERISON	MG OBHAM OCA COLA BEVER/	1840 732.5 AGES 167	5 -52.5 12	2245 1244 191	650 732.5 146.5	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL	Æ JHIN SAY	694 1190 2208	4 -27 -48	890 1375 2680	571 770 1444
GRETALLES  462 0 6 779 3245 1  462 0 6 779 3245 1  462 0 770 3 7715 3 3316 1  462 0 770 3 316 1  462 0 770 3	OMPASS GROUP OMPUTACENTER	600 475	-18 <b>-2</b> 0	689 783	300.25 475	FRANCE TELE		550 463.5	20 -2.5	720 490	327 187
TROMS OF   10	OURTAULDS AILY MAIL'A'	446.5 2125	0	473 3170	238.5 1677.5	L'OREAL LAFARGE	GROUPE	3032 489	-88 -10	3658 657	1992 333.21
MGERGER   46	IXONS GP. LECTROCOMP.	585.5 370	7.5	720 601	472.5 350	LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH		2000 897	0 28	2712 1375	1863 855
RIGHTUNNEL, UNITS   5.5   0.5   11.5   0.5   15.5   0.5   16.5	MI GROUP NERGIS	403 740	-25 0	614.5 1122.5	400 254	MOULINEX NAVIGATION		117 1202	-3 0	194 1280	105.9 757
REMALICIABLE 244 5 221 78  REMANA GROUP 177 3-38  LAKO WELCOME 1822 35 1982 1180  LAKO WELCOME 1823 35 1983 1180  LAKO WELCOME	UROTUNNEL UNITS IRST GROUP LEXTECH	5 55.5 473.5 587.5	0.5 11.5 2.5	81.5 501 620	45.5 197 465	PECHINEY 'A' PERNOD-RICA PEUGEOT SA	RD	170 390.1 1020	-1.9 5 4	306 457.5 1410	162 261 602
LAKO PELCOME  LAKO PELCOME  1813  1815  1815  1815  1815  1815  1816  1816  1816  1816  1816  1816  1816  1816  1816  1816  1817  18	ENERAL CABLE ENERAL ELEC.	244 474	5 1	321 554.54	78 359.75	POLIET PROMODES	TEMPS	530 3298	-1 -111	550 3910	480 1800
TLINNLES (758) -10 911 662 SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN 338 -7 1186 781 1400 NATIONAL PROPERTY OF SANT COBAIN AND SAN	LAXO WELLCOME RANADA GROUP REENALLS GP.	1832 773 358.5	35 -28 -2.5	1983 1208 538	1180 704 315	REXEL RHODIA RHONE POULE	ENC 'A'	479 92.95 246.1	19 -7.05 -23	705.5 183 346.9	361.25 92 229
AMMERSON 99-5 -1-5 577-5 384 AMORDON 190-6 191-6 191-7 700 - 90-7 191-7 700 - 90-7 191-7 700 - 90-7 191-7 19	T.UNVL.STORES UARDIAN RYL.EX.	· 753 236.75	-10 -2.25	911 474,34	662 233.5	SAINT GOBAIN SANOFI	1	838 780	-7 6	1186 780	781 479
LILSDOWN HOC.  123 - 3-5	AMMERSON ANSON AYS	399.5 343 890	-1 <u>-</u> 5 10 8	537.5 386 1132	354 250 641	SEITA SIDEL SITA		304 426 1495	10 -14 -20	304 497 1580	171.5 324 978.12
## STATES OF THE PROPERTY OF T	ILLSDOWN HDG. SBC HOLDINGS SBC HOLDINGS (L)	125.5 1174 1148	-6 4 3	206.5 2246 2144.5	125.5 1130 1100	SOCIETE GENE SOLLAC LIMIT	JANCE	790 1160 90	-10 12 0	1497 1297 139	700 644_56 64,1
RECAME  RESIGN MATTER  232 -1   41	di dp.Chm.inds.	293 520	-3.5 -35	532 1244	277.5 520	SUEZ LYONNA SYNTHELABO	LISE DES E	1033 1015	4	1133 1059	567 617
NAME OF CONTROL 19 10 1155 815  NAME OF CONTROL 19 10 10 10 1155  NAME OF CONTROL 19 10 10 1155  NAME OF CONTROL 19 10 10 10 1155  NAME OF CONTROL 19 10 10 10 1155  NAME OF CONTROL 19 10 10 10 10 10 1155  NAME OF CONTROL 19 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	KCHCAPE HINSON MÄTTHEY INGFISHER	141 328 520	-4 -11 -13	293.5 694 582.5	136.5 328 391.25	THOMSON-CSI TOTAL UAP (CIE.)	F	203.2 673 232.2	3.2 4 9.2	257.8 800 323	145.9 55 <del>6</del> 150
PRIMARYCGP	AND SECURITIES APORTE	908 494	-10 -18.5	1155 879	815 494	USINOR VALEO VIVENDI (EX-C		473 1289	3 20	672 1425	358.1 648
JOYDS TEB GP.  677  2 1073  2 1073  3 2 1073  3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 2 1073  3 3 3 3 182  4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	DN.&MANC.GP. EGAL & GENERAL BERTY ENTL.	597.5 704 468.5	0 6 11	619 774 618.5	420 444.5 443.5						
ANKE DR	DGICA UCASVARITY	677 1980 194	2.5 -5.5	2312.5 284.25	817.5 188.25			182	-2.7	328.5	
REROR CP. 154.5 0.5 248.5 151 NSTS NSTS NSTS NSTS NSTS NSTS NSTS NST	AN(ED & ARKS & SPENCER EPC	332.5 485 475	-3 5 2	371.5 664.5 604.28	202.5 471 445.47	ALLIANZ LEBE ALTANA AMB AACHÆM	UNCH BET.R	1095 105 260	0 -2 -7	1774.29 155.9 267	979.82 105 150
ATIONAL EXPRESS 9875 26.5 1117.5 312.5   ATIONAL GROUP 4.6   ATIONAL GROVER 5.2   10 694 480   ATIONAL POWER 5.2   10 694 480   ATIONAL POWER 5.2   10 694 480   ATIONAL POWER 5.2   10 694 480   BERESSOED 6.2   ATIONAL POWER 5.2   ATIONAL POWER 5.	IRROR GP. ISYS ORRISON(WM)SPM	154.5 2579 KTS. 281.5	0.5 39 1.5	248.5 3696 301.5	151 1432_5 18 <b>5</b>	AXA COLONIA BANKGESELLS BASF	KONZERN	205 31 65.2	0 0.3 -0.1	280 49.99 93.4	141.8 28.5 54.9
EXT	ATIONAL EXPRESS ATIONAL GRID ATIONAL POWER	987.5 438 512	26.5 i 10	1117.5 450 694	512.5 268 480	BAYER HYPO- BEIERSDORF BERLINER KRA		136 103 78.5	0 -4 -3.5	184 126 91.75	91.48 71.4 38.5
DRIVICH UNION 470 3 523 327.5 (CONTIGAS 1002 1 1062 560 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 377 -9 489.6 594.5 4) 1 107.67 (CONDED AMBESSHAM 37.5 -22.5 6) 1 107.67 (CONDED AMBESSH	EXT PC ORTHERN POODS	436 117 179	0 0.5 -0.5	835 174.25 236	426 102.65 159.5	BHF-BANK BHW HOLDING BMW	;	75 27.8 1207	0 -0.4 -28	86.7 33.5 1980	45.2 26.95 904.48
RANGE 630 18 799 216.5  DEGUSSA 78.5 -2 120.2 75  RASSON 1090 0 1200 74  DEFEABANK 142.5 2.5 157 72.6  RASSONTLOFD. 675 10 1007 641  DEVENCHERANK 142.5 2.5 157 72.6  RIVERICAL 13480 27.5 4537.5 2157.5  DEUTSCHE PERBERTH A 65 1 63 37.8  REPETUAL 3480 27.5 4537.5 2157.5  DEUTSCHE PERBERTH A 65 1 63 37.8  DEUTSCHE LEKOM 52 -1.5 55.4 29.9  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.5 55.4 29.9  DEUTSCHE PERBERTH 52 -1.5 55.4 29.9  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.5 55.4 29.5  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.5 55.4 29.9  PREBEDER BANK 70.5 21 11.5 25.5 150.0  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.5 55.4 29.9  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.5 55.4 29.5  DEUTSCHE ELEKOM 52 -1.	ORWICH UNION YCOMED AMERSHA CEAN GROUP	470 AM 377 605	3 .9 2.5	523 489.36 815.5	327.5 354.54 535	CONTIGAS CONTINENTAL DAIMLER-BEN		1062 43,45 154	1 -2.55 -4	1062 62.45 201.84	560 38.8 107.67
REPTIAL JAMPS 27.5 4337.5 2157.5 DEUTSCHE TELEKOM 22 .1.5 55.4 29.9 LIXINGTON 66 1 167.5 64 DEEDINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 80.0 .13 893 660 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .13 893 660 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .13 893 660 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 617 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 65.1 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 0.5 112.5 R76.5 DWERGEN 82.0 .1 1957 EDESINER BANK 70.5 0.1 113.6 0.5 112.5 R76.5 DWERGEN 82.0 LINESUM 92.0 DWERKE 83.2 .1.8 142.8 81 NM 64.0 LINITAL 94.1 130.0 SHILL 92.0 S	RANGE EARSON ENLÆORNTLLDIFD.	630 1090 675	18 0 10	799 1200 1007	216.5 744 641	DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BA	NK	78.5 142.5 103.6	-2 2.5 -0. <del>6</del>	120.2 157 162.2	75 92.6 100
NOVIDENT FINL	ERPETUAL LIKINGTON OWERGEN	3480 66 830	27.5 1 -13	4537.5 167.5 893	2157.5 64 660	DEUTSCHE TEI DRESDNER BA ENERGIE BADE	LEKOM NK EN WUERT.	52 70.5 72	-1.5 0.1 0	55.4 113.6 79.2	29.9 65.1 50
NIK GROUP 265 3.5 410 251 GRIT & COLMAN 940 40 1300 311.5 GRIT & GRIT	ROVIDENT FINL. RUDENTIAL CORP. ACAL ELECTRONIC	845 823 362.5	-25 i 4	1060 957 427	673.08 617 201.5	ERGO VERSICI FORD-WERKE FPB HOLDING	TERUNG	302 800 317	0	380 920 330	156.5 780 295
STOKIL INITIAL 341 -3.5 454.75 228 HEIDER JEMENT 133 -3.5 179 123 EITERS GP. 509 30 765.5 437 HEINKEL 123 -2.5 159.5 79.5 SEXAM 209.5 0.5 349.5 195.5 HEINKEL PREF. 140.5 4 182.9 85 OTTIVITO (REG) 683 33.5 1008.5 566.5 HEW 47 -0.8 52.5 44.5 MC GROUP 751 -3.9 1400 707 HOCHTIEF 39.6 -1.9 90.5 59.6 MC GROUP 751 -3.9 1400 707 HOCHTIEF 39.6 -1.9 90.5 59.6 MC GROUP 751 -3.9 1400 707 HOCHTIEF 39.6 -1.9 90.5 59.6 MC GROUP 11 117 614.5 KARSTADT 772.5 0.15 96.25 58.8 MC GROUP 120 2.5 1782.5 670 LAMBEYER 83.5 0.0 2590 1520 MC GROUP 120 2.5 1782.5 670 LAMBEYER 83.5 0.0 2590 1520 MC GROUP 110 -8 1998.66 999 LINDE 1005 -22 1374 975 MC MANNESMANN 542 -21 773 452 MC GRINDER S03.5 -14.5 620 420 MANNESMANN 542 -21 773 452 MC GROUP 110 0 213 120.5 METRO 105.5 3.3 121.5 63.65 MC GROUP 110 0 213 120.5 METRO 105.5 3.3 121.5 63.65 MC GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MC GROUP 1157.5 MC GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MC GROUP 1157.5 -2.5	ANK GROUP ECKITT & COLMAN EED INTL	265 940 494,5	3.5 -40 -19	410 1300 716	251 811.5 433.5	FRI.KRUPP-HOR GEHE HEIDELB.DRUG	ESCH KRU CKMASCHIN	251 101.8 119.7	-4 0.5 -1.8	390.7 112.5 168	247 87.5 95.8
ACCOROUP 751 -39 1400 707 HOCHTIEF 99.6 -1.9 90.5 59.6 DILS-ROYCE 200.5 -0.5 304.5 186 HOCHTIEF 77.25 0.15 96.5 59.6 DILS-ROYCE 200.5 -0.5 304.5 186 HOCHTIEF 77.25 0.15 96.5 58.8 DYAL & SUN ALLIN. 483 6 808 455 ISAR-AMPERWERKE 687 0 821 545 ISAR-AMPERWERKE 687 0 821 ISAR-AMPERWERKE 687 0 821 545 ISAR-AMPE	ENTOKIL INITIAL EUTERS GP. EXAM	509 203.5	-3.5 30 0.5	454.75 765.5 349.5	228 437 195.5	HEIDELB.ZEME HENKEL HENKEL PREF.		133 123 140.5	-3.5 -2.5 -4	179 159.5 182.9	123 79.5 85
CLIBK OF SCITL   755	MC GROUP XLLS-ROYCE OYAL & SUN ALL IN	751 200.5 i. 483	-39 -0 <u>-</u> 5 6	1400 304.5 808	707 186 455	HOCHTIEF HOECHST	ERKE	59.6 72.25	•1.9 0.15 0	90.5 96.25 821	59.6 58.8 545
HRODERS 1010 -8 1998.66 999 LINDE 1005 -22 1374 975 OTL& NEWCASTLE 774.5 -26.5 945 619 LUFTHANSA 36.8 -0.05 55.3 29.3 FORTHYPRO-ELEC. 633.5 6 633.5 412.5 MAN 542 -21 773 452 OTT.TSH POWER 563.5 -14.5 620 420 MANNESMANN 172.4 -0.4 206 71.8 CURICOR 463 -4 565 254.5 METALIGESELLSCHAFT 30.2 -0.8 42.8 22.1 DEGWICK GROUP 516 7 825 306.25 MOBILCOM NM 510 -10.5 668 54.44 RECO GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MUNCH RUCK REGD. 668 -20 965.41 473.82 RECO GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MUNCH RUCK REGD. 668 -20 965.41 473.82 RECO GROUP 11075 15 1075 854 NESTLE DEUTSCHLAND 470 0 545 462.5 RELL TRANSPORT & TRANSPORT	/LBK.OF SCTL NFEWAY NGE GROUP(THE)	755 315 1220	-14 -1 2.5	1127 405.5 1782.5	614.5 309 670	KARSTADT KOELN.RUCK.C LAHMEYER		775 2280 83.5	-7 0 -0.5	986 2590 101	530 1520 65.5
COTTISH POWER 563.5 -14.5 620 420 MANNESMANN 172.4 -0.4 206 71.8 CURICOR 463 -4 565 254.5 METROLIGESELLSCHAFT 30.2 -0.8 42.8 23.1 DEGWICK GROUP 516 7 825 306.25 METRO 105.5 3.3 121.5 63.65 METROLIGESELLSCHAFT 30.2 -0.8 42.8 23.1 DEGWICK GROUP 516 7 825 306.25 MOBILCOM NM 510 -10.5 668 54.44 RCO GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MUNCHRUCK REGD. 668 -20 965.41 473.82 TON SCHOLL HITHCR. 700 3.5 835 429.5 NECKARWERKE STUTTGAR 595 5 615 430 NESTLE DEUTSCHLAND 470 0 545 462.5 NELL TRANSPORT & TR 370 -5 484.5 316.25 PREUSSAG 607 2 769 447 BEB 205 -111 383.75 205 RWE 90.6 -2.1 110.5 73 OUGH ESTATES 293.5 -4.5 414 293.5 RWE PREUSSAG 607 2 769 447 BEB 205 -111 383.75 205 RWE PREUSSAG 50.5 889.26 367.97 SAP SEPE. 61 -2 85.8 58.6 HITH & NEPHEW 137 -1 191.75 136 RWE-DEA 475 0 515 421 HITHKURNEROUP 485 0.5 589.26 367.97 SAP 943 -7 1219 411 HITHKURNEROUP 485 0.5 589.26 367.97 SAP 943 -7 1219 411 HITHKURNE BHM. 696 -5.5 845 517 SAP PREUS 1023 -3 1315 428 HITHS RIDS. 735 -22 997 640 SCHERING 180.5 -0.5 226.9 152 MURREFIELD 445.5 0 481 181.5 SIEMENS 112.6 -0.6 138.6 99.5 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -2.5 1620 980 HITHER ELEC.	HRODERS OT & NEWCASTLE	1010 774.5	-8 -26.5	1998.66 945	999 619	LINDE LUFTHANSA		1005 36.8	-22 -0.05	1374 55.3	975 29.3
RCO GROUP 1157.5 -2.5 1447.5 773.5 MUNCHRUCK.REGD. 668 -20 965.41 473.82 TON SCHOLL HITHCR. 730 3.5 835 429.5 NECKARWERKE STUTTGAR 995 5 615 430 NEWRN TRENT 1075 15 1075 854 NESTLE DEUTSCHLAND 470 0 545 462.5 NELL TRANSPORT & TR 370 -5 484.5 316.23 PREUSSAG 607 2 769 447 EBB 205 -11 383.75 205 RWE 90.6 -2.1 110.5 73 OUGH ESTATES 293.5 4.5 414 293.5 RWE PREF. 61 -2 85.8 58.6 HITH & NEPHEW 137 -1 191.75 136 RWE-DEA 475 0 515 421 HITH(WH)GROUP 485 0.5 589.26 367.97 SAP 943 -7 1219 411 HITHKLINE BHM. 696 -5.5 845 517 SAP PREF. 1023 -3 1315 428 HITH & NESTLE DEUTSCHLAND 180.5 -0.5 226.9 152 MERFIELD 445.5 0 481 181.5 SIEMENS 112.6 -0.6 138.6 99.5 HITHERN ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -25 1620 980 LIAMESS PLACE CA 283.5 1 372.5 138.5 SUEDZUCKER 874 -6 1159 820 AGECOACH HDG. 1170 -7 1462.5 664 THUEGA 572 -3 695 460.1 D.CHARTERED 421 -4.5 1039 417.5 THYSSEN 324 -5 491 324 OREHOUSE 222 0.5 293.5 216.5 VEBA 962 -222 131.4 86.8	COTTISH POWER CURICOR DGWICK GROUP	563.5 463 211	-14.5 -4 0	620 565 213	420 254.5 120.5	MANNESMANN METALLGESEL METRO	LSCHAFT	172.4 30.2 105.5	-0.4 -0.8 3.3	206 42.8 121.5	71.8 28.1 63.65
EBL TRANSPORT & TR 370 -5 484.5 316.25 PREUSSAG 607 2 769 447  EBB 205 -11 383.75 205 RWE 90.6 -2.1 110.5 73  OUGH ESTATES 293.5 4.5 414 293.5 RWE PREF. 61 -2 85.8 58.6  RITH & NEPHEW 137 -1 191.75 136 RWE-DEA 475 0 515 421  HITHKWHIGROUP 485 0.5 589.26 367.97 SAP 943 -7 1219 411  HITHKLINE BHIM. 696 -5.5 84.5 517 SAP PREF. 1023 -3 1315 428  RITHS INDS. 755 -22 997 640 SCHERING 180.5 -0.5 226.9 152  MERFIELD 445.5 0 481 181.5 SIEMENS 112.6 -0.6 138.6 99.5  HITHERN ELEC. 628 -12.5 640.5 430 SPRINGER (AXEL) R 980 -25 1620 980  HITHERN ELEC. 283.5 1 372.5 138.5 SUEDZUCKER 874 -6 1159 820  AGECOACH HDG. 1170 -7 1462.5 664 THUEGA 572 -3 695 460.1  D.CHARTERED 421 4.5 1039 417.5 THYSSEN 324 -5 491 324  OREHOUSE 222 0.5 293.5 216.5 THYSSEN INDUSTRIE 380 9.5 488 295  N. LIFE & PROVINCIA 563 38 641.5 351 VEBA VEBA 962 -2.2 131.4 86.8	MA GROUP RCO GROUP TON SCHOLL HLTH	516 1157.5 ICR. 730	-2.5 3.5	825 1447.5 835	306.25 773.5 429.5	MOBILCOM NA MUNCHRUCK. NECKARWERK	REGD. E STUTTGAR	510 668 595	-10.5 - <b>20</b> 5	668 965,41 615	54.44 473.82 430
### ACECOACH HDG.   1170 -7   1462.5   664   1	IELL TRANSPORT & EBE	TR 370 205	-5 -11	484.5 383.75	316.25 205	PREUSSAG RWE	<b>LHLAND</b>	607 90.6	2 -2.1	7 <del>69</del> 110.5	447 73
SCHERING   180.5   -0.5   226.9   152   153   154   155	(ITH & NEPHÉW (ITH(WH)GROUP	137 485	-1 0.5	191.75 589.26	136 367.97	RWE-DEA SAP		475 943	0 -7	515 1219	421 411
JAMESS PLACE CA   283.5   1   372.5   138.5   SUEDZUCKER   874   -6   1159   820	AITHS INDS. MERFIELD OUTHERN ELEC.	755 445.5 628	- <u>22</u> 0 -12.5	997 481 640,5	640 181.5 430	SCHERING SIEMENS SPRINGER (AXI	EL) R	180.5 112.6 980	-0.5 -0.6 -25	226.9 138.6 1620	152 99.5 980
OREHOUSE 222 0.5 293.5 2165 THYSSEN INDUSTRIE 380 9.5 488 295 IN LIFE & PROVINCIA 563 38 641.5 351 VEBA 96.2 -2.2 131.4 86.8	: JAMES'S PLACE CA AGECOACH HDG. D.CHARTERED	A 283.5 1170 421	1 -7 -4.5	372.5 1462.5 1039	138_5 664 417.5	SUEDZUCKER THUEGA THYSSEN		874 572 324	-6 -3 -5	1159 695 491	820 460,1 324
ويرا [] المبقحة من إعراز متميده والحياقيا	OREHOUSE	_						96.2	-2.2	131.4	86.8

WILLIAMS	333.75	-1.25	496.03	316
WILLIS CORROON WOLSELEY	200.5 285.25	0.5 9.25	207.5 556	115.5 276
WOOLWICH	353.25	13.25	395.25	287.5
WPP GROUP	340	3.5	467 548.5	243 438.5
YORKSHIRE WATER ZENECA	526.5 2312	3 12	2762	1717
ii F	RAN	ICE		
	ICI II	, CL		
ACCOR	1340	1	1772	973
AGACHE	4091	0 -5.4	4545 389.9	1610
AGF-ASR-GL-DE FRN. AIR LIQUIDE	310.7 870	-3.4 25	1080,89	235 756.45
ALCATEL	985	-37	[4]]	653
ALSTOM ATOS	131.4 1330	0.5 -2	205 1640	127.8 599
AXA-UAP	592	12	830	387
BIC	323.5	1.4	510	300
BNP BOUYGUES	353 1130	8 I	573 1234	248.5 532
CANAL+	1338	10	1377	958
CAP GEMINI CARREFOUR	971 3480	17 19	1010 3985	373.41 2802
CASINO GUICHARD-P	572	-6	578	300.5
CASTORAMA DUBOIS	1075	i	1095	536
CCF CETELEM SUSP - 09/09	389 730	4 0	575 886	318 601
CGIP	2945	45	3350	1715
CHRISTIAN DIOR	515 562	15 -8	876 670	500 562
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	581
COMPT. MODERNES	3690	0	3690	2136.35
DANONE DASSAULT AVIATION	1595 1550	-35 -39	1838 1994	843 1209
DASSAULT SYSTEMES	237	-7	327	152.5
DEXIA FRANCE	793 694	-2	914	540 571
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	1190	4 -27	890 1375	371 770
ESSILOR INTL.	2208	-48	2680	1444
EURO DISNEY SCA FINAXA	9.2 550	0 20	12.85 720	6.9 327
FRANCE TELECOM	463.5	-2.5	490	187
HAVAS	501	-9	590	371.9
L'OREAL LAFARGE	3032 489	-88 -10	3658 657	1992 333.21
LAGARDERE GROUPE	215.2	-4.8	291.9	156.1
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1407 2000	-3 0	1749 2712	1045 1863
LVMH	897	28	1375	855
MICHELIN	246.4	-29.6	408.9	245
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	117 1202	-3 0	194 1280	105.9 757
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	401	-3.8	683	395.2
PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	170 390.1	-1.9 5	306 457.5	162 261
PELIGEOT SA	1020	4	1410	602
PINAULT PRINTEMPS	1028	3	1072	500
POLIET PROMODES	530 3298	-i -iii	550 3910	480 1800
RENAULT	280	-2.5	393	146.8
REXEL RHODIA	479 92.95	19 -7.05	705.5 183	361.25 92
RHONE POULENC 'A'	246.1	-7.05	346.9	229
SAGEM SAINT CORAIN	3950	-10 <del>6</del>	4799	2517
SAINT GOBAIN SANOFI	838 780	-7 6	1186 780	781 479
SCHNEIDER	324	9.5	523	300
SEITA SIDEL	304 426	10 -14	304 497	171.5 324
SITA	425 1495	-20	1580	978.JZ
SOCIETE GENERALE	790	-10	1497	700
SOLLAC LIMITED DATA	1160 90	12 0	1297 139	644_56 64.1
SUEZ (CIE.)	24,45	0.3	27.95	12,4
SUEZ LYONNAISE DES E	1033	4	1133	567
SYNTHELABO TF1 (TV.FSE.1)	1015	4	1059 1026	617 492.6
THOMSON-CSF	203.2	3.2	257.8	145.9
TOTAL UAP(CIE.)	673 232.2	4 9.2	800 323	556 150
USINOR	62.95	2.45	124.5	55.6
VALEO	473	3	672	358.1
VIVENDI (EX-GENERALE WORMS ET CIE R	1289 332	20 6.4	1425 519	648 290

UAP (CIE.)	232.2	9.2	323	150
USINOR	62.95	2.45	124.5	55.6
VALEO	473	3	672	358.1
VIVENDI (EX-GENERALE	1289	20	1425	648
WORMS ET CIE R	332	6.4	519	290
CE	RM	A NT	v	-
II GE	TATAT	ALL	I	j
ADIDAS SALOMONI	182	27	220 E	182
ADIDAS-SALOMON		-27	328.5	
ALLIANZ	498 1095	-9	679 1774 <u>-2</u> 9	370.81 979.82
ALLIANZ LEBENS.		ō.		
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	105 260	-2 -7	155.9 267	195 150
AXA COLONIA KONZERN	205	0	280	141.5
BANKGESELLSCHAFT BER	31	0.3	49.99	28.5
BASE	65.2	-0.1	93.4	54.9
BAYER	64.6	-1.9	96	57.1
BAYER.HYPO-UND-VBK.	136	0	184	91.48
BEIERSDORF	103	4	126	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	78.5	-3.5	91.75	38.5
BHF-BANK	75	o -	86.7	45.2
BHW HOLDING	27.8	-0.4	33.5	26.95
BMW	1207	-28	1980	904.48
COMMERZBANK	51.4	-1.4	75.5	50.05
CONTIGAS	1062	1	1062	560
CONTINENTAL	43,45	-2.55	62.45	38.8
DAIMLER-RENZ	154	4	201.84	107.67
DEGUSSA	78.5	-2	120.2	75
DEPFA-BANK	142.5	2.5	157	92.6
DEUTSCHE BANK	103.6	-0.6	162.2	100
DEUTSCHE HYPBK.FF.HA	56	1	63	37.5
DEUTSCHE TELEKOM	52	-1.5	55.4	29.9
DRESDNER BANK	70.5	0.1	113.6	65.1
ENERGIE BADEN WUERT.	72	0	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG	302	-3	380	156.5
PORD-WERKE	800	ō	920	780
FPB HOLDING	317	O .	330	295
FRESEN MEDICAL CARE	88.2	-1,5	142.8	81
PRI.KRUPP-HOESCH KRU	251	-4	390.7	247
GEHE	101.8	0.5	112.5	87.5
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	119.7	-1.8	168	95.3
HEIDELB.ZEMENT	133	-3.5	179	123
HENKEL	123	-2.5	159.5	79.5
HENKEL PREF.	140.5	-4	182.9	85
HEW	47	-0.8	52.5	44.5
HOCHTIEF	59.6	-1.9	90.5	59.6
HOECHST	72.25	0.15	96.25	58.8
ISAR-AMPERWERKE	687	0	821	545
KARSTADT	775	-7	986	530
KOELN.RUCK.GESELL	2280	0	2590	1520
LAHMEYER	83.5	-0.5	101	65.5
LEIFHEIT	60	0	66.5	50.6
LINDE	1005	-22	1374	975 29.3
LUFTHANSA	36.8	-0.05	55.3	452
MAN	542	-21	773	
MANNESMANN	172.4	-0.4	206	71.8
METALLGESELLSCHAFT	30.2	-0.8	42.8	28.1 63.65
METRO	105.5	3.3	121.5	
MOBILCOM NM	510	-10.5	668	54.44
MUNCHLRUCK.REGD.	668	-20	965,41	473,82
NECKARWERKE STUTTGAR		5	615	430
NESTLE DEUTSCHLAND	470	0	545	462.5
PREUSSAG	607	2	7 <del>69</del>	447
RWE	90.6	-2.1	110.5	73
RWE PREF.	61	-2	85.8	58.6
RWE-DEA	475	0	515	421
SAP	943	-7	1219	411
SAP PREF.	1023	-3	1315	428
SCHERING	180.5	-0.5	226.9	152
SIEMENS	112.6	-0.6	138.6	99.5
SPRINGER (AXEL) R	980	-25	1620	980
SUEDZUCKER	874	- <u>2</u>	1159	820
THUEGA	572	-3	695	460.1
THYSSEN	324	-3 -5	491	324
THYSSEN INDUSTRIE	380		458	295
VERA	380 96.2	9.5 -2.2	488 131.4	86.8
LOA	<del>70</del> .2	-22	131.4	00.0

		_		
VEW 'B'	526	0	635	475
VIAG	1285	-37	1374.5	75 <del>6</del>
VICTORIA VERS.	2250	0	2495	1150
VOLKSWAGEN	124	-1.6	196.8	88.34
		-1.1	139	67.86
VOLKSWAGEN PREF.	18			
WCM BETEILIGUNG	70.8	0.3	79.5	27.45
WUERTT.VERS.BET.	2620	0	2920	1650
			<del></del>	
SWI	ロフロ	21 /	NID	
1 2 AA T 1	لاسلام	VL.		
i <b>L</b>				
AARE-TESSIN R (ATEL)	857	-6	998	765
ABB AG B	1620	-20	2575	1620
ABB AG R	321	-10	523	321
ADECCO B'	621	10	792	349
ALUSUISSE R	1589	-9	2011	1203.73
ARES-SERONO B'	1875	45	2900	1740
BALOISE R	1050	-43	. 1550	672.81
BARRY CALLEBAUT	305	-2	347	302 .
. BCV 'B'	475	5	740	369
BK VISION B' (NAV)	243	-7	451	220,4
BK VISION B LIMITE	243	-9	453	216
CIBA SPECIALTY CHEMS	121	-2.75	214	121
CLARIANT	668	-32	1040	515
CREDIT SUISSE R	207.25	-7.75	382	186.5
ELEKTROWATT 'B'	525	-25	615	513
EMS-CHEMIE 'B'	7995	-15	9100	6695
GOTTHARD BANK B	1009	-11	1400	700
HELVETIA PATRIA R	1360	-40	2120	890
HOLDERBANK 'B'	1445	-70	2149	1093
HOLDERBANK R	285.5	-26	436	221
JULIUS BAER 'B'	3689	-76	5475	2000
KUONI REISEN R	4250	107	8770	4143
LLB B'	801	-1	980	574
	801		3498	1836
NESTLE R	2720	-23		
NOVARTIS B	2379	-29	2751	2079
NOVARTIS R	2382	-21	2749	2070
OERLIKON-BUEHRLE R	197	-7.25	310	173
				1700
PARGESA 'B'	1940	Ū	2725	
PHARMA VISION B' (L	944	-7	1074	805
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S		-7 -4		
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S	944	-7	1074	805
PHARMA VISION B' (L	944 - 940	-7 -4	1074 1092	805 814
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. Tr' RICHEMONT B'A'	944 - 940 340	-7 -4 4 35	1074 1092 385.5 2245	805 814 298 1420
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PRELLI INTL. R' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R	944 - 940 340 1680 870	-7 -4 4	1074 1092 385.5 2245 1175	805 814 298
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING B'	944 - 940 340 1680 870 23930	-7 -4 4 35 -3 -70	1074 1092 385.5 2245 1175 27000	805 814 298 1420 557 20400
PHARMA VISION B' (L. PHARMA VISION B' (S. PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING TS' ROCHE HOLDING GSH.	944 - 940 340 1680 870 23930 16090	-7 -4 4 35 -3 -70 -200	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655	805 814 298 1420 557 20400 12090
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5	-7 -4 4 35 -3 -70 -200	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517	805 814 298 1420 557 20400 12090 350
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904
PHARMA VISION B' (L. PHARMA VISION B' (S. PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING CSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING TB' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS,	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4.5	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5
PHARMA VISION B' (L. PHARMA VISION B' (S. PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4.5 -29	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 430 1286	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE 'B'	944 940 340 1680 870 23930 16090 369-5 955 1749 355 271 730 1125	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4.5 -29 -35	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4-5 -29 -35 -3	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE 'B' SWISS LIFE B SWISS ER R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -35 4 -4.5 -29 -35 -35 -36	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4-5 -29 -35 -3	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE 'B' SWISS LIFE B SWISS ER R	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -35 4 -4.5 -29 -35 -35 -36	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING B' ROCHE HOLDING B' SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B THE SWATCH GROUP 'B'	944 940 340 1680 870 23930 16090 369.5 1749 355 271 730 1125 987 3020 834	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -4.5 -29 -35 -36 -66 -16	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 1300	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 82022 715
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R	944 940 1680 870 23930 16090 369 5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429	-7 -4 4 4 35 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -66 -16 -65 -6	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 1395 14120 1300 272 273	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STHILHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS R R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R	944 940 1680 870 23930 16090 369 5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -29 -35 -3 -66 -16 -6-5	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 1300 272 653	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING CSH. SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R SCHINDLER R SULIZER MEDICA SULIZER MEDICA SULIZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP 'B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL 'B'	944 940 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -3 -3 -4 -4.5 -29 -35 -3 -66 -65 -6 -0.5	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' 'A' SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STHILHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS R R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R	944 940 1680 870 23930 16090 369 5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 49 -4 -29 -35 -3 -66 -16 -6-5	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 1300 272 653	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16995 955 1749 355 271 730 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16995 955 1749 355 271 730 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16090 369.5 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16995 955 1749 355 271 730 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16095 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 480 1286 2920 1396 14120 1300 272 272 2790 1187	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16995 955 1749 355 271 730 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27900 17655 517 1710 2695 486 2920 1286 2920 4120 1300 4120 1300 472 479 2790	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R VALORA R ZURICH ALLIED R	944 940 1680 870 23930 16095 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 480 1286 2920 1395 4120 1300 272 272 2790 1187	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B 'A' SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST	944 940 1680 870 23930 16990 369.5 1749 355 271 730 1125 987 3020 1125 987 3020 1195 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2520 1395 4120 1395 4120 272 653 1300 2772 653 1287 8000 112363.57	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 790 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' SAURER AGARBON R SCHINDLER R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL	944 940 1680 870 23930 16090 955 1749 355 271 730 1125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1296 1396 24120 1300 272 2790 1187	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 960 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	944 940 1680 870 23930 16995 1749 955 1749 355 271 730 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793 1429 6840 5600 6650 6650 1281	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 272 273 2790 1187 8000 12363.57 10100 1750	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 790 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION 'B' (L PHARMA VISION 'B' (S PIRELLI INTL 'R' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' RICHEMONT B' 'A' ROCHE HOLDING R ROCHE HOLDING SH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R SCHINDLER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP 'B' THE SWATCH GROUP 'B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL 'B' ZURKCH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL ALSIN SEIKI AIWA	944 940 340 1680 870 23930 16090 955 1749 355 271 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793 1920 6840 6650 6650 1281 4050	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 1300 272 653 479 1187	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING RSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER REDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS ER THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AJINOMOTO	944 940 1680 870 23930 16090 955 1749 355 271 730 11125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793 5600 1281 4050 1143	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1396 4120 1300 272 2790 1187 8000 12363.57 10100 1750 555 552 10100 1750 555 10100 1750 1750 1750 175	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B 'A' RICHEMONT B 'A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING G ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SWISS LIFE B SW	944 940 1680 870 23930 16995 955 1749 3595 271 730 11125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793 IAPA	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1395 4120 1300 272 2790 1300 272 2790 1187	805 814 298 1420 5296 1420 12090 12090 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560
PHARMA VISION B' (L PHARMA VISION B' (S PIRELLI INTL. R' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHEMONT B' A' RICHE HOLDING R ROCHE HOLDING RSH. SAIRGROUP R SAURER AGARBON R SCHINDLER R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER REDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS ER THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R UBS R VALORA R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AJINOMOTO	944 940 1680 870 23930 16090 955 1749 355 271 730 11125 987 3020 834 203.5 429 395.5 1910 793 5600 1281 4050 1143	-7 -4 4 35 -3 -70 -200 -3 -35 -4 -4-5 -29 -35 -3 -36 -16 -65 -6 -0.5 120	1074 1092 385.5 2245 1175 27000 17655 517 1710 2695 486 430 1286 2920 1396 4120 1300 272 2790 1187 8000 12363.57 10100 1750 555 552 10100 1750 555 10100 1750 1750 1750 175	805 814 298 1420 557 20400 12090 350 904 1510 338.54 270.5 730 818 2022 715 174.5 303.5 275.5 1015 560

ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AISIN SEIKI AISIN SEIKI AITWA AIINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GLASS ASAHI GLASS ASAHI GLASS ANK OF FUKUOKA ASANK OF FUKUOKA ASANK OF TOKYO-MITSUB ANK OF YOKOHAMA ANYU PHARMS. BENESSE	5600 6650 1281 4050 1143 488 1730 433 1685 423 730 467 1052 247 1866 5350		12363.57 10100 1750 5520 1450 762 1910 800 2100 610 958 540 2320 540 2010 5830	5560 6250 1200 2190 430 1010 - 405 1600 406 480 399 976 235 1220 2780
		:		
CANON	2770		3680	2620
			<del></del>	
	il.			
ΛΙ	B	aí	t	
PI	LAN RIV/ NK	<b>NTE</b>		
Geneva Tel: + 4122 3	20 277	7 - Fax:	+ 4122 328	3 1024

A joint venture company between

Pictet & Cic and The International Investor

ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA

BENESSE BRIDGESTONE

BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.

	CANON SALES	1775	_	2430	1320
	CASIO COMPUTER	95!		1330	805
	CENTRAL JAPAN RAILWA	595000	•	600000	383000
	CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	429 2115	-	629 2170	392 1960
	CHUGOKU BANK	1750		1883	1530
	CHUGOKU ELEC.POWER	2065	-	2125	1810
	CITIZEN WATCH	937	-	1191	691
ļ	CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	2660 1925	-	3600 2660	2510 1851
ĺ	DAI-ICHI KANGYO BK.	602		1380	563
-	DAIEI	340	-	783	300
_	Daiichi Pharm. Daiwa bank	1840	-	1995	1230 130
1	DATWA HOUSE INDUSTRY	163 1203	-	575 1390	624
П	DAIWA SECURITIES	404	-	787	395
1	DDI	344000	•	626000	289000
	DENSO EAST JAPAN RAILWAY	2210 707000	•	3060 709000	2070 539000
- 1	EBARA	1010	-	1610	991
1	EISAI	1780		2300	1610
ŀ	FAMILYMART	4970	•	5530	4080
ĺ	FANUC FUJI BANK	3900 372	:	5150 1440	3900 329
-	FUJI HEAVY INDS.	742		865	313
	FUJI PHOTO FILM	4760	-	5500	4180
İ	FUJI TELEVISION NETW FUJISAWA PHARM.	535000 1204	•	706000 1339	503000 997
i	FUITSU	1202	-	1602	1192
- 1	FURUKAWA ELECTRIC	422	-	660	388
-	FUTABA	4850	-	6000	4750
Ì	GUNMA BANK HACHIJUNI BANK	937 10 <del>8</del> 5		1070 1230	840 950
-[	HANKYU	485	-	619	485
ĺ	HIROSE ELECTRIC	6800	-	9430	5860
Í	HITACHI HITACHI CREDIT	606 1940	-	1160 2680	900 1940
-	HOKKAIDO ELEC POWER	1969		2045	1780
-	HOKURIKU ELEC.POWER	2020		2055	1800
- [	HONDA MOTOR HOYA	4390 4880	•	5500	3820
İ	INDUSTRIAL BKJAPAN	556		5150 1510	3350 509
j	ISETAN	1169	-	1301	485
- 1	ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	228	-	333	189
E	ITOCHU	6510 220	:	7450 459	5550 192
-	JAPAN AIRLINES	348	-	513	337
i	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	1040000 976000	•	2150000	969000 810000
	JOYO BANK	485		1000000 630	445
4	AUSCO .	1985	-	3030	1450
1	KAJIMA KANEKA	368 727	•	588 820	282 483
1	KANSAI ELECTRIC PWR.	2405	-	2460	2010
- 1	KAO	2070	-	2395	1630
- 5	KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	300 184	•	451 286	195 145
ĺ	KDD	3760		7780	3700
ŀ	KEIO ELECTRIC RAILWA	453	-	570	430
i	KEYENCE KINDEN	13450 1632	-	20300 1800	[2860 1 <b>290</b>
1	KINKI NIPPON RAILWAY	602	-	728	1290 591
i	KIRIN BREWERY	1086	•	1310	909
-	KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	85 1044	-	160	85 800
1	KOKUYO	1898		1615 2950	1770
1	KOMATSU	613		775	499
:	KUBOTA KURARAY	290 1253	-	476	249
ļ	KYOCERA	5970	-	1301 7920	1040 5660
Į	KYUSHU ELEC.POWER	2105		2240	1830
-	MABUCHI MOTOR	8910	-	10600	5700
į	MAKITA	1542	-	1770	1010
ŀ	MARUBENI MARUI	218 2000		410 2195	193 1910
1	MATSUSH.KOTOBUKI ELT	3100	:	4310	3090
1	MATSUSHITA COMMS. IN	4940		5090	3160
-	MATSUSHITA PLECINDL	2025		2355	1780
1	MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR	1053 488	•	1310	1000
-	MINEBEA	1180	:	523 1564	244 1180
	MITSUBISHI	725		1220	711
Ì	MITSUBISHI CHEMICAL	264		306	137
	MITSUBISHI ELECTRIC	255 1825	•	511	245
ł	MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	479	:	1840 726	999 455
		-			

MITSUBISHI MATERIALS	258	-	404	170
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	725 647	:	1900 993	684 647
MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN	390 886	•	448 1650	175 866
MITSUI MAR & FIRE INS	567	-	776	552
MITSUI MNO.& SMELT. MURATA MANUFACTURINO	609 1.4450	:	646 5800	. 480 3300
MYCAL	826	-	1400	760
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC.RY.	408 565		463 600	390 550
NEC	906	•	1550 1315	893 988
NGK INSULATORS NGK SPARK PLUG	1315 1190	:	1307	710
NICHIDO FIRE&MAR.INS NICHIEI	620 9270	-	E35 13999.93	620 7 <b>70</b> 0
NIDEC	10460	•	12600	4350 324
NIKKO SECURITIES NIKON	371 919	•	667 2060	795
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11500 140		(4280 185 -	93 10100
NIPPON ELEC.GLASS	1414	-	1800 856	1330 585
NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	654 1563	:	1908	1500
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	37 i 445	-	541 685	327 380
NIPPON STEEL	208 38250	-	278 47500	148 34600
NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	422	:	496	327
NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	419 2135	:	729 2910	376 1950
NITTO DENKO NKK	1721 91	• ,	2390 188	1695 88
NOMURA SECURITIES	1190		1800	1190
npn.fire & Marine in Npn.telg. & Tel.	420 1060000	:	600 1270000	359 920000
NSK NTT DATA	500 511000	:	645 717999.94	290 430999.94
OBAYASHI	530 401	•	760 621	358 373
ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO:	491	-	704	403
OLYMPUS OPTICAL OMRON	1470 1400	•	1589 2600	774 1400
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3360 1665	•	4000 1960	2020 1370
ORIENTAL LAND	4770	-	7300	4500 7790
ORIX OSAKA GAS	8800 359		10600 365	261
PLONEER ELECTRONIC PROMISE	2400 5880	:	2895 7850	1850 5000
RICOH ROHM	1220 12480	• • •	1829 16000	1220 11200
SAKURA BANK	251	-	650	220
SANKYO (IST) SANWA BANK	3150 894		4230 1550	2870 808
SANYO ELECTRIC SECOM	372 8280	-	439 ° 8870	296 7130
SEIBU RAILWAY	4140 559	•	6020 985	3800 528
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	994	:	1198	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8280 1080	:	9460 1240	930 930
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	855 2060	-	1180 2090	795 1810
SHIMANO	3260		3670	2380
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	397 21 <b>20</b>	:	587 3550	281 1990
SHIONOGI SHISEIDO	827 1280	-	868 1980	540 1231
SHIZUOKA BANK	1365	-	1500	1060
SHOHKOH FUND & CO. SMC	32000 9730	•	46300 12000	32000 9410
SOFTBANK SONY	5820 9990	-	7290 13390	2000 9450
SONY MUSIC ENTMT.(JA	4800	-	6350 919	3700 570
SUMITOMO SUMITOMO BANK	573 1108	:	1860	1008
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	418 1276	-	470 1940	237 1175
SUMITOMO MARÆFIRE I	675 159	-	866 290	580 139
SUMITOMO METAL MININ	468	-	694	364
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	382 1240	-	1260 1440	337 1040
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2695 859	•	3430 1350	2460 646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3750	-	3830	3150
Takefuji Tok	6200 9800	-	7680 11700	4470 8900
TEUIN TERUMO	347 2585		440 2775	220 1700
TOBU RAILWAY	337	-	509	323
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	(3350 2030 570		16400 2060	13000 1800
			999 1520	501 1040
TOKYO ELECTRIC POWER	1180 2740 3200	Ξ	2750	2170
TOKYO GAS	289		8670 - 314	3100 - 261
TOKYU	317 662	-	611 1160	313 572
TOPPAN PRINTING	1447	-	1760	1373
TORAY INDS. POSHIBA	589 460		751 653	514 437
OSTEM CORPORATION	1881 799	•	2080 1310	1110 740
TOYO SEIKAN	1759		2350	1480
TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	478 2270			441 2200
TOYOTA MOTOR .	2755 · · · 5250 · · .	•		2755 . 3700
INY	2020	_	2445	1640
	955 547000 1431		565000	930 · 367000
'AMANOUCHI PHARMS.	1431 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1819	1382 2680
AMATO TRANSPORT	1504		1800	1430
ASUDA FIRE&MARJINS.	1271 560		763	1070 401
OSHITOMI PHARM, IND	1152	<u>.                                    </u>	1152	458
				1

HONG KONG

SINGAPORE

0 0.2 0.6 0.06 0.06 0.24 0 0.1 0.1 0.08 0.06 0.1 0.1 0.25 0.2 0.09 0.02 0.02 0.03 0.05 0.03

**MALAYSIA** 

-0.06 -0.15 -0.13 -0.04 -0.08 0.12 0 -0.04 -0.04 0.05 0.4 0 0 0 0

11.4 4.94 3.05 9.95 3.58 21 3.26 8.83 6.65 21.4 8.6 7.1 10.3 9.75

2.8 2.6 16.1 0.96 3.56 2.83 20 6.7 5.8 1.58 3.18 1.63 4.84 4.84 2.07 2.13 2.13 1.1 2.99 3.2

2.22 6.4 1.95 1.78 3.28 1.65 16.3 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.1 3.68 1.92

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.

HANG LUND DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS

HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.

HUTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL.HOLDIN
SHANGHAI INDUSTRIAL
SHANGHAI INDUSTRIAL
SHANGHI-LA ASIA
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV.BROADCASTS
WHARF HDG.

ASIA PACIFIC BREWS.

ASIA PACIFIC BREWS.

CITY DBVELOPMENTS

3.26
CREATIVE TECHNOLOGY

DBS LAND

BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG

KUMPILAN GUTHENE
LEISURE MANADEMENT
MAGNUM CORPORATION
MALAYAN BANKINO
MALAYSIA INTL. SHIPP
NESTLE (MALAYSIA)
ORIENTAL HOLDINGS

PERLIS PLANTATIONS
PETRONAS GAS
PROTON (PERUSAHAAN O

WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG.

CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA RES.ENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD

	NA COR
	AMCOR AMP
	AUS.& NZ.BANKING GRO BRAMBLES INDS.
	BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.
	COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES
	COLES MYER COLONIAL LIMITED
	CSR FOSTERS BREWING GP.
	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK
	NATIMUT.HOLDINGS (NZ. NEWS CORP.
	NEWS CORP. PREP.ORD.
	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION
	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK
4	WMC WOODSIDE PTL
	WOOLWORTHS
	NE NE
	ABBOTT LABS.
	AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI
	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL
	ALLSTATE CORP.
	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS
	AMER GENERAL AMER HOME PRDS.
	AMERINTLIGP. AMERICA ONLINE DEL.
	AMERITECH AMGEN
	AMOCO ANHEUSER-BUSCH
	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.
	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.
	BANC ONE BANK OF NEW YORK
	BANKAMERICA BAXTER INTL
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH
	BERKSHIRE HATHAWAY
	BEST FOODS BOEING BOSTON SCIENTIFIC
	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT
	CAMPBELL SOUP
	CARNIVAL CATERPILLAR
	CBS . CHASE MANHATTAN
	CHEVRON CHRYSLER (US)
	CIGNA CISCO SYSTEMS
	CTTICORP (US) COCA COLA
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC
	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA
	COX COMMUNICATIONS '
	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS
	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST
	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC
	ENRON CORP EXXON
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.
	FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION
	FLEET FINL GP FORD MOTOR
	FPL GROUP PREDDIE MAC
	GANNETT GAP
1	GEN.ELEC. GEN.RE
l	GENERAL MOTORS GILLETTE
l	GTE HEINZ HJ
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
	HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.
	INFERENCE CORP.CL.A
	INTL.BUS.MACH.
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK
	KROGER LILLY ELI
	INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MACH. INTLBAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK KROGER LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTISTORES MEDIAONE GP. MEDITRONIC MEDITRONIC MEDITRONIC MEDIADRE
	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP.
	MCDONALDS MCI COMMS.
	MEDIAQNE GP. MEDIRONIC MELLON RANK
	MFS INC.& OPPS.SBI N .MGST.DN.WITTER & CO
	MICROSOFT
	MINNESOTA MNGJE MNPG MOBIL (US) MONSANTO
ı	MORGAN JP MOTOROLA
l	NATICITY NATIONSBANK
	NORWEST ORACLE CORP.
	PG&E PENNEY IC
	PEPSICO PFIZER
	PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS
	PITNEY-BOWES PNC BANK
	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE
	SAFEWAY SARA LEE CORP.
	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH
	SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK
	SIRENA APPAREL GP.
	SOUTHERN
	SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS
	SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS
	SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.
	SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELEDS OF
	SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL.
	SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELERS GP.

					_
PUBLIC BANK	1.22	-0.04 -0.02	2.22 3.36	0.85 0.27	
RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL	1.12 3.8 1.72	-0.12 -0.16	9.55 4.5	2.85 9.8	
ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY	2.51	-0.5 0.01	35 7	13.5 1.6	
TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	6.25 3.72 3.42	-0.15 -0.12 -0.02	13.1 9.85 7	4,34 2.08 2.1	
YTL CORP. YTL POWER	2.72	0.03	3.6	1.45	_
AU	STI	RAL	ΙA		Ĭ
AMCOR	6.19	0.23	8,93	5.72	L
AMP AUS & NZ BANKING GRO	21.2 8.96	0.25 0.38	23 11.88	18.58 8.45	
BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.	33.11 12.72 19.7	-0.04 0.21 0.46	35.15 16.35 20.55	24.5 11.75 14.9	
COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES	4.84 4.37	0.16 0.06	10.78 5.01 7.95	3.9 4.25 5.97	
COLES MYER COLONIAL LIMITED CSR	6.9 4.8 3 <u>.5</u> 4	0.05 -0.01 0.24	5.83 5.9	3.46 3.2	
POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	3,71 34 20,7	0 -0.1 0.53	3.84 38.15 23.35	2.59 26.94 18.85	
NATLMUT.HOLDINGS (NZ. NEWS CORP.	3.3 10.78	-0.03 0.34	4.03 13.21	2.18 6.2	
NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK	9.48 18.72 10.35	0.37 0.71 -0.1	11.81 22.3 10.96	5.31 16.05 7.96	
TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	4.48 3.26 9.19	0.02 0.08 0.35	4.7 3.46 11.38	2.53 2.54 7.75	
WMC WOODSIDE PTL	4.93 8.37	0.06 0.2	6.72 13.35	4.28 7.3	
WOOLWORTHS	5,49 <b>XX</b> 7 <b>3</b>	0.08	6.1	4.1	٦
NE	W	YOF	(V		j
ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICAT	42.81 2.88 I 63.5	1.75 0.13 3.19	45.06 7.38 64.88	29.13 1.63 35.44	
ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	53.06 36	2 2.44	54.5 47.13	33.25 33	
ALLSTATE CORP. ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	40.81 42.56 70.06	1.5 0.44 2	51.5 48.81 83.06	37.31 32.63 59.31	
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	81.69 67.13 53.75	3.31 3.25 0.31	117.88 75.38 58.31	69.5 48.63 34.59	
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	81.31 88	231 3	101.96 136.13	65.34 34.25	
AMERITECH AMGEN AMOCO	47.94 71.94 51.38	0.31 -0.56 1.06	51.94 76.31 51.81	32.22 45.94 39.56	
ANHEUSER-BUSCH ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	56.19 64 57.69	2 2.81 1.75	56.19 86.13 68	39.5 57.88 43.19	
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	66.5 72.88	0.69 0.88	86.69 74.94	58 47.19	
BANC ONE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	44.3! 28.19 63.81	0.44 2.5	33.97 99.31	23 56.06	
BAXTER INTL BELL ATLANTIC	61.75 45. <del>69</del>	2.25 1.13	61.75 52.41 72.19	44 38.78	
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	46.5	0.94	80900 60	44,44	
BOEING BOSTON SCIENTIFIC	34,38 68,38 104,88	0.38 1.81	56.06 81.13 (25.8)	30.94 41.56 79.88	
CAMPBELL SOUP	51, <del>6</del> 9	0.06 1.25	35.58 60.11	27.38 46.93	
CARNIVAL CATERPILLAR CBS.	29.88 45.38 26.31	0.38 0.13 1.81 0.25	42.06 60.75 36.19	22.25 42 24.06	
CHASE MANHATTAN CHEVRON	46.25 87.5 52.94	0	77 88.69 60.63	42.75 71.13 32	
CHRYSLER (US) CIGNA CISCO SYSTEMS	61.69 93.69	1.25 0.94	74.25 103.94	51.21 48.54	
CTTICORP (US) COCA COLA COLGATE-PALM.	101 63.31 72.94	5 0.88 3.19	180.88 87.94 96.94		
COLUMBIA/HCA HEALTHO COMCAST SPECIAL 'A'	22.38 41.5	0.56 0.75	34.19 48.75	21.56 24.19	
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCIANTL CONAGRA	28	0.31 1.38 1	39.13 61.13 38.19	23.25 27 23.25	
COX COMMUNICATIONS ' CVS	48.31 42.69	0.19 0.94 : 2.13	51.13 46.63 52.63	26.5 27.5 26:19 -	4
DISNEY (WALT)	59.06 24.44	1.63 -1.38	64.31 42.37	18 24.44	
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	80.56 59.5 64.06	0.88 2.88 -0.31	101.5 82.75 64.38	76.5 53.25 45.75	
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	80.31 35.5	2.31 1.5	88.19 50.25	54.13 32.63	
EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	54.38 61.44 49.75	1.13 2.94 3.81	58.13 67.13 57.94	23.63 51.56 35.88	
EXXON FANNIE MAE	70.5 63.19	-0.06 2.81	75.63 18.86	58 46.13	
FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION	58 72 52.88	2.06 0.98 2.38	65.88 97.5 65.69	42.59 63.38 46.94	
FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FPL GROUP FREDDIE MAC GANNETT	74.56 46.31 67.56	-0.38 3 0.38	90 60.75 67.56	61.94 28. <u>22</u> 49.56	
PREDDIE MAC GANNETT	46.75 59.13	2.25 1.06	51.38 74.69	35.06 51.13	
GAP GEN.ELEC. GEN.RE	60.19 79.13 207.75	0.44 -0.13 9.81	66.75 96.69 259.69	32.88 61.94 193.19	
GENERAL MOTORS GILLETTE	59.44 43.88	3 2.25	76 62.56	55.5 39.56	
GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	51.5 54.44 50.81	2 -0.56 0.81		41.88 44.81 48.56	
HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	40.38 41.19 48.8i	0.81 0.13 1.56 3.44	48.69 52.44 71.81	25.5 36.66 45.38	
HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INFERENCE CORP.CL.A INTEL I	3.69 85.81	-0.19 0.88	7.25 99.13	2.75 65.94	
INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER IOHNSON & IOHNSON	129.13 42.38 79		133.38 58.06 79.38	90 37 55	
KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK	33.63 30.38 38.31	0.56	50.31 43.13 58.94	29.56 25.5 37.38	
KROGER LILLY ELI	51.5 76.19	0.44 1.69 1.31	52.06 77.13	28.31 56.28	
LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS, LUCENT TECHNOLOGIES		2.56 0.31 -1.56	117 45.13 102.25	87.56 18.94 36.47	
MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP	54.13 57.75	2.75 1.38 1.56	64 70.63 38	46 50.31 23.5	
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MEDNA CORP. MCCONALDS MCCI COMMS. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE MELLON BANK MELLON BANK MERCK	58.69 59.31	-0.5 0.5	74.13 69.56	44.06 27.56	
MEDTRONIC MELLON BANK	47.38 57.56 58	1.31 0.69 1.56	49.63 69.81 78	20.81 42.5 48.38	
MERCK MERRILL LYNCH MFS INC.& OPPS.SBI N	132 57.63 7.2	1.63	138.38 107.94 8.5		
MERRILL LYNCH MFS INC.& OPPS.SBI N MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MICROSOFT	100	0.01 2.13 1.75	96.88 117.94	47.31 59.47	
MINNESOTA MNGJE MNFG MOBIL (US) MONSANTO	77.25 58.38	1.13	100.38 82.56 62.63	68.06 62.94 36.56	
MORGAN IP MOTOROLA MATICITY	92 45.75 67	1.88 4.38	148.69 74.69	85.5 39.88	
NATIONSBANK FORWEST	57 57 32.88 26.56		77.5 87.94 43.44	56.13 50.38 29.75	
MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL (US) MORSANTO MORSANTO MORGAN IP MOTOROLA VAT.CITY VATIONSBANK FORWEST SPACLE CORP. P.G. & E ENNEY IC EPSICO FIZER HARMACIA UPIOHN HILLIP MORRIS	32	ww	39.56 33.19 77. <b>8</b> 8	18.06 22.81 49.56	
TEPSICO TIZER THARMACIA UPIOHN	51.94 31.31 103.25 47.13	1.56 2.63	44.69 118.69 49.13	27.88 59.63 30	
TINEY-BOWES	44 53.19	1.94	47,88	35.19 38.72	
ROCTER & GAMBLE UBLIC STORAGE PF.SE	47.13 . 69.13 27.16	1.81 - 1.75 - 0.16	64.88 94 28	43 65.69 26.38	
NC BANK ROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE IAFEWAY IAFA LEE CORP, IBC COMMUNICATIONS ICHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK IRENA APPAREL GP, OUTHERN	46 54.13 40.18	0.16 2.19 1.38 0.38	46.69 63.19	25.5 45.38 29.31	
CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROSBIGGER	97.63 52.56	0.38 3 1.44	105.5 94.19	49.63 43.81	
			63.75 7.75 28.81	39.88 3.31 22.13	
PRINT UN MICROSYSTEMS UNTRUST BANKS	72.75 48.75 60.25	3.63 0.38 2.25	75 52	47.13 31.75	
ELE COMMUNICATIONS	39.84 60.56	1.78 -0.13	87.44 41.75 63.63	54.94 19.53 50.25	
	53.38 42.56 86.94	0.56 0.31 2	70.5 44 99.63	40.88 35 53	
YCO INTL	41.5 56.5	0.63 2.44	73 6 <b>8.5</b> 6	39.06 36.19	
INIMARK GP. INITED TECHNOLOGIES IS BANCORP DEL. IS WEST NEW TACOM 'B'	2,44 79,38 41,38	-0.13 2.69 -0.38	8.88 99.56 47.06	2.75 64.5 31.21	
4 . <del></del>		-0.31 0.94	57.44 20	37.44 27.94	
ALOKEEN	83.69 61.19 43.38	1.38 0.56 -0.5	89.94 69.06 48.94	68.06 32.19 25.63	
VARNER LAMBERT VASHINGTON MUTUAL	71.13 34.44	1.25 1.41	83.13 50.92	36.29 31.13	
VASTE MAN. VAVE TECHNOLOGIES IN VEBSTER CITY FED.SVG	48.56 3.25 14. <b>8</b> 8	1.13 -0.13 0.38	57.75 8.88 22	32.75 3.06 12.5	
VELLS FARGO VORLDCOM INC.GA. EROX	322 47,75	5 0. <del>69</del>	392.94 56.88	261.75 28.61	
	87.63	2.94	114.38	68.38	

1,57

1.72

. .

1,70

. . . .

٠ ١٨. 1.5

. . . .

3.7.

T.+A

....

1.1.

.....

. . .,07. 1.14

> · .Yao YAN

> 1.175

1.171 117.

100

lovo

• , •

4.8

١,٢

٠,٤ ٠,٢,

٠, ١

٠, ١

= 7

14

#### مجمعات زراعية سياحية على السواحل الصحراوية العربية

### العلماء السعوديون يعيدون اختراع الزراعة!

🗖 لندن - محمد عارف

🖪 الصادة ام الافتراع.

وحاجه السعوبين الى ألمآء يفعت ألى إعادة اختراع الزراعة. تنامين المناء هو النهسب الاستراتيجي الذّي يتابعه علماء سعوديون طوروا تقنيات جديدة لاستخدام مياه البحر المائحة في زراعية المتواحل الصنحيرواية كميات المياء التي توفرها مزرعة راس الزور في منطقة الجبيل في موسم زراعي واحد كافية لسد حاجات مدينة كبيرة مثل جدة لعشس سنوات. وتنتج التقنيلة الحديدة نباتات والساليكورنياء الصالحة لاطعام البشر وصناعة الأعلاف والزيوت والاختشاب والورق. تعرض نلك ندوة الزراعة الملحدة التي تعقد الإسدوع المقبل في متعرضُ «إكسببُو ٩٨» في برشلونه عناصيمة البرتغنال. وستعرض النبوة كبف سحل السعوبيون سبقأ على الأميركيان في انتاج المزارع الملحية.

منتوج زراعي جسد استقبل حديد. هُذَا مَا سَتَكَشَّفُ عَنْهُ نَدُوةً وإكسبو ٩٨، فالبحار والمحيطات تُضْمَ ٧٩ في المئلةُ من مياه الكرة الأرضية، وتشكل الصحاري ٤٣ في المئسة من سطح السابسسة. الجزء العظيم الضائع من حيرات الأرض، وتطرح «السَّاليكورنيا» رؤية حييدة للمستقبل تلعب فيه النيتة نورأ مماثلا لحبوب الطعام التاريخية كالحنطة والشبعير، التي يقال أنها أسست الحضارة البشَّرية. هذه الرؤية حاضرة في خطط السعوبيين لأقامة مجمعات زراعية سياشية على المتداد

مجلس إدارة سحباري وهو الاسم المقتصس أدالشبركة العربية لتقنية المياه المالحة، التي اسست مزرعة راس الزور. وقال التكتور بشناق فى حسسنيث هاتفى ل والحيادة من مركز الشركة في جده أن الشياط الاستصادي للمزارع الملحية بشمل أيضا تربية الروبيان وانتاج المواد الغذائية والمناعية، اضافة الى تخضير

الدكتور عادل أحمد بشناق، رئيس

تقع مسزرعسة راس الزور في اراضي رملية شمال مدينة الجبيل المساعبة، حبيث بدأت أولى التجارب في زراعة الساليكورنيا. وعلى رغم غمرها القصير تصلح تجسربة راس الزور ملوضلوعنأ للأبحاث الكاسمية. فهي تجربة عالمية رائدة في تطوير تقنيات التراعة اللحية وتجربة عربية رائدة في تعاون الأعمال والعلوم والجامعة. وفيها بحل القطاع الخاص ميدان الأبحاث والتطوير وتعباونت شبركيات الأعبميال مع الجامعات ومراكز البحوث.

ومع ان تطوير نبست «ساليكورنيا، شبرع به العلماء الأمسركيون في السيغينات فإن تحويلها الى منتوج زراعي بدا في شركة دبحاري التي تاسست عام الزَّرَ اعة الملحية تستثمر هذا ١٩٩٣. فهذه الشركة السعويية مئة في المئة عملت على تصويل تجارب مختبرية محدودة الى مزارع حقيقية تبر محاصيل وموارد ماليةً. وتطورت بصار، نفسها من شركة تجارية الى مركز للبحوث والتطوير التقني. وأمكن لأول مسرة في العسالم العسربي الاعتماد على الخبرات المحلَّمة لإنشاء شركة الانتباج الزراعي راثدة على الصعيد العالمي.

راس الزور بواسطة صضّ تسحب المياه من الخليج مياشرة.

تشير الى ذلك مقارنة معدلات الانتاج التي حققها السعوبيون ملائمة لزراعة المصاصيل القاومة والنتائج التي عرضها الأميركيون الشبهر الماضي في المجلة العلمية مساينتفيك أميركان، فقد بلغ معدل انتاج مزرعة راس الزور من العلف الحيواني ٢,٨ طن للهكتار مقابل طنين الأميركيين. وهذا ليس كُل شيء. فسفى مسزرعسة راس الزور تاسست تقاليد جبيدة لراس المال العزبي المعتباد على الربح المباشير

السَّبَرِيع. وهذه هي المَرَة الاولى التي يقوم فيها رأس المال العربي الخساص بتطوير منتج رراعي حديد. أول أمتحان عسير لرأس المال الخاص كان في اكتشاف ان حسادات الحقل التجريبي لا تتطابق مع حسابات المزرعة الصقيقية. فالأميركيون النين باعوا التقنية أجروا تجاربهم في حقل مسلحته ١٦ مترأ مريعاً، لكن السباحة المنزرعية في رأس الزور تبلغ نصف مليبون مستسر

السعوبيين اعادة اختراع الزراعة، حسب تعبير الدكتور على محمود مقيول مدير عام ببصارء ونكر الدكتور مقبول في حديث هاتفي ل دالحياة، من مرزعة راس الرور في الجبيل أن الأبحاث التطبيقية خلال الثلاث السنوات الماضية توصلت الى تحديد الاحتياجات المائية والغذائية للنباتات الملحية، وعينت جداول ومواعيد وكثافة زراعتها حصادها، وشخصت مبراحل نموها، وطورت سبلالات البنور المحسنة للنبتة.

تتم عملية الري في سزرعة

للملوحة. فالمياه تتسرب خلال الترية الرملية بسرعة ولا تبقى عند مستوى جنور النبات، ويمكن غسسل الأصلاح التي تتسركس في التربة خلال ريها وقد يحدث نلك تلقبائيساً اثناء مسوسم الأمطار. مقابل هذه السهولة في الحصول على الماء كان ينبغي تطوير طرق حِبيدة للري. فألمياه الملحية تتلف المضنخسات والأنابيب وعسملت وبصاره مع الشيركية السيعونية للمساعات الاساسية اسابله، في تطوير أنابيب مقاومة للأملاح.

لكن هذا لا يحل كل المشكلة فالري الرشاش يقضى على اللقاح النبستسة ويحسول دون عسملي الأخصاب. ونبتة جديدة تعنى امراضا وطفيليات وأفأت ينبغ تطوير طرق جديدة للوقاية منهأ قصة حل هذه الشاكل تماثل أفلام الخيال حيث كان على السعوديين العثور على طفيليات للكافحة وجلبها من مصر ونشرها في راس الزور ومستسابعية عسلد تاقلمها مع البيشة الجديدة. استئناس ألنبأتات البرية اشد صعوبة من تنجين الصيوانات الوحشية. ويحق للعلماءالغنخر بهدا الانجاز الذي جعل راس النزور من المزارع الشائرة التي تستخدم طرق الوقاية الطبيعية

ويشمل الجهد البحثى الرصد الاستبوعي للحشرات والهوام في المُنطقية. وكم من العيمل الشياق يتنبئه العلمياء السيعيونيون للتسوصيل الى سسمساد مناسب للزراعة الملحية. فالأسمدة المتداولة تتعامل مع الزراعة

بالياه العنبة وتمارس مفعولها

في تربة غير رملية تضم طفيليات مختلفة. وواجه السعوبيون مهمة ابتكار ألات حسصناد لنبستسة الساليكورنيا من نوع جنبيد لا وجبود له في العالم. الشركات الالمانية المختصة بالات الحصاد طليت مليون دولار وعشر سنوات لتطويرها، وتوكل السسعدوديون على الله وطوروا بانفسسهم الة

> عبر نثر البذور للرياح. حل كل مسعسضّلة من هذه المعتضيلات يحتناج الى متوسم زراعي واحد على الاقل. ويمكن تصور حجم انجاز راس الزور من معرفة أن عشرات المعاهد ومراكز البحوث ومثات العلماء وألاف الدراسات تصدر سنوياً عن حبوب الحنطة التي جرى تدجينها قبل

حصاد حسيدة قادرة على جمع

بنور نبتة ما عرفت في تاريخها

أكثر من ١٠ ألاف عاما في رأس الزور ظهر أن أثمن راستمال للسنعبونيين هم ومنها «شركة الكوثر لمعالجة

المستجيل اعادة لختراع الزراعة من دون جهود المهندسين والعلماء والباحثين من «الهيشة اللكية في الجبيلء وممينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتحقنيسة، وشسركسة علوم وتقنية المياه، في الخليج. الصناعيات السعيويية «سأبك» وجناصعنات سنعبود وفنيتصل

وعبدالعزيز وغيرها من الجامعات السعوبية. ويضّم مجلس إدارة شركة «بحارً» نفسها علماء جامعيين مرموقين، مثل عادل بشناق وعلى مقبول. والنكتور بشناق خريج جامعة بيركلي في كاليفورنيا بالهندسة للننية، وحاصل على الدكتوراه من جامعة مشيخان. وتولى بشناق التسريس في كلية تحلية المياه. الْهَدُدسَيَّةَ فَى جَامِعَةً الْمُلَكُ سُبِعُود

والدكتور على مقبول، مدير عام «بحار»، استّادُ پراس قسم وقاية النبأتات في جامعة الملك فيصل في الأحساء، التي وافقت على إعبارته للعمل في المشروع. ويمثل النكتور مقبول نمطأ جبيداً من العلماء الذين يجمعون

المياه، ومؤسسة النباتات الملحية مالسفانت إنتربرايز، وصناعة الاغشية المائية. كما انتخب رئيساً للاتصاد الدولي للتحلية خلال سنوات ١٩٨٧ و ١٩٨٩ و تجميعة

ويراس بشناق دار التقنية، وهي مؤسسة استشارية علمية تعاونية تهدف الى نشر المعارف والمهارات التقنية وتعمل كحلقة وصل بين الشركات والمؤسسات الصناعية وسراكن البحوث والتسريب المحليسة والعسالميسة. وتنظم أدار التقنية، سلسلة دورات وورشيات عيمل، يخيصص معظمها لإدارة وتشغيل محطات

بين اختصاصات مختلفة. فهو حاصل من جامعة كاليفورنيا في سفير على الماجستير في أمراض النباتات الفيروسية، والدكتوراه في محاكات النظم الزراعية على الكوم بيوتر. ويطلق اسم علم الأحسيساء الرياضسيساتيء على اختصاص العالم السعودي الذي يقسول مسارحا أنه بزرع بالكومبيوتر. فهو يحول عمليات الزراعة الى حسابات ومعادلات، ويوجد صيغ رياضية أواصفات البذرة والتربة التي تغنيها والماء الذي تروي به والسماد والتمثيل الضــوئي والرطوبة والظروف

الحوية والأشعة الشيمسية وحتى الطفيليات الضارة والنافعة والسماد ومساحة الزراعة جمع هذه المعلومات وتصميم برنامج كومبيوتري لها قديستغرق أسابيع وشبهور، لكنها يمكن أن تقدم لك خلال تقبيقة جميع المعلومات المطلوبة عن محصول البذرة التى تنوي زراعتهاا

≣ في الأسبوع ال

تفربوسة حبت على

مناعة بولياً في برنا

وكان للوضوع هو عد

الانة عثرة لدول عد

داغرة الشاطئ الشر فرمطلع الاستبوع الأ ولم أفاجا بالكط

في ألبرنامج، وأحدث وفثاني استاذ للعلاقا نُهُ قَعَاً مِنْ جَانَبِي، ﴿

عم الإنتياز تعاني ( اي دركة عدم الانحدا،

المتلفت شدة نقدا

لكنثى لخذت الموق

والطخّص في ان هد

ولدن لأغراض صاحه

إماننا، ولم تعد الأغر

لدوصفتها بانها تشا البري التقاط الصو

رَبَنْي أن العنبيد ،

البرنامج والنيس اء

وطوس ألراى بدرجة

وربعا كثيرا من السد

ببحرون في تشكيل ا

النبار العام والشعب

للامظة از صحت عا

فهر قد شصبح علي

رباويرى فنها الحد

بكبل الواي التخروي

للنقشة هو الاحتكار

الني يفرضها اهلءاً

وماً از يظهر تيار او

المعادي المكبوت بتايد

تاريخيا تشكل ه

فكري بعامة عقبة ك

الفكار، إذ نجد أن:

الفاقشة ثاكيدا لايقد

اسلف والقادة لتأكب

للني تتطوز في الخف

📲 في ايتول (سد

الصنتافي مستمد ماه بالكوسغوس الإصار

الصيشافي الفذ للهذا

الفصل والصحيح.

### العالم العربي موطن أوسع السواحل الصحراوية الزراعية

🗇 لندن – دالحياة،

السواحل الصحراوية. نكر ذلك

🗷 العالم العربي موطن أوسع السواحل الصحراوية الصالحة للزراعة الملَّحية. كشفت نَّلك خريطة نشرتها المجلة العلمية الأميركية •ساينتقيك أميركان، في عددها للشهر الماضي، وذكرت المجلة العامية أن استخدام مياه البحر في زراعة السواحل الصحراوية يمكن أن يوفر كميات كافية من الطعام لسكان العالم الذين سيتضاعف عددهم في القرن

وذكر الدكتور عادل بشناق رئيس مجلس ادارة شركة وبماره المفتصة بتقنيات المياه اللحية والحياة وأن المُملكة العربية السعودية تعتبر زراعة النباتات الملحية من المشاريع الاستراتيجية للاقتصاد العربي.

استزاتيجية سعودية

عكست مندوة زراعة النباتات الملحية، التي عقدت في الرياض في أذار (مارس) الاهتمام الاستراتيجيّ السعوديّيّ بالموضوع. نظمت الندوة بالتحساون بين ومنذينة الملك عبدالعزيز للطوم والتقنية، ووزارة الزراعة والمياه السَيْعُونَيَة والهيشة الملكية للجبيل وينبع. وقال الدكتور على الجلعود مدير ممعهد الموارد الطبيعية والبيئة، في ممدينة الملك عبدًالوين، لـ ﴿ الدياة؛ أنَّ الدَّمُورُ الكُّبِيرِ العربيَّ والدولي فاق التوقعات. وشارك في الندوة خبراء منّ الاسارآت السريية المتصدة وتونس والجنزائر وسوريا والسودان ومصر، إضافة الى باحثين من الوكالة الدولية

للطاقة الذرية وألمانيا وبلجيكا وبلغاريا. وعقدت الندوة عشر جلسات شملت خمسة محاور تناولت استخدام مياه البحر والمياه الجوفية في الزراعة وتشجير الأراضي المتماحة وعلاقة النباتات المحية بالتربة واستغلال الأراضي المتأثرة بالأملاح وبالمياه الجوفية. وعرض ١٢ بحثاً في المحور الخاص باستخدام النباتات الملحية في انتاج الأعلاف للماشية والنواجن والأسماك.

وسيحدث انتاج أغذية وألياف للاستهلاك البشري والحيراني باستخدام مياه البحر غير المالجة ثورة في مجال الزراسة التقليدية. فالمياه المالحة والأراضي اللحية تُعتبر منذ قرون عدة غير صالحة الزراعة وتشكل عقبة حقيقية أمام التوسع الزراعي وتؤدي الى زيادة التصحر.

قاطعة إنقاذ للطوارئ

وانهيار المباني. اسم القاطعة Country First

Rescue Cutter وتستخيم لانقاذ الأشخاص

المحاصرين داخل السيارة خلال حادث اصطدام أو

داخل البنايات المنهارة. وتقوم القياطعة بتوسيع

الفجوات داخل المباني المنهارة وفتح تغرة في

الجدران وقص الكتل والعوارض الضرسانية

المسلحة بالقضيان الفولانية. وتوسع القاطعة

فجوات بين أبواب السيارات وتقص أبدان السيارات

يبلغ طول القاطعة ٧٢٢ ملم، ووزنها ١٤ كلغم،

وتعادل قدرتها القصوى ٢٠ طناً. المعلومات

الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة Industrial

.Research and Marol Co., Ltd على رقم الفاكس

لاخراج ضحايا الحوانث.

(A)) YAE AT TYT.

ألة قاطعة للانشاذ خلال حوادث السيارات

وتعتبر البلدان العربية التي تتكون جميعها تقريباً من أراض قاطة أو شبه قاطة من اكثر مناطق العالم تضرراً بزيادة ملوحة المياه والتربة. ويمكن أن تلعب الزراعة المحية دوراً مهماً في تعويض الترية في المنطقة العربية بعض المواد

فرصة لاتعوض والزراعة الملحية بالنسبة للمملكة العربية السعودية بالذات فرصة لا تعوض. فقد ضاعفت الملكة عشرات المرأت انتاج الحبوب خلال العقد الماضي، لكنها استنزفت خلال ذلك نصفُ احتياطياتها المقدرة منّ الياه الجرفية. وظهرت نتائج ذلك في تدهور الزراعة بشكل عام، كما هو حاصل في

العضوية التي جرفتها العوامل الطبيعية الى البحر منذ الاف السنين. وتقدم تقنية الري بمياه البحر فرصة كبيرة للبلدان العربية التي تملك أكبر تسبة من السواحل الصحراوية في

منطقتي القطيف والأحساء.

المالحة أن تسد الزراعة الملحية ١٥ في المئة من استهلاكات القمح والشعير في الملكة وثلَّث استهلَّاكات الأعلاف.

وليُّست الزراعة اللحية «ترفأ، بالنسبة للمملكة العربية السعودية التي لا يزال ٤٠ في المشة تقريباً من سكانها يعتمنون في رزقُهم على الزراعةُ. ويتوقع الخبراء السعونيون الذين يجرون تجارب عدة على محاصيل بمكن سقيها بالمياه

النباتات اللحبة

وذكر الدكتور على الجلعود أن الزراعة تستهلك نحو ٩٠ فَى اللَّهُ مِن اللَّياهِ فَي السَّعُودية. ويقدر العالم السَّعُودي ٩٠ مضاعفة الطلب مرتين على الأغذية في عام ٢٠٠٠ في حين لن تنجاوز نسبة الزيادة في رقعة الأرض الزراعية ١٠٠ في المنة. وأدى انخفاض مستوى الياه الجوفية الى تسرب الملوحة إليها وقبال الجلعود أن نباتات مثل الخريزه والرغل والكوشا يمكن أن تخلط بنباتات العلف بنسية واحد الى ثلاثة، ويرهنت التجارب السعودية على أن المياه التي تبلغ برجة ملوحتها نصف مياه البحر يمكن أن تستخدم في ري انواع من القمح والشعير مقاومة للملوحة، كما للح بعض الأشجار اللحية التكوين مصدات واقية من الرياح تحول دون انتشار التصحر وإتلاف التربة الزراعية. ودلت التجارب على إمكانية استخدام مياه الصرف المالحة من دون الحاجة ألى معالجتها، كما يمكن استخدام الأراضى الزراعية البور في زراعة نباتات مقاومة للملوحة نون الحاجة الى عمليات استصلاح مكلفة.

والهسواتف النقسالة. التطور

التكنولوجي الجسيد الذي تقوده

وفوجيتسوه سيفتح في رآي

الخبراء الأسواق الاستهلاكية

الواسعة للتلفزيونات المسطحة.

فشركة دفوجيتسو، تملك ٨٧ في

المئلة من سوق أجهزة التلفزيون

العالمية. وتنتج فوجيستو حالياً ه

ألاف وحدة يوميا من عارضات

البلازما ويتوقع أن يقفز انتاجها

الى ١٠ ألاف في الربيع المقدل،

وستشسرع انداك بطرحها في

الجديدة الصاجز التجارى الذي

يحسول دون وصسولها الى يد

الجمهور العام. فالأجهزة ذات

الشاشات المسطحة الحالية تكلف

مليون بن، ويعادل هذا ٧١٦٠

بولاراً. سعر الأجهارة الجبيدة

مسيسقل عن نصف هذا المبلغ.

وسنخفض السعر كثيراً مع طرح

شركات ماتسوشيتاه وابايونيرا

عارضات بلازما خاصة بها. وقد

أعلنت شركتا ونيليبس

و«هيـتساشي، تبنـيــهـمــا

لتكنولوجيا مفوجينسوء فيما

اقامت شركتا دسوني، ودشارب،

تصالفا لتطوير شاشات تمزج بين

تقنية البلازما والشاشات البلورية

السائلة.

ويتوقع أن تخترق الأجهزة

الاسواق الاستهلاكية.

نبتة الساليكورنيا: براعمها للمترفين والأوراق للأعلاف والبذور للزيت والأغصان لصناعة الخشب

🗖 لندن-دالحياة،

في الرياض للفترة ما بين ١٩٧٢

و ١٩٨٤ هيل أن ينصرف الى عالم

الأعمال. وتركزت معظم المشاريع

التي اسسها او ساهم فيها داخل

وخبارج السعبوبية على الميناه،

 الفرنسيون يدعونها «براعم البحر» والانكليز يسمونها معرف البحرء والسعوديون يطلقون عليها اسم والخريزه، لكنها كانت مجرد «العشبة المفضلة، بالنسبة للرئيس الأميركي جورج واشتطن، واختارتها ملكة بريطانيا اليزابيث الثانية لصبيحة عرس ابنها الأمير تشارلز والليدي بياناً. هذه النبذة التاريخية تتصدر كراسا صغيرا أعدته شركة دبحاره السعودية للترويج لنبتة ساليكورنيا التي تروى بماء البصر. تتضمن الوصفات طريقة استخدام براعم ساليكورنيا لعمل سمبوسك ومتبل وسلطة ومخلل وغيرها من الأكلات العربية التقليبية.

كتزخفي

ونكر النكتور علي محمود مقبول، مدير عام شركة «بحار» التي تزرعها أن براعم «ساليكورنيا» تعتبر من أكلات وأكروتيك، أي الغرائبية التي تقبل عليها الفشات المترفة. وتذهّب منعظم صنّائرات السعوبية من براعم وساليكورنياء الى فرنسا والمانيا وهولندا ويريطانيا ويلدان الشسرق الأقسمى ويبلغ حَجِم الصَّابِرات ٤٠ طناً سنوياً، وتباع بسعر آ وولارات للكيلوغــرام الواحــد، لكن أســعــارها المستلهكين قد تبلغ في بعض البلدان ١٠٠ دولار اكل

ونبثة الساليكورنيا نموذج للثروات المجهولة والكنوز الخفية في النباتات البرية للمنطقة العربية. وذكر الدكتور على الجلعود متير معهد الموارد الطبيعية والبيئة" في ممنينة الملك عبدالعزيز" لـ «الحياة» أن الساليكورنيا من أنواع النباتات اللحية التي يطلق عليها اسم والهالوفايت. وينمو نوع مطح منهاً يطلق عليه بالعربية اسم والخريزه، في سواحراً المنطقة الشرقية في السعودية والمستنقعات الملحية جنوب العراق ومنأطق اخرى من شبه الجزيرة

العربية. وفي عام ١٩٧٨ جرى تطوير نوع تحاري من النبتة البرية في جامعة أريزونا في الولايات المتحدة . يتمين إنتاجه ببنور زيتية اطلق عليه اسم «ساليكورنيا». وبعد سنوات عدة من التجارب في المكسنيك واجراء المزيد من التالاقح والتمارج بين

الأنواع المختلفة بهدف استنباط نوع أفضل انتاجية تم التوصل الى نوع يعرف بـ ١٠-٥٥٥ وهو الذي يزرع في رأس الرور. ســاهمت في تطوير. الساليكورنيا الشركة السعودية لانقاح الريوت النباتية اصافولاء المهتمة بإيجاد بدائل زراعية كمصدر للزيوت في الملكة. كما لقى المشروع داخل-السعودية اهتمام مشروع الأبحاث قي مدينة الجبيل الصناعية الذي اسس في عام ١٩٩١ وعرف متقويماته التقنية النَّاجحة.

خبزوزيت

ونكر الدكتور عادل أحمد بشناق رئيس مجلس ادارة شركة بحار، التي تشرف على الشروع أن نبتة الساليكورنيا مصدر منتجات عدة. فهي تستخدم كخضروات، وتستخرج من بدورها زيوت مختلفة غذائية وصناعية، وتضاف بقايا عصر البذور الى غذاء الصيوانات والدواجن فيما تستخدم السيقان والأوراق كعلف لتغنية الحيوانات.

وقال الدكتور بشناق لـ «الحياة» ان تنوع منتجات محصول الساليكورنيا يقدم فرصا واسعة وفي مجالات متعددة تمتد من استخدام البدور كنقيق في انتاج الخبز والمعجنات وحتى انتاج الوقود والخشد المضغوط والورق من سيقانها. وتضع بحاره خططا شاملة لتوسيع اسواق زيت بدور الساليكورنيا الذي يماثل في التركيب والنوعية زيت دوار الشمس. ويعكن تطوير هذا الزيت العالى الجدودة بغرض استخدامه في صناعة مستمضرات التجميل والمنتجات الطبية، إضافة الى إنتاج زيوت

### اليابانيون صنعوا تلفزيونات جدارية خفيفة محمولة في اليد

### التلفزيونات العريضة المسطحة تطرح في الأسواق قريباً

انتاج شاشات أكثر نحافة من ذلك.

ونكرت مفوجيستو، أن شاشات

البلازما يمكن أن تكون في ثخانة

صفيحتي زجاج متلاصقتين، اي

نحو ٦ ملم. وتتبع انتاج شأشات

بمثل هذه النحافة التكنولوجيا

الني تتيح زرع شرائح الكومبيوتر

هذه الشبآشيات المسطحية ذات

البعدين يمكن وضعها بسهولة

فَوْقٍ، طَاوِلَةَ أَوْ مَنْضِدَةَ أَوْ تَعَلَيْقُهَا

على ستارة أو فوق جدار أو مجرد

لوح نحيف يحمل باليد ويوضع

في اي مكان. وتطور دفوجيستو،

شأشات تشتغل باللمس ويمكن

تصبغح القنوات المختلفة بلمس

قائمة القنوات والانتقال بينها

الابتكارالتكنولوجي

وتكنولوجيا شاشات البلازما

داخل الزجاج.

بطرف الأثامل.

العائلية. اسم الزورق Sun Tracker 21 وسطحه مصنوع من المنيوم قنوي وخفيف

● زورق صيد

صعير مناسب أرجبلات الصبيب

#### جهاز إنذار لبركة السباحة

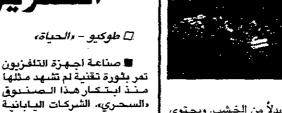
أو على البريد الالكتروني:





مصنوع من مادة مركبة بدلاً من الخشب. ويحتوى الزورق على مبردة وجهاز ستيريو ومطفأة حرائق وكرسي نقال ومخزن تحت المقاعد وواجهة وع مقاعد للصيد. سعر الزورق مع المحرك ٩٢٩٥ بولاراً وتبحث الشركة الأميركية النتجة Tracker Marine عن مشترين وموزعين، ويمكن الاتصال بمقرها في N.O TVA (VI3)

جهاز للانذار ضد الحوادث في برك السباحة.



الكبرى الَّتِي تَسَيِّطِر عَلَى سَوْقَ صِنَاعَـاتِ الْتَلْفَرْيُونِ العَـالَيـة

«فوجيتسو» ودسوني، واكانون،

و دهيتاشي، و دشارب، تتنافس في

تطوير أجهزة تلفريون جديدة

عريضة الشاشية ومسطحة

وخنَّفيغة تحل محل «الصنائيق»

تقود تورة صناعات التلغزيون

شركة وفوجيستو، التي طورَّت

شباشيات بلازما للتلفريون قياس

٧٧ بوصنة. سنماكية الأجبهيزة

الجسسيدة لا تزيد عن لوحين

زجاجيين متلاصقين، ويمكن

تعليقها على الجدران أو حملها

باليد ووضحها في أي مكان،

واسعارها مناسبة للجمهور

فتح تلفزيوني

التلفريون تطورات تكنواوجية

مماثلة لما مسرت بهسا اجسهسرة

استهلاكية اخرى، مثل كاميرات

الفيديو والمسجلات الموسيقية

لم تشهد صناعة أجهزة

التقليدية الضخمة.

الوزن ومتين وأثاثه سبرنغفيلد، ولاية ميسوري على رقم الفاكس:

زورق صيدعائلي

اسم الجهاز Save Plus Alarm ويرصد دخول أي شيء يزيد وزنه عن ٦ كلفم في البركة. ويطلق الجهار زعيق اندار يستغرق فترة ٨ دقائق عند بخول أي شخص أو شيى في الماء يزيد وزنه عن كيلوغرامين وريع الكيلوغرام

تبحث الشركة الأميركية النتجة TDT International عن موزعين ويمكن الاتصال بمقرها في مايسفيل، ولاية كنتاكي على رقم الفاكس: (7.7) YYE 0ET9

EMAIL:tdtintl@may-uky.campus.mci.net



الانتشار بسبب شكوى الجمهور

من عتمة الشاشات. وقد امكن الآن

إرالة الظلال الخفيفة التي تعتم

الشياشيات، وتعلمل شيأشيات

البسلارسا عن طريق حسصس غسان

النبون في خسلايا مقسيقة بين

الصفائح الزجاجية للشياشية.

وتؤدي النبضات الالكترونية الى

انفصال نرات الغاز والأكترونات

وعندما تعود نرات والكتبرونات

الغاز للاقتران تنبعث اشعة فوق

بنفسجية. ونضرب هذه الأشعة

مواد دالفلورسيت، المسعشعة

الموجسودة عكى الجسانب الآخسر

للزجاج ثم تقوم هذه المواد ببعث

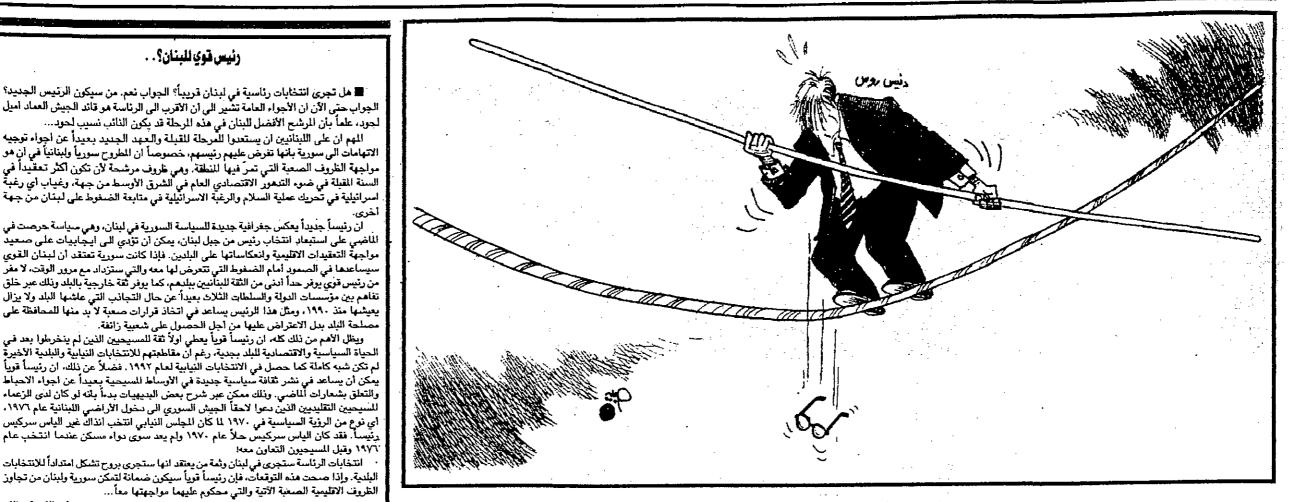
الضنوم اللون بالاصمر والأزرق



بنك لا تصناج التكولوجيا اشاشات التلفزيون الصالية فاجهزة التلفريون التقليبية المسخمة تستخدم الأنبوب الكاثودي الشبعاعي الذي يحتوي على بنتقية الكثرونية بطلق حرصة موجية تمسنح المنطح الخلفي للشاشية المغطاة بمواد «الغلورستت» ويست يعي هذا: وضع البندقية على مسافة حتي يمكنها تغطيلة الشاشة الكبسيسرة الصحم وهذا هو السبب في الحجم الكسس والنفيل لأجهزة التلفزيون

والأخضر. الجسيدة الى العيمق الكبسس

علياً فهو من طينة بليبيولوجية قلما ام لها بعكان تحت شد كخان حدثاً عَيِر ۽ للني لآيعتزي ايصات المناضِّلين المَلَوْيغيين بعوض لاعشاك بسك بعضافته وتناقب ذ سنستاثر بالحياة ا والجزائوفي العقق: فسبل التعاطي المنس قراموفي مقال تنشرة المغربية بتأرييخ ١٣ منه في نفس المسينة للتي وعد بها قواءه بنيفين، لم وافت ١١ مَبِنُولُةً عَمَّا وَدِدُ فِي هو بالكارثة وليست ولأحتى في المنغود أنفل وسيلة لتجيد الفكار والمطامح الم المستحت تتبعل مو الخيان فيست المعتلال مسكانتها والمسأك بهذا المعذ للنفاع عنها وحدد لينبغي أنشيم جعي الغزائر والمغرب وآ الى الاركان تقسد الله المستنبي المستنبع الكتيبولية المستنبع الكتيبولية المستنبع الكتيبولية المستنبيلية المخوض فيها كو ال



#### قمة عدم الانحياز وفشل الولادة الثانية

### معالجة الفروع وإهمال الجذور

محمد الرميحي \*

■ في الأسبوع الماضي شاركت في مناقشة تلفزيونية حية على شاشة التلفزيون الأربني مذاعة بوليا في برنامجه الأسبوعي السياسي وكان المُوضوع هو عدم الانحياز، تعليقاً على القمَّا الثانية عشرة لنول عدم الانحياز التي استضافتها حاضرة الشاطئ الشرقي لجنوب افريقيا «دوربانٌ، في مطلع الأسبوع الأولّ من هذًّا الشَّهرّ.

ولم أفاجا بالخط الذي اتخذه المتحدثان معم

المعلوسات المطنوبة عربس

المعذرة انتى تعوي أراغها

عادل حب شناق رجرعفر

و ، أستي تسرف عن خرز .

با مصدر منحدث عنا نع

وات، وتستحرح مراغده عد

خاعية. وتصاف خابا عصراع

فأت والدواحل فيصالسنف

ئىناق ئالىچات ارتواچە

كورتيا يقده فرصا والعالم

تد من أستحا م السوركانيوم

غات وحشى الثاج البرتمور والغد ن سيقاب وتصع حز ه وأق زيت سور الساليكون لنو

ب والتوعية أيد واراتنم

الزيت العالي الصرية عرا

مناعة مستحضرات لتعج

حيسة. الصناحة الى الشاولة

والاخضر مثلك لا تصنباع التكولالا مثلك لا تصنباع التكولالا

الجسيدة الى العمق الها

سجست شدنشيات التلفريون الله شدنشيات التلفريون الناله

تنجهزة التلفريون

الضفعة تستغل

لكاتودي الشعاعي الذي

على بنستقيسة الكثيرانية

مرصة سوهبة نسا

ر سوسب المنطاق المنطلق الفلورسنت، ويستنه

يضع البسندة بية على مس وضع البسندة الذله وضعي يشكننها تغطية الناالم

مسحق يصنعين مصطب المثنالا التعب عيسوة المصريم ولتأالا التعب عيسوة المصريم

لسبب في الصحة النافية الشقيل الجهرة النافية

حانية

كعلف للغنبة التصوالات

البرنامج واحدهما رئيس وزراء عربي سابق والْثاني استنادُ لَلعَلَاقَاتِ الدَوْلِيةِ، إذْ كَانَ هَذَا لِلْوَقْفَ مُتوقعاً من جانبي، وهو لا يخرج عن أن حركة عدم الانحياز تعاني من مشكلات كثيرة ولكنها -اي حركة عدم الانحياز – ضرورية للدول الاعضاء. وأختلفت شبنة نقد الحركة بأن متحدث واخرء لْكَنْتُى لَحَنْتَ لِلْوَقِّفِ الْلَحَتْلَافِ فِي الشَّقَاشَ والمتلخَّص فِي أنْ هَنْهُ الحركة فات رُمَّانَهَا وهِي ولدت لاغراضٌ ماضية، وفي زمن مختلف عنَّ زماننا، ولم تعد الإغراض قائمة بينما تغير الزمن، ثم وصفتها بانها تشابه تجمع المحاربين القنماء الدوري اللتقاط الصور التنكارية، والمفاجاة التي سرَّتني ان العديد مَّن المتداّخُلينُ المشاهبيرُ للبرنامج والذين اعتقد ان تدخلهم عفوي قد وافقوني الراي بدرجة او باخرى، ما يؤكد ان بعضا وربما كثيراً من السياسين، والاكانيميين العرب يبحرون في تشكيل مواقفهم وارائهم بعيداً عن النيار العام والشعبي في عالمنا العربي. وهي ملاحظة أن صحت على مناقشة دور عدم الانحيار فهى قد تصبحُ على قَصَابِا كثيرَة سُياستُ وأجتماعية وفكرية يرى فيها المثقف والسياسي راياً ويرى فيها الجمهور العام راياً أخر، الآ أن ما يكيل الراي الآخر ويمنعه من الخروج الى سطح الناقثية هو الاحتكار ولا اريد أن أقول الهيمنة التي يفرضها اهل دالحل والعقد، من المتكلمين، وماً أنَّ يظهر تيار أو رأي أخر حتى يقوم الرجَّل العادي الكبوت بتاييده بحماس من يرى أنه القول

القصل والصحيح. تاريخياً تشكّل هذه القضية في تراثنا العربي الفكريُّ بعامة عقبة كاداء في النقاش العام وتطويرٌ الإفكار، إذ نجد أن من يريد أن يؤكد خطه في الناقشة تَاكِيداً لا يقيل الشَّكَ يعود دائماً إلى اقوالُ السلف والقادة لتأكيد هذه الفكرة أو تلك في الوقت الذي تتطور فيه الاقكار الإنسانية نتيجة المعاناة

وبالعودة الى موضوعنا حول حركة عدم الانحْياز فإنَّ الملاحَظ انْهُ حَتَّى فِي العَلاقاتِ الدولية تموت الافكار القسمة ببطء حيث ان حركة عيم الانتحياز قد فقنت أسباب وجودها كما تخيلها وسعى للى تحقيقها القائدة التاريخيون للحركة، ففي نهاية الخمسينات ويداية الستينات والمعركة السياسية والفكرية في العالم محتدمة بين الشرق والغرب، والشعوب تتطلع الى تحقيق حرياتها كانت فكرة الحياد الإيجابي أولاً ثم عدم الانحياز تعنى شيِّئاً لبعض هذَّهُ الشُّعوَّبِ، وُلُو انْ الحركةُ لخنث بعد نلك في خضم الصراع تميل الي المعسكر الاشتراكي، الا أنَّ عقد الثمانينات والتسعينات -خاصة – قد افقيها، الكثير من رُحْمَها، حَيث انتَّصر فكر المعسكر الراسمالي وسقط الفكر الآخر وتجاريه سقوطاً مروعاً يكاد ينهب باكبر بلدانه وهي روسيا آلى القوضى. تُّهُبُ القَّومِ آلَى «دوريان» وقلويهِم شتى، منهم

من فهم حركة العصبر وشروطها في التعددية والشنفافية والشباركة السياسية وإعلاء حقوق الانسان وسيادة القانون الموضوع طوعا من الشعب، وتمكين قوى السوق في الاقتصاد، ومنهم – وهم الحرس القديم – من نَهبُ لاستخدام الحركة كمظلة ومشجب مرة اخرى بعد مرات عديدة للتغطية على الخلّل الفادح في سياساتهم الداخلية القائمة على القمع واحتكار السلطة وسيادة الحزب الواحد بل الرعيم الواحد الحاكم وتشريد الشعب وحرمانه من ابسط حقوقه.

كان لنقطة الجنب معناها التاريخي وكانت سببًا في هذه الضَّبابية فقد ذهب الجَّمْيعُ آلي رجل . يرأس القمة ويراس بلدا له مغرى، إنه نيلسون مانتهلا المفاضل الصلب، كما ان توريان المطللة علم المحيط الهندي هي من بين مدن جنوب افريقيا مدينة كل الألوآن وكل الأعراق، وذات نفَّحة مخَّتلفَّة عن بقية منن جنوب افريقيا الأشهر بريتوريا --العاميمة - ذات النفس الإفريكاني الأبيض، او حوهانسبورغ العاصمة الاقتصابية التي سيطر عُلَّى اقتصاً نَهَّا الغني البيض دائمًا سوأَء كأنواً من الانكليز «البريتانَّ» أو من الهولنديين النين تافرقوا، دوريان هي مدينة مختلفة، فهي مدينًا كل ٱلأعراق في جَنوب افريقيا نوي الجنور المختلفة من القبائل صاحبة المكان أو الهنود أو الانجليز او الهولنديين او الألمان وغيرهم، مدينة بموج شَاطِئُهَا بِكُلِّ ٱلوانَ الطيفُ مَنْ قَارِاتُ العَالِمِ الْبَالُثُ

القديمة افريقيا وأسيا وأوروبا. ذروة، تأريخ هذه البلاد وتاريخ بطلها الذي يشابه في نضّالُه احد أبطال الاغريق صار رمزاً للانفتاح الانسائي الذي تولد من معاناة في سجون

فيه الصحيح بالزائف ولكنَّ السالية لا تجل

الفصل العنصري واثمر قبولاً بالتعديية والتسامح الانسائي الذي يعرف شروط العصر. وقد توجه الجمع التاشد الكون من اكثر من مئة وعشر دول، لهذا البلد، وفي ضيافة هذا الرئيس الرمر وكنت وربما أخرون غيري يتوقع قمة مختلفة ليس عن سابقتها فقط ولكن مختلفة حتى عن قمة الميلاد الأول، كنت أتوقع أن ما راه عبدالناصر ونهرو وتيتو وسوكارنو وشوان لاي في نلك العصر قبل اكثر من اربعة عقود قد يراه القادة او بعضهم على الأقل اليوم مختلفاً عن الواقع والعصر، ففي عصر العولمة وثورة المعلومات والسقوط الذريغ والمدوي لتجربة قهر الانسان وسلخه عن الميتة وانسانيته تكون الرؤية غير ما كانت عليه منذ اكثر من أربعة عقود، وتوقسعت ان ما شب دول كانت مؤسسة لعدم الانحياز من متغيرات كان كَافِّياً لوَّلادةٌ حركة جنيدة فيَّ رَوَّاهَا عَلَى الأقل والتي لا تتشكل كرد فعل لما يحدث خارجها ومن منطلق محاسبة بقيقة وناقدة لما جرى ويجري

اعد نيلسون مانديلا ويعض قادة الدول الاخرى لهذه القَمَّة اجْنَدة تَتَفَقُّ مع العصر وشروطه الْجِديدة، ولكنه فشل مع رَفاقه المعتدلين في ان يحقق ما أراد لأن «الحرّس القديم، في الحركة، وهم مجموعة من النول لا تزال تمارس العنف والقهر الداخلي ضد شعوبها، أرادت أن تستخدم علم الحركة ورخمها التاريخي لنزع تاييد لمارساتها تحت شعار دحرب الأخرء استمرارأ لسيَّاسة رُدود الفعل لما يُجِريَ فَي الخَارِجِ وابتعاداً

عن مواجهة الحقائق. ودعونا نتامل في بعض نتائج وتوصيات قمة عدم الانحيار الاخيرة وما كان ينبغي أن تكون، صحيح أن هذاك شبهات هيمنة من الأغذياء في الغرب وأرهابأ محليأ ونوليأ وحروبأ اقليميا طاحَّنَة، وَلَكُن الْاحْطر أن هَذَه الحروب تَحَاضَ فَي اغلبها بين دول اعضاء في عدم الانحياز، والارهاب كثير من منابعه مصدرها العديد من دول عدم الانحياز، والراعي الحقيقي وغير الرسمي لكل نلك هو «الْكُوارْثُ، السِّياسيَّة وَالْإقتَصادية الداخليةِ في معظم هذه الدُّولُ الْمُكُونَةُ لَهِذُهُ الْمُنْظَمَّةُ، الأستبداد السبياسي والقهر الانساني وإهدار كرامة المواطن وحقوقه الطبيعية وألغساد المستشرى وحسابات المسائح الضيقة هي السائدة، لَذَّلكُ فإن شُعوبِ الكثِّيرِ من هـــــدَهُ الدول تبكى على جثة الانفتاح الفكري، والتسامح الديني وقبِّسول التستعدد العرقي، بيسنما السقائسل لكل هذه القسيم النبيلة حي يرتع ويعربد على كراسي الحكم في كثير من دول عدم

هي الجمعيات التي تتلفع بالإهتمامات الثقافية لأغراض سياسية. وخطاب الهوية أياً كان حينما

على رغم أهمية التوصيات التي صدرت عن قمة دوريان الاخيرة الآانها تظل توصيات وردود افعال، غلبت عليها الاصوات العالية للحرس القديم، اما الفعل الحقيقي الذي عجر هذا الحرس عن مواجهته فهو مواجهة ألذات ومواجهة متطلبات العصر وفهم شروطه والنظر الي ما حققته الشعوب او ما لم تحققه بعد هذه المسيرة الطويلة من المعاناة والألم. أن معظم الشرور التي عالجتها توصيات قمة

دوريان كالحروب الاقليمية والصراعات العرقية ومواجهة الارهاب كلها أو معظمها هي نتائج شريرة لشر اساسي في عالم نام يُفتَدُد. البيموقراطية بمعناها الحقيقي، واحترام حقوق الإنسان والقبول بالتعددية وترك هامش للاجتهاد والاختلاف ومن المفارقات ان مانىيلا كرمز وجنوب افريقيا كمثال هما نمونجان لفهم العصر وشروطه وفأت على بعض المجتمعين أن يفهموا هذه الشروط الماثلة بين ايديهم

كأن ينبغي الأتنحار مجموعة عدم الانحياز بالتجاهل والصمت الى ما تبقى من قمع الشعوب على يد الأنظمة الحاكمة اللأبيموقراطية داخلها، وكأن نلك الموقف كفيلا بجعلها تولد والادة ثانية حديدة ومحترمة وفاعلة لكن هذه الولاية لْجِهُضَتّ، ومن ثم يصير السؤال الآن: هل لحركة عدم الانحيار مستقبل؟

للأحاية عن هذا السؤال نعود الى ما بدانا به من عرضُ لاستَجابة الشَّاهدينَ في نلَّك البرنامج التَّلَفَرْيُونَي الذي وصفت، فقد أَتَّفَقَ مُعظمهم وعلى غير سَابِقَ معرقة أو اتفاق، ان شكل وبرنامج هذه الحركة لم يعد له موضع في خضم الشغيرات الدولية الهائلة وقد فاتها كجماعة دولية ان تاخذ بأنوات العصر، لذا فأننى اعتقد أن يول عدم الانحيار ستنقسم الى قريقين فريق سياخذ بشبروط العصر وينخرط قي سيأق الدول المتحضَّرة، وأخر سُوَّف يتخُلف عَن هذُه ٱلشروطُ فيخرج من الصيغة الحضارية الى الصيغة البربريّة، ولعل القادم من الآيام يشهد بأن موت القبيم وإن حل ببطء هو مصير محتوم وإن كان فادحُ الثَّمْنَ، وكانُ يمكنَ انخارٌ هذا الثَّمُنُ الْفادحُ بمحاولة للولادة من جنيد لم تتم لأنه لم يكن مرحباً بُهَا لَدَّى كَثَيْرِينَ مِنْ رَمُوْرُ الْأَنْظُمَةَ الْبِالْيَةَ وَالْتَيْ تَقَاطِرَتَ بِثَيْسَابِ جَدِيدةٌ وَاقْسَنْعَةُ جَدِيدةٌ عَلَى بوريان حيث عقبت قمة عدم الانحياز الأخيرة.

\* كاتب كويتي.

#### يدلصنام وأخرى لواشنطن

أ. فقد كان الياس سركيس حلاً عام ١٩٧٠ ولم يعد سوى دواء مسكن عندما انتخب عام

انتخابات الرئاسة ستجرى في لبنان وثمة من يعتقد انها ستجرى بروح تشكل امتدادا للانتخابات

رئيس قوي للبنان؟. .

هل تجرى انتخابات رئاسية في لبنان قريباً؟ الجواب نعم. من سيكون الرئيس الجديد؟

المهم أن على اللبنانيين أن يستعدوا للمرحلة للقبلة والعهد الجديد بعيداً عن أجواء توجيه

ان رئيساً جديداً يعكس جغرافية جديدة للسياسة السورية في لبنان، وهي سياسة حرصت في

🛎 عشرة ملايين دولار من الكونغرس وإذاعة موجهة من براغ، هل تكفي لاسقاط نظام الرئيس صدام حسين؟ لقاء المصالحة في اميركا بين مسعود بارزاني وجلال طالباني هل يكفي لطي فصول دلحسُ والغبراء بين الاخوة الأعداء الاكراد، بعد سقوط اكثر من ثلاثة الاف قتبل في شمال العراق؟ وهل يكفى تصاعد التهديدات الاميركية بعقويات اضافية على هذا البلد لاقناع صدام بالتراجع في

استلة تتدافع مجدداً، وسط تكهنات بأن واشنطن تعد شيئاً للعراق ولن تكتفي بالوسائل التي باتت تقليدية بعد اختبارها على مدى ثماني سنوات. والارجح ان البيت الابيض الباحث عن سبيلً للقفز من فوق ازمته المعروفة، سيجد العراق الآن، باكراده وعريه، ساحة مثالية لاختراقها بخططان تفهمها او تعرف كلمة السرفيها سوى المعارضة العراقية التي قدمت امثلة كثيرة على عجزها

بعض هذه الخطط ريما عرضه المسؤولون في البنتاغون على بارزاني له وزعزعة ونظام صدام، الا إذا صدقنا أن وزارة الدفاع الاميركية مهتمة بخرائط لناطق اقتسام النفوذ بين الأول وبين طالباني في الشمال. وأذا اسعت واشنطن اليوم تحقيق خطوة مهمة من خُلال عناق بين الزعيمينِ الكربييِّن، أن يمكنها اثبات نجاح سياستها في ابعادهما عن الحوار مع صدام، والذي بات قاسماً مشتركاً بينهما مثلما كانت انتفاضتهما عليه بعد حرب الخليج وهزيبة الجيش العراقي

الحوار لم ينقطع، يقر بارزاني وهو يرغب في استمراره، مطمئناً الى التزام الولايات المتحدة حماية الاكراد في الشمال من الجيش الذي كان استنجد به لطرد خصمه طالباني من اربيل. فلماذا يكون حوار مع صدام والهواجس على حالها، وفقدان الثقة بالنظام لم ينعدم؟ كذلك يشكك زعيم الحزب البيموقراطي الكريستاني بنجاح أي معارضة من خارج، ويالتالي بـ «المؤتمر الوطني» الذي رحلته قواته والجيش من شمال العراق بعد عملية اربيل، وبالغطاء الاميركي الذي يمد الموتمر بالاموال، وفي الوقت ذاته يطلب بارزاني غطاء حماية من الولايات المتحدة - من دون

مقابل؛ يشكك بما يسمع عن خطتها لاطاحة نظام صدام، لكنه يرغب في بديل، أذا وأذا انها سياسة ثابتة اطارها الأدوار المتقلبة التي تجمع زعامات الاكراد من دون أن توحدهم: يد لصدام واخرى لواشنطن في مولجهته، ثم النقرة في مواجهة اوجلان، فوعيد بعدم الرضوخ الي ضغط تمارسه من خلال تحريضها تركمان العراق على انتزاع محقوقهم». والحال تنطبق ايضا بنساليب اخرى على طالباني الذي لم يقل للعراقيين ولا المعارضين ما الجديد الذي يريده من الحوار مع صدام، وكيف يفسر مهادنته ثم مد اليد للاميركيين الذين يحرضون عليه بعشرة ملايين

يصعب تصديق أن لقاءات بارزاني في واشنطن مع وزيرة الخارجية مائلين اولبرايت ومستشار الرئيس لشؤون الامن القومي صموئيل بيرغر ومسؤولين في البنتاغون، كانت لجرد التحضير ل «قمة، للصالحة بينه وبين طالباني برعاية اميركية، واقتاعهما باقتسام حقائب حكومة كربية جديدة، وعاندات الجمارك على حدود تركيا وايران لتوزيعها على اكراد العراق، الذين تكبدوا ثلاثة ألاف قتيل في حرب الأشقاء ولم يقتربوا من حلم الفيديرالية.

وما دام الزعيمان مقتنعين بامكان انقاذ وحدة البلد، يفترض ان يثبتا قدرة على مقاومة النورط بخطط قد تؤدي الى تقسِيمه بالفعل، تحت غطاء تفعيل المعارضة، وضنخ ملايين من الدولارات لا يُعرف الى اي معارضة تُخصص.

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

### الأمازيغية الواقع والمستقبل

حسن اورید \*

(fat)

🛎 في ايلول (سبتمبر) من سنة ١٩٩٥ حضر الصحافي محمد بأهي اشتغال أول مؤتمر لما يسمي بالكونغرس الأمازيغي. ولم يكن حضور هذا الصحَّافيُّ القَّدُ لهذا ۖ ٱلمُؤتِّمرُّ وِلَا تَعْطَيتُهُ لَهُ أَمْراً عانياً. فهو من طيئة العروبيين الاقحاح النين أمنوا باينيولوجية قلما امنت بالخصوصيات او اعترفت لها بمكان تجت شمس الاختلاف. كان حدثاً غير عادي أن يحضر هذا العروبي

الذي لا يعتري ايمانه القومي ريب اول تجمع تجمع لمناصِّلين اماريقيين وان يغطي هذا الحدث وانَّ يعرضُ لاعمالُه بكثير من التُجرد. فهو انرك بَحَصَافَتِه وِثاقِبُ نَظَرَهُ أَنَّ الْسَأَلَةُ الْأَمَازُ يَغَيَّهُ ستستاثر بالحياة السياسية في كل من المغرب والجزائرٌ في العَقود المُقْبِلَةُ، وكَأَنْ يَرَى أَنْ حَيْرً السيل لتعاطى السالة هو الحوار وهو ما وعديه قراءه في مقال نشرته حريدة «الأتحاد الاشتراكي» المغربية بتاريخ ١٣ ايلول ١٩٩٥ وآخر بتاريخ ٢٧ منه في نفس السنة... ولم يكتب لتلك السلسلة التي وعد بها قراءه ان تَرَى النُّور الا في مقالين يتيمَّينَ، ثمْ وَافْتُهُ المُنية وَطَلَ وعده كسيَّمغُونُيةً مَبِتُورَّةً. مَمَّا وَرِد في الْمُقَالَ الْأَخْيِرِ قُولِهِ أَنَّ مَا سَعَاهُ مبدوره معا ورد عي المان العيولونة التصمي هو بالكارثة دليست حتمية لا في المغرب الأقصى ولا حتى في المغرب الأوسطه لكن البديهي أن افضل وسيلة لتجنب المحظور هي رفع الحفار عن الافكار والمطامح للشروعة للنخب المغاربية التي اصبحت تجعل من النفاع عن اللغة واللقافة الاماريغيتين وسيلة من وسائل اخرى كثيرة لاحتلال مَكَانِتُهَا فِي سُوقٌ للبادلاتُ الرمزيَّةُ. والمسالة بهذا للعنى لأ تخص من يتصدون اليوم للبغاع عنها وحدهم ولكنها تهم او على الأقل ينبغي ان تهم جميع الشتغلين بالشأن العام فى الجزائر والمغرب الكونها قضية مصيرية مدعوة إلى إن تَعْرَضَ نَفْسها على الجَميع، وليس من شَكَ فِي انْ الإمارْيغيَّة من القَضَايا الشَّائكَة الَّتِي يستنكف الكثيرون من رجالات السياسة والفكر الخوض قيها أو التعرض لها، منهم من يتحاشي

بِالتَحاهِلُ وِ الْإَعْرَاضُ. أَنْ الْأُوانَ كِي تَعْرَضُ الْسَالَةُ على بساط الحوار في كثير من الروية والقصد. وليس نلك سهالاً فالثقافي يحتلط بالسياسي والثقافي... وفي غياب الحوار ترتفع اصوات شار مِّن الروِّ أَفْضٌ وَّالْفُلَاةُ فِي حَلِقَاتٌ مَنَّ الْفَعْلِ وربودٌ الفعل لا تسير نحو ما تروم من حل للمسائل العالقة. يرتفع الصحّب لحدث مفتّعل هذا أو هذاك تضخمه الآلة الإعلامية أو الدعاية فيخفت العقل وينوي الحوار... للحوار شروطه، وتوقيته كنلك... فَلَّا حُوَّارِ حَيِيْما بِتَشْاكُسِ مُتِنَابِرَانِ فَي اتجاهُ معاكس، لا حوار حينما بتمسك المجانل بحقائقه الطلقة. لاحوار حَيثُما نحْمَل التاريخ ما لأيحتمل ونريده ان بحل من قضايا الحاضر والستقبل ما لا يستطيع. لا حوار حينما لا نحدد بوضوح الأرضية الَّتِّي نتحاور عليها، اهو السياسي أمّ هو الثقافي، يصعب الحوار حينما يختلط الأمران، ليست الامازيفية وليدة اليوم فلقد كانت حاضرة في الكفاح من اجل الاستقلال وخلال حرب التحرير وحسمت السالة من احل هنف مشترك هو الأسْتَقَلالُ صهر، لَلنِّي كلَّ الاخْتَلافات في بوتقَّة والَّحِدَةُ أو جِبِهِةَ تَدَلُّ صَائِلُهَا عَلَى هَنْفُهَا: اِلتَّحَرِيرِ.

كُنَلْكَ كَانَّ الشَّانَ فَي المُغْرِبِ حَيِيْما نُوبِ هَنْفُ الاستقلال كل الاختلافات... لكن السالة ما فتئت ان طفت حين ارتاى بعض الوطنيين معالجة مجتمعات مآ بعد الاستقلال بمنطق حرب التحرير أو النصال من أجل الاستقلال. اختفت الامازيفية أو كانت من الاهتمامات

الثقافية. تم توقيف تدريسها والاعتناء بها... لريما كان النَّطق الدولة الفتية مسوعه سواء في الجِزَّاسُ والمُغرب. أستنكف عن الخوص في ملابسات المسالة نَّى الجَرْائر، فأهل بجريجرة الريُّ بحيالها، ان صبح هذا التعبير، اما في المغرب فقد تفعت الدولة الفتية بالقيادات التقليبية والأعيان الى الانتظام في حرب هُو ٱلحركة الشُّعبِّيةَ في مُحَاوِلَةً مَنْهَا لَكُبِحُ نَفُوذُ حزب الاستقلال وهيمنته وفي محاولة لاجراء بعض التوازنات السياسية والجهوية.

بيد ان الذي يهمنا هو ليعاد المسالة الإمار مغبة في سُنْيَاقَ التَسْعَيْنَاتِ والَّذِي سَيَلِتَزَمَ فَهُمَّا كُلَّاتَيَّهُ وَمُرامَيْهُ فَكَثِيرِ مَمَنَ يَنَشَّطُونَ فَيَ الْحَرِكَةُ الثَقَافَيَةَ دَوْقِ اهْدَاف سَيَاسَيَةُ مَضْمَرَةُ اوْ سَافَرَةُ وَكَثَيْرَةُ

يجتد يخفى اخفاقات وتطلعات سياسية و اقتصالية. لَهَذَا التحول من الثقافي الى السياسي مشروعيته او على الآقل تبريره. فهوَّ يحدث حينماً تعيى المناضلين سبل التعبير وحينما يكون الإعراض مصيرهم لا من جانب الآحراب الوطنية ولا من جانب الدولة، وحينما يكون فشل الدولة. الوطنية مسوغاً لهذه الحركات في التعليم او العَملُ مثلاً... وتحينما تكون ممارسة بعض النُخُبُ الوطنية موسومة ان لم نقل موصومة بازدواج الشخصية في دعوتها للتعريب من جهة وفي تَدريس أَبِنَائُهَا بِاللَّفَةِ القَرنَسِيَّةِ مِنْ جَهَةٍ لَخْرَيٍّ. من هنا كأن موقف كثير من النشيطين الامازيغيين فيَّ المُعْرِبِ مَناهُمُناً للتَّعْرِيبِ، كما طبق، لأن نَتَيْجِتُه كأنت الاقصاء لأن دواليب الدولة الحيوية والقطاع الخاص تدار باللغة الفرنسية... لم تفتح لهم اللغة العربية التي تقنوا بانها لغتهم الوطنية مجالات الارتقاء الاجتماعي ولا امكان ايجاد شغل في الوقت الذي احتل ابناء دعاة التعريب مراكز النفوذ في القطاعات الحيوية في الدّولَة أو القطاع الخاص بفضل تكوينهم باللغة الفرنسية او الانكليزية. لنلك انثنى الناطقون بالامازيغية من المناضلين على لغتهم الأم كرمز للتعبير عن خيباتهم وتطلعاتهم... أضحت اللُّغة الاماريفية مجسداً للمطالب الاجتماعية في العُدالة الاجتماعية وفي النيموقراطية... وايضاً، وهذه حقيقة لدى بعض النسيطين من اجل علمنة الحياة السياسية. ليس بدعاً أنَّ اغلبُ دعاة الإمارَيغية البارزين في المغرب في سياق التسعينات هم معربي التكوين لا يحيثون الفرنسية. يطفو على

السطح بين حين وحين رد فعل لدى افراد او جمعيات يطبعه الغلو... وهو غلو ان كان غير مبرر فهو قابل للتفسير... وفي كل الحالات فمثلما يقول تاليران فكل ما يطبعة العلو ليس خليقاً بأن يؤبه لقد فطنت الدولة الوطنية الى التحول الذي طرا في المجتمع وإن كانت طبيعة السالة الامارْيِغْية في كلُّ مَنْ الجِرَّائِرِ والْمُغْرِبِ مَحْتَلَفَة

وطبيعة الثعامل معها كثلك أقدم العاهل الغربي على خطوة جريئة في مناسبة ذات دلالة هي نكرى ثورة الملك والشعب بتاريخ ٢٠ أب (اغسطس)

بالبَّعْدُ الامازَيْغَي - وَهُذَا هُو اللهم في نَظري -وهو بنلك يضرب صفحاً عما يسمى بالظهير البربري الذي استصدرته الحماية الفرنسية سنة ٩٩٠٠ واتخذته الحركة الوطنية مطية للعمل السياسي ومشجباً لسياسة التَّقْريق الَّتِي كان بِستَهِدِفَهُا ٱلاستَعْمَارِ. لَمْ تَحْطَىٰ اِلْحُرِكَةِ الوَّطَنِيةُ الرمية انذاك وطنيأ ولأسياسياء ولكنها جارت عنَّ القصد حيثما تجاهلت السالة الإماريغية غدَّاة الأستقلال وتعاملت معها سواء في شقها المحافظ اوً في شقَّها التقدمي بمنطق الخصَّم. شعر كثير من النَّاطِقَينِ بِالإمارْيُغِيَّة بِخَيْبِة قَلْمَا يُدارُونُهَا مِنْ هذا الاستُغلال المُحَمَّفُ لاحدى المُنَّاوراتُ الاستعمارية من قبل أخوان لهم في الكفاح لتجاهل مطالبهم... لذلك أتى خطاب ٢٠٠ غشت (أب/ اغسطُسُ) ١٩٩٤ ليعيّد الأمورُ الى نصابهاً.. ورمزية الحدث لها دلالتها وبالأخص في قضية

١٩٩٤، وهو الخطاب الذي يعبر منطوقه عن

ضرورة تعليم الاماريغية وروشه عن الاعتراف

يمتزج فيها الموضوعي بالذاتي، والمكن بالعاطفي. فعلت الحكومة الجزائرية الشيء ذاته وكرست البعد الامازيغي من خلال أنشاء مُغوضية سامية للأمازيفية بمرسوم رئاسي بتاريخ ٢٥ ايار (مايو) ١٩٩٥ مَرْتَبِطَةٌ بِرِنَّاسُةِ الجَّمْهُورَيَّةٌ وِنصَ نَسَتَوْرَ ١٩٩٦ في نَيباجته على البعد ٱلآمازيغي كمكون من مكونات الهوية الجرائرية. ُ وليس منُ شُكَّ أَنَ الْنَطُورُ الذي حدث على أعلى

مستوى في الدولة بالمغرب او من خلال اسمى قانون في الجزائر تطور ايجابي... غير ان ترجمة هذا التحول الى الواقع تصطنم بعدة عراقيلً لا على مستوى الدولة ولا على مستوى المحتمع المدنى من خُلال مواقف مناوئة بعبر عنها من يضمرون العداء للامازيغية انطلاقا من خلفيات أيبيولوجية قارة او من يتوجسون خيفة منّها ويرون فيها بنور الإنشقاق العرقي أو بواعي العلمية كما يرى الإسلاميون. في حين أن الحركة الثقافية الإماريغية لا تستند على دعاوي عرقية -ومن ذا يستطيع أن يحدد صفاء أرومته العربية أو الإمازَيِغية - بِنَلْيِلَ انها نَضْمِ اجْنَاساً مخْتَلْفَة لأرابط بينها الااللغة.

\* كاتب مغربي

### أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

ENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT # المُكتب الرئيسي (انتن): # # المُكتب الرئيسي . الهانت: 0171-6029988 ا0171 الفاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 الفاكس: 925746 الهائف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة العامة: - قبات: 0171-6052124 قناكس: 0171-6052124 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطان 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bide. 🗷 مكتب نيويورك New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS ■ مكلب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🛎 مکتب باریس:

> ■ مكتب بيروت؛ الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتت/القفاكس: ٥٠١/٢/٢/١٠ (١٠) الرياض: جريو بالإزا - الدور الرابع - شارع العام. منب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٢٦١٥٢٥ / ٤٦١٥٤٦ / ٢١٥٤٠١٤. الفاكس: ٢٦١٥٢٥٥ شارع مباري، غرب طريق للدينة. صب. ٢٦٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦،

الهائف: ۱۲۹۳۹۱ الناكس: ۲۹۸۰۹ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفلكس: ٢٤٦٢٥٩٦

 ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتى» امام السفارة البريطانية، بور ٢ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٢٢٤٥٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢ ١٠٤٨ مكتب البحرين: التحرير: للنامة منس. ٢٦٧٨ الهائف: ١٩٧٠- ١٩٧٤٠ ، الفاكس: ١٩٧١- ٢١ - ١٩٧٠ .

- الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجفير)، مجمع ٣٤٢، المنامة الهاتف: ۱۹۷۸ - ۲۷۸ الفاكس: ۱۹۰۸ - ۲۷۸ ■ مكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع. الباتف ۷۰۱۰۸۲ الفاكس ۷۰۱۰۸۲ ■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهانف: ٢٠٤٦٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٢٦ . ■ مكتب بعشق: ﴿ مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور الناسم، مكتب رقم ٢ و ٤. الهاتف: ١/٠٠٠٠١، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - من ب بعشق ٢١٧٢٠ .

🗷 مكتب السودان: قدرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع النصر شرق سينما كلزيوم الباتان: - ۲۲۲۷ ، ۲۵۲۹۸ ، ۱۰۵۲۹۸ ، ۲۰۱۷۲ (الفاكس): ۲۰۲۲۷۰ - من ب - 135.4 ، تهأمة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق 🎬 الإعلانات: المركز الرئيسي: جدة - المعراء، شارع الانبلس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهانف: ١٠٢٠٨٦٩ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٠٨٠٨١٩

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

وبعض تفصيل الأمر وشرحه أن بوتمكين هذاء

وقد تقدمت صفته، كان يعلم من السلطانة

الصازمة والمستبدة عزمها على زيارة البلاد

والولآيات آلتي تزمع زيارتها وتفقدها. وهي كانت

تترك البلاد هذه سراً. وتريد بذلك مفاحِاة عمالها

وموظفيها وولاتها. ولما كأن التنكر عليها عسيراً،

بخلاف ما كان الأمر على هارون الرشيد، في «الَّفْ

ليلة وليلة، جيعلت الغرة (الأخذ على حين غرة)

محل التنكر. لكنها أفشت سرها لرجل وأحد هو

المدبر ووزير التقويض، على ما كان قال بعض

فكان هذا، اي بوتمكين – وهو نفسه من حملت

الدارعة التاريخيّة والسينمائية الشهورة اسمه –.

يسبق سيدة عموم الروسيا وبلادها إلى حيث

تنوي السفر والرحلة. فينشئ عشية وصول

السيدة، بسواعد الاقنان وابديهم، دقرى، أو ما

يشبه القرى شيئة التوام توامه، نظيفة والبيوت،

مستقيمة دالطرق، ودالسكك، عريضة دالساحات،

تحوطها من كل جهة محقول، خصراء مرسومة

على الواح من حُسْبِ تُحْيِلُ الحقيقة على رائيها

والناظر اليسها. وداسكَنَّ المدبِّر الداهِيَّـةُ هُنْهُ.

والقسرى، وهي قسرية واحسدة كسان ينقلها بين

المواضِّع المُضَّتَلَفَّةً، وفكل حين، من ابتداعتُهُ

واختراعه، هم من حرسيي القصور وحشم ال

فلاً غرو إذا كانت سيدة روسية الأولى، وهي المانية الحسب المتواضع والنسب، ترجع من تفقد

مرعينها، وأحوالها مطمئنة البال فوق اطمئنان

هارون الرشيد، القصصي، إلى عدله في رعيته؛

وهو، العدل، طلم بالسوية، على ما لا يتفك ورير

المال اللبناني يردد ويذكر، وعلى ما هو معروف.

وشاع منال وقرى، بوتمكين في التاريخ الروسي

اللاحق. فكانت الخطط الخمسية ضرباً من هذه

القرى، الورقية والكرتونية، وتشبه على الرؤساء

والقَّادة وْالْأَمْنَاءُ العَامِينَ اللَّصَاقَ بِأَصْدِرِكَا،

واقتصادها وازدهارها، وسبقها قبل دعام ١٩٨٠م

وهذا يُعبقل فبإذا كنانَّ الناتج من الصلب

والجسرارات والحليب والأنسسجسة والمهندسين

والثرة والنفط وخدود الشركسيات والتركمانيات

والشبيشانيات، على ما تقول الإحصاءات، فلا

مناص من سبق «أميركا». وإذا كأن تشبيه الأمر

باستوديوهات هوليوود، أو شينيشيتا، يهجم

على النهن، اليوم أو قبل عقدين من الزمن، فهو لم

بخطر بينال غيير عدد قليل من الناس. بل، على

عكس التشبيه بهوليوود، نهب الأنصار، ورفاق

الدرب، والمؤازرون والمحاربون، إلى حمل التشبيه

بوتمكين، لا تصبح فيها النسبة ولا الإضافة. فهي،

جوهراً وماهية، قُنت من سادة، بوتمكين، أي من

الوهم، ومن إرادة الإيهام، ونظيرها قبول التوهم والوقوع في شركة واحابيله. فالوهم صورتها

التي تتصور فيها، وماؤها الذي تسبح فيه. وهذه

العُلَاقة، علاقةُ الصورةُ والماء، أو العُنْصَر، اقوى

أما الدولة بوتمكين، وهذه حالها لغة وصيغة،

فهي «الدولة» اللَّبَنانية على المثال السياسي

السؤري، عشية الإنتخابات الرئاسية. فانتخاباتُ

الرئاسة هي محطة الزيارة القسميرية الآتية،

وحيث تنوي السيدة، الألمانية الأصل، الرواح والنزول، ومعها الحواشي والسفارات وعنسات

فعلى «بوتمكين»، وهو صبار بولة بقضها

وقضيضها بعد أن كان رجلاً فرداً ثم جهاز

تُخطيطُ «علمياً» ثم استوبيوهات كبيرة، على

مبوتمكين، هذا أن يقدُّ لبنان السياسي في الإيهام

الإنتكابي والديموقراطي على نكو ما يقد

النُحات تَمثَّالُه في الصخر. فإذا كان التمثال

امرأة عشقها النحات، بيغماليون، وقضى عثبةاً،

وينْخل في باب مصارع العشاق. وإذًا كان رئيسا

تمايلُ اللَّبْنَانيون، من الناقورة جَـنُوباً إلى العبده

شمالاً، لحتقالاً برئيسهم ملهمهم الثقة والكرامة

والوحدة والمؤسسة والوطنية والقيادة الحكيمة

والمقاومة والهوية العربية والعلاقات المميزة

والمسار الواحد والاحترام المتبائل والنين العام

المتناقص وسعر صرف الليرة المستقر والقروض

المتراكسة وسلسلة الرتب والرواتب وتتبولي

الصَّحَافَة، المُحَتَوِيةِ وَالْمِرْثِينَةُ وَالْسِيمَ وَعِيَّةً

والمشيافهة (في الطرق والباصيات وسيبارات النظل

وَّمحالٌ السُمَّانة وَٱلْإِسْوَاقِ التَّعْاوِنْيَة)، وهي

تُتسلط على ثلث حياة اللبنانيين اليومية، تتولى

نصبَ بيـوت «القرية» أو «النولة» وسـاحـاتهـا

وحقولها وطرقها وبواباتها ومعابيها وسكانها،

قلم يبق مسياسي، لبناني، او رجل مولة، إلا

واسسرع إلى القسريَّة، حسيثُ يعلُّم بوتعكين أن

ر—بن ، ي السلطانة «المستبدّة العبادلة» (على مبا كبانت

قبصص الأولاد المصرية تصف سلقها بطرس

الإكبر، وتصفها هي) رائحة، واسهم بسهمه في

الإنشساء والبناء والإيهام. فتحيث منا قلبت

والسبتسيدة العائلة، نظرها فيتمية انتجابات

رئاسة، ومرشحون «رسميون» على حسب إخبار

السيد رفيق الحريري بعض القاهريين المصريين

(النين سروم الخبير ويسهرهم وأضحكهم)،

وُبِرامَجَ رئاسَةُ، ومواصفاتَ رئيسَ، ونَاهَبِو رئيسَ

(كبار وصغار ومتوسطون)، ومستشارو رئيس،

وزوار رئيس، ومحاورو رئيس، ومستجوبو

ويكاد هذا يشبه انتخابات رئاسة حرة

وييموقوراطية شُبُهُ القَدُّة بالقَنَّة. فَكَأَنَ الْمُرْشَحَينَ

والرشمين واصحاب المواصفات ومنيعيها

ومتقبليها بالرضا أو الإنكار هم الناخبون مقبقة

وفعلاً. وبعضهم، وهو ليس أقلهم شاناً، يقول في

الأمر قولين يدفع والحدهما الأخر. يقول: الرئيس

لبنائي الصنع. ثم يقول: لا يضحكن والحدنا معلى

الْآخَرُ أَفْكَلْنَا يَعْرِفُ حَجَّمَهُ. لَكُنَ الرَجِّلُ الواحدِ هِذَاهُ

صاحب القولين، لا يقول القول الشالث المترتب

وانتهى الآمر بصاحب السلطانة، بوتمكين أن

عسق وقريته، فيقال إنه كان يبكي فرَّحا عندا

تلوح في الهجق الروسي خطط قسريّت المزهورة

اضطراراً على القولين: أحد القولين كنب.

وألوانها القذافية.

ومسؤدى هذا القسول أن الدولة، أو القسرى،

على سفه اصحابه وضغينتهم وعمالتهم).

من النسبة والإضافة.

التلفزة واجهزة البث.

على ما كان أمين عام سوفياتي، أوكراني، يعلن.

اصحاب الأحكام السلطانية.

## تضميد «الجروح» التاريخية ركيزة «بناء الثقة» بين الشعوب

معلاد جنا \*

🗷 يصباب الأفراد – كما تصاب الجماعات والشعوب – بالاحبَّاط، عُنهما تبني الأمال الفردية، أو الجمَّاعية على احلام كبرى قد لا تتحقق او ينجز منها نزر يسير، واحيانا يتصور المرء أن الحلم ممكن التحقيق، فإذا به يغيق على

وجيلي - الذي نشا وترعرع في احتضان حتركة الاستقلال الوطني، بني امالا عريضة على تحسين أحوال الوطن عندما يرحل المستعمر، ويكون اتخاذ القرار من خُلَالُ النَّحْيَةُ الْوَطْنِيةُ، وبعد مسيرة الاستقلال - في بلدان كثيرة مماثلة في أسيا وافريقيا - تحسنت الأحوال فعلاً ولكنّ ليس بالقدّر الذي كان مامولا أو متوقعا، بل نشأت أحياناً مسراعات داخليـة في بعض البلدان – كـمـا في السودان ويعض الدول الأقريقية – أنت الى ضمور دورً ـ الدولة وربماً الى نبولها واحْتَفاتُها، وبنلك أصيب كثيرونُ بالاحباط حتى هاجر أنبعض الى دول غربية كانت تاريخيا بالاد داعداء المطنء

وخلال النَّصفَّ الثاني من القرن العشرين، تركز نظر المفكرين حول مصير الحرب البارية بين العالم الراسمالي بزعامة اميركا واوروبا الغربية من جانب وبين المعسكر الأشتتراكى بزعامة الاتصاد السوفياتي وبول اوروبا الشرقية في الجانب المقابل، وتكونت مجموعة دول عدم الانصهار كمخرج من التورط في صراع الديناصورات وكانت النظريات والتوقعات حالمة بمقولات مثل دحتمية الحل الاشتراكي، لن تصور انتصار الاتحاد السوفياتي في نهاية المطافَّه أو أن النظام الراسمالي يتمتع باليَّاتَ التصحيح الذاتي من خلال قنوات وقوأعد السموقراطية وحقوق الأنسان وتداول السلطة ولنلك فهو مزود باجهزة المناعة الديموةراطية، وأخذ من النظم الاشتراكية القدر الذي يكفل له النفس الاطول، ومن ثم الانتصار في نهاية

ومرة اخرى اصبيب العالم بالاحباط قلم يكن متصورا ان انتصار احد اطراف الصراع سيؤدي الى تقجر مزيد من المشاكل، حديث كان «الوهم» بأن العالم صار من الرقى والتقدم بحيث لم يعد هناك موقع لقدم يبني حركته علىَّ اساس ديني او عرقي او منهبي، وعلى الرغم من إمكان تصاشي حُرَّب عالمية ثالثة، اذ بألعالم في نهاية الصرب الباردة يعج بالصراعات معظمها لأسباب محتمعية ثقافية - لها بعد تاريخي - داخل الاوطان وليس بسبب عدوان دولة على احْرِي في الأغلب الأعمَّ.

في هذا المفاخ، طهس محمد ترفيق مسراكين دراسيات استراتيجية بتبارون لتعليل ما جرى وما سوف بجري، وكان السبق - ولا شك - لأحد علماء جامعة هارفرد في اميركا، إذ طرح صموئيل هانتنغتون رؤيته الموجزة فيّ مقالٌ مقتصب عنوانه «صراع الحضارات، في صيف العام ١٩٩٣، ولما ذاع صبيته توسع وصاغ الدراسة في كتاب تحت الاسم نفسه مع أضافة عبارة وإعادة صياغة نظام العالم ويشر الكتاب في عام ١٩٩١.

وبدا واضحًا أن استراتيجية الإدارة والخارجية والاستخبارات الامسركسة تتبنى الاطار العام لنظرية هانتنغتون، وهي ان العالم يعيش فعلا حقبة اصراع الصضارات؛ السبِّع «لو الشمَّانيَّ» كما وصف ملامحهًّا وحدد اطرها، حتى رسم خطوطُ التماسُ التي يتوقع أن يدور المسراع حبولهاً. واثبستت الاحبدات صبدق رؤية هانتنفتون الى حد كبير، الى ان تفجرت مبانى سفارتى اميركا في دار السلام وتيروبي في لحظة واحدةً يوم ٧ أبّ (اغسطسٌ) للأضي. وجاء رد الولايات المتحدة سريعا بعد

حو اسبوعين فتم قصف كل من افغانستان والسودان في مواقع محددة في رسالة قوية وواضحة، وهي ان الصراع الرئيسي للقبل سيكون بين حكومة الولايات التحدة من جانب ويين التنظيمات كافة التي تتسم بالارهاب من جانب

وحرص كل من كلينتون واولبرايت على تاكيد أن الصدام الحالي والمرتقب لن يكون بين الاستلام والغرب حتى لأيفسر هذا التوجه بأنه تطبيق حرفي لنظريات هانتنغتون الذي توقع أن الحرب المقبلة - أن قدر لها أن تقع - ستكون بين مجمل الصضارة الغربية، أي تصالفً اميركا مع اوروبا الغربية من جانب، في مواجهة تحالف أَخْرُ بِينَ الْحَصْارِتِينَ الْأَسْلَامِيةَ وَالْكُونَفُوشِيَّةً. وَلَعَلَ نَكَ مَا حدا بالرئيس الاميركي ان يخطط للتجارة ثم التقارب السياسي مع الصين مستهدف تاجيل، وربمًا تحاشي التقارب بين الشرق الأوسط الاسلامي بزعامة مصر والسعودية وايران من جانب، وبين الشَّرق الأقصى وفي قلبه الصين من جانب آخر.

واحسب ان المعركة بين اميركا والارهاب ستكون طويلة الامد ومعقدة لأن الارهاب هو - في التحليل النهائي -نتاج قناعات فكرية، ومن ثم فمن يشعلون هذه الحرب الخفية يعتمدون على انكاء روح الكراهية والنعرات

الدينية أو العرقية المُبنية على تراثُ تَاريثي. لنلك فإن بعض وسائل الإعلام يثير القضية على انها حرب صليبية جنيدة، واعادة صياعة لبعث روح الانتقام من ماض انتهى، أو أن الكراهية بين العرب واسرائيل تمتد الى قرونَ كثيرة مضت، او أن الصيراع العرقي مع السود في مواقع كشيرة يعتد الى ازمة الرقّ، أي إثارة ما كان يجري من بيع الزنوج ونقلهم من افريقيا الَّي اميركا وما

وعلى الجانب الآخر يوجد تيسار فكري يزداد قوة مع الرَّمن، لعل مركزه الاساسي في دول اوروبية مثل فرنسا او السويد او انكلترا وغيرهاً، حيث المحاولات مستمرة لخلق مناخ ثقاقي مختلف يعتمد على فكرة التسامح وقبول الآخر، وترتكز ايديولوجيته - ان جاز التعبير - على أن احد! منا لم يختر سلالته او وطنيته او بيانته او منهب او حتى الطُّبِقَة ٱلاحتماعيَّة آو الْاقتصادية التيَّ ينتم اليها، ومن ثم فإن الكراهية الجَماعية للسَّبقة لَّلاَّحُر، لَّا تستند الى اساس عقلاني مقنع، بقدر ما هي إثارة عاطفية او وجدانية من هيئات قائمة (تينية او سياسية او فكرية) تقوم على أساس احياء تاريخ مضي وانتهى، بهدف تدعيم نظم سياسية او تنظيمات دينية او دول عنصرية، وهم بهذا التصرف يضعون الزيت على نار قديمة كانت تنطفئ أو يصبون الكحول على جروح قديمة كانت قاربت على

منذ اسابيع استجبت لدعوة من جماعة «التسلإ الخلقي، لحضور اجتماعها السنوي الذي يعقد في قرية صغيرة اسمها كو CAUX على سفح جبل قريب من مدينة مونترو، التي تقع في القطاع الفرنسي من سويسرا على الجانب الآخر من بحيرة جنيف.

وكنانت صورة جنمناعة «التسلح الخلقي، لديٌ غيس واضحة، وكل ما كان قِد تبقى عنها فَي وجداني هو انها جمعية اوروبية اساساً، على الرغم من أن مؤسسها فرانك كوخمان كان بدا حياته كقسيس بروتستانتي في اميركا، وإن اهدافها المعلنة أو الخفية كانت مكافحة السيوعية من خُـلال تقديم افكار رومانسية تعمل على تدعيم وتقارب الإدبيان في مقاومة الإلحاد.

وعندمًا حضرت أجتماعاً لهذه الجماعة السياسية في أب (اغسطس) الماضي، إذ بي اجد نفسي بين خليط متباينً من المهتمين بالحياة العامة في اربعة اركان الأرض، وأن اهتماماتهم في مجملها - تتور حول الحروب الإهلية

ومن ثد رغسبت في ان اعسرض هذه الرؤية - في هذا المقال، فربما يكون في ذلك - ووفق التطبيقات المأرسة فعلاً في مواقع كثيرة من العالم - ما قد يفيد في تحسين اوضاع المجتمعات المختلفة التصارعة والمتأثرة بثقافات

ومن الامثلة التي تاثرت بها، ما عرفته ثم قرأت عنه، من ان هُذه الجماعة المسماة والتسلح الخلقي، قامت بدور غير متكرر لكنه غير معروف على نطاق واسع، عندما مهدت الارض تقافياً ووجدانياً لنزع الكراهية التاريخية بين فرنسًا والمانيا خُلال الأعوام من ١٩٤١ حتى عام ١٩٥١، والتي كان لها الاثر المباشر في نجاح البلدين في تجاوز

فالمُعروف تاريخيا لن ثلاث حروب بين المانيا وفرنسا امتنت عبر ٧٠ عاماً، كان اخرها الحرب العالمية الثانية وخلفت رصيدا من الحقد والكراهية. ومن ثم لم يكن ممكمًا التفكير في مصالحة البلدين الا من خلال عمليات بسيطة بطيئة، وما كان ممكنا أن ينجح مخطط صَح أموال مشروع مارشال لانقاد أورويا الغربية من الشيوعية بعد الحرب العالمية الثانية، لو لم يكن مصحوباً بمخطط بارع متواز، لنزع فتيل الكراهية والحقد. فمن خلال المصالحة المعنوية تمت «التوامة...، بين نحو ٣٠٠ منينة في فرنسا والمانيا، ثم انشياء برامج مشتركة للاذاعة والتلفزيون تقرب بين الشعبين. وخلال عشرين عاما تم تبادل خمسة ملايين من الشبياب في مشياريع مشيتركة شملت محيالات ثقافية ورياضية واجتماعية عدة، فقور ان قامت محماعة التسلح الخلقى، بجمع التبرعات لشراء مقرها الحالي في قريةً وكوء العام ١٩٤٢، بعُت مسَّات من الفرنسيين والالمَّان الي عقد لقاء مشترك وتدريجاً بدا المناخ الثقافي يتغير من خلال الحوار والتقارب الإنساني، وهي عملية نفسية

هيئة دمحايدة، ليس لها مصالح مسبقة بين اطراف النزاع

وزاد من فاعلية هذه اللقاءات أنها تمت في مكان محايد

مع انتهاء الحرب العالمية الثانية، وعندما تازم الموقف

والصراعات الداخلية التي ععت دولا كثيرة في اعقاب تفكك الاتحاد السوفياتي. وهذه المجموعة في مجملها كانت تتناقش بهدف تصقيق الإخوة بين البشر من طريق نزع فتبل الكراهية التأريضية بين المجتمعات البشرية للتجاورة، وهو الامر الذي استوقف نظري واعتبره امرأ جديداً وجديراً بالتامل والفحص. ذلك أنَّ معظم ما يبث على الحروب والصراعات في الحقبة الحالية، له ارتباط مباشر او غير مباشر باحداث تاريخية وحروب طويلة او

وتراث يختلف من بلد الى اخر ومن حضارة الى اخرى.

وجدانية بالغة الاتر، خُصوصاً اذاً كانتُ الدعوة من خلال

مرة اخرى بين المانيا وقرنسا عام ١٩٥٠ كانت قرية «كو، هي المكان المناسب لعقد اجتماع بين شومان الفرنسي مع ايرلاندر الالماني وامكن من خلال المحادثات غير الرسم الوصبول الى حَل توفيقي، وهو ان يصبح اقليم السيار تابعا لالمانيا وفي المقابل سوف توافق المانيا على مشروع شومان الفرنسي، والذي كان يهدف الى توحيد المجمع الصناعي للفحم والصلب في كل من المانيا وفرنسا حتى يتم تحاشي تعارض المسالح بين البلدين، ويعتقد كثيرون ان أفكار شومان كانت البداية العملية ألتي أوصلت الماشيا وفرنسا الى الاتصاد الاوروبي، فمنذ عام ١٩٥٠ تدافعت الاحداث الى أن كنان حبر الراوية في لقاء ديفول مع البيناور في أيلول (سبتمبر) ١٩٥٨ في بيت الرئيس القَرنسي، حيث اعلن رسعيا ان الصراع بينُ المأنيا وقرنسا

انتهى الَّى غير رجعة. وتحتوي البيات جماعة «التسلح الخلقي، حالات اخرى متعددة في مواقع كثيرة من العالم، ربما كانٌ في مقدمها ما قامت به من جهد طيب في المسار ذاته وهو تضميد جراح

■ ربما لا تستسيغ اللغة العربية هذه الصيدية الدولة بوتمكن، فعلى مباني العربية الماضي بين اليابان واميركا. واستمر دور هذه المنظمة في إما أن يكتب الدولة البوتمكينية، نسبة إلى الشبريف الروسي الكبيس، ومبدير السلطانة النهج تَفْسُه مِنْ أَجِلُ المُصَالحةُ بِينَ البِشْرِ، إما بِينَ شعوب متجاورة كانت بينها عداوة بسبب حروب قديمة، أو بين الروسية كأترين الشائية أو وزيرها المقوض مجموعات بشرية بينها صراعات داخلية بسبب اختلاف ودَلْلَخْتَأْرِهِ، أو يكتُّبُ بولة بوتمكينٍ، على الإضافة. الانتماء الى القبائل او الاعراق او اللغات او الانيان أو لكن والدوَّلة بوتمكين، غَيرُ السَّتْسَاعُـة، ليسَتِّ المذاهب. وتجد هذه المنظمة، ومنظمات اخرى مماثلة، معنية ولا قائمة على النسبة، ولا هي منضبطة صعوبة في ملاحقة عمليات أطفاء للحرائق والحروب على الإضافة.

الاهلية، وربعا اجسراء حسوارات تؤدي الى الوقساية من اشتعال هذه الصراعات الداخلية، وعلى سبيل المثال كانت هناك محاولات لتضميد الجروح في كمبوديا بواسطة وسطاء من اليابان او بين الفرق والقبائل المتناحرة في الصومال بواسطة وسطاء من السويد. عندما عرفت مجمل هذا التوجه لهذه الجماعة النولية

تشجعت وعرضت ما يجري في السودان، وكيف ساعت لحوال البشر بسبب انتشار الكراهية التي زانت بسبب القتال والحرب، وصار هناك ثار وثار مقابل ليس بين الشمال والجنوب فحسب، وإنما بين القبائل الجنوبية ذاتها ويُبِنْ فَرْقَ مُحْتَلِقَة تَنْتُمِيُّ الى ما يسمى بـ «الشمال».. وها هو السودان بعد نحو ٢٤ عاماً على استقلاله، يقضي ما يزيد على ٣٠ عاما منها في حروب أهلية متقطعة تُوقِفُ فيها كُل الوان التنمية وزاد التَضحَم بشكل مخيف.

وبعد أن كان السودان من ارخص بلاد افريقيا إذا به من لكثرها غلاء وتضخما. ووصل السودان الى طريق مسدود، فالحكومة المركزية في الخرطوم غير قادرة على فرض السلام على ربوعه كافة، وهي اكتفت بالسيطرة على العاصمة وما حولها، كما أن الحرب الإهلية، من خلال كل فرق المعارضة، غير قادرة على اسقاط النظام. والشعب في نلك حائر وضائع، يعاني من المجاعات حتى الموت بعشرات الألوف، ليس في مديرية

مناطق اخرى. وكان أنَّ اقتنعت اللجنة السياسية ولجنة المصالحة في قرية «كو» بما قدمته انا وزميلي جوزيف لاغو، والذي كانَ يوما نائب رئيس جمهورية السودان في عهد الرئيس

بحر الغزال وحنها وإنما يمتد الجوع والخراب وألوت الى

وتشكلت فعلا لجنة من سبع شخصيات من جنسيات وأبيان وحضارات مختلفة برئاسة سير هاورد كوك الحاكم العنام لجنزيرة جنامنايكا، لعل وعسى يكون في الوسناطة الحميدة دالمحايدة، ومن خيلال هذه اللجِنة العالمية، منا يـ خــ فف من الام الملايين في السمودان وتكون البــداية المتواضعة هي ان تعدد فترة وقف اطلاق النار بين الفرق المتحاربة، وفي الوقت نفسه تؤمن طرق وصول المعونات الى الاهالي البُّوساء الذين يواجهون الموت جوعا في بحر الغزّال، حيَّث المُاسي تنمي القلوب. ولعل نلك يدفع الرّعماء في كل من الحكومة والمعارضة، على حد سواء، الى القبول بالصوار في مكان بعيد عن افريقيا كلها حيث مناخ الصراعات يستشري ويمند، والقبول كنلك بحلول توفيقية تعييد الى هذا الوطن تدريجيا أمن واستقرار الاحوال ووقف الحرب في أتجاه الرَّجَاءُ.

انرك ان هذا الطريق المسالم الجنيد يبنو رومانسيا وافلاطونيا ولا يتفق مع ما هو معروف من صبيغ صراع المصالح وتببلوم اسية الدول الكبرى التي تحكم العالم ولكن، ريَّما تكون هذا التوجه الجنيد لتضميد جروح الماضي بانياً للثقة بين الشعوب شيئا فشيئا وان يقدم رؤية مُعايرة لفكرة ونظرية حتمية صراع الحَصَارات الَّتِي تذكى الضَّعَائن والكراهية من أجِّل مصاَّلت ورؤى تضغطُ في أتجاه مضاد.

\* كاتب مصري.

فَاكِرِهُ النَّمْرِنُ الْمَثْرِينُ

١٦ أيلول (سبتمبر) ١٩٤٦

### برنارد غرويتويزن: التكنولوجيا والثورة الفرنسية فرديتان

■ مشكلة الفيلسوف والكاتب الفرنسي، من اصل الماني، برنارد غرويتويزن، تكمن اساساً في أنه حين راح يكتب مؤلفاته القيمة حول الفردية في التاريخ، وتاريخية العقل، وروح الطبقة البروجوازية كانت كل هذه الأمور تعتبر، في عالم الثقافة على الأقل، من المحرمات. من هنا كان الرجل على الدوام اقرب الى المخبل الفكرى وهو يقدم أعماله، على قلتها. وزاد من مشكلته أن الذين يقترض بهم أن يكونوا خصومه الفكريين، من مفكري الايديواوجيات الجماعية، تجاهلوا تلك الأعمال، ليس احتقاراً لها بالطبع بل لأنهم - في أغلب الأحيان - لم يكونوا يماكون العدة الفكرية اللازمة لمقارعتها. اذ حين يحلل هذا المفكر صعود المجتمع البروجوازي، وحين يريط الثورة الفرنسية بنشوء الحساسية الفردية، وحين يؤكد - على عكسُّ ما كان ينادي به المفكر في ذلك الحين - لن العقل ليس ثابتاً، بلُّ هو متغير وله تاريخه الخاص، تكون كل تلك الأفكار من الجدة بحيث تثير الصمت

ومن هذا ينظر الفكر الحديث الى غرويتويزن باعتباره مفكراً اغمط حقه ورمى، ظلماً، في نسبان معيب، وزاد من حدة ذلك النسيان ان هذا الكاتب رحل عن عالمنا يوم ١٦ أيلول ١٩٤٦، في اللوكسمبورغ، في مناخ كان العالم يخرج فيه، لتوه، من الحرب العالمية الثانية، وتصدح فيه أصداء الأفكار الجماعية، وحتى وجوبية

■ من للساوئ الإضافية لاتفاقيات اوسلو، انها تعاملت مع القضية الوطنية

للشعب الفلسطيني بعناصرها المختلفة بطريقة مجزاة لا رابط فعلياً بينهاً.

وهنا المشكلة اذ تَم القبول بصيغة حل مرحلي موقت للحكم الذاتي وحل نهائي

لاحق. الأفاق لا تبدو مشجعة، بل تبدو المُضَّاطر كبيرة منُ تحولُ الْحل الموقتُّ

الى حل دائم، وهذا الافتراض تدعمه وتغنيه الوقائع الجارية على الأرض بفعل

المتغيرات التي تقع يوميا على الأرض الفلسطينية المحتلة من زحف الاستيطان

وتسمين ما هُو قائم من المستوطنات وزيادة استيعابها، فضلا عن التهويد

المتسارع لمدينة القدس، التي اضحت بعد توسيع حدودها الادارية الي اكثر من

٢٥ في الَّقَة من مساحة الضَّفة الغربية البالغة ٥٨٨٦ كيلو متراً مربعاً، اصبحت

وكما برهنت الوقائع خلال الأعوام الخمسة الماضية فإن الية تنفيذ اتفاقات

اوسلو اعطَّت لاسرائيل القدرة على التحكم بمسار الحلِّ النهائي. فبرنامج

نتانياهو يجبعل من الحكم الذاتي والكيان المقطع بجزر متناثرة كبقع جلد النمر

سقَّفًا للَّحَلُّ النهائي. بل يقدم اثَّتَالَافَ ليكود ويَّمين حرب العمل برنَّامج الضم

للجزاء واسعة من مناطق الضُّفة واجراء منَّ قطاع غُرْة (٤٠ في المئَّة منه)،

واعتبار عور الأردن الحدود الشرقية لأسرائيل، فضالاً عن الرفض الكامل لمبدأ

الجانب الفلسطيني وجبعلت الدولة العبيرية الاسرائيلية تتبحكم بمسار

وإذا كسان هذا النهج في ظل حكومية حسرب العسمل التي صنعت ووقسعت

التفاقيات اوسلو الأولى، يعنى حلاً نهائياً يكرس احتلال القِّدس وغور الأردن،

ومساحات واسعة من الضَّفة الغربية والقطاع، فإنه في ظل حكومة ليكود يعني

تكريس السيادة الاسرائيلية على كافِل الأرض الفَلْسِطِينية وفَرضُ الْحَكْمُ

الذَّاتَّي لَلسَكَانَ كَحَلَ نَهَائَي. ۗ انفاقات اوسلو قنفت كل القضاعا النَّجُوهَرية لعناصر القضية الفلسطينية

(الحدود، السَّعادة، اللاحِدُون، النارْجُونُ اللَّياة، المُستوطِّنات...) إلى المجهول

وبموجب الاتفاقات وقع الانقسام الأضافي الكبير، حين تم تقسيم الشعب

الفلسطيني وتجزئته من جديد وتقريغ منظمة التحرير من صفتها الجامعة

للشعب بْلِّ تَهْمَيْشِها. فَهِنَاكُ سَكَانَ الْمُنْأَطَقَ حَسِبُ مَفْهُومِ الْاحتَالَالِ، وهم سَكَانَ

الضفة وغزة، وهناك النازحون، وهم من ترك الضفة والقبس والقطاع عام ١٩٦٧

بفعل حرب حريران (يونيو)، وهناك اللاحدون النين لا مكان لهم على طاولة

لَلْقَاوِضَاتُ الثَّنَائِيةِ القَلْسَطِينِيةِ - الأسرائيلِيةِ، بل مكانهم على طاولة لجِنة

اللاجِئين في المفاوضات المتعددة الإطراف التي تبحث عن حلول انسانية من

كما أن الية تنفيذ اتفاقات اوسلو اسقطت الاوراق واسلحة الضغط من

خارج أطار العملية التفاوضية من الوجهة الاسرائيلية.

حق العودة للنازحين واللاجئين.

المفاوضات ونتائجها وفرض الحل الذي تراه.

سارتر وغابريال مارسيل التي كان يفترض بها، أصلاً، أن تركز على الفردية، كانت تجنع لأفكار مثل الالتزام بالجماعة. أما السورياليون فكانوا أصبحوا تروتسكيين وستالينيين. لهذا يقال عن غرويتويزن أنه غرد خارج سريه، ولقد احتاج الأمر الى بروز أعمال ميشال فوكو وفيليب أرييس في فرنسا، ولويس معقورد حتى تعاد لغرويتويزن أهميته ويعاد نشر كتبه. ولد برنارد غرويتويزن في برلين في العام ١٨٨٠ م وأمضى طفولته ثم شبابه وسنواته البجامعية في العاصمة الألمانية حين كان تلميذاً للفيلسوف الالماني بيلتاي، ثم زميلاً لفالتر بنجامن. وهو بعد تخرجه من الجامعة درَّس الفلسفة فيُّ برلين تَفسَها قبل أن يرحل في العام ١٩٣٣ الى فرنسا، التي استقر فيها وكتب بلغَّتها ونال جنسيتها، قبل أن تنهَّمه الحرب العالمية الثانية.

فيجُّد نفسه مجبراً على الفرار الى اللوكسمبورغ. كانت اهمية غرويتويزن في عمله الجامعي ومحاولاته السجالية، اكثر منها - من

على الرغم من تضاؤل عدد كتب غرويتويزن فإن الفكر انطوان برمان، يقول ان هذا العمل كان من أكثر الأعمال الفكرية والفلسفية في القرن العشرين جدة، حيث ان غرويتويزن ورث عن استانه دلتاي «الاهتمام باقامة سيكولوجية الفهم

وتاريخاً للعقِل، بمعنى أن العقل لدى غرويتويزن، كما لدى بلتاي من قبله، ليس معطى جامداً، بل هو كائن تاريخي في تبدل مستمر، فإذا كأن لنا أن ندرس العقل وأبعاده علينا أن نلتقطه في حركته التاريخية. حين رسم غروبتويزن خيوط هذا التفكير والجديد، - والجديد رغم احالت الى بلتاي والى هيغل معا، وريما الى فورياخ أيضاً، ورغم ان ماكس فيير فكره أيضاً ولكنَّ على طريقته الخاصة – كانَّ الأمر أشبه بالبدعة كما أسلفنا. ولكن في ما بعد ومنذ سبعينات هذا القرن، ولا سيماً في ضُوء الأشغال الفكرية الجديدة التي طاولت مقيمات الثورة الفرنسية، اكتشفتُ الحياة الفكرية كم أن غرويتويزن كان محقاً، ولا سيما في كتابه «الانتروبولوجيا الفلسفية» كما في «جنور العقل البورجوازي»، حيث، وكما يقول انطوان برمان، حجهد غرويتويزن لكي يحدد كيف بزغ، في أوروبا الغربية، مفهوم الفردية ثم مفهوم والبورجوازيء المرتبط به. ويبدو لنا أن هُذين المفهومين – ودائماً حسب برمان في معرض تفسير عمل غرويتويزن - مرتبطان أساساً بالحضارة الغربية ويقتصران عليها، علماً بأن بروز هذين المفهومين هو الذي حند بروز ظواهر لاحقة وشنيدة الأهمية مثل والتكتولوجيا والراسمالية والثورة الفرنسية». بهذا المعني يكون غرويتويزن قد اعلن سابقاً عن تلك الثورة الفكرية الكبري في هذا للجال والتي تشكل - بالنسبة إلى الكثيرين - احدى العالم الفكرية الأساسية للقرن العشرين.

الكتب. أما كتابه الأشهر «أساطير وصور» فهو لم يصدر الا في العام ١٩٤٧، أي

عداً عن الكتابين اللَّذِين أشرنا اليهما، أصدر غروبتويزن خلال حياته كتبأ أخرى أبرزها مجنَّلية النَّيموقراطية، (١٩٣٢) وكتاباً عَنْ جَان - جاك روسو (الصورة: الثورة الفرنسية علامة من علامات بروز الفردية في الغرب،

ابراهيم العريس

## الناحية الكمية - في كتبه نفسها، فهو لم يصدر في حياته سوى عدد قليل جداً من خمسة أعوام بعد أوسلو:

على سعيد بدوان \*

وبقي على أرض الوطن في الجليلُ والمثلث والنقب والساحل، الذِّين تم تهميش دورهم وأمسوا بلا مكان داخل معائلة القعل الفلسطيني وفق منظور وبرنامج اتفاقات اوسلو.

تعريفي، توثيقي، لنستدل بواسطته على القلسطينيين: ابن هُم ومن هم واينٌ يقيمون، وأي وثيقة أو جواز سفر أو هوية يحملون (نازحون وأين، لاجلون وَأَيْنَ... فَلَسَطَّيْنَي سُورِي، فَلَسَطِينِي لَبِنَانِي، فَلَسَطِينِي أَرِينَي...»، مَقْتَسَيُّونَ ضفة «لاجئ ومواطن» عرب ١٩٤٨ ...).

المئنة من الشعب الفلسطيني امـام مـخـاطر عدة، وتتـعرض تجمعات الشبتات (مضيمات لبنان مثلاً) الى أقسى الضبغوط واجراءات الحرمان من الحقوق المدنية والاجتماعية والحرمان من العمل في اكثر من ٧٣ مهنة وصعوبة التنقل والسفر من والى لبنان. اضافة لنلك يعيش مجتمع اللاجئين حالاً من القلق، حيث ينهامس البعض منهم واحياناً بأصوات عالية تقارب حد التطرف والياس: ماذا عن المستقبل؛ وماذا ينتظر مجتمع اللاجئين الفلسطينيين في الْمُنافَى، هل سيـحملون الجنسيـة الفلسطينية في أتى الأيام، ام ان مـصيـرهم النهائي هو توطين جديد؟ كل الأسئلة تندفع الى الصدارة في الحدث اليومي. ومن المقارفات ذات الدلالة الصارخة، ان الحكومات المتعاقبة في اسرائيل والمنظمة الصهيونية العالمية تعمل حتى هذه اللحظة لجمع كل يهود ألعالم على

حصاد متواضع وانقسام فلسطيني

دون الاستناد للحق الطبيعي للانسان على ارض وطنه، ومن دون العودة للاساس القانوني المتمثل بالقرار ١٩٤ الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة عام ١٩٤٨ أوالقاضي بحق اللاجئين بالعودة. وامتدت السياسة ذاتها لتتحاهل اكثر من مليون فلسطيني، هم من صمد

وهِكذا اصبحنا نحتاج لقاموس جبيد، جغرافي - تاريخي، توضيحي

وتزداد المأساة حين يعيش مئات الآلاف من اللاجئين، هم اكثر من ٢٠ في

ارض فلسطين التاريخية، بغض النظر عن الاختلاف الهائل في التكوين العرقي الانثروبولوجي والسيكولوجي (من الفلاشا الى يهود الخزر والدونَّمة...) وكلُّ اليهود النين لا تجمعهم سوى الديانة اليهودية وحق توراتي مزيف ادمن اصحابه على الخرافة وتكران الآخر، في وقت يجمع الشعب الفلسطيني كلُّ شيء داخل الوطن وفي السَّتات، ومع هذا يُتراجع نَداء العودة الفلسطيني، نُداءَ الشُّرعية الدولية والقُرار ١٩٤، ويقَّدم بعض روَّاد العمليَّات التَّفَاوضَيَّة من الجانب الفلسطيني مع أسرائيل التبريرات الواهية بان كل شيء سياتي دوره في اطأر المغاوضياتُ تحت شعار ان المفاوضيات ما زالت طويلة. وعلى كل حال تمكن العودة الى الجلسة الافتتاحية الاحتفالية في طابا، ايار

(مايو) ١٩٩٦ لمفاوضيات الحل الدائم والتي توقيفت عند هذه الحِلْسِية، حـيَّثُ أشترط الوقد الاسرائيلي انذاك برشاسة اوري سافير على الوفد الفلسطيني برئاسة محمود عباس (أبو مازن) أن لا يتعرض في كلمته لأي شيء يتعلق بحقٍّ عُودة اللاحِثُين الْفلسطينيين وتالياً للقرار ١٩٤، والا فان الوفد الإسرائيليّ سينسحب منّ الجلسة، وهذّا ما تم حين فرض المفاوض الاسرائيلي شروطه، وهذا ما يقع يومياً من تراجع المطالب الفلسطينية في وقت يفترض فية ان القرار ١٩٤ يُستند لاجماع بولي وارادة عالمية تصوت عليه كل عام، ما عداً تحفظ اسرائيل التي لا تستطيع أن تعارضه، كون عضويتها في المنظمة الدولية مشروطة بعدم معارضتها للقرار ١٩٤. ولاحقاً ومنذ ثلاثة اعوام بدات الولايات المتحدة بالتحفظ على القرار، باعتبار إن عملية التسوية الجارية تفرض الغاء القرارات المتعلقة بالمبراع في المنطقة.

بُعْد خمسة اعوام كاملة من الحصاد المر لاتفاقيات اوسلو وتطبيقاتها، كم ندن في حاجة الى أعادة الاعتبار لوحدة الشعب الطسطيني، وأعادة الاعتبار لقرارات الشرعية الدولية ومؤسسات الامم المتحدة، والى القرار ١٩٤ وكل ذلك لا بعكن أن يشق طريقة بدون اعادة الاعتبار أولاً لوجدة الشعب الفلسطيني داخل ِّرْضَ فَلْسَطِينَ وَفَيَّ الشَّتَاتِ، واعادة الأعتبار المرجعية الفلسطينية والكيان التمثيلي المُوحَدَّة للشعب الفَلسطيني في اطار منظمة التحرير الفَاسطينيَّة، حتى بمكن تفعيل عناصر القوة الفلسطينية وإعادة تجميعها في اطار ائتلافي معنى بسائل من من من القاسم المشترك، بعشاركة كل الوان الطيف السياسي الفُلسطيني من قوى وشخصيات وفصائل، وتالياً في الدعوة لرافعة عربية تساعد في أرساء عملية تفاوضية جنيدة تستلهم دعائمها على اساس الشرعية

\* كاتب فلسطيني مقيم في بعشق.

الله الله الله الله وغرب يبه واضعاً تقنياته مب د مارالبوم يسميرا وا مارالبوم يسميرا القنيات بدائية غامتلاا ويست من المنوع المنتاج على المناج المناج المناج المناج المناج المناج عشيراه ع بنال قُوار براعة نَعِانًا عي بنال قُوار براعة نَعِانًا س ساري صفصان بريدة بتماني صفصان بيشار في الني جمعا منالفظة المفارقية الغر ئىلاسات، ھىي ھىدت لللغن ليس كنها أو

ل بغداد - فاروقی پا

• غريب حال المشقف

رَبُوعَتُهَا فِي تَنَارِيخُ الْ يُوهَيهُ فيصيب بِل لاه بمنأ فسرادته تكعن الموالية المستحدثة ا سروب على عائق المشقف العر ين بينل هذا الوضور م فأ في علاصات، هذه هم عِينًا عَلَى سَنِينَةٍ، مُسَنَّفًا سنون الشقافية الع يالأفص (الأدب). صغاصر ر نوعهاً. لكنها تطهر ثا الريء متخيل. صار ا فيرأقيون ينظرون اليه المداط وكان ذلك أول عاللتهم المعشرضة. أه نا: انصب على رأس انه مو اخضير مين عدالبعض أنه يمثل أ فَاطِناً. فَي حين اعتبر المُدرِيكرة في حسياة عراقية تسأرحين أود فالطسلوك الثست يقلان سريبة خنارج ا

العقيقة، قبار اسيوي، ﴿ كشاوشس عبيدا ص لفائضة في الصحافة خفل معظمها في نطأ الله وعلى السشوي ال ية شخصيته سحبرة أيا خليط من الفلاحـــ واستوتين وهو سا لبيأعلى طبيعة العدد نديدق حبث الاستفراء تنتخ وحيث الرضا وعا من الإستدعاء و وع ذلك في عبلا صاب أأ تعريرها افتاروق سلوه المبازها الى جبيل الطال الشيعيري في ال

تانضانه: الأول. عب يكي الذي بيظنيس أسساد المدانة الشبعيرية الع تيفل وركبود والكسسار نصيدة النثر... كتاب للشاعر عرا

🗣 صدر حديثا في رام الك (غل<u>ست</u> لتشوذاته وعوجعنو والتسعارات جنس النير الماهسرة. وية الغطو المتوسط ويد الأونية لأمين البريسة بالتساعر الاسيركم النشرية وتسال الك المصيدة النشر، الد الكتابة خارت الوندز محاولة الهنعآل فموار وقال از رواد قم نجبرا ابرافيد جد وأنيس الحاج وشد سياسية أقرب الو حين كان شعوا، ال

التيار القومي ألوه اسجال علم ١٩٩٧ مستنبود دلايتش د شعرا وعبد المعط ناتص والشاعر جنس كتابي خنش الإيتسان النشري و وقلع نشاذج ص من الكتراث التي ت لسطيع الكاهن و السطامي وجلال الكنعاني وكمتاب إ ا نلقش الشساعو إ المقصيدة المنثوط

يسسنك الإيقياع الاللني. تم ناقش · تصيدُّةُ النُّتُّرِ العِ . رفزای - آن ف لبنانية ستنبط شم فسنغسو النين ود ألاسيوكمي عودمث تصيدة ألنش كذا تشنيوه سقال (ئبد بعث بخلاصةً.

\* كاتب لبناني.

ما لم يكن يُفعله في رحّاء ايامةً صار يفعله في اعظم ايامه عسراً وماً كان عزيزاً عليه يوم كان ألعالم كله بشرقه وغربه مفتوح عليه، واضحاً تقنياته بين يديه، صار اليوم يسييراً وإن باكثر التقنيات بدائية. فامتلاك التقنية صار اليوم تهمة يحتاج العراقي، اي عبراقي، الى عشيرات السَّنيْن لكي يثال قرار براءة نياته اراءهاً. جريدة بتماني صفحات، صنرت حُلَيْكًا، هي التي جعلتني اقف عند لحظة المارقة الغريبة هذه. وعملامساته هي حمدث الشمارع الثقافي، ليس لأنها أول جريدة من نوعتها في تأريخ الشقافة العراقية فحسب بل لأنها تمثل المسؤولية المستحدثة التأى تقع على عَـانتُق المشقِّف العـراقيِّ، اولَّ مرة، بمثل هذا الوصبوح والنقة، أَنضًا فُمَعَلَامات، هَنه هَى جريدة، نَصِف شهرية، مستقلَّة، تعني بشوون الثقافة العراقسة وبالأخص (الأنب). مغامرة جنيدة من نوعها، لكنها تظهر ثقة عظيمة بقارىء متخيل صار المثقفون العراقيون ينظرون اليه من جهة الاحباط وكان نلك اول تنويعات معادلتهم المعترضة أما أهمها فـقـد انصب على راس مـديرها، الذي هُو (حُضير ميري). حيث رعم السعض أنه يمثل الصنيارأ خَاطِئاً، في حين أعتبره البعض الأضر نكرة في حياة الثقافة العراقبية شارحين أوهامه وما خيالُط سلوكية الشيخيصيي من تنقلات مريبة خارج الثقافة، والحقيقة، فإن (ميري) هذا كان قد كنب ونشر عدداً من المقالات العامضة في الصحافة العراقية، يدخل معطَّمُها في نطاق فلسفَّة الانب. وعلى المستوى الشخصى فإن شخصيته محبّرة حقاً، نلك لأنها خليط من الفلاسفة الجيد وراسيبوتين. وهو سا انعكس تسبياً على طبيعة العند الأول من الجريدة، حيث الاستفرار لا يرافقه التستنج وجيت الرضنا يضفي نوعاً من الاستدعاء والترغيب. ومع ذلك فدع المات، التي يراس تحريرها (فاروق سلوم) لم تخف انحيبارها الىجيل الشعراء الحسيد، حسث قسدمت لقساءين منفصلين مع اثنين من صانعي الحال الشُعَرِي في العراق بكلُّ ركي، الذي يظهر اساه لما أصباب الصدائة الشعرية العربية من ترهل وركود وانكسار. والثاني:

ا بوتمكير منقفون في زمن العسر منقفون في زمن العسر مناح شرارة و من شمانى صفحات مناح شرارة و من شمانى عنداد بوتفتيد فعل سياس مدت الشارع الثقافي في بغداد وله السونتكسية ولي المناح شعر، قال رأيه بصراحته الجارحة رعـد بندر، الذي يكتب وفق الشكل المعهودة، أو (خالد على مصطفى) العروضي التقليدي، ولم يكن هذا هذا الإنسانُ الفلسطينَي، الذي لا 🗷 غريب حال الثقف العراقي اللقاء إلا جزءا عرضيا من حملة هذا الشاعر الانتخابية، لكن بما يمكن سوى اعتسار وشاعه أ

بخدم اغراض الجريدة: إظهار عراقياً، ذلك لأن جزءاً مهماً من تَقَنَّباتَ قَصَيدَةَ السَّتيناتِ في وفضح عيوب الانتخابات القائمة العراق كان من اختراعه، وكان للهيئة الأدارية لاتصاد الأنباء في العراق، و(بندر) ليس غريباً عنَّ هذه المعارك لقد خاصها متتصرأ، في وقت سابق، حيث استطاع ان تُدراس اتصاد الإدباء في العراق لدورتين، وهو الوحسيد من بين الأدباء الرسميين من نال حظوة اللقاء بشاعر العرب الكبير (محمد مسهدي الجنواهري) في شواتم حياته، و(الجواهري) كما هو معروف ظل رئيساً رَمُزياً لاتحاد الأنباء ما دام حياً. وهذا مَّا انتهت اليبه إحدى الصولات الانتخابية لهذا الاتحاد. معركة الانتخابات، البوم لا تشخل احسدا سوي \_\_\_\_ ــــحــين، نلك لأن الأداء الانتخابي لم تتضّح صورته بعد. فمن سرشح الاتجاه الايلوجي السبائد الى مرشح السوق بكر تحولاتها السريعة، حيث يتبخل سعر صرف الدينار العراقي بقيمة واهمية الصوت الانتخابي، يبدو طبيعياً أن ينسحب الشاعر عبد الرزَّاقُ عبد الواحدُ، الذي كان قد راهن على تاريخت الشسعسري الطويل وعلاقاته الوبية بالأنباء وان يتسريد صيدي المنهش، الحاثر، في سلوك رعد بندر المسرّ على المضي وسط فيضياء تكهيرية الإيدلوجيا من جهة ويرطبه المال

من جهة أخرى. حيث يتقابل هاني

وهنب الكاتب السياسي بالشاء لُوُي حَقَى المُزود بِخَبِرة التَّاجِرِ. أظن، أن الشخراء الجحد ه النين سنينقررون الى أية كفة سيميل الميران. وقد يخذلون الجسميع في وأحدة من نزواتهم المسوقسعة. وهذا منا يشنعس المرشيد ون ازاءه بالخسوف الحقيقي، وحين اقول الشعراء فأنا أعنى ما اقبول. نلك لأنهم، عندياً، يمثلون اكشر من ٩٠ في افق لوني تربيني وهي ذات منحى المئسة من تسسيسة المسساركين في تجاري وتجرينية أخرى يطغى الانتخابات هذه، نسيتهم هذه عليها الرخرف المشد الى ايقاعات ظهــرت بشكل جلى في (لقــــاء الحرف العربي، وهي ذات منحى الأجسال). وهو لقياء خططوا من عاطفي متحنلق - والتجريديتان خبلاله للايقياع بشبعتراء جبيل الستنينات، الأمر الذي انتبه البه صارتُ اليوم غذاء العامة. لذلك غير شاعر منهم فلم يلب الدعوة فأن الدباغ في معرضه الصالى إلا شباعير واحيد هو: حَيَالُهُ عَلَى متصطفى، كتان هذا الشباعير الستبيني هو الوحسيد الذي لم تخقه دعوة غامضة وجهها شعراء التعبيري. ُ الشَّـَعَـُرُ، وَهِي سَلَطَةً وَهُمَ، وَلَقَـد . سيالم الدباغ (١٩٤١) وهو أول اكسبه حصوره بطولة أستثنائية،

انما يستآنف سيرته العابسة تحربيباً محضاً، بيحث عن مصير مُخْتَلَفٌ وسط ثقافة تسعى هي الأخسرى، وفي وقت عسمسيب منّ

واحداً من أهم منظمي اتجاه ما بعد الحداثة الأولى في العراق، کان وما یزال بری الشعر معهوداً في لحظة لقاء عصيه بين كلاسيكية نقية وحداثة متمردة. ولهذا فإنه لم يتربد في الحضور ولم يكن خسائف، وهو لا ينظر باستخفاف الى أي حدث من هذا فيُ العراق، عبر أكثر من سواه من. الرسامين عن اخلاصه لجماليات النوع. على الرغم من أن شيعبوره البعد الروحي الذي يستمد منه بالاحباط والياس هو اكبر من التجريد قوته. هذه الحمالنات، الشنخور المشتابة لدي الشتعيراء الهاربين أو المتنعين عن حضور هى اليوم، مصدر حساسية تعصى على الوصف لا لأن أثارها هذا اللقاء. الذي اعاد الى الأنهان (لقساء ١٩٧٨) الذي أطلق شسرارة لا ترى مباشرة، بل لأنها تنجاه: بشبحناتها المتوترة النظر المباشر الشعر السبعيني والذي كان خالد على منصبطقى واحتداً عن أهم لتقيم صلة جوانية، دفينة، تجوَّمه الضاً. بالروح لذلك فإن رسوم (النباغ) غالباً ما تتجاشي الايقاعية وعلى الرغم من أن (لق الإجيال) لم يُحلِق مهمته في اصطياد الشعراء الستينيين المظهرية، بل هي احياناً لا تقيم ورناً للتـوازن الظهـري في

العلاقات الشكلية، بل تسعى الو بسبب امتناعهم عن المشاركة فيه، مدمه، والاستخفاف به، بطريقة لا غير أنه أعاد صياغة (ظاهرة يتلمها التشنيج. هذه الطريقة التي الشعر) على المستوى النقدي تكشف عن حُيار حمالي برى في والجماهيري. لقد جلس الجمهور الايقاع مفسدة لشروط حياته. ساعات وهو يستمع الى الشعر نثراً، واليّ الّنقّد وهوّ يسّعي اليّ تقشف مظهري يقابله بذخ عال . في الحساسية ارتجال قراءة مختلفة للشعر. ين هنين القطيين التيقابلين وهذا هو ما يتمناه شعراء الموجة الجبيدة، حبثاً محيّراً ومرتبكاً ولا أقول المتنافرين، يضرك سالم يرافق طهورهم الاستعراضي. الدباغ تفاصيل عالمه. الذي هو

عبالم سريرته الغياميضية، التي يزيدها الرسم غصوضناً. غير أنة سالم الدباغ القاوم من جهة عصيانه يتحدن الرسام (سالم النباغ) غموض أسر ومريح. ذلك لانه في معرضه (قناعية بغيداد) ألي، يحقق مرتجى روحياً. وبذلك يكون الرسم اشب بالدعاء الذي حمهوره بغموض غاياته الجملية، لا يريده الأطناب في الكلام الآ هذا الغمنوض الذي يشكل لحظة بعداً عن الرجاء. خلافية تتحدد باستمرار مع كل صبحر سالم الديام من النظر عرض جديد من عروضه. فهذا الرسام المعن في تجريديته يدرك ان جمهوره قلة. وهي قلة مظلومة تتلاعب باهوائها تجريدية ذات

المباشس الى العالم دَّفع به الى التمسك بالنظر الى أعماق روحه، حيث ترقد خشية خلاصه. هناك شبوق دفين الى التسماهي مع أي خط پښلاشي، يفني، أو يُصبيع. هناك نوع من الانعتاق من رعبة التسبيرج. فيمن ينظر الي رستوم-سالم الدباغ لا يرى الافضاء روح تضنيئها الشك شك بقدرتها على أن تصل الى ما تبتغيه، وشك في أن يكون العالم بنسيجه المرثي قد اخترع سكينته.

خَسِار لا مرئي، صامت، هو المسؤول عن صياغة جساليات سم لدي هذا الرسب الدباغ الرسم في بغداد ولشبونة والقاهرة وكنان عضوا مؤسسا في جـمـاعـة (المجـددين) أولى

قضايا المنطق بين التأويلين الإسلامي والغربي

الجماعات الفنية في السنينات. ما يزال ومنذ أكثر من ربع قرن يدرس فن الكراقـيك في مسعـهـد الفنون الجميلة بيغداد. وقد تتلمذ علم ينيه عدد من اهم محشرفي هذا الفن، حـتى أن احـدهم وهو عمـار سلمان، المقيم الأن في السويد، قد نال الجـــائزة الأولى في بينال النرويج لفن الكرافيك في احيدى دوراته. والإهم في سسي القنان حرصه الشبيد على حرية فنه و استقلاله. على رغم كل الضيغوط الاستبثنائية التي يتعرض لها الفنان في بلد عصفت

بلقافته رياح الطبقات الجسدة

التي يكمن سر ثرائها في فُقرها

الروحي. هذا الرسام بتــــــريديتـــه أنه أنه أنه أناعة الصيارمة، المتشدد ضد أية نزعة تزينيية، المناوىء الي تراجع بازاء ذائقة الجمهور، إنما يشكل وجبوده الأن في العراق عباصة مقاومة، لا بد أنّ يكون لها موقعها المصير في ذاكرة شبعب تتعرض قيمه الثقّافية، كل لحظة، لعصف جُديد. وهكذاً، يكون هذا الرسام المستنع عن اداء دور الشساهد، شاهداً مشاركاً في صنع التاريخ

من نوع مختلف. مسيومارتينيز-شكرا ما أن أفتتح المركبز الثقاف الفرنسي، حتى شعر اللقفون العراقيون: أن الفرنسيين قادمون أولاً. علناً، اختاروا الثقاقة. أما ما خفى من الإتصالات والاتفاقسات والعلاقات فهو أمر لا يهم المتقفين. (جيرار مارتنيز) مدير هذا المركز، اختتيش بعناية ذلك لانه خبيير بثقافة العراقيين لالإنه برسها اكاديمياً، بل لأنه، بحكم الصدفة، صنع مقياساً لها وهي في المنفي. وكان واحداً من رعاتها. كيف؟ من خالال عمله السابق في المركز

الثقافي الفرنسي بعمان (الأردن)

عبد الله. وقد تمحور هذا العرض حول فكرة الجسد النحتى مغلفا برسوم رسامين متباعثين في الإساليب والرؤى.

إذن، جياء مارتنسر الى بغداد

خاطبته او نشأت في حاضنته الأوجه: سينمائياً وموسيقياً مرحة الحضور، لوّنت بانغامها وابقاعاتها المختلفة جدران

وراء اقنامية عبروض تشكيلية عراقية عديدة تقف في مقدمتها معارض: شاكر حسنُ ال سعيد وسنامن استامية ونصم منجسن وهناك عسرض نحستي غسريب احتضينه المركز المنكور لألشيء الأ لغرابة فكرته، وكنان مشبىء هذه الفكرة نحات عراقي شاب يقيم الآن في هولندا، هو محمد حسين

محملاً بحبرة من نوع حاص، استمدها من ثقافة، هي في حرء كبير منها ثقَّافة منفي. غير انها هبأته لمعرفة نوع الجمهور الذي لهذا فقد جاءت نشبأطات المركن الثقافي الذي يديره في بغداد على . شكل ضربات متالحقة، متعددة وتشكيلياً. فالا يخلو شهر من نشاط فرنسي مميز ثقافياً تزحف البه النضبة الثقافية وهي تشعر بالاستنان اسبوع الفلام جان مورو. وأسبوع سينمائي أخر للمراة في السينما الفرنسية. تالقت فسيه كساترين بينوف والراحلة رومي شنايدر. وهناك فرق موسيقية خفيفة الوطيء،

الصالات البغدادية. (البساط السحري) هو اخر هذهُ الْنَشْسَاطَاتَ. وهو مسعَّرض تشكيلي، لكن من جنهسة غدينر مَتوقَعَة. فهو معرض لا يضم لوحة أو نحتاً أو قطعة خزف أو مُخططاتُ عـمارة، انه يعرضُ بسطاً (جـمع بسـاط) ولكن، أية َ تُسط انها ميور ميصنوعة بالنسيج عن لوحيات رسيامين فرنسيين وعرب مثل شفيق عبود، محمد قاسمی، جان – میشیل على غيير رسام عيراقي وكيان تحساسية المثقف قيه، كمن عثر البيرولا، بيير بوراليو، جيرار على كنز. وكانت حساسته هذه، جاروست؛ اسماعيل فتاح.

### خمس أصابع

١ - معادلة: للوقت أسماءً وللاسماء أحوال وبين الصمت والأجراس تختلف العبارة مقردات للصعود وأخريات للنزول وطلسم يرث الحياد بتفجر الإنجاز فيه وتستفيق على قوائمه الجياد ودوائر الأفلاك، عنهُ ستختفي... أو تنتشني، من سِقطة الأضواء... أقمارُ العلاد

۲ - طواوپس: يصدح الجُرْسُ فجرُ أ بميدانهم: هذه ساعة الصف قوموا الى البئر وافتتحوا يومكم بالعمل. فهاجت براكينهم: نحن أرقى من البنر والبئر غافية في الحنايا وتيجِانها في بطون المقل. دمت يا قبر مائدة للضباع وداءت ضبباع تحوم على جيفة كانت الحلم عند الطواويس في يوم كانت مجادفهم تستشف الأملُ

٣ - أفول:

يوم مضى

يومان... عام

دونما وهج؛

فلم أحفل ولم أك حافلاً قنما مضنى من حزمة الأوقات إلاً... بالنياب... فالغيب مسكون بأوردة السراب ٤ - عزلة: وحيدٍ، وفي مقلتيه تُسحِّ الغيومَ... وتُسُدل في كل جفن ستارُّ وحيد مع النار، في كل يوم ئم يمحو تفاصيلٌ وحدته والخيار الوحيد... أَنْ يَهِبِّ الرَّمَانُ، ويفتح احضائه

> ٥ – جهاد: جاهز رملنا والسماوات جاهزة للمطره فمن يبعد الجمر عن أرضنا؟ من يردُ الفراشات عن وردنا؟ من يهب لينقذ أوراقنا من يد الريح؟ لم يفتضح أمرنا قبل حين فلن نفتح الباب للعاطلين سوف نبدأ من فجرنا لغرس الماء في الطين،

نفترشُ الرملَ قوق الَجبينَ...

طه عبد الرحمن في «اللسان والميزان»

قبعد أن قرأ شعراً، وأنصت الى من عرض لوحة تجريدية متكاملة

### قصيدة النثر... كتاب للشاعر عز الدين المناصرة

🗖 رام الله – الحياة

 صدر حديثاً عن منشورات «بيت الشعر» في رام الله (فلسطين) الكثباب الأول في سلسلة منشوراته وهو بعنوان «قصيدة النثر ألرجعية والشعارات: جنس كتابي خنثي، للشاعر عز الدين المناصرة، ويقع الكتاب في ٨٨ صفحة من القطع المتوسط ويناقش الكتاب مجموعة دهتاف الأوليَّة لأمين الريحاني، -١٩١، محسيث تأثَّر بالشاعر الأميركي والت ويتمان في قصيدته النشرية، وقال الكأتب أن التسميات واحدة «قصيدة النثر، الشعر المنثور، الشعر بالنثر، الكتابة خارج الوزن، مهما تعددت أشكالها، وأن محاولة افتعال فوارق تبدو غير طبيعية.

وقال أن رواد قصيدة النَّثر هم: توفيق صايغ وجبرا ابراهيم جبرا ومحمد المأغوط وأدونيس وينبس الحاج وشوقي ابي شقرا، وأنهم كأنوا سياسياً أقرب الى الحرب القومي السوري، في حين كان شعراء التفعيلة ينتمون بشكل عام على التيار القومي الوطني اليساري وتعرض الكاتب السجال عام ١٩٩٧ حول قصيدة النثر الذي بدأه محمود درويش بالقول «أنصبيدة النشر ليست شعراً» وعبد العملي حجازي وقصيدة النثر شعر ناقص، والشاعر الناصرة نفسه وقصيدة النثر جنس كتابي خنثي، ثم ناقش الكاتب القارق بين الإيقاع النشري والإيقاع الشعري بعيدأ عن

وقدم نماذج من النصوص النثرية الشعرية من التراث التي تقترب من فكرة قصيدة النثر لسطيح الكامن وقس بن سساعدة وأبي يزيد البسطامي وجلال الدين الرومي والنفري وألكاهن الكنعاني وكتاب الموتى الفرعوني وجلجامش، ثم ناقش الشاعر المناصرة كتاب سوران برنار «قصييدة النثر من بويلير الى زماننا - ١٩٥٩ م، ومساكة الإيقاع لدى جنويار الفرنسني ونسايل ومست. بيت على حريقة الألماني. ثم ناقش كتباب اللبناني أحمد بزُون

مقصيلة النثر العربية – ١٩٩٦ء. ورأى - أن قصيدة النثر بدأت فلسطينية لبنانية سورية. ثم ناقش أراء شريل داغر وجودت فسخسر الدين ومسجلة فسراديس (١٩٩٢) وأراء الأميركي مورفث والأميركي جوناتان موبروعن قصيَّدَة أَلْنَدُر، كَتَلَكُ أَرَاهُ حَاكُمُ الكَرِيطِي (العَرَاق) ودزيرة سقال (لبنان) حول الإيقاع وأنهى المنارة

The second of th

🛘 بيروت – شربل داغر

■ كشاب الباحث المفربي طه عبد الرحمن، «اللسان والميزان، أو التكوثر العقلي، الصائر أخيراً عن «المُركِزُ الثَّقَافِي العربي»، يعرضُ لنا مباَّحتُ فَّيَّ الفكر، وفي اللغة، نفت قدها في الكتابات العربي السارية. فُهو يحوض في ميدان علم المنطق الذي بيقى الجار المعدم، سواء للعلوم أو للفلسفات حالياً، إذ اننا قلمًا نشبهد صيور كتَّابُ أو بحث في هذا النصاب التاليفي، بخلاف ما كان عليه الامر في ما مضي. عدا أن عيد الرحمن يخوض عمار هذا الميدان، مشفوعاً بنسبين من المراجع، بالفرنسية والإنجليزية، من دون أن ينقطع عن القضايا التي شغلت المناطقة السلمين القديمة، ولا عن لغتهم، بل يبدو شديد

وظاهر اللغة التي يستجملها الكاتب المُعُربي يوحي كما لو اننا امام كتابة سلفية، إذ أنه يسعى الَّى مُحاكاة أُسلوب التاليف الإسلامي القديم، فيمَا نتحقق، واقعاً، من أن لغته تخترقها مصادر فلسفية ولغوية عبيدة، ناشئة وحديثة، عدا أن الكاتب أعمل نَهْنَهُ فِي تُولِيدُ المُصطَلَّحَاتُ، عَامِلاً عَلَى إيجَادُ مَا يقاربها في اللغة المنطقية القديمة. ولقد نجح عبد الرحمن في كتابه هذا في أن يظهر راسخ الوقوف في لغَّته وثقافُّته المُخصوصَّتين، ومتفتحاً ومتجاوباً مع مستجّدات للعارف والإفكار في غير ثقافة ولغة.

#### خطة بينة

للكتباب مخطة، بينة في وضعه، ويتوسل سبيلاً متسقاً من العرض، إذ يتقسم الى أبواب وفصول، عدا أن الفصول تتسم بهيئة تاليقية وأحدة، سواء في مقدماتها أو خلاصاتها، ما يُعطِّي الكتاب هيئة <u> منَطقية، خالصة، مادة وعرضاً. ولا يخْلو الكتاب من</u> إضاءات على السميرة الذاتية، الفكرية على الأقل، للمؤلف نَفْسُه، أِذَ انَّهُ يعرضُ في مقدمة الكتابِ ما عرض له من المصاعب في تعليم صادة والمنطق، في المامعة الغربية وهو عرض يظهر لنا مصاعب وحود مثل هذا الهم أو الشَّاعَلِ الفَّكرِي والتأليفي في الثقاقة العربية المعاصرة.

ونتحقق في الكتاب، مَنذ مدخله العام، من الأصل الفلسفي الذي يتبني عليه، وهو «التكوثر العقلي» الذي يعين «التّعدد»، من جهة، والتعويل على العقّل، من جهة ثانية. وهو تعند، أو تكثير بالأحرى، يقوم على صلات مطلوبة بين المنطق واللغة، وهو ما نجده لَهُظَّا فِي أَمِنِ لَقُطُ وَالْنَطِقِ، نَقَسِبِهِ، إِذْ يَنَطِلقَ مَنْ النطق نُفْسه. ولا يكتفي الكتاب بنلك إذ أننا نتحقق فيه من أن المُنْطقُ بِقَيْمٍ، في عَدْته، في مساعيه، علاقات تكاد تكون عضوية باللغة: فمنذ أرسطو، على

ما يقول عبد الرحمن أخذاً عن إميل بنفينيست، قام التفكير في المنطق على التفكير أساسناً في مباني اللغة نَفسهًا. وهو ما يتوسع عبد الرحمن في تتبعه والبحث فيه، ولا سيما في القسم الأخير من الكتاب، إذ يعرض لنا الكيفيات ألتي قامت عليها ترجمة للصطلصات البونانية الىّ العربية في العصر العباسي، وكيفَ أن المترجمين عفلوا عن تبينات بقيقة ومسائل تطيفة في المنطق اليوناني القديم بعد

سبيل المُثَال، للغة اليونانية.

تقيم الكتاب الصلات المختلفة بين المنطق واللغة، على أنَّهُ بِيسَعْي مِن نلك كله الوقدُّوف على نُصوال «التّكوثر، الذي نّنبني على أربع فرضيسات، هي التالية: «التعدد المعرفي» «التوليد اللغوي، ووالتعدد الصوتي، وهو يعرضٌ ويفصل هذه الفَّرضُسِات متوحَياً منهًا الخوض، لا في شُؤون المنطق وحسب - وهي غرض الكتاب -، وإنمّا أيضنا في شواغل فلسفية وعلمية خالصة. فالكتاب يعاين، علَّى طريقته، خطُّ سُير (إذا جاز التعبير) المُعرفة البشرية، فلا ينظر اليِّها نظرة اتساقية قوامها أن خط العرفة يتقدم في صُورة مُتنابعة، ومتطورة، ولا نظرة تفاضلية قواصها اجبراء المقارنة بين ثقافة وأخرى على أن واحدة منها سبقت غيرها أو تقدمت عليها... وهذه شواغل في المعرفة والمنطق، ولا سيما فيَ بِنَاءَ وَالنَّهِ، إِلَّا أَنْهِمَا تَلْتَقَى مِعْ شُواغُلُ أَخْرَى، واقْعَة في صَمَيْم الثَّفَكِيرِ الْحَالِيِّ، وهي المُتَصَلَّة بْنظرية «الْنسبية الثقافية»، من جهة، ومع شواغل أخرى تقوم على نقد الحداثة، ولا سيما فكرتها عن

أنَّ قَاتَهُمُ التَّعَرِفُ الدَّقِيقُ عَلَى الْمُبَانِّي الصَّرِفيةَ، عَلَى

#### قضايا النطق

ينشغل الكتاب في عرض قضايا المنطق، فيما شو ُ واقعَ، فَعَلَّا، فَي صَلَبُ السَّبَاعَلِ الفَّلسَّغَى وَالشُّقَافَيِّ الراهن: فعبد الرحمن يعرض لنا سبيله في النظر عرضاً منطقباً مجرداً، ويبلغ في بعض فصول الكتاب حدوداً عليا، إذ لا يقوى القارىء غير المتابع لمباحث المنطق وتجريدياته على تنبع العرض وفرضياته وتوصيلاته وصيفه ذآت الأسياس الجبري. وهذا المنطق بيدو شديد العلمية، مدفوعاً بقوته الذاتية في التفكر والعرض، متخلصاً من اية عوالق يمكن لها ان تشده الى تاريخ البشر انفسهم، فيما نراه منفعلاً ومتأثراً بتحركة الإفكار والصراعات الجارية خارجه، قما بحرك اندفاعة الفكر وتوجهاته في كتابة عبد الرحمن لا يقع في هذه الكيفية الصارمة التي يظهر عليها سبيلً الغُرض، ولا في الفرضيات المنطقية، وإنَّما في عُلاقات الفكر نُفسة بالواقع، بما فيها من عَملِياتٌ تَارُم وجِلاء قالشواغل، بل التوصلات

الجديدة في عالم الفلسفة الراهنة - رغم خلو الكتاب التَّامُّ والصَّريحُ منها - هيَّ التي وجهت «مَيَّلان» الكتابة في صورة عامة.

وهو مَا يتضح في صورة قوية في فصول الباب الثالث، حيث بتوقّف الباحث عند اشتّغالات إسلامية قَديمة في المنطَقّ، ويدافع فيها عن الدعاوى التالية، ومنَّها الَّاولي هٰذَه: الصَّفِّيقَةُ العقلية متَّعددة قولًا، وهو ما يظهر في عرض أبن رشد لترجمات مختلفة عن أرسطو، منهاً ما قام به بنفسه، ويتضح منها أن قول الفلسفة متعدد على الرغم من أن التحقيقة العقلية التي يطلبها واحدة: فقد كان يحسب مترجم الفلسفة أن أَلقُولُ العقلي واحد لا ثاني له، فيما أنركُ ابن رشد أنَّ وَاتَقَاءُ أَفَاتُ النَّصُوصِ الْمُترجِمةَ لا ينفع فيه إلا التعاطى لتكثير القول، أما الدعوى الثانية فتقول أن الحقيقة العقلية متعددة مضموناً في صورتها الفلسفّية، ويتناولها عبد الرحمن في ما كتّبه الغرّالي عن «السببية الطبيعية»، أو عن منهَّبه في «الإمكان» والقول ب تعدد العوالم، يعتقد الغزالي أن الحقيقة في مضمونها حكم عقلي، فلماذا تتقيد بدراسة «المُوجِودِ، وحدهُ، وتَبنى عَلْيهِ الحقيقة هَذه، فُسما تقرُّوي على الحكم العلقلي كنذك على وإمكان، هذا العالم وغيره من العوالم بالتالي؟! اما الدعوى الثالثة فهي القُولُ أن الحقيقة العقلية متعددة منهجاً في صورتها العلمية، ويعرض فيها الباحث اللنهج المعتمد من ابن خلدون في «المقدمة» لوضع قواعد وفن التاريخ، كما يسميه، ويقوم المنهج هذا عَلَى التميين بِينَ مَا عُو مِنْ ﴿الفَطْرَةِ ۚ وَمَا يِتَحَقِّقَ لَهَا مِن ﴿فَكُرَّ طبيعي، وما هو من البرهان المنطقي وما يتحقق له

قراءة عبد الرّحيمن للنصوص الثلاثة لافتية، لا تخلوِ من جسيد وتبين مسوفقَ في المسائل, إلا أنه يحمل النصوص هذه أكثر مما تحتمل: فإقدام ابن رشيد على الترجيمية - وقيد طُلب منه فيعل ذلك - لا يصتمل هذه الأقوال كلها عن والتكوثر، طالما أنه لم يكن فى واقعه سوى التنقيق والتصويب في ترجمة خاطئةً. وهو ما نقوله عن الْغَزالي كنلكُ، إذ انَّه عُرض لمسالة «الْإمكان» في الفلسفة، وأقَّر بوجود مضامين مختلفة للفلسغة، إلَّا أن والتكثيرُ وهذا (بُخَلاف ما قاله ابن رشد عن وجود «حقيقتن» فقط، فلسفية وشرعية) يَبُقَى تَغُصَيلُنِاً، طَالَمًا أَنَهُ لَا يعني التَسليم بِالحكم العقلي وحده اساساً للمعرفة. أ

يبقى أن تشبير الى أن الكتاب لا يخلو في نوعه من مسناهمات لافقة تؤدي الى تكثير المصطلحات الفُلسفية، ولاسيما المُنطقية، التي تقوم عند عبد الرحمن على جهد تاصيلي متن باغتماده على أوزان العربية، وعلى معرفة متاذية بجداولها

#### الله على العباد ، من اني يمن بنما ممن کان له عند الله علميد أن تحظه الحشة، ان بدخله الجنة . ن شناء عندیه وان شاء ادخله لنينة النورة لقنس للحالة 14,17 10,21 17,14 . 11,14 1A,07 . 1V, E0 . 10. . T 11.70 0,40 14,04 17,10 17,50 7,77 0 . . . 5 . T£ الجزائر الخرطوم 7-,14 14, .. 17,07 10, .0 11,57 0.75 14,17 17,07 7 10,17 11,27 0,71 الكويث الرياط 15,11 17,12 10,01 17,71 10,11 17,71 17,71 17,71 17,11 الرياض النوحة القاهرة بيروث بغداد 14,70 14,00 10,14 14,07 - 17,21 12,04 0.70 11,71 0,17 ٤,٠٠ ۳۲, ۵ ٤.١٠ 14,11 0.17 0,04 11,07 14,T 10,£4 11,17 14,11 10,14 17.13 17,00 0.01 £ . £ £ 14.77 14.77 10.87 17.17 -14.18 14.07 10.70 17.00 0,88 14,47 . 14,17 10,70 17,-7 0,17 1,70 طرابلس الغر 11,17 18,07 11,05 3.84 17.11 7+,17 14,+A . 17,77 0.17 Y., YT . 19, .. . 17, 17 . 17, 27 . 7,77 a, £Y V, •Y 14,17 . 10,71 - 11,04 T. 07 11,17 17,07 17,77 Y. 07 14,70 17,7 17,17 Y1,77 Y. ... 1V, V 17,74 1,17 Y,\4 4.0 70 بروعسيل 71,60 70,07 117,10 17,6A 71,77 15,64 17,07 17,71 71,01 14,77 11,77 17,07 7,17 | \*\*0,17 T-, TT 14, -- 17,16 17,27 1,11 4.1.10 Y+, £Y - 14, 17 - 17, +£ 17, £0 7.17 ++1,70 17, · Y 3, TA 4.0, · · 71.7 15.7 كويساغن 7,77 -- 2,02 7-,01 17,14 17,70 17,51 مبرند نبقوسیا واشنطن اوتاوا 17,57 4.0... 17,10 3,77 Y-, EE . 19,19 11,17 37,00 7,27 .00,17 T+,01 14,17 17,7+ 17,++ 7,74 ++£,04 تقويم الركر الاسلامي في أخل . المانيا. • • يرجى مراعاة التوثيت الصيفي.

ب مولة موتعكين على النوا معرف على النوا

ل الخصر ومشوحه أن يوتعن خفشية. كسانَ يعلم مَوْالُ سيستة عزمسيا على لياده ومع وياوتها وتفقيقا فمهر سنزأ وتزيد بنلك مفاجئة الم ولما كآن التنكوعيهاء صل تعلى هـ أرقيذ الوشيد فوط ت المنغوة (الإخذ على حيام) ها أفشت سرها لرحل واحدم نویض. علی نسا کلاتی مارتین السلطانية **بو**تمكين - وهو نفس ، : ﴿ وَالسَّيِنَصَالَتِيةَ ٱلمُشْبُورَةُ لِ وم الروسية وبلانقا المرمز وحلة فيينشئ عشيدا رست د الاقتال والبنيند المركدان اللتواد تواصد نظيفة البيود

· و«أسكنَّ الملير الداهدة

سرية واحسدة كساز ينظينا

مريد فسة. دفسيلاحين، مَوْ لَبِسُنِكُمْ عانت سيدة روسية الأولى إر تواضع والنسب ترجورة بها مطمئفة المال فوق الليا ا بالسوية ، على ما لابلًا إ د وينكر. وعلى ما شو معرار هاء بوتمكين في الماريغ الرام والكوتونية وتشبه على الأن العامين اللصاق بنعيرة عاد الله وسيقها قبل عاد الله عام سـوفياتي. اوكراني بطر فسإذا كسان الناتع للالفلي لمعب والانسسجية والمتذ شود الشركسيات والتوكلة عثى صا تقول الإسصاباتانا اصيركة ، وإذا كار تنسبه وليوود أو شينتينا أو قبل عقبين من الزَّمَّ إِنَّ إِنَّ

والمحاربون. إلى معاراتها وضغينتهد وعمالتهد القدول أن الدولة. أو القاي فيها النسبة ولاالإضافة لر نَدَت من حيادة، بونفكي أرا الإيناد، وتظيرها قبول للولا ئه وأحبابيته فالوقد صوبا ، وماؤها الذي تسبح فيه ولا مكين، وهذه حاليا لفة وصبة بذانية على المثال السجام وُفتَحَابات الرفاسية. فالففاظ

ن محمد قلميل صن الناس بل يُر

هوليوود. نفب الانصار، والْ

طة الريارة القيمسرية البا سيندة. الألمانية الأصلالات الحواشبي والسفارات وعنتا ين، وهو صار بولا بلغه يَّ أَنْ كَالَّنْ رَجِلاًّ فَرِّيًّا لَمُهِمُ ثم استوبيوهات كبيرة م يقد فبنان السياسي في اليه بموقداعلي على نحوباله ي الصخر فإذا كان النظر ات. بيغماليون، وقضى عا مارع العشاق وإذا كالراب من الناقورة جنوبا إلى الت تُعِسَهِم، مَلْهُمَهُم النَّقَةُ وَلَالِهُ

مة والوطنية والقيادة الدك بة العربية والعلاقات للمرا الاحتراد المتعامل والميزك سرف الليرة السنقر والقراة سئة الرتب والروانب وتنا توبة والمرنبة والمسعوما لرق والباصات وسيارانا والاستواق التعاونية الم عياة اللسانيين اليومية تناز رية، أو «الدولة» وساحة وبواباتها ومعابدها ومكاب

سي. ليساني، أو رجل الوله! حرية، حسيث يعلم بوتنكا: بسدة العسائلة، (على مساكة صدرية تصف سلفها بط م) رائدة، واسهد بسنه الإنهام فسيد انتخا يلة، نظرها فشمة انتخا ن «رسمیون» علی مسالة يري بعض القاهرين المس يري بعض القاهرين تسبسر وبسيس والمسلكة واصفات رئيس، وبالمبولة توسطون)، ومستشاروبه صاورو رئيس ومسنط المتعملين تتابات تتناطب

ه القدة بالقدة. فكان المناب صاب المواصفات وسلبه او الانكار هم الناضون يمو ليس أقلهم شاناً، بعلا احدمها الآخر بقول الله يقول: لا يصحكن واحدادها حجمه لكن الرجل الولط ا حر حرجت الله لا يقول القول الثالث الله لين: أحد القولين عنبي معاهد السلطانة بوانكا معاهد السلطانة بوانكا \_ حب المسلطان، بولمبير قبال إن كان يبتي فرداً على قبال إن كان يبتي ألمالاً وسي خطط قسريت المالاً صوتها: اشكالية أحتماعية (٩)

■ في مجدمع الجريرة والخليج

الله القبل فع الدوحة. الله القبل فع الدوسري

يد السودان (۲۲)، وقد

ية على الدقيقة الأو يان جزاء في الدقيقة الأو

النوط الأول في حسين

يع لكاس الإنسانية الأفور

ويشتشع المنشقب الس

مغر وتم إستدعاد أرد

يعرب معالطف وفهد المفرج و

ت والله الأمير سلطان من

نبر إنعاد كرة القدم، أ

أي يفوض يوم الجا

الله السيوية الشامنة :

يناه النبماوي وفيت

لِيْلِ لِلْكُلُونَةِ الْإَخْرُولُ صَ

ب النوشي خميس اله

يزجلة أحرى أكث

عنظرهمن الدهام أن ال

الله في نورة الألعاب ا

فرتالك سبب إرتباط

ر. ایباللسبار فی تایلا

بلئم السعولية: محمد

المعد الخليوي واحد

ولولفع ماطر افيصل

ہند الدوسري (محمد ا

وبلل السودان: عيسم

ينالك) والإمين احصد

إعبري حيد وخالد المه

وفي القاهرة، على ص

ريق أشس أحد أندب

فرقبوير بهنف وتع

وافتنح الاربن التس

ني ظهورها الأول

🛚 القاهرة - علاء ه

الننب الوطني المصر:

وتأافام منتخب سياد

والربع فر فسيناء البينو

رد لقاء الليلة الودي شو

المصري في صبسينسسل

للبراك في بطولة كار

فتضيفها المكسيك غو

النفع سخونة المواح

عدجيش جرار عن ال

الصري والعاجي. إلا

التوثري وجوبنكي م

لمصروساً حل العاج أص

على النقاء من خملال ت

بغردة، واكدا أنَّ النَّتِيجِ

لغسارة والغود ليسد

يعتسد المشزب للوه لبوشري كل قوامته الض

الواني أ- ا في صيار

طلابل مصمد في الله

بنظيها الشعب الأصاراة

وسجل مأجد سيع

الما وسنالم مفتاح (١٠)

فبنفُ التَّحْيِّولَبِلُوعُ اا

لعوب، المصسوي عن 1

نطبغي (٨٦) هدف ميثمو

عى الانتشاد المستودي . النبيجيري اوتاكسا

وفح صعاواة شانيبة،

المُ السَّتَقَادَةُ الْفَنْدِةُ.

الطواة القارات فضلاً عم

و الله برغم غياب ،

الحديث جاء التعليم الرسمي حتى للرجال

متنظراً عن المواقع الأخرى في الشريق

العربي ولم تفتح أول مدرسة للفُّتيات في

البحرين، وربما في الخليج كله، حتى عام

١٩٢٨، متأخرة عن أول مدرسة للبنين

بعشرة اعوام، ومتحدية المعارضية

والاستنكار من عامة الجتمع ومدعومة

فقط بجهود فردية من القلة النين تعلموا

في الخارج السباب عائلية ولم يجدوا في

تعليم بناتهم غضاضة بل امتلكوا شجاعة

تحدي تيار السائد وريادة التغيير المجتمعي. وظل وضع الرأة محاصراً

بالتخوفات الاجتماعية الخانقة وضعف

الحالة الاقتصابية التي تنذر المراة

المتطلبات العمل داخل الأسرة. ومع

انطلاقة أول صحف يومية ظهر رواد

نادوا بإطلاق المرأة من انصصاراتها،

وكتبوا أطروحات تدافع عن مبدأ تعليم

الفتاة وتطوير مشاركة المراة في البناء

الأسري والاجتماعي. من هنا كان إبداع المرأة الخليسجية

المتعلمة، مثل العربية ككل مرتبطاً جداً

بالتعبير عن الثاليات الجتمعية في صيغة

المرشدة الأجتماعية. ولعلنا نتذكر أنه

مكذا كان البدء أيضاً في الأدب النسائي الغربي... ولكن المبدعة الغربية سرعان مأ

انطلقت الى تفحص أوضاعها الخاصة

في مجتمعها القريب، وعبرت الى التعبير

عن ممومها الذاتية كمبدعة. وقد عبرت

فرجينيا وولف عن معوقات الإبداع عند

المرأة حين صورت معاناة المرأة المبدعة

في مجتمعها الغربي في مطلع القرن -. ومو في الحقيقة هذا الموقع المسترك الذي

تعانى منه المرأة في أي موقع في العالم -

: «إن ما تحتاجه الَّراة لتَّحقق حرية

الإبداع هو أن يكون لها مساحة خاصة

بها تستطيع فيها أن تخلو الى ذاتها

لتكتب دون إزعاج أو تذكير بقيود

التراماتها الأسرية وعصويتها

الاجتماعية. ولتضمن ذلك يجب أن يتوفر

لها مصدر للدخل الذاتي لتتفرغ

في الشرق لم تعان المرأة فقط من إ

ضغوط انعدام المساحة الخاصة للتفرغ

للإبداع بلكان مضافأ اليها ضغوط

تأخر التعليم العام، وارتباط صوت المراقي

بالعيب. ظلت المبدعيات قلة، متعظم هناي

صامتة تتوقف عن التعبير حالما تعبر

حرية الطفولة الى عالم المرأة البالغة

المنوعة من إطلاق الصنوت. ولم يضرج

صوت الرأة من دائرة العيب... خصوصاً

ان عبر عن خصوصياتها العاطفية. وليس

الرجل وحده من يقيد صوت المرأة... بأنِّ

المجتمع كله رجالاً وتساء. كثيرات يحملن و

نظرة التخوف والاتهام للمرأة العالية

الصوت أو الذاتية التعبير. ووصمة العيب

ثَقيلة... وقاتلة. ولكن مهما كانت كنلك أ

فإن الرغبة في تحرير التعبير، وبث الروح

في احتمالات الإبداع بوافع لا يمكن أ

منعها من النفاذ الى عالم الفعلِّ. المبدعة

لا تستطيع أن تصمت لأن صوتها أكبر

من قدرتها على القبول بالصمت. اليوم

حققت مبدعات الخليج من الكويت الح،

عمان خطوات ملحوظة في شتى جوانب

الكلمة والتعبير الأدبي، قاصات وروائيات

وكاتبات مقالة ومسرحية وناقدات

وشاعرات وحتى إذا كإن معظمهن غير

معروفات خارجها، فهن على الطريق الى

تريا العريض

ذلك كما سنرى.

ماجدة الرومي تصلي في الهواء الطلق

## تراتيل شرقية ذات نكهة اوبرالية

🗆 أهدن (لبنان) - كيليان يمَين

■ ودعت محديثة إهدن (شهمالي لبنان) صيفها في جو من التراتيل في الهواء الطلق، إذ أحيت المغنية اللبنانية ماجدة الرومي، عيد مُيلاد السيدة العذراء الذي يُصادف في تَقاليد الإهدنيين عيد وسيدة الحصّن، ورتلت على قمّة الجبل الموشح بالليل الأزرق والمشرف على مدى واسع من البحر الأبيض المتوسط زهاء ساعةً، ترآفقها جوقة هي الأضخم في لبنان تتالف من نصو ثمانين منشدة ومنشداً الى فرقة موسّيقية منسجّمة، في حضّور حواليّ خمسة آلاف مواطن توافدواً من غير منطقةً لبنائية. والحشد التف بصمت واصغاء، وكان الجحمع ، في السكوت، لسماع المغنية التي تموَّج صوتَّها في اتقان ورهافة بين الطبقاتِّ العليا والطبقات الدافيئة، وارتفع، مرنماً،

وتوزّعت التراتيل التي أدتها، بين تراثية ر اسخة، وحديثة لشعراء تُبنانيين ومشرقيين، وَّكما رِتَكْت بعْضا منَّ التراتيلُّ المَّتوارَثُهُ فَي كنبسة إنطاكية وسائر الشيرق باللغبة السَّريانية، التي كان يتلَّقنها أَبناء نلك الجبل، قبل أن يصبحوا رواداً في نشر اللغة العربية ومساهمين في عصر مهضتها وحفظة أمناء لها.

واستهلت ماجدة الرومى والجوقة انشيد

ستعراضات الليدو تنطلق في «كازينو لبنان»

الرجاء كتبه الشاعر حورج بمنن وضيمته رسوراً وإيصاءات من روحية المكان وفضائه، وبدا متكناً على نيض «الإرشاد الرسولي، الذي كَأْن وقعه الباتا بوحنا بولس الثاني في لبنان قبل أكثر من سنة، ولحنه جورُف خليفة في مناخ الموسيقي الشرقية، حيثٌ يتم اللقاء بينَّ مقامي العجم والنهوند، ذلك أن مقام العجم ومثله والراست، يشكلان جامعاً مشتركاً في طُقبوس الإنشباد الديني لدى المسينحبيين والمسلمين في الشرق.

وثمة ملأحظة وهي أن الجموع بدت أشدً حنرارة في التحاوب مع التراتيل القديمة المزروعــة في «الوحــدان الحــمــاعي»، وكــان الحاضرون يتحولون في بعض المقاطع الى ما يشبه ،جوقة عفوية، وترتفع الأصوات على إِيقاع زَمْنيّ متناغمٌ مع ٱلْمُرَتلة وجوقتها، فيما كانت الجموع تعود الى نقطة الإصغاء مع كل ترتبلة جنبيدة، على الرغم من أن اختيارات الرومي للنصوص كانت على جانب كبير من الدقة، وهي ترتل مثلما تغني لشعراء يتقنون النص الغنائي (حبيب يونس، وسواه)، الى اضتيارات جريئة من قصائد أنسي الصاج ونزار قباني و... وصولاً الى نص سَ غسان تُويِنَى، بأت جَهَرًا كَاغَنِية، والَّى الهواء الإذاعي

التلفريوني في الوقت القريب. الى أي مدى تتالاءم هوية صوت ماجدة

والجواب بنخذ بعدين هما: إذا بقيت من دون مبالغة.

الرومي مع مداخ التراتيل؛ سيؤال يطرح

ماض مزدهر وحاضر متلألىء فنونأ ورقصا وأزياء

نفسه اثر انتهاء الاحتسفال، ويعد مسافة وقت، ١ - والنكهة الأوبرالية التي تميّز اداعها في الترتيل، لكن هذه النكهة تبقى فريدة وجميلة ٢ - «قدرتها على التمازج كمغنية (- ولو) مع الجوقة في الكثير من المقاطع، حيث يتمكن السامع من التصيير بين صوتها والصوت الجساعي، على الرغم من أن التادية تتم في لحظة واحدة احسانا وياتي هذا الاحسفال الديني - الغني، الذي نظمينة لجنة الأصهات

برئاسة السيدة ماريان فرنجية (عقيلة وزير الصحة اللبناني) ليطرح عرفاً وهو تكريس الاحتفالات الدينية بالإنشاد المفتوح على الناس، وكسر الإنفلاق داخل جدران المبائي الدينية، بما يعيد المنكير بتلك الدعوة الذي تربدت في لبنان نهماية السنسينات ومطلع السبعينات وهي ،كنيسة البشر لا الصحر، ومن شيأن هذا التقليد الذي كرسيته السييدة فيروز في مناسبات والجمعة الحزينة، كل سنة أن يفتح الدخول الى الطقوس من بوابة النغم والصوَّت، ويقول المفكر أغسطينوس (أحد فلاسفة المسيحية) أن من يرتل يُصلي مرتين. وعلى هامش الاحتفال، كلام عن أغنية لماجدة الرومي هي بمثابة رسالة الى الرؤساء

**مسيدي الرئيس**، ستصدر في تشرين الأول

🗖 بيروت - جورج حايك

■ استعراض يلهب الأعصاب ويُفرح القلب

ويسهر الصواس المندهشية بمهرجيان اللون

والحركة والأنغام المتفاعل أمام عيون الجمهور.

هذا ما تُقدِّمه فرقة والليدو، الفرنسية في صالة ا

السفراء في كازينو لبنان ابتداء من ١٧ أيلول

(سبتمبر) وعلى مدى ثمانية أيام، والدعوة من

الفكرة ولدت قبل نحو عام وتبلورت عبير

مجموعة من الاتصالات والدراسات الميدانية

والتسويقية، لكن تنفيذ المشروع بوشر فيه قبل

«الجولة، عرض يضم أربع لوحات راقصة، سميث ومصمم الرقص رولان برين ومصمم

الى نلك، وضع الموسيقي المؤلفان جايسون كار وكيفين روبنسون وتولى الإضاءة واتروس وايلين فنان ايسل وشسانون فسارن

والأعمار بعيداً عن الرقص المبتَّدَلُّ والرخيص، يل تتجول اجساد الفتيات تحفأ فنيَّة تجمع الحركة الليِّنة والصلبة والألوان المنعشية.

راقصاً وراقتصة، ثم تنوالي العروض مع رقبصيات «تالق، وونسياء، ودهدا هو حلمي، ودرقصة المطقطقات.

وتضم رقصات والصحافة، وواقترب مني، ي، ودالكان كان، وتليها، اللوحة وعنوانها ونوتردام دوباريء التي تستسهل عرضها برقصة داجراس توتردام وداسمير الدم ملكة الشعب، ودالزواج،. وأخيراً اللوحة الرابعية «الريش» وتتمضيمن عمروض والقبعات، وومساء الخير، ووالقبعات،

مع اطلالة عام ١٩٤٦، قرر جبورف ولويس

وتروي هذه اللوحات بالوانها المتنف اوتة خطوات راقيصيها، وهو يتنالف من ثلاثة مستكرين في عالم الاستعراض الراقص الأزياء دايفِيد بيلوغو. علماً أن سميث وبرين عمُّلا معا في تمانية عروض طليدو، حتى

هناك، أولاً رقصة الافتتاح التي تؤييه ٢١

تعاقبت على الشانزيليزيه استعراضات خصصة بدءاً من حسبان ريم ني ريزون، و،ميسيسيبي،، تبعهما «صنع في باريس، عام ١٩٤٧ الذي شُارك فيه الثنائي الصَّاحك لوريل وهاردي، ثم كرت سبحة الإنتَّاجات الضخَّمّ مكونفيستي، عام ١٩٤٨ و«براقو، عام ١٩٤٩ وراونشانتومون، عام ١٩٥٠، مروراً بحموعد، عــام ١٩٥٢ و،هو ذاك، و«رغــبــات، عــام ١٩٥٤ وررائع، عنام ۱۹۵۱ وربکل سنرور، عنام ۱۹۵۹، وصنولاً الى أستعراضات الك، وداتبعتي، و ديا

لها من ليلة، ورصباح الخير أيها للليلِّ، عام ١٩٧٧ ودهيا ليدو، و،كوكوريكو، و،باناش، عام واللافت ان است حراضات والليدو، في الشآنزيلييزية استقطبت لائحة طويلة من المشاهير، منهم: الأمير رينيه دو موباكو الثالث ومسارلين ديتسريش وجسورج كساربانتسيسيسه وماهاواجا دو بارودا واليزابيت تايلور وتينو روسى وغاري كوبر والملك فاروق وبريجيت باردو واودري هيب بورن وسالفادور دالي وشبارلي شبابلن وانفريد بيرغمان ولورنس اوليفييه وصوفيا لورين ورومي شنايدر والان دولون وشبيرلي ماكلاين ولوى مال وشارل

كازينوهات عدة. بوشيه جاء الى بيروت واشترى ١٥ الف سهماً في الشركة. استرجعها عميد الكأزينو فيكتور موسى

ضبوء كَأَشَف. لكن الحبربُ السّهمت كل شيء الينوم، استخابت هذه الصبالة رونقها لتواكب توجهات ادارة مكازينو لبنان، الحالية التي تسعى الى تنظيم أعمال فنيَّة وثقافية

ذات مستوى عال. ... العبد العكسي لانطلاقية استتعبراض

ازنافور وكاري غرانت وكاترين دونوف وميراي مَّـاثَيِّسُو ولَيِّــزا مَـينَيــالْيَ وَبُولُ بِرَايِتَـنَرَ وغيرهم. أما المفارقة السعيدة فهي أن صالة السَّفُراءُ التي تستَصْيِفَ الحَدثُ الْأَكْبِرِ، كَانْت مرتبطة بالفرنسي جان بوشيه صاحب المولان روج، وأحبد أصبحاب والليبدو،، وكنان يدير

لى منا يعد. وحان ليتوسيسة الى حيايب الدريا بورس وشارلي هانشيز الساهمة الكبرى في احتيار الاستعراضات والإشراف عليها. صالة السفراء شهدت استعراضات ضخمة في الستينات والسبعينات بفضل المضرج مَانشيز وكانت مُجهِّزة بـ٨٦ خشية متحركة

تعمل بطريقة الكترو - ميكانيكية، لتغيير الديكورُ وألشاهد خُلَال ثوان، فَضَالاً عن ٢٠٠٠ وبعثرت محتوياتها.

والليدو، بدأ وسيكون الجمهور اللبناني على موعد مع ١٦ حفلة طوال تمانية أيام، مما سينعش ألقلة الساهرة على خليج المعاملتين ويضفي عليها لون الفن والثقافة.

٣- نحى عن موضعه - ضد كبر

٤- متشابهان - معالجة

٦- تسقط - ثقب

۷- ضد بخطیم

٥- تضحي بنفسها من آجله

الكلمات التقاطعة ٢- خيّال - تنف الله من نعه

٣- بلدة فلسطينية - خب ٨ - علم مذكر - ضد شباع

هذا الاستسعسراض برضى كل الأنواق

مِعِدات بِبِلغَ ورْنها نحو ٥٠ طناً، وازياء ملوَّنةً يقس عيدها بـ٥٠٠ زي.

اللوصة الثانية عنوانها مهرجان كانء

لكنه توقف بعد نرّاع قانوني.

كليريكو تصبيث والليدوء فنجسهرا الصنالة بالإضباءة والديكور وكل التقنيات المطلوبة، وابتكرا فكرة الاستعراض الراقص التمثيلي الذي كان وراء نجاح الفرقة منذ ٥٢ عاماً.

 ت
 ق
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و
 و</

ف ريش ي ج ت ل و ف س ل و

ة ا ب ن ب ع ا م ن ي ت ا ز

ن ص ش ن ب ن ج ع ر ف ق م ي

ا ت غ س ص ا ف ر ي ش ا ي ل

ه ف ع ۱ ت ج ن م ف خ س ت ۱

د ر ب ١ و ي ي ع و ي ع ١ ن

ل اغر سشة ف زع قود

ب س د ف غ ة د و د م ن غ ا

ت ة ي ح ق ي ع ب ت ر و ن ي ع م ر م ف س ت ق ن ي م خ ت

ن س ر ي ن ت س ت ع ر ز ن ط

حل العدد السابق: ليلة ساو.

LBG

MOVIE

CHANNEL

CANALT HORIZONS

تتالف من ٧٥ راقصاً وراقصة وفنيين وتقنيين ومهنسين وإداريين يشرفون على الإضاءة والديكور واللوحات الراقصة. اضافة الى

لكن حكاية اللينو ليست حديثة العهد، فهي تعود الى العشرينات، حين قرر دالسيد شو، بناء صالة تضم حوض نحت الشانزيليزية، واستعان يفرقة من السياحات للقيام بحركات اكروباتية راقصة وعزف الجان في المياه استمر المشروع من عام ١٩٢٨ حتى عام ١٩٣٧،

حكايات مختلفة بفضل فريق واحد رسم وتصميم الأرباء والديكور، هم: المخرج ميكايل

لوتشاميث. أما الراقصات الرئيسيات فهن مينا واولغا كوبربرغ. يرافقهن الراقص الجوال فابديس بوشيك، فضلاً عن ستة راقصين رئيسين و١١ راقصة رئيسية.

ودالمراوح، والختام.

### ولأن استعراض «الليدو، بحتاج الى معدات حديثة تفرضها المواصفات العالمية للمسرح الاستعراضي، شهدت الصالة ورشة كبيرة طاولت كل شيء من توسيع خشبة المسرح (١٤م×١٤م) التي مسساحة ٢٠٠ مشتر متربع منصبصية للديكور خلف الخبشيبية وغيرف الكواليس، الى تجهيز الصالة بأحدث المعدات الصوتية والضوئية والمؤثرات، فضلاً عن

شركة الفترياديس.

تاهيل أثاث الصالة والتنصنامين الجنميلة والمقاعد والموكيت، علماً أن الصالة باتت تتسع ١٠٠١ متفرج جالسين الى طاولاتهم. اعادة التأهيل نفنتها شركة «المبأني، تحت اشراف دار الهندسة، وقد انتهت بالتَّزامن مع زيارة فرقة «الليدو» الى لبنان. أما الافتتاح الرسمي للصالة فستعلنه ادارة الكازينو في وقَّت آخر. وأهمية الاستعراض لا تكمنَّ في الأجواء التَقْنِيَةُ المُرافِقَةُ له فحسب، بل بِفكَّرتِه عُير العادية، ربما لأنها المرة الأولى التي تضتار فيها ادارة والليدو، ترك مقر عروضها الرئيسية في الشانزيليزيه وقررت تجاوز الحدود الفرنسية. منذ ١٩ شباط (فبراير) الفائت، افتتحت الفرقة استعراضها بعنوان الجولة، وثم انتقلت فيه الى المانيا وبلجيكا والولايات المتحدة. لكن الجولة تحوكت عن مسارها بعضل الفترباديس الذي اتفق مع الفرقة على زيارة لبنان. هكذا، وصلَّت الى مطَّار بيروت الدوَّلي

في ١١ ايلول (سبتمبر)، طائرتين نقلتا فرقة

فجور

نمرود

نيوزيلاندا

الكلمة الضانعة

تمو الطريقة الحل: اشطب الكلمات تع

التي تعشر عليها بن الاصرف المشورة في الشبكة أفقيا أو ع

عموديا أو وتريا، يعينا أو يسارا، عاج صحورا أو ميرها، ألى أن تبقى عيس لنيك في النهاية الاصرف الكونة عقب الكمة أو الجملة الضائعة، مع عجوفية الانتياء ألى أن الحرف الشورة لا عساق معرف الاحرف الشورة لا عساق

عين

غواتيمالا

معوديا او وترباء يعينا او يسارا،

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

الكلمية الضيائعية من ١٠

تبعية تحامل تحمين

حسروف كساتب مسسسرحي امسيسركي نفسة في اثاره إلى غ اعماق الروح الإنسانية. غد

# ستة أشهر، إذ عُقدُ اتفاق مع إدارة الكارينو، تم بموجبه تاجير الصالة حتى نهاية الاستعراض

🗖 الحـــمل (۲۱/۳٫– ۱۹۸۶): ■ الـــــــ

ستتعرف على شخص مثير معرقتك به

التعدد المعتصبة عاسمين عامد. ■ الناو (۱/۲۰ – ۱/۲۸): ســــرتاح إلى كـــلام 🏙 الصوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): تنتظرك مىفىاجـــاة سارة ستَفتح لك أفاقاً جِديدة.

ضربتك وتقول كلمتك. العزبون منكم أيها الحملان ■ ألعنراء (٣٣/٨ - ٩/٢٢): ستشهد أياماً حافلة يحلم ون بحب يقنعهم بالنشاطات المسلية والتثقيفية. بُقِّ فِي يُكُورُ أُوضًاعِهُمْ 🗎 الميزان (٦/٢٣ - ٢٠/٢٢): لا يجوز أن تبقى على الحيادُ مسالماً، فدوركَ معرضٌ للتهميشُ قَر (۲/۲ - ۲/۰): كلياً. أ أي خَـطاً أوْ إهـمُـالُ فَي ■ العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): ثمة أمور عالقة لا العـمل سيـوقَـعك في ورطة بدلك من العمل الجدي على حلها. ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): ستحرز التقدم كبيرة.

الذي تطمح إليه في علاقة عاطفية. الجدي (١٢/٦٢ - ١/١٩): تجنب الوقوع في ■ الجـوزاء (۲۱/٥ – ۲۰/۲): للاهتمام ويستحق أن تعمق مصيدة سينصبها لك شخص حاسد.

◄ ٱلسرطان (١/٢١ - ٢/٢١): تسمعه اليوم أو غداً ويبدد القلق الذي يَعتصر أ أوقاتاً جسيَّلة إذا أخذت إجازة قلبك. وابتعدت.عُن الروتين اليومي. . ■ الأسد (٧/٣٣ - ٨/٢٣): حان الوقت لتضرب

. . . ألقوان الكريم . • . ٨ دين وبنيا . ٩٠ . ٨ مانن في سساء اورويا، ٨٠٤٠ برنامج من كل بستان زهرة، ٨٠٠٠ تمارين اليوغا، ١٠٠٠ كوميدي، ١٠٠٤ ا منوعات غنائية، ٥٠.١٠ السلسل العربي، أم العروسة، ٢٠.٠٠ عناوين الاخبار، ١٢.٠٥ عالم السباق، ١٢.٢٥ وسوم متحركة، ١٣.٠٠ عناوين الاخبان، ١٣.٥٠ عناوين الاخبان، ١٣.٥٠ نسرة الاخبار، ١٠.٥٠ عناوين الاخبان، ١٠.٥٠ عناوين الاخبار، ١٠٠ عناوين الاخبار، ١٠٠ عناوين الاخبار، ١٠.٥٠ عناوين الاخبار، ١٠٠ عناوين الاخبا ١٢,١٥ منوعات غنانية، ١٦,٢٠ برنامج ومساء الخيريا عربه، ١٧.٣٠ برنامج عن موليوود، ١٨.٠٠ نشرة الأخبار، ١٩,٠٠ برنامج خاص عن الشعر، ١٥,٠٠ منداء الخيريا و١٥,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٢,٥٠ مساء الخيريا عرب منوعات غنائية، ٢٢,٢٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٥٠ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٥٠,٠٠ نشرة الاخبار، ١٢,٥٠ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٥٠,٠٠ نسلسل المبلج (إعادة)، ١١,٤٥ القرآن الكريم.



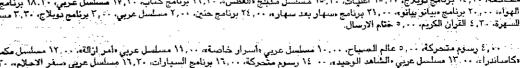
وتوقيت غرينيتش 

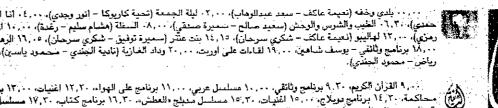






\* توقيت القاهرة ٠٠٠٠٠ بلدي وخفه (نعيمة عاكف - سعد عبدالوهاب). ٢٠٠٠ لبلة الجمعة (تحية كاربوكا - إنور وجدي)، ٢٠٠٠ أنا ألماضي (فاتن هعامة - عمالم مرد، بلدي وخفه (تعيمة عاكف - سبعد عبدالوهاب)، ٢٠٠٠ نبيه الجمعة (بحية حابور وجدي)، ٢٠٠٠ بن ساسي وسم سبب المستور المستورية على ١٠٠٠ الطيب والشرس والوحش (سعيد صالح - سعيرة صدقي)، ١٠٠٠ السفاة (هشام سليم - رغدة)، ١٠٠٠ الرهيئة (وندة - احسان صادق)، ومثني سرحان)، ١٠٠٠ الرهيئة (وندة - احسان صادق)، ومثني سرحان)، ١٠٠٠ الرهيئة (وندة - احسان صادق)، ١٠٠٠ برنامج وثانقي - يوسف شاهين، ١٠٠٠ لقاءات على أوربت، ٢٠٠٠ وداد الغازية (نادية الجندي - محمود ياسين)، ٢٢٠٣ حواء ١٠٠٠ (عاينة المردد العارب " محمود ياسين)، ٢٢٠٣ حواء ١٠٠٠ (عاينة المردد العارب " محمود ياسين)، ٢٢٠٣ حواء ١٠٠٠ (عاينة المردد العارب " محمود ياسين)، ٢٠٠٠ حواء ١٠٠٠ (عاينة المردد العارب " محمود ياسين)، ٢٠٠٠ حواء ١٠٠٠ (عاينة المردد العارب " محمود ياسين)، ٢٠٠٠ وياد العارب " مدينة المردد العارب " مدينة العارب " مدينة المردد العارب " مدينة المرد





و دراع بستم متحركة و و مام المبياح و و و المسلسل عربي وأسرار خاصة و و ۱۱ مسلسل عربي وأمر ازالة و و ۱۲ مسلسل مكسيكي و كاساندراء و ۱۲ مسلسل عربي والشاهد الرحيده و ۱۲ رسوم متحركة و ۱۳٫۰۰ برنامج السيارات ۱۲٫۲۰ مسلسل عربي وسفر الاحلام و ۱۲٫۲۰ برنامج خاص عن التجسس و ۱۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و المسلسل عربي وامر إزالة ، ۲۲٫۲۰ من الألف الى الماء و الماء

٩- يرفع الحديث إلى قائله - يثبتون ٤- النُّندية - عاصمة أوروبية د- نلیس حل العدد السادق ٦- وضُنَّعَ خلسةً - للتوجع -أفقيأ: ١- الصعتر - جم ٢- أب - ظريف ٣- بقايا - رمح ١- خدول - ثم ٥- زحل - دولية ٦- جابها ٧- يراس - زنوج ٨ - ٧ لا - يسععنا ٩- يتعطر. عمودياً: ١- الباز - يلي ٢- لبق - حجرات ٣- اخلاه ٤- عظيم - يسيط ٥- تراويه -سسر ٦- ري - لوازم ٧- فسر - نعم ٨ -عموبيأ مقيلون ١- ملحمة - جاع أ ١- ترلَّة إنريقيَّة ٠٠,٠٠ فيديو كليب - . . ٤ - مباراة في قكرة الطائرة، ١٠،٠٠ كاميرا رين، ١٠,٠٠ كيف وليش، ٧٠٢٠ نهاركم سعيد، ١٠ الطيخ العالمي و المراه سعيد، ٢٠ ٠٠,٠٠ فيديو كليب ٠٠,٠ مباراة في فكرة الطائرة ١٠,٠٠ كاميرا وين ١٠,٠٠ كيف وليش، ٢٠,٠٠ نهارهم سعيد، ١٠ ١٠ للطبخ العالمي، ١٠,٠٠ سينسل وزيرا المستحمل ويارا المستحمل ويارا المستحمل المستحمل ويارا المستحمل ا

محاكمة. ١٢, ١٠ القرآن الكريم، ٢٠,٠ بونامج وثانقي، ١٠,٠٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ بونامج على الهواء، ١٢,٢٠ اغنيات، ١٢,٠٠ بونامج وثانقي، ١٢,٢٠ بونامج محاكمة، ١٢,٢٠ بونامج عربية والعطش»، ١٦,٣٠ بونامج كتاب، ١٢,٢٠ مسلسل عربي، ١٨.٢٠ بونامج على الهواء، ٢٠,٠٠ بونامج مبيانو بيانو، ٢٠,٠٠ بونامج مساسل عربي، ٢٠٠٠ بونامج ميانو بيانو، ٢٠,٠٠ بونامج مساسل عربي، ٢٠٠٠ بونامج ميانو بيانو، ٢٠,٠٠ بونامج مولاج، ٢٠,٠٠ مسلسل

رالشباب)، . . . . سلسلة وتاقية أسرار مملكة البحار، . . . . . برنامج رديرت (للشباب)، ٧ . ٧ . سلسلة غداً عي الصفحة الاولى: ٢ . ٨ . بونامج محتاكرون (الشباب)، . . . . سلسلة وتاقية أسرار مملكة البحار، . . . ٩ . فيلم تسال الكتروني (جوني لي ميلر ولورين براكز) ، ٢٠ . ١٠ برنامج حملة السحار، ١٠ . ٢٠ . بونامج باني (الشباب)، ١٠ . ٢ . ونامج محلة السحار المسلة المتمرد، ١٠ . ٢ . ١٠ . ١٠ . ١٠ . ١٠ . ١٠ برنامج ويون موهاي المسلة ونافقية المتمرد، ١٠ . ١٠ منامج المؤرة + (بالواضح)، ١٠ . ١٠ مناسلة المتمرد، ١٠ . ١٠ . وزامج كركبي المتعلق (الشباب)، ١٠ . ١٠ وزامج كركبي المتعلق (الشباب)، ١٠ . ١٠ وزامج كركبي المتعلق (الشباب)، ١٠ . ١٠ فيام ملاحقة (كبنوريقو وتوريقان فرصاية) ١٠ . ٢ . ١٠ فيام ملاحقة (كبنوريقو وتوريقان فرصاية) ١٠ . ٢ . ١٠ فيام بطالاد (فيرجيتي لودوايان ودايتي وي ١٠ . ٢ . ١٠ فيام بطالاد (فيرجيتي لودوايان ودايتي وي ١٠ . ٢ . ١٠ فيام بطالاد (فيرجيتي لودوايان ودايتي وي ١٠ . ٢ . ١٠ فيام بطالاد (فيرجيتي لودوايان ودايتي وي ١٠ . ٢ . ١٠ فيام بطالاد (فيرجيتي لودوايان ودايتي وي ١٠ . ١٠ . ١٠ . و ١٠ مناه المناه 
. ٢٣,٢٠ القرآن الكريم، ٢٠,٢٠ الاخبار، ٤٥,١٠ مراة الصحافة، ١٥,٠٠ هذه الدنيا، ١٥,٢٠ الاخبار، ١٥،٠٠ نضار الرياضة، ١٥,٥٠ صيدر ٢٠ ١٥ الاخبار،

. ٢٠ ١٠ القرآن الكريم، ٢٠,٣٠ الإخبار، ٢٠,٥٠ مراة الصحافة، ١٠ ١٠ هذه النتيا، ٢٠ ١٥ دعيار، ١٥ ميرا الرياضة، ١٥ ٥ صيرا الرياضة، ١٠ ١٠ التحديد، ١٩,٠٠ الإخبار، ١٠ ١٥ صيرا الرياضة، ١٠ ١٠ الاخبار، ١٥ ١٠ الاخبار، ١٠ ١٨ الاخبار، ١٥ ١٨ التحديد ١٠ ١٠ الاخبار، ١٥ ١٠ التحديد ١٥ ١٠ الاخبار، ١٥ ١٠ التحديد ١٥

Bridges, 6.36 Inside Edition, 67.00 Blue Heelerser, 08.00 The Commish, 09.00 Real TV, 09.30 Viper, 10.30 Inside Billion, 11.00 Nash Brigdes, 12.00 Brooklyn South, 13.00 Jag, 14.00 Macgyver, 15.00 Star Trek- The Next Generation, 18.30 Walker Texas Ranger, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 The Pre-

WEOU Next Door; 63.00 Home For The Holidays, 05.00 Now And Then, 07.00 In Cold Blood, 09.30 Inside Hollywood, 10.00

Lady, 18.39 Barbra Streisund Double Hit: The Mirror Has Two Faces, 20.30 Cadillac Ranch, 22.30 Restoration, 23.00

And Pepper, 11.30 One - Eved Jacks, 14.00 Drop Dead Fred, 16.00 Barbra Streisand Double Hit - New: Funny

TV. LAND | 100 Bine Heelers, 02.00 Arliss, 02.00 Silk Stalkings, 03.30 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat Man, 05.30 TV. LAND | 100 May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat May 1717 On 20 Viper, 04.30 Jake And The Fat

masn Drigues, 17.00 Silk Stalkings, 22.00 Inside Edition, 22.30 Ariiss, 23.00 Night Zone: The Hunger.

<sup>[] القاهرة - دالـد</sup> ¥اعلنت ۷ نول ع النستراك في مشاخعسات لنح تنظفها جعس بيسميس) المقبل، وَ والمغزب والازلب وغلب ، وصرح حارّم الشد لغربي لتحرة القلع رط<u>د</u> توجيئة المنعوة الى مبا فوليدة، والأمل تحبيير كتومن دوك موافقتي

فرناحیه آخوی للملئيات كاسر العاكم ﴿ الْمُتَعُولُانَ كُلُوْ مِنْ الْلِيوَ مين أيستون من من المستخداً الملك تسمي كاستخداً

بست. في تبيئل السسائد ودان معولي المسائد ودان المتر

نصبغي وظل وضع المراة معر المستعمد وظل وضع المراة معلم

حسني رس رس حيفات الإجتساعية الخاتان العام الإجتساعية الخاتاني

بإطلاق المراة عز العصرار

معواً أطرد حداث تداني عرمها عن اسروب ... آق وتعفوير مشاري الرافق التعديد المشاري الرافق

بعي تر مبيد المي ن همنا كيان ايدان الفراة الطهر

المعادد العربية ككل منها المعادد العربية ككل منها

يد عن المثاليات المجتمعة لوم

سدة الاجتماعية ولعائظ

مرس من التي تضمص الضاعبالير

حشعت الغريب وعبرن أو الم

مريد مير المراقبة كسينة الأر

ينية ووغد عل معوضان الإدا

، حجن صمورت معانة الواثر

سعتشعينا الغربي موطاع

في المحقيقة هذا الموقع الشائي

. عنه المرأة في اي عوفي فرأله

أمنأ تحتجه أمرة للعقود

ع هو آن يكن لها مسلمان تستخيع فيها ازتفاران

ب مون إزعال وفلكبرتي

أصالتها الأسرية وعفيز نماعية ولتضمر لك يجازي

متصبير لتنحل الناتولتيا

. ي المسارق لم تصار الرافظ

وهم انعداء الساحة الخاصال

أنتعبد العاد، وارتباطمون

يب ظت لسدعادة عطر

عَةَ تَسُونَفُ عَنَ التَّعْبِيرِ مِثْنَهُ بَهِ الصِّيْرِيَةُ أَنِي عَالِمُ الرَّوْنِيَ

يعة من أطلاق الصود إدير

والمراة صردائرة العيد أنمعا

بر عن حصوصياتها العاطبة إل

ل وحده عن يقيد صود الراكم

مه كنه رجالا وسنا، كثيرانيمُ

التبضوف والإنهاء للعراالذ

بت أو أمانية التعمير ورصاله

ترغبة مي تحرير النعير ينالا

حدث الاعا وتوافيا أأأ

ع من النفاذ الى عالمالعلوات

درتها عني الفين بالصناء

ت ميدعات الكليع مرالكيد.

ن خطوات منصوطة ألي نشره

ة والتعبير الأدبي، فأصادلات

بات سقالة ومسرحيالة

مرأت وحسى أذاكار مطعانا

فات خارجه ، فيزٌ على العلاُّ

رة المنطق العالمي ... وا مسلسل ولي ... وا المنطق العالمي المعواء والتفاعة .. كان

a Door, 03.00 Home For T

Barbia Streisand Don'

المرابعة الأولى المرابعة المر

سوی از بریاسته میسر این مون پشیم فلیبر (ایلیس) ولد دول همای رد ۱۸۰۰ برنامی کرکیم) این به زکینو ریفز ومویفان فرمال این مد آرسال سامند رویا

رجيني لودوايان ومايدي ريثا

ارياضة على 10 صابع

كمأ سنري

وقاتنة ولكز مجماكلناك

ريي يتي والإجتماعي

استعدادات المنتخبين لبطولة كاس العرب السابعة منتكام وستحسن الناء المقبل في الدوسري هدفي السعودي (٢٧ و٣٥) والصادق عبدالله وسيك عادة السعودي وسيف الثنيان المستود فرنية من الناء والمستودان (٢٧)، وقد أهدر قائد المنتخب السعودي يوسف الثنيان حارج لأسباب عائلة المستودان (٢٨)، وقد ألا السعودي وسيف المستوى العارضة والمستوى المستوى مناه المستوى السيادي والمستوى المستوى ا جهود مرس رسطون خارج لاسباب عالمية العمال . • المراد تراد المراد العرب الم

وقدم للتتخبان السعودي والسوداني مباراة رفيعة المستوى وتقاسما السيطرة على مجرياتها، حيث كان السعودي الطرف الافضل فَّى الشوط الأول في حين شهد الشوطَ الثاني صحوةٌ سودانية ووقف موَّقَفَ الَّذِدِ برغُم غَيَّابَ ٨ من لاعبيهُ لارتباطهُم مع نَاسِهِمَ الهَلالَ ٱلَّذِي وقات المستسب سماعة فم يك الاقستسسانية للم تقافر بسيات العسمل داخل الموقز دفت أول وسسطة يوسية فم يستعد لكأس الأندية الأفريقية.

ويختتم المنتخب السعودي، غدا، مبارياته الوبية بلقاء منتخب السنَّفَّال على ملعب رعاية الشبَّاب بالدمام، وسبق أنَّ قارَ على تنزانيا ٨-صفر. وتم إستبعاد اربعة لاعبين من القائمة الأساسية للمنتّخب وهم محمد لطف وفَّهد المغرج وعمر إدريس وخميس الزهراني. وقرر الأمير سلطان بن فهد، نائب الرئيس العام لرعاية الشباب نائب

رئيس إتصادكرة القدم السماح لأربعة لاعبين بالالتحاق بفريق الهلال الذي سيخوض يوم الجمعة المقبل مباراة الإياب من الدور الأول لكاس الانتية السيوية ألثامنة عشر امام السألمية الكويثي وهم يوسف الثنيان وخالد التيماوي وفيصل أبوإثنين وتركي العواد، ولن يتمكن لاعبو الهلال الثلاثة الْأَخْرُونَ من المُشَارِكة لحَاجِةً المُنتَخْبِ الى خَدماتهم وهم أحمد الدوخي خميس العويران ونواف التمياط

من جهة أخرى أكد الأمين العام للإتصاد السعودي لكرة القدم عبدالرحمن الدهام أن السعوبية لم تعلن مشاركتها في مسابقة كرة القَدم في دورة الألماب الاسيوية التي ستقام في نهاية العام الجاري في تأيلاند بسبب إرتباطات المنتخب السعودي بكاسي العرب والخليج ويُطولة القاراتُ فَضُلاً عن مشاركة منتخب الشَّبابِ في نهائيات بطولة أسيا للشباب في تايلاند والمنتخب الأولمبي في تصفيات اولمبياد

مثلُّ السعودية: محمد الدعيع و حسين عبد الغني وعبدالله سليمان ومحمد الخليوي واحمد خليل واحمد النوخي وخميس العويران وابراهيم ماطر (فيصل ابو اثنين) ويوسف الثنيان (خالد التيماوي) وسعد الدوسري (محمد لطف) وعبيد الدوسري.

ومثل السودان: عيسى هارون وعاكف عطا ونبيل مصطفى (الصادق عبدالله) والامين احمد وضالد برشم ونجم الدين أحمد، ادوارد فضة ونميري سعيد وخالد المصطفى وعبد المجيد جعفر وعبد الرحيم برشم.

الشمس يحرق الأرين

وفي القاهرة، على ملعب نادي الشيمس، خسير منتخب الأربن إمام فريقَ الشمس أحد انْنبية الدرجـة الأولى ١-٣. وسبق للمنتخب أن فارْ على السويس بهدف وتعادل مع كفر الشبيخ ١-١. وافتتح الأردن التسجيل في الدقيقة العاشرة عن طريق رافت علي

مصر تلتقي ساحل العاج ودياً في لقاء المحترفين

سكوليو مدرب تونس الجديد بهجه لاعبيه! («الحياة»)

احرز بها كأس الأمم الافريقية، فاستقده

محترفيه حازم إمام (اوتينيزي الإيطالي)

وياسس رضوان (هائرًا روستوك الألماني)

وعبدالستار صبري (تيرول النمسوي) واحمد

حسن ومدحت عبدالهادي (تركيا)، وتخلف عن

الركب سيمير كمونة (كايزرسلوترن الالماني)

ورغم قيام الجوهري بعمليات إحلال

والحارس نادر السيد (بلجيكا).

قبل أن يحترق بثلاثة أهداف سجلت في غضون نصف ساعة.

فى اول ظهـــور له على

بوركىينا فاسسو ، يختوضُ

في اول ظهـــور له على الساحة الكروية بعد تتويجه

بطلاً لكاس الأمم الإفريقية في

أذار (مــــارس) ألماضي في

المنتخب الوطني المسري لكرة القدم اختبارأ

ودياً أمام منتخب ساحل العاج، في الشامنة

والربع من مساء اليوم على ملعب القاهرة

لقاء الليلة الودي هو أول «بروقة» للمنتخب

المُصَـّري في مستطعيل إعـداد طويل تمهـيـداً

تستضيفها المكسيك في كانون الثاني (يناير)

ورغم سخونة المواجهة التي الهبها مقدماً

حشد جيش جرار من المحترفين في المسكرين

المصيري والعباجي، إلا أن كَلَّا مِنْ صحـمـود

الجروهري وجوبنكي مارتين المديرين الفنيين

لمصر وسأحل العاج أصرا على سكب ماء مثلج

على اللقاء من ذلَّال تصريدات صدافية

باردة، واكدا أن النتيجة لا تهم، وأن حسابات

الخسارة والفوز ليست في الحسبان، والأهم

وحشيد للدرب الوطئي المصيري محتمود

عَضِهِ مِنْ تَصِيفَ لَانِ مَوْلِكُ ۗ السَّعَرَاكَةُ فَيُّ بِطَولَةً كَأْسُ العَالِمَ لَلْقَارَاتُ الَّتِي

أرباله هو الاستفادة الفنية.

في ظهورها الأول منذ تتويجها الإفريقي

🗇 اِلقَاهُرة – علاء موسى

دوري ابطال اوروبا

## المنتخب السعودي يسقط نظيره السوداني بصعوبة

وشهد المباراة الدكتور صالح أرشيدات نائب رئيس الاتحاد الأردني لكرة القدم، ولم تخل من خشونة، ما اضطر الحكم الى اندار ٨ لاعدين. وبفع مدرب الأردن اليوغوسلافي باشيك فوكاشين بالتشكيلة التي ستواجه ليبيا في مباراته الأولى في كاس العرب وقد ضعت احمد أبوّ ناصوح، حاتم عقل ومهند محادين واسامة طلال وعبدالله أبو زمع وهيثم الشبول حسونة الشيخ وصبحي سليمان وعبدالله الشياب رَافُتُ عَلَى وَبِدَرَانَ الشَّقَرَانَ. وشَّارَكَ فَي الشَّوطَ الثَّانَي سَفَيانَ عَبِدَاللَهُ وايهاب معالي والحارس محمّد أبو داوّد.

سورية -عمان وسيطر التعادل السلبي على المباراة الدولية الودية الثانية بين منتخَّب سورية ونظيره العمأني أول من أمس على استاد العباسيين في نمشق في اطار استعدادات سورية لكاس العرب وعمان لكاس الخليج

وكسانت سسورية فسازت في المبساراة الاولى اول بين الطرفين السسبت

الماضي (٣-صفر). ولعُّبُ المنتخَّبِ العماني بحنر شديد حتى لا تتكرر نتيجة المباراة الاولى واحكم الرفابة على مفاتيح خطورة نظيره السوري عمار ريحاوي وسيد بيازيد وعارف اغاً ومع ذلك كانَّ المضيفَ اكثرُ هَجُوماً وَخُطُورَةً فامسك الحارس العماني جمعة صالح انفرادي بيازيد وتسبيدة اغا فيما انحرفت تسديدات ريحاوي وحسّان عباس ونهاد البوشي، في الوقت الذي قلت فيه مصاولات الصّيف عدا تسديدة مباشرة لمحمد خميس ابعدها الحارس السوري عبد الفتاح عبد القائر وتسديدة عبد العزيز حرب التي جاورت القائم."

وَفُرضٌ المُنتَخَبُ السوري سيطرته على مجريات الشوط الثاني وهاجم مرمى ضيفه من كَافَّة الأتجَّاهات وَنْجِحَ الْحَارِس جَمِعة فيَّ التصدي لأربع كرات متتآلية سيدها البوشي وجمال كاظم وعبد القابر الرضاعيُّ وبُيَّارِيدُ قَبِلُ ان يُتَدخُلُ القَائِمُ الْعُمَّانِي فِي رِدْ مُعَارُونِيةً الرفاعي، واكمل جمعة مسلسل تالقه في الدقيقة الأخيرة متصدياً ببراعة لكرة ساريد المعرد.

**نوز ت**طري

ولم يحضس المنتخب التنزاني الى الدوحة في الموعد المتفق عليه فاضطر المنتخب القطري للعب مباراته التجريبية الاولى في الدوحة مع فريق السد استعداداً لبطولة كاس العرب. وفاز المنتخب القطري (١/٥) على استاد قاسم بن حمد ويعشاركة ١٩ لاعباً بصفوفه، «رغبة، من المنرب البرازيلي كانزاكا في تجربة اكبر عند ممكن من اللاعبين. واحرز الاهداف عادل خميس واسماعيل علي وعبدالعزيز حسن ومبارك الكواري (٢)، وبرز بصورة الفتة محمود صوفي وحمد مبارك وياسر نظمي من المنتخب والبرازيلي نسياتو الذي أحرّز هدف السد الوّحيد.

وعاد ُلصفوف المُنتُحْبِ زَامَلُ الْكوارِيّ وعبدالله كونْي. وسيلعب المُنتَحْب اليوم مباراتُه التجريبية الثانية مع السودان. وكانت أدارة المنتخب اعتنزت للأهلي عن عنم تلبية طلبه بالاستعانة بنجميه الدوليين عبدالله جاسم ويوسف منيف للعب ضد النجمة، وكنلك اعتنرت للعربي الذي طلب الاستعانة بلاعبيه الدوليين في مباراته مع الأنصار اللبناني. كما رفض المدرب مشاركة بعض اللاعبين الدوليين في مباراة اعتزال خالد سلمان نجم السد الجمعة القادم.

تؤكد انه سيلعب بتشكيلة بوركينا فاسو

نفسها والتى تضم محمد عمارة ومحمد

يوسف وحسنام حسن وياسر ريان وعصنام

المضري وعبدالظاهر السقاء وتأكد غياب

«الثنائي» اسامة نبيه (الزمالك) وياسر

الشنواني (المصري) لظروف الاصسابة رغم

انضمامهما الى المُنتَخب، والأمر نفسه فعله

المدرب جسوبتكي مسارتين الذي استسعى ١٢

محترفأ يتقدمهم النجم المخضرم جويل تبيهى

ومنعنه الصارس آلان غنواسينينه وابراهيم

باكايوكو... ووصلت البعثة الى القاهرة قبلُ

من جهة اخرى، يخوض منتخب تونس

مباراته الاولى بقيادة مدريه الجديد الايطالي

فرأنشيسكو سكوليو في ٢٤ الجاري ضد توغو

وتاتى هذه المبسساراة الودية فى اطار

استعدادات تونس لتصبقيات كباس الامم

الافريقية عنام ٢٠٠٠ في زيمبابوي حبيث

ستستضيف ليبيريا في ٤ تشرين الأول

وكبان سكوليو خلف الفرنسي هنري

كاسبرجاك الذي اقبل خلال مونديال فرنسا

لضعف نتائج المنتخب التونسي التي انت الي

على استاد المنزه في العاصمة التوتسية.

(اكتوبر) ضمن المجموعة السابعة.

خروجه من الدور الاول.

يومين قادمة من باريس.

اسبانيا وانكلترا تحتضنان القمتين

الانكليزي ويرشلونة الاسباني ابرز اللقاءات

من الفرق الثلاث الكبيرة في كل من المجموعتين. الكفة متساوية بين فرق كل منها مع أفضليات نسبية

ويتاهل الى ربع النهائي بطل كل مجموعة بعد انتهاء الدور الاول آلذي يتضّمن ٦ جولات اضافة الي صاحبي افضل مركز ثأني بين المجموعات الست.

و١٣ مرة للكاس و٦ كؤوس اوروبية).

الجموعة الثانية

واثقً من ان نتيجة المباراة مضمونة وعليه عدم

وخاض يوفنتوس اختباره الرسمي الاول وفاز بصعوبة على بيروجيا العائد الى دوري الاضواء (٤-٣) الأحديقي المُرحلةِ الإولى مِن الدوري المحلي، لكن معنوياته مرتفعة جدأ خصوصاأ انه مصمم على احراز اللقب بعد ان فشل في العامين السابقين امام بوروسيا دورتموند الالماني وريال مدريد الاسباني

ويوفنتوس مرشح لاجتياز الدور الاول ولقاؤه مع غلطة سراي لن يكونَ بعثابة مهمة مستحيلة مع انّ مشاركة نجمه الفرنسي زين الدين زيدان غير اكيدة لاصابة في الركبة. ويضم الفريق التركي في صفوفه لاعبين دوليين من طراز ممتاز في مقدمهم حارس المنتخب البرازيلي كلاوديو تافاريل، وثلاثة رومانيين هم جسورجي هآجي والمدافع المهساجم جسورجي بوبيسكو وجوليان فيليبيسكو، فضلاً عن الدولي هَاكِيان سيوكُور هَدافَ الدُورِي التَّركِي في المُوسمينُ

اللقب امام انترميلان وصيف بطل الدوري الإيطالي علماً بأن المباراة نقلت من ملعيه سانتياغو برنابيو في العاصمة الى اشبيلية تنفيذاً لعقوبة فرضها عليه

المُجسَّمسُ وعسَّات السَّت، فسالي جَسَانُب ريال مستريّد وانترميلان (الثالثة) هناك سبارتاك موسكو الروسي

لاياكس الهسولندي (الاولى) ويوفئتسوس الإيطالي (الثانية) وارسنال الانكليزي (الخامسة).

بلاَّده هما آنتـزَّاس وياسـاليس، اللذين تعـرضًـــ

التفريط بالنقاط الثلاث الاولى.

لاعبين يعتبران ورقتين رابحتين السبت الماضي في النوري هما الدوليان جولين غيريرو وخوسيب

الجموعة الثالثة

يضم في صفوفه المهاجم البرازيلي الفذ رونالدو نيقوسيا - أف ب - تقام اليوم الاربعاء الجولة الاولى من مسابقة دوري ابطال اوروبا في كرة القدم لموسم ٨٨-٩٩، وتعتبر المواجهة بين ردال مدرد الاسماني حامل اللقد الذي سيواجه مواطنه وصديقه روبرتو كارلوس. النمسوي يطمح شتورم غرائس الى احراز النقاط الأولى قَـبُلُ الأنتَـقَـالُ الى مـوسكو في الإياب، وهو ريال مدريد الاسباني حامل اللقب سيلعب بصفوف كاملة، والطموح ذاتة موجود لدى

وانترميلان الإيطالي وكذلك بين مانشستر يونايتد والْكَجُمُ وعتان الشالشة والرابعة هما اقوى

الطامح، والي جانب مانشستر وبرشلونة (الرابعة) هذاك بأيرن ميونيخ الالماني، والغلط ممنوع على اي اما بالنسبة الى المجموعات الاربع الاخرى فتبدو

نتائجه غير المرضية في الموسم الحالي اذ يحتل مركزاً متوسطاً في قائمة الترتيب التي يتصدرها

وسيفتقد كرواتيا زغرب الى جهود مهاجمه كرونوسلاف يورسيتش الموقوف لنلك ستكون مهمة زميله روبرت بروزينتشكي صعبة للغاية في مواجهة ضيف لا تتسع خرائنه للالقاب للحلية والاوروبية هو اياكس امستردام الهولندي (٢٧ مرة بطلا للدوري

يستضيف اتلتيك بلباو روزنبورغ النروجي وهو

وكعانته، يخوض روزنبورغ هذه المسابقة بثقة متناهية وهو لا يخشى الخصم ايا كانت مكانته محليا وأوروبيا.

مهمة صعبة تنتظر ريالد مدريد الاسباني حامل

الأتحاد الاوروبي. وعقوبة الاتحاد الاوروبي لن تمنع الاف المسجعين

الجموعة الأولى يخوض بورتو بطل البرتغال مباراته الاولى في نوري ابطال اوروبا بثقة اقل من الموسم الماضي بعدّ

لاصابتين بالغتين خلال مباريات وبية.

ومع أن أياكس حقق الثنائية في الموسم الماضي، الا أن بدايته في الموسم الحالي ليست كما يتمناها المسؤولون عنه ولاتعكس جهود المواهب الموجودة

واراح مدرب اتليتيك الفرنسي لويس فرناننيز

الماضيين برصيد ٨٨ و٣٢ هَدْفاً على التوالي.

من الانتقال الى السبيلية لمؤازرة فريقهم الذي تولى . في النائدة عن السابق عوس هينينك وهو الان في صدارة دوري بلاده، ضد خصم

### اسبلنيا بقيادة كاماتشو حتى العام ٢٠٠٠

■مصدرید - اف ب - اعلن الاتصاد الاسباني لكرة ألقدم انه عين خوسيه انطونيو كاماتشو مسربأ جسيدأ للاشسراف على للنتخب بعد موافقته على الشبروط التي وضبعتها الاضيس لاحتيار معاونيه. ونكرت الإداعة الاسبانية الرسمية ان الاتصاد الاسباني سيعقد مؤتمرأ صحافنا في مدريد من اجل الاعلان رسمياً عن تعيين كاماتشو خلفاً للمدرب السابق خافيير كليمنتي الذي استَقَالَ من منْصَبِه بَعد ٣ أعوامَ من الإشراف على المنتخب وكأن كاماتشو (٤٣ عاماً) اكد اول من امس الإثنين استعداده لقبول هذا المنصب شرط ان يمنصه الاتصاد المحلي جميع الصلاحيات لاختيار

ورغم خسسارته صباراته الاضيارة في الدوري

الفريق الروسي الذي سيحاول محو اثار خسارته

امامٌ فَريقٌ مَنَّ الدرجَّة الشانيَّة في مسابِقة كأس

روسيا من خلال التعويض على حساب مضيفه

ويلعب سبارتاك بصفوف كاملة وما يخشأه هو

عدم تمكن البيلاروسي ميروسلاف روماشتشنكو من

المشاركة بعد اصابته مع منتخب بلاده في تصفيات

الجموعة الرابعة

على نتائجة وحسارته على ارضه لاول مرة منذ عشر

سنوات امام فيبورغ المغمور، خصوصاً ان هدافه

الدولي ايبي ساند خضع لجراحة استثصال سرطان

المجاري البولية قبل اسبوعين وسيغيب عن

من جانبة، بخل بايرن ميونيخ الالماني من دون

شفقة دوري بلاده وهو الوحيد الذي قار في مبارياته

الاربع حَستَى الان، بقَسِيانة مسربة الجَسيَّد أوتمار

ويعتبر اللقاء بين مانشىستر يونايند الانكليزي

وضيفه برشاونة من اقوى واصعب اللقاءات ان لمَّ

يكن اقواها على الاطلاق، والأول سيلعب بصفوف

مكتملة قد يغيب عنها قلب الدفاع النروجي روني

يونسن لكن البديل جاهز بوجود هنينغ بيرغ او

ويعتمد الاسكتلندي اليكس فيرغوسون مدرب

مانشيستر على خط وسط قوي يضم بيقيد بيكهام

وروي كِين ونيكي بات وراين غَيْغَرَ، وقوة هجومية

ضاربة ممثلة ببول سكولز والترينيدادي دوايت

يورك، الذي ضمه هذا الموسم، فضلاً عن حارس قبير

هو الدنماركي بيتر شمايكل ومجموعة من

امنا برشلونة، الذي خرج من الدور الاول الموسم

الماضى قبل ان يحرز بطولة اسبانيا وكاسهاء

فسيحاول وضع حد لسوء طائع لارمه فترة طويلة

استمرت ٣٨ عاماً لم يكسب خالالها اي مباراة في

انكلترا. ويملك برشلونة مجموعة من النجوم الا انها

لا تزال تفتقد الى الانسجام، ومن المرجح أن يعيد

مدربه الهولندي لويس فان غال النظر في خطته

التكتيكية اذ جعل من البرازيلي ريفائدو رأس حربة

الجموعة الخامسة

بطل فرنسا لم يقدم في الموسم الحالي ما يشير الي

انه حامل اللقب، على غرار ارسنال الذي حقق فوزأ

دانيال لوكليرك من ابداء بهشبة قبصوى عندمنا

تُجِسُسُ عَلَى أَدَائِهُ فَي مَئِاراتِهِ الْاَحْتِيْرَةُ السبِت

ولم يمنع تواضع مستوى ارسنال مدرب مضيفه

وقال لوكليارك الذي يشجع اللعب الهجومي

واضاف: ۚ «مُستّوى لاعبّيه (ارسنال) البدني جيد

وحسال باناثيناتكوس افتضل من متواطنه

والحركة في المُلعب، والسَّتوي رَّائع حقاً، اكثر منَّ

جداً، مع انى توقعت اكثر من نلك، بامكاننا أنَّ نلعب

أمامهم ، وكَانَه يعترف بان فورَ لنس على ضيفه

اولبياكوس، لكن مهمته لن تكون بالسهولة التي

يتوقعها انصاره لان دينامو كييف الاوكراني يضم

فى صنفوفه معظم اللاعبين النين يشكلون العمود

الفقرى للمنتخب وقد استطاعوا الصاق الهزيمة

الجموعة السادسة

ويغيب عن صفوف التنهوفن الهولندي ثلاث من

بروسياً (٢-٢) ضعن تصفيات الامم الاوروبية.

واحداً في خمس مباريات ضمن الدوري الانكليزي.

وسيعود الى لنس بعض لاعبيه المصابين لكن

الاحتياطيين لا تقل شأنا عن الإساسيين.

مع انه لاعب وسط مهاجم.

رائع، انه التزام من نوع فريد.

يدخل في باب المستحدلات.

ويعاني بروننبي الدنماركي من ازمة انعسكت

امم اوروبا عام ۲۰۰۰.

صَفُوفَ الفَريقَ.

الفريقُ الْفنيُ الذي سيعاونه. وسبق للاتحاد الاسباني ان اتصل بكاماتشيو الاحد الماضي بعدماً رفض مدرب بيتيس السابقٍّ لويس اراغـونيس (٦٠ عــامـــأ) عبرض الاتصاد بتبولي منصب مدرب المنتخب.

وسبق درب كاماتشو الولود في ٨ حزيران (يونيو) ١٩٥٥ فَرْق ريال مستريد ورايو فساليكانو وأسبانيول واشبيلية.

وسيتشرف كأمانشو على المنتخب الاسباني حتى بطولة أوروبا ألعنام ٢٠٠٠ بعندمنا وقع عقداً لمدة سنتين، وسيحصل على ٥٦٠ الف دولار سنوياً.

#### نيوكاسل متمسك بشيرر

■لندن - اف ب - جـــدد نيوكاسل الانكليازي لكرة القدم رغبته في الاحتفاظ بالمهاجم الدولي الن شييسرر الذي تلقى عروضناً من استون فيلا وتشلسي المُحَلِّينِ وَآنَتَرَمِيلَّانَ الْاِيطَّالِي. وقسال المدير العسام المُعَادي

فريدي فليستسر: «لا يمكنني ان اتصور عدد الشائعات أأتي تحدثت عن امكانية انتقال شيرره. واضاف: دلم يتفاوض مع اي ناد، وهو ليس للبيع ولن ينهب الى اي فريق أخره

ينكر أن شيرر (٢٨ عاماً)، الذي انضم الى صغوف نيوكاسل لقاء ۱۵ مليون جنيه استرايني (نحو ٢٦ مليون دولار)، كان قد اعرب عن بهشت لاقالة المرب كنيني دالغليش في نهاية أب (اغسطس) الماضي وتعسيين الهسولندي رود خوليت خلفاً له.

#### اجتماع الكتب التنفيذي للجنة الاولبية الدولية يركز على النشطات

■ سيـول - أف ب - شكلت المنشطات اول من أمس الاثنين محور مناقشات اليوم الاول من اجتماع الكتب التنفيذي للجنة الأولمبية الدولية في سيول. وأعلن فبرانستوا كبرار المدير العام للجنة الاولمبية الدولية أن المكتب التنفيذي سيخصص

ساعات عدة ليحث ملف النشطات

خسلال المؤتمر الدولى حسول

المنشطات في لوزان منّ ٢ الي ٤٠ شياط (فيراير) المقبل. وأضاف أن المسؤولين الأربعة عن مبجمبوعيات العيمل (الثواب الاربعة لرئيس اللجنة الأولمبنية الدولية) سيجتمعون لتحديد مضمون هذا ألمؤتمر، مشدراً الي عقد احتماعات عدة حتى نهاية

#### وتبديل على قوام المنتخب، إلا أن كل الشواهد الجوهري كل قوأته الضاربة وهي تقسها التي الوصل يرافق المقاولين العرب الى نصف نهائى دورة الصداقة

🗷 نبي - ( ف ب - فساز الوصل الإمساراتي على بهسمن الأيراني ٣-١ في مباراة كرة القدم التي اقيمت على استاد خالد بن محمد في الشارقة ضمن دورة الصداقة الثانية التي

ينظهها الشعب الأماراتي. وسجل ماجد سعيد (١٥) والبوركيني كاسوم اودراوغو (٨٢) وسائم مفتاح (٩٠) اهداف الوصل، الذي كان بحاجة الى الهدف الاخير لبلوغ الدور نصف ألنهائي ومرافقة «المقاولون العرب، المصري عنَّ المجمَّوعة الأولى، في حين سنجل علي لطيفي (٨٦) هدف بهمن وَفَي مَبَّارَاةَ ثَانَيْةً، قَارُ المُقَاوِلُونَ العربِ متصدر المجموعة

على الأتحاد السوري ٣-١ ايضاً. وسجل للفائز ناصر مصطفى

والنبيجيري اوتاكثا وعصام عبدالمنعم وللخاسر يوسف

### سبع دول عربية تخوض البطولة الأولى للكرة الخماسية

Mens, 01.00 Blue Heek Solids Nath Brigdes, 12.00 Nath Brigdes, 12.00 ■ إعلنت ٧ دول عربية حتى الأن موافقتها النهائية على الاشتراك في منافسات البطولة العربية الأولى للكرة الخماسية التي تنظمها مصر في النَّصف الأول من شبَّه و كانون الأول (بيسمبر) للقبل، والدول هي: الجزائر والسودان وليبيا والمغرب والإردن وفلسطين بالإضَّافة الى مصر. ومنزح حازم الهواري، عضو لجنة السابقات فو

العربي لكرَّة القدم رئيس ٱللجنة العليا المنظمة للبطولة، انه تم توجيه الدعوم الى باقي الدول العربية للمشاركة في البطولة الوليدة، والمل كبير في زيادة الفرق المساركة بعد أن أعلنت اكثر من دولة موافقتها من حيث للبدأ. من ناحية أخرى، تقدمت مصر بطلب رسمي لاستضافة نَهَائِياتَ كَاسَ العَالَمُ لَلْكُرَةُ الْخُمَاسِيَةُ فَي الْقَاهِرَةُ لَلْعَامَ ٢٠٠٠،

وينكر أن كلأ من البرازيل والولايات المتحدة الاميركية تقدمتا

بطلب رسمى لاستضافة هذا الموتديال المصغر،

العسالم في سنباق الـ ٢٠٠م، في كوالالمبور التي تستضيف حاليا دورة العساب الكومنولث، تاييسده لتشديد العقوبات على الرياضيين الذين يثبت تناولهم المنشطأت.

المشطات من ٤ اعوام الى عامين. سباق الـ ١٠٠ م في العاب الكومنولث: الست موافقاً، لانه سيكون بامكان الرياضيين المعاقبين المشاركة في الاولمبياد التاليء

الكينية سالي بأرسوسيس بطلة العسالم في ١٠ كلم اعستدارها عن المساركة في العباب الكومتولث بعد حادث السير الذي تعرضت له.

فزديريكس

تلقت تأكيداً من المنظمين. قرار رفضه الشباركة الذي كان أعلنه في ٦ الجاري تعبيراً عن استياله من عسدم تقسدير سلطات بلاده له خصوصاً بعد التعليق والجارح،

لرئيس الوزراء المامسيسيي هاجي

### اتو بولدون يؤيد تشديد العقوبات على «المتنشطين» ₩ كسوالالبسور - اف ب - أعلن العداء الترينيدادي اتو بولدون، بطل

فرديريكس يشارك في دورة العاب الكومنولث

وانتقد بولدون سياسة الاتحاد الدولى لأعبآن القبوى المتبعلقية بتخفيف العقوبات المفروضة على الرياضسيين الذين ينسبت تناولهم وقال بولدون، الذي سيشارك في

من جهة أخرى اعلنت العداءة

من جهة أخرى، أعلنت اللجنة الإولمية الناميسة إن العداء فرانكي فربيريكس وافق اخيرا على المشاركة في دورة العاب الكومنولث بعدمنا وعدل فرندريكس (٣٠ عاماً) عن

احراز اي لقب اولمبي.

الامسيسركي رونالد رايت في ٢٢ أب (اغسطس) ألماضي. وكان غينغوب اكد أن سايمون

اصبيّح بقد ٱللقبّ اقضل رياضي في البلاد، واجسري مقارنة بينه وبين فسرديريكس الذي لم ينجح قط في وكان فسرديسريسكس احسرز

وكنان فيربيريكس صبرح الاحبد الماضي: داحب بلدي وأدافيع عن الوانها منذ مدة طويلة في جميع المنافسسات، فلم لا هذه المرة؟،، مضيفاً: دعلى المسؤولين الناميبيين الاتمنال بي، لاقتح القاوضات من

ولم يعجب تعليق غينغوب العداء فرديريكس، حامل فضيتي سباقي الـ١٠٠مَ والـ٢٠٠م في اولمبيادٌ اللائثًا ١٦، بعد اصرار مواطنه الملاكم هاري سنسايمون لقب بطل العالم لورن قوق المتوسط (تصنيف النظعــة العــاليــة) على حــســاب

سسبساق الـ١٠٠م في نورة العساب الكومدولت السابقة قبل ٤ سنوات، ووصل ألى كوالألبور صباح أمس التلثاء قائماً من جنوب افريقيا حيث ساهم فى فورّ منتخب افريقيا تلرجال للمرة الشائشة على التواثي بكأس العبالم لالعباب القبوى التي أحبتيضنت منافي سياتهما جوهانسبورغ، وحقق افضل ثانى

رقم لهذا الموسم في سباق الـ٢٠٠م

ذهبينة سنباق الد٢٠٠م وبرونزية

وكنان بايلي (٣٠ عناصاً) اصديد

واكد الدكتور الذي اجرى الجراحة لبسايلي دأن الوقت مسبكر لاي تكهن نهائي، مضيفاً انه ولا تزال هناك يتعكن بايلي من المساركسة في

استئنَّافه التدريب في الربيع المقبل للاستعداد لبطولة العالم التي تقام

وخضع لجراحة تكللت بالنجاح.

ديخلٌ بايلي في الوقتُ الحالي فتردُّ علاج مكتفة، واعترف بان العودة الى الملاعب بعبد الاصسابة لا تكون عسادة

وكان بايلي خنضع لجراحة في المُفْسَاصِلُ النَّعْسَامِ ١٩٩٥ وعَسَادِ التَّيْ

صيفاً في اشبيلية باسبانياً.

المسابقات.

الاربعياء الماضي بقطع في وثر اختيلُ عندما كان يلعب كرة السلة مع زملائه،

## قوی: بایلی یدخل فترة نقاهه طویلة

## 📰 مـونتـريال - أ ف ب - يحـتـاج

الماضى عن تفاؤله بالنسسة الي

بطل اولمبيّاد أثلاًنتا ٩٦ وحامل الرقم القبياسي لسبساق الـ١٠٠م (٩٠٨٤ ثانية)، العداء الكندي دونوفان بايلي، الذي خضع الجمعة الماضي لجراحة ناجَحة في وثر اخيل، الى وقت طويل حتى بعود الى المنافسات.

عراقيل عدة يجب تجاوزها قبل ان وقيال ناطق باسم العبداء الكندي

المنافسسة على أعلى المستنويات بعد شبهر واحد، ثم حقق في العام التالي رقمية القياسي في اتلانتا في سيباقُ الد١٠٠م ومقدارة ١٨٨٤ ثانية. واصبيب بايلي في نهاية الموسم الحالي بتشنج عضلى خبلال لقاء زوريخ ونم يتسمكن من أتمام سياق الـ ١٠٠م. وكمان بايلي عبر الجمعة

وينوي بايلي أيضاً النفاع عن لقبه الاولمْتِي خَسلالْ تُورَة سيسنِي العسام ٢٠٠٠، ليعتزل بعدها.

## الدورات الدولية لكرة المضرب

دافنبورت المركز الثاني في التصنيف

مينغيس المصنفة أولى، وحساملة لقب البطولة الأميركيَّة في العام الماضي، وتقلص الفارق بينهما من ٨١١ نقطة في التـصنيف السـابق الى ١٤٦ في التصنيف الذي صدر اول من امس الاثنين.

واقتشربت دافنبورت من السويسرية مارتينا

الشامن الى الثالث عشر وُنخلت بدلًا منَّها في نادي العشر الإوليات البلجيكية دومينيك فان روست. وهنا ترتيب اللاعبات العشر الاوليات:

> ٦- الاميركية مونيكا سيليش ١٨٥١ ٧- الإستانية كونشيتا مارتينيز ٢٤٦٣ ٨- الفرنسية ناتالي توزيا ٢١٦١ ٩- السويسرية باتي شنايدر ٢٠٧٢ ١٠- البِلْجَبِيكَيَّة نُومَيِّنْنِك فَأَنَّ روست ١٩٩٨.

(٧-٥، ٢-١)، والهولندي دينيس فان شبينغن على البلغاري اورلين ستسانويتسيف (٦-٤، ٦-٣)، والإرجنتيني مارتن رودريفيز على البريطاني بي . كوان (٧-٥، ١-٢).

وفاز الاسترالي ريتشارد فرومبرغ المصنف ثانيا على الروماني رازفان ساباو (٦-٧، ٦-١، ٦-٣) وبلغ الدور الثاني مَن دورة بوخارست الرومانية الدولية. ً وفاز المجري اتيلا سافوات على الاسترالي اندرو

وتوقيقت مساراة الغرنسي ارنو دي باسكال مع الروماني غابرييل تريفو بسبب المطر عندما كانت النتيجة تشير الى تقدم الاول (٧-٦ ، ٢-٢).

#### اوراقه الرابحة هم البلجيكي لوك نيليس واوفينيو ستينغا في الوسط وارنست فابر في الدفاع لكن جميع المؤشرات تصب في مصلصة الغبريق ويحتل كايزرسلوترن بطل المانيا المركز الثاني حالباً بعد ان حقق فوزا مثيراً على هرتا برلين (٤-٣) علماً انه تخلف ثلاث مرات. هذا العام تسبق مؤتمر لوزان.

دافنبورت تشدد الخناق على هينغيس في التصنيف العالمي للاعبات المحترفات

وفاز الجنوب افريقي ديفيد ناينكين على الفرنسي ميامي (الولايات المتحدة)، طشقند، بورنموت (انكلترا)، بوخارست - أ ف ن - استغانت الاميركية لينسي العالمي الجديد للاعبات كرة المضرب لوكسا (٦-١، ٦-١). للمشرفات من التشبيكية يانا نوفوتنا أثر فوزها ببطولة الولايات المتحدة الاحد الماضي. اوسكار بوريزا (٦-٤، ٦-٧، ٧-١)، والإيطالي لاورنس

> وتراجعت نوفوتنا الى المركز الشالث علما بان رصيدها ارتفع من ٤٨٤٠ الى ٥٠٦٣ نقطة كبونها بلغت الدور نصف النهائي حبيث هسسرت أمام هينغيس شريكتها في الزوجي. وهبطت الرومانية ايرينا سبيرليا من المركز

١- السويسرية مارتينا هينغيس ٦١٦٥ نقطة ٢- الاميركية ليندساي ديقنبورت ١٤٧٠ ٣- التشيكية يانا نوفوتنا ٥٠٦٣ ٤- الاستانية أرانتشا سائشين ٢٦٩٨ ٥- الإميركية فينوس وليامس ٣٠١٥

وفاز الروسي مارات سافين المصنف سابعا على الاوربكستاني تيمور غانييف (٦-٢، ٦-٢) وبلغ الدور الثاني من دورة طشفند الأوزبكستانية الدولية.

ليونيل رو (٣-٢، ٢-٢، ٣-٣)، والاَرجنتيني غاستونَ اتَلْيَسَ عَلَى الجنوب افريقي نيفيلٌ غُودوينٌ (٢-١، ٦-١، ٧-٥)، والاسرائيلي ايعال ران على التشيكي بتر وفأز الهولندي سيينغ شالكن على الاسباني

تيلمسان على الالماني راينر شسوتلر (٧-٦، ٦-٣)،

والبيلاروسي فلاديمير فولتشكوف على الألماني دافيد برينوزيل (٦-٤، ٤-١، ٦-٤).

وفاز الاسباني البرتو بيراساتيغي المصنف اول على البسريطاني تبيك غسولد (٦-٤، ٧-٦) وبلغ الدور الثاني من دورة بورنموث الانكليزية الدولية. وقاز الابطالي فيتشنزو سانتوبادري على السويدي ماغنوش نورمان الرابع (٢-٦، ٦-٢، ٧-٦)، والنمسوي ستيفان كوبيك على الارجنتيني ماريانو رَابِالْيِتَ السانس (٦-١، ٥-٧، ٧-٦)، والأسباني اليكس لوبير مورون على مواطئه فرنائدو فيستتي

ايلي الخامس (٦-صغر، ٦-٢)، والإكوادوري نيكولاس لابونتي على السويدي بان ابيل (٦-١، ٦-١).

مكة المكرمة ٤١\* الرياض ٤٣\* صنعاء ٤٢\* ابوظبي ٤١» لَلْيَامِـةَ ٧٣٤ النوحـة ٤١+ الكويت ٤٠+ بعيشق ٢٩+ بيروت ٢٨٠ القاهرة ٣٥٠ القنس ٣٢٠ الرباط ٢٨٠ الجِرَائر ٢٧ء تونس ٢٩ء ميريد ٢٤ء فرانكلورت ١١٠ لننن ١٦ باريس ١٤ روما ٢٢ جنيف ١٣ مالطا ٣٦٠ أسطنبول ٣٠٠ منونتريال ٢٠٠ منوسكو ٢١٠ نيويورك ٢٠٠ واشتطن ٢٢.

أول الكلام:

• ووليس الأن يعنينا

أم جنحت مع الطوقان فيكفي اننا يوماً تمرينا على الإحزان!!

•••

الصديقة الكاتبة مريم شقير ابو

جودة: أن تدخل الى هذا العمود

اسم: کلودیا شیب فیر وقید تحاشیته کثیراً... فاقراوا

العزيز عبدالله: أي تحية

عمت محبة أيها الطافح أبدأ

يشكو معظم الجاثمين على

اعناقنا، نحن الشعوب الطيعة،

من عدم وضوح الرؤية... خاصة

الرؤية القريبة، على اساس انهم

يمتلكون دائما بحكم جلوسهم

في الأعالي: بعداً في النظر لا

يضَّاهي، وعلى هذا الأساس

فهم يشعرون دائما بالتعاطف

مع الخارج أكثر مما يحسونه مع الداخل، ويرون (كل فرنجي برنجي)، لأن الفرنجي ايضاً

مشمول ببعد نظرهم الى كل

ومعظمهم حين يركبون

سبياراتهم الكاديلاك أو الرسيدس/ الشبع، لا يرون

جانبي الطريق حين يعبرونه مع طاقم المرافقة والزماميس

والتهاليل، ولا براهم الواقفون

على جانبي الطريق كذلك، لأن رجاع سيارات السادة مطلي دانما بالاسود الفاحم (!!)

لهذا... لا يعرفون من مدائنهم

سوى اسفلت طرقها، ويعضون

أبصارهم عن بيوت الصنفيح

وأكواخ المتسولين المنتشرة في

أكثر من مكان، على الرغم من

أن خطاباتهم الطنانة لا تخلو من

النفحات الانسانية، فهم غالباً

ما يوجهون التحية الى جياع

افريقيا، ومسردي العالم،

وأمامهم حشود من الجياع ألا

تتقن من الصراخ سوى فن

ندن في بلاد تتحدث

بأبجنية الأكف... ورغم ذلك لا

000

فتحوا لها قاعة الشرف حين

حطت طائرتها في بيروت، واستقبلها السادة الكبار في

الوزن بالعناق والأغساريد

وحسمسدت في أقل من نصف

و\_\_\_ ساعة اكثر من ربع مليون

دولار، في مدينة تعج بالفقراء

ىسىدى. ● الجميلة كلوبيا شيفر:

اثناء مغادرتها، عبرت في طريق

المطار، ورأت بالعين المسردة

كسرم هذا البلد المضياف واستغربت حقاً: كيف يستقبلها

أهله بكل هذا البذخ، ومعظمهم

🗣 الجميلة كلوبيا شيفر:

حطت طائرتها ثانية في النطقة،

ولكنها هنَّه المرة هبطت في تل

أبيب... وتجمع حولها أصحاب

القلوسات، لت فتع لهم اول

كازينو، من اول شروطه: أن لا

يقترب منه العرب، ولا يدخله

(نتانياهو) على خدها الجميل

قُبلة رَبُاسْية ، تشبه القبلة

الرئاسية آلتي تلقيها في

اسرائيل، ويغتمون لها

قصورهم لتخطو بكل غنجها

التي حصدت من لبنان رغم فاقت، ثروة كبيرة... مل

ستحصد مثلها من أعداء لينان والعرب، أم أنهم استدعوها الى الطاولات الضضراء، لتخسر

عليها (العولارات اللبنانية)

لعلها ستخسر أموالها،

وتحج نادمة الى حائط البكى...

ولعلها ستقدم عرضا لأخر

القلوسات العصرية، وترطن

بالعبرية كرمى (الشعب المُختّار)

الذي اختارها من بين عارضات

يصنعونها لنا يكل وعي، ونحن

نتلقفها بكل عما،، ونقراها

000

سنحكم العصالم يومصأ...

ويضحكون بسنضرية وهم

يكملون: حين يغساس سكان

العالم الى الكواكب المجاورة، أضحك معهم، حتى تنفجر

عندالله الجفري

• يقولون: إننا كمعرب

مغمضي الأعين

السماء بالدموغ!!

انها ثقافة السيقان... مم

المغسولة من عرق المتعبين؟!

● الجميلة كلوبيا شيفر

على سجاد أورشليم؟!

هل سيخرج لاستقبالها قادة

والتسولين.

ينام دون عشاء؟أ!

القلسطينيون!!!

ترى... ھل سـ

● الجميلة كلوبيا شيفر:

يصل صوتنا الى أحد!!

التصفيق.

عليق بقلمك الذي يشعل حياتنا بالأربع... اي كلام استهل به المديد...

● لأول مسرة تق

الخالها بحرص:

بالوجَد.

القضايا!

إذا ما طالت الإيام



الاربعاء ١٦ ايلول (سبتعبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ جمادي الاولى ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٧٩ AL HAYAT WEDNESDAY 16 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12979

■ واشنطن - رويتسرز - اعلن باحثون لدى الحكومة الاميركية أنهم يحسنسون الخطي لوضع خربطة جينية كاملة للانسان لمواجهة منافسة قوية من القطاع

> وقال الباحثون انهم يعتزمون الانتهاء من مشروعهم بحلول عام ٢٠٠٣ اي قبل عامين من الموعد الذي اعلن من قبل. وقالت فرانسيس كولينز

سنبرة المعهد الوطني لابصات الحينات البشرية في بيان «تلك الاهداف الجسديدة هي اهداف طموحة بل جريئة أيضاً. دحين نظرنا الى الصقائة.

ودرسنا الفرص المتاحة وحاؤلنا وضع تصور لخمس سنوات مقبلة كان اداؤنا باتى دوماً اقضل مما نتصور. واذا كأن هناك وقت امثل لاشتخال خيال المجتمع العلمي وخيال الرأي العام فقد حان هذأ

الوقت بالفعلء. وينكى من هذا الحـ لمسروع وضع خسريطة كساملة لحينات الانسان وهو مشروع ابحاث دولي تشارك فيه الحكومة علاجها.

هذا السباق.

فسيسه الحسكومسة والمعامل الاكاديمية.

اسرع وطريقة استهل في سباق وضع خسريطة الحسمض النووي (دي. أن. ايه) اي الخـــــريطة الجينية للانسان.

أنها تنوي الانتسهاء من وضع خريطة جينية خلال عام. ولا يعرف احد تصديداً عدد

الجينات في جسم الانسان لكن التقديرات تتراوح ما بين ٦٠ الف وسئنة الف وسعرفة الخريطة الجينية للانسان ستساعد العلماء على فهم اقتضل للاصراض وسبيل

مناخ ثقافي واقتصادي متجانس،

بحيث لا يعود ينظر اليها كونها ضحية لمختلف أنواع التناقض والتناحر كما يحصل اليوم في بعض أقاليمها، بسبب التدهور البيئي والتوتر الناجم عن التسعسصي القسومي والديني والعرقي، بل ينظر اليها كمناخ من الانسجام والتالف، على الرغم من التعدد الشقافي الخيتاف ويعسمل برنامج المتسوسط

من المفكّرين واهل العلم والانب من مع ما يزيد عن ٦٠٠ مركز ثقافي ومـؤسسة من مـخـتلف بلدان الحوض، في سعيه الى اشراك المجتمع المنتي كعامل اساسي في تنمية هنه النظّرة الشاملة.

ويعمل الملتقي للانتقال الي مسرحلة حسيية من العسمل المتوسطى، عبر انشاء بنية مستسعمة كالمجلس الثقافي المتسوسطي، وفيريق عيمل ضيدً العنف في الحسوض يتالف من علماء ومشقفين والناء وفنانين وتربويين واعلاميين من مختلف

في العشرين من عمره ٢,٣٢ متر.

وهو اطول من مواطنه محمد علام

شانا الذي كان مسجلا منذ عام

١٩٨٢ في كتاب غينيس للارقام

القياسيّة على انه اطول رجل في

طولة ٢٠٣١ مستر في الشائي من

وقال سومرو لصحيفة مخليج

تايمز، انه يتوقع وصول عند منّ

عمالقة باكستان الى ىبي التي

توظف فنادقها اقراما وعمالقة

اصابته بفشل کلوي.

لاجتذاب الربائن.

وقد توفي شسانا الذي كان



فنتر رئيس ومدير معهد الابحاث الجينية انه سيدخل في منافسة تجارية مع المسروع الذي تشارك

وقال انه سيترك الشركة التي اسسبها ليشكل شركة حديدة اطلق عليها اسم (سيليرا) تستخدم الات

وفي الشبهبر الماضي اعلنت ابضأ شركة انسبت فرماكيونيكالز

## لنشر ثقافة السلام

🛘 باريس – دالحياة،

■ في محديثة اغريجنت الصقلية، في أيطاليا، يُبْدا غداً ملتقى واليونيسكو الدولي للبحر الابيض المتوسطه بحضور المدير العام للمنظمة فيديريكو مايور والمنير العبام للمنظمية العربية متختلف بول حسوض ال

للتربية والثقافة والعلوم محمد أبراهيمي الميلي ورئيس منطقة

صقلية جوزيبية براغو، ويشارك في هذا الملتقى الذي يستمر حتى ٣٠ ايلول (سبتمبر) الجاري عدد كشبكة كبيرة ضمن هيكلية مرنة، الابيض المتوسط، للبحث باهم القضايا البيثية والثقافية والعلمية التي تواجه المجتمعات

ويندرج هذا الملتيقي ضيمن نشطاطات برنامج البحر الابيض المتوسط في اليونيسكو، الهادف الى اقامة حوار بناء بين شيعوب هذه المنطقة التي على تنوعها، جمع بينها التاريخ والجغرافيا، والستقبل الزاهر. ويتمحور عمل السريامج في نشير تقافة السيلام، وتعرير المتوسط كمنطقة ذات

## أقزام وعمالقة

■ ببی - ۱ ف ب - تجــتــنــ

وقال الصومالي حسين محمد احمد البالغ من العمر ٢١ عاماً

الصادرة باللغة الانكليرية أمس ان صومالياً يبلغ طوله ٢,٤٩ متر حضر الى مكاتبها اول من امس واكد أنه أطول رجل في العالم وأن من حقه بضول كتاب عينيس للارقسام القيساسسية بدلاً من

والذي يعمل حارساً في فندق في

امارة نبي عمالقة من بأكستان والصوسال يتنازعون على لقب اطول رجل في العالم بعد وفاة حامل اللقب الباكستاني في تموز (يوليو) الماضي. ونكرت صحيفة مخليج تايمز،

البناكستاني نصير احمد



التونسي زين العابدين بن علي السبت الماضي في قصر قرطاج الدكتور الزميل محمد الهاشمي الحامدي رئيس تحرير جريدة والسنقلة، الاسبوعية التي تصدر في

● عاد إلى القاهرة الدكتور سمير سرحان

رئيس الهيئة العامة للكتاب قائماً من بيروت بعد زيارة للبنان استغرقت يومين بحث خلالها مع المسؤولين في المكتب الأقليمي لليونسكو التعاون بين مشروع اليونسكو الخاص بأصدار كتاب في جريدة ومشروع مكتبة الأسرة الذي ترعاه السيدة سوران

يفتتح الدكتور عاطف عبيد وزير قطاع الأعمال

#### المرضة البريطانية تواجه السجن ىبى دانا الاطول (...) وبالنسبة لى في جريمة خيانة . . . اميركية فانة (سومرو) رجل قصير، ويبلغ طول سومرو وهو طالب

المصري والدكتور يوسف بطرس غالى وزير

الاقتصاد في ٢٠ الجاري ندوة حول خمدخصة البنوك

وأثرها على الاقتصاد القومي التي ينظمها صندوق

النقد الدولي ومركز القاهرة للمعلومات الاقتصادية.

عبدالله بن بكر دعا الى حفلة استقبال في دارته في

يستضيف بيوان الكوفة الدكتور أفرام يوسف في

محاضرة عن متاريخ الترجمة السريانية من اثينا الى

بغداد، وذلك الاربعاء ١٦ من الجاري الساعة ٧,١٥

الزميل عرفان نظام الدين وعقيلته وحرم الامير

سهيل خالد شهاب النائب اللبناني الراحل احتفلوا

الاعمال اللبناني الامير خالد شبهاب، اقتصر الاحتفال

بزفاف ولديهما المحامية حداة نظام الدين ورجل

على عائلتي العروسين في بيروت

● السفير السعودي في تونس الدكتور بكر بن

ضاحية قمرت الاسبوع المقبل لمناسبة اليوم الوطني

🗖 لندن - دالحداق،

■ بدأت هيــئــة المحلفين في ولاية فلوريدا الاميركية اول من امس محاكمة المرضة البريطانية هيلين كامينغز الصامل المتهمة بقتل زوجها «الخائن، في يوم فالنتاين.

وتواجه السيدة كامينغز (٣٣ عاماً) الحكم بالسحِن لمدة ٣٠ سنة. غير أن محاميها سيحاولون اثبات أنها أطلقت النارعلي روجها ٤ مرات نتيجة لمعاناتها العنف باستمرار اضافة الي

انهيار عصبي تال لولانتها. والمصرضة الانكليزية متهمة

عارضة في نيويورك أول من أمس حيث تتنافس مجموعة من المصممين النيويوركيين لتقديم أزياء ربيع

بقتل روجها تايلر كالينغز (٣٠ عاماً) في ١٤ شيساط (فيراير) الماضي وهو مستلق على سريرة، بعد لحَّظاتُ من عثورَ الزَّوجة عَلَى صور لروجها مع امراة عارية. وتريد أن زوج المرضة هيدها مبرات عبدة بواسطة منسيس وحاول خنقها عندما قالت له انها ستهجره بعد زواجهما في ١٩٩٠،

ولهما طفل عمره سنة واحدة

يعيش الآن مع عبائلة المسرضية

المتهمة، في بريستون البريطانية.

وضفاف نهر كولورادو في الغرب

الفريق العربي ينهي المغامرة -الحلم في الغرب الأميركي 🗆 لنس - دالحياة،

■ السبوع كامل من المغامرة والإثارة ... بهنه الكلمات وصف شبباب العرب المساركون ضمن فريق مارلسورو للمغامرة ٩٨ أحبدات الأبام السبيعية التي امضوها بين ألهضاب والسهول

الأميركي. تحديات عدة واجهت الفريق العربي: من عبور النهر إلى امتطاء الجياد وركوب الدراجات النارية وتسلق المرتفعات بالحبال المزبوجة واخيرأ قيادة سيارات النفع الرباعي. هذا الفريق المغامر

اختتم مغامراته بسهرة رائعة باختبارها وتمنوا الاتناهي حول نار المضيم وزعت خلالها عندما خاصوا غمارها. الشبهادآت التنكآرية الضاصية بالحدث العسالمي الذي بات رمسزأ للمغامرة والإثآرة ومنفضرة لكل مشارك في احداثه.

وتوجه فريق مسارلبورو للمغامرة أمس إلى مبينة لاس فيغاس لتمضية يومين مع جميع المشاركين العرب واكتشاف معالم هذه اللبيَّنة الخَّلابَّة التي اشتهرت باضوائها وبسحرها وبالوافنين إليها من العالم.

الشبياب العرب يستعبون للعسودة إلى بيارهم حساملين

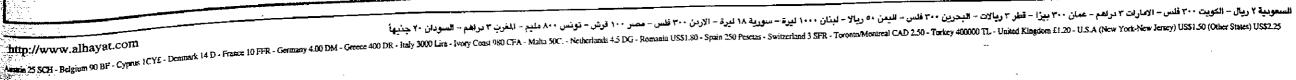
غنيما خَاصُوا غَمارها. شوكة شهباز عبدالرجأ واحسد بدر سالم من الملكة العربية السعودية، خالد العنيزي وحسَّسن اشكَّناني من الكويَّة خالد سالم القبيسي من الإمارات العربية ألتدة، على نجع من البحرين، سعيد البوسعيدي من عمان، عمر الشهري من قطر، رونالد روین من لبنان، تسلمیة أسماء عربية بونتها سجلات فريق مارلبورو للمغامرة كما ستفعل السنة القبلة مع مجموعة شبان عسرب جسد، تواقين إلى

جهاد الخارن

نكريات راسخة عن معامرة حلموا المعامرة واكتشاف معنى الإثارة



 □ من نجوم مهرجان البندقية السينمائي الدولي الـ ٥٥ الذي انتهى اول من امس، جيم كاري النجم الهزلي ولور ليني، لترويج فيلمهما الجديد (ریکس) .The Truman Show



يزيد من ا

إقتصر رأي بعض السيدات العربيات اللواتي أعرف في فضيحة

الشرشحة هي أهم منفات مونيكا لوينسكي، فالرئيس الذي يُحمَلُ هموم العالم على كتفيه، لا يريد هيلاري كلينتون أخرى، تشأطرة برنامجه السياسي، وتناقشه في «المعطيات»، وانما بريد «شرشوجة». تكون علاقته معها من نوع «فش الخلق» لا اكثر ولا أقل. خطأ الرئيس كلينتون ليس انه عاشر «شرشوحة» بل أنه أنكر ثم اعترف، فِفي مسالة الخيانة الزوجية كان يجب أن يصر على الانكار،

وهو لو سبالتي لعلمته كيف يرد على المحقق كنيث سنتار، ويسلُ نفسه من الفضيحة كالشعرة من العجين:

المحقق: سيدي الرئيس، لدينا أدلة على أنك أقمت علاقة غير شرعية

الرئيس: نصف بنات أميركا يحلمن بالنوم معي. ومن الواضح أن

المحقق: ولكن أوقات دخولها البيت الأبيض وخروجها منه تتفق

المصقق: حسناً، ساكشف لك مريداً من أوراقي. أن عيسيات

الرئيس: من الواضع أن الاستخبارات الكوبية جات بعميل في

المحقق: ان الافلام التي بحورتنا تظهر وجود شامة على مكان من

الرئيس: طبعاً موجودة، وطبعاً الاستخبارات الكوبية تعرَّفَ

المحقق: حسناً يا سيدي، لدينا أيضاً دليل حسى على فستان البُئت:

الرئيس: لا بد أن عميلاً كويياً فيها انتزع الدليل الحسى هذا من

المحقق: سيدي الرئيس، مع كل الاحترام، هناك شهود رأوا البنت

في أحضانك. وهنآك أشرطة فيديو. وهناك دليل حسى يؤيده الفحص

الرئيس: طبعاً انكر. لو أنك أقمت علاقة مع بنت في نصف عمرك،

المحقق: هل افهم من كلامك انك مصر على انها مؤامرة كوبية.

قائمة في المانيا الشرقية، لاتهمت اربك هونيكر. من يدري؟ ريما كانيت

الرئيس: أنا مصر على أنها مؤامرة. لو كانت الشيوعية لا ترال

الحقق: بصراحة، لا أعرف كيف يمكن أن تتكر على الرغم من

المعقق: لا اعتقد أن الكونغرس الأميركي والشعب الأميركي

الرئيس: الكونغرس يضم غالبية جمهورية ولا يهمني. الشعب هو

والْخَيراُ، يخرج المحقّق خالي الوفاض، ويطلع الرئيس كليتتون على

التلفُّزيونُ ويتهمه بأنه جَزء منَّ مؤامرة بمينية للايقاع به، وينكُر مَنَّ "

هذا لم يحدث ومشكلة الرئيس كلينتون انه انكر ثم اعترف، وكان

الأفضل أَنْ يصر على الانكار، فَهذا هُو الْأسلوب الوحيد للتّعامل مِعَّ

الخيانة الروجية، والرئيس اليوم يدفع ثمن صدقه مرة وأحدة في حياته

المحقق: لماذا أنت واثق من أنه سيصدقك هذه المرة؟

الرئيس: واضح ان مغسلة البيت الأبيض ضالعة في المؤامرة.

طولي، والبسته قناعاً لوجهي، يباع في موسم والهالوين».

بوجودها. هل تعتقد اننا أمام «لعب عيال». هؤلاء محترفون.

اثبتت الفحوص المختبرية انه منك. كيف تفسر هذا؟

ثيابي الداخلية والصقه على فستان البنت. المحقق: هل عندك ما يثبت هذا الكلام؟

هل كنت تعترف بنلك لزوجتك، وللعالم كله.

الرئيس: هل عندك ما لا يثبته.

المختبري، هل تصير على انكارك؟

المحقق: أنا لست متهماً.

الرئيس: أنت لست متهماً بعد.

مؤامرة من النظام العراقي أو من إيران.

الرئيس: كيف يمكن أن اعترف؟

الرئيس: لأنه صدق وانتخبني.

بالاعتراف أنه أقام علاقة مع «شرشوحة».

سيصدقانك كل مرة.

التلفزيون داخل البيت الأبيض، التي تشرف عليها أجهزة الأمن، التَقطُّت

مونيكا لوينسكي على انتقاد اقبال الرئيس على بنت قبيحة، ميالة إلى

السَّمنة، بلا أصلِّ ... يعني باللبنانية «شرشوجة».

وان يصعده بعا يعادل زيادة الأدلة ضده.

وشادة مع متدرية شابة داخل البيت الأبيض.

المحقق: سيدي الرئيس، البنت اعترفت.

المحقق: يقولون انهم رأوك مع البنت في وضع حميم.

الرئيس: مستحيل

المحقق: هناك شهود.

الرئيس: هذا لم يحدث.

تماماً مع أوقات وجودك فيه.

الرئيس: هذا صيفة.

الرئيس: هذه مؤامرة.

المقق: كيف تكون مؤامرة؟

هذه البنت احداهن.

مشاهد لكما معاً.

المحقق: كيف؟

الرئيس: بيكدبوا (كذابون).

المعير الاعيرك ءالحيا

الست القيادة واست ليل امس الر توصية البرلمان العر الغاء قرارد تحميد أ. النولي، مهددة باجر ا يطوماسية أن سو مسؤولين عراقسين لعامة للأسم المقسدة ان معظم العبينات للفشرات السويسرة

🛘 القاهرة -محمد علام والد إنتر النول العربية اذ ستطن في الرابع مر التقالية في الانفاق لعاشرة بعد المنبق لفارجية العرب في لبيش الاسسرانيلي تربسات استشعدادا

أراضى الدولة الوليدة وبدات أعصال الج بعشاركة ١٢ وزيرا لك الفسطينية في أيار إ ونقلت وكسالة "مضرات لأيز التخطيط والتع المقسطيني السيد ند اعلار حقوق وادا اعذ للعرب فإننا تسنقاق. السرائيل دولة احست نتنز لجزاء من الصند

الاجتماعال

في الكوييت الى التزام 1

لخفض الا لمسسعسونية والك لجنتسعساع<del>سة</del>م فني الآ للعق المنتصين له لنزام كاعل بعسد الني لتغق عنيشة سن سعار النفط المتسنية. وقعّال بييان ان اليق فيلقيم المنصيصي وز النوة المعسنية العبدية العبدالله بن حسد ال لنطاقة والصناعة القط يتعود تأصير الصبياح

الموسطس الصبياح الموسي ماقشسوا في المرسلسوا السيسي المسهسود التي بنك المنتب للنفط من ا السنفرار في الاسواق ولعبيعلن الونداء فبلين نتشو خفض ا البيأن لاحظ والقحسن المنزاء تخفيضتات الاذ التفاق عليسها، وبلغ لليلس للبريستاء، وبلغ التجلة تسعليد مشسسوا ا على النبس مسيّل جوبياد

كُمُّ لَلْسَعُوفُي أُواخِر \* في السَّعُوفِي أواخِر